

#6

ryo shirakome  
takayaki

# ARIFURETA:

ARIFURETA SHOKUGYOU DE SEKAI SAIKYU

FROM COMMONPLACE  
TO WORLD'S STRONGEST





**ARIFURETA: FROM COMMONPLACE TO WORLD'S STRONGEST**

ryo shirakome takayuki

#6

**ERI NAKAMURA**

KAORI  
SHIRASAKI

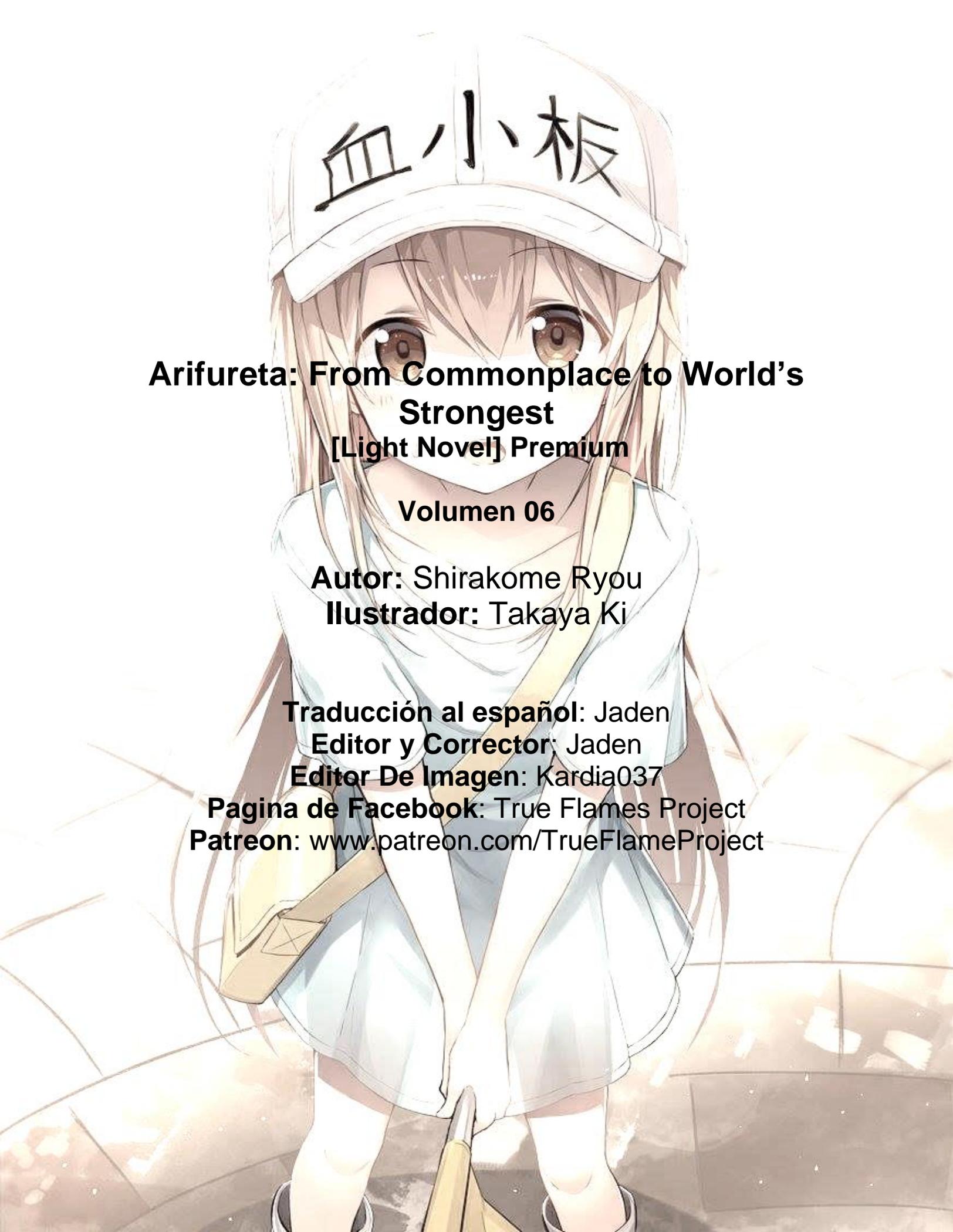
SHEA

TIO

YUE



NO BOYS ALLOWED!?



血小板

**Arifureta: From Commonplace to World's  
Strongest**  
[Light Novel] Premium

**Volumen 06**

**Autor: Shirakome Ryou**

**Ilustrador: Takaya Ki**

**Traducción al español: Jaden**

**Editor y Corrector: Jaden**

**Editor De Imagen: Kardia037**

**Pagina de Facebook: True Flames Project**

**Patreon: [www.patreon.com/TrueFlameProject](http://www.patreon.com/TrueFlameProject)**

PRÓLOGO

CAPÍTULO I: UNA OSCURIDAD PERTURBADORA

CAPÍTULO II: LA INVASIÓN DE LA CAPITAL

CAPÍTULO III: APÓSTOL DE DIOS

CAPÍTULO IV: TRAICIÓN

CAPÍTULO V: LOS EVENTOS DE UN SOLO DÍA

EPÍLOGO

CAPÍTULO EXTRA: LA SOCIEDAD SECRETA, "HERMANAS DEL ALMA"

RELATOS CORTOS DE BONIFICACIÓN

COMO USAR LA MAGIA ESPACIAL

ACADEMIA DE MAGIA COMÚN 5: TORNEO DEPORTIVO

LA FLOR ROJA DEL DESTINO

LUJURIOSO, BRUTO Y DEMONIO

TRAGEDIA EN EL TRANSPORTE

CUENTOS DE HADAS COMUNES << EL HONESTO LEÑADOR >>

PALABRAS DEL AUTOR

CONTENIDO

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## INDICE

Prólogo .....	7
Capítulo I – Una Oscuridad Perturbadora.....	9
Capítulo II – La Invasión De La Capital.....	39
Capítulo III – Apóstol De Dios .....	82
Capítulo IV – Traición .....	110
Capítulo V – Los Eventos De Un Solo Día.....	151
Epílogo.....	214
Capítulo Extra – La Sociedad Secreta, "Hermanas Del Alma". .....	218
Relatos Cortos De Bonificación .....	232
Cómo Usar La Magia Espacial.....	232
Academia de Magia Común 5: Torneo Deportivo .....	236
La Flor Roja Del Destino .....	241
Lujurioso, Bruto y Demonio .....	244
Tragedia En El Transporte .....	249
Cuentos De Hadas Comunes: El Honesto Leñador .....	253
Palabras Del Autor.....	257

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Prólogo

En la oscuridad de la noche, una sombra se deslizó por la cara de una pequeña colina. Permaneció en el suelo, deteniéndose a cada paso para examinar sus alrededores. La sombra resultó ser un monstruo que se parecía vagamente a un perro, un frío viento sacudiendo su negra piel.

Después de un tiempo, subió a la cima de la colina y miró el mar de luces a lo lejos. Dichas luces fueron hechas por el hombre. Eran la flor de la noche, el destello de la capital del Reino de Heiligh.

La mayoría de los ciudadanos de la capital estaban profundamente dormidos. Pero para los ladrones de la ciudad, los mercaderes del mercado negro y otros tipos desagradables, la noche apenas comenzaba.

Aparte de ellos, los vigilantes de la ciudad y las multitudes de aventureros también caminaban por las calles, lo que por supuesto significaba que algunos comerciantes emprendedores mantenían sus tiendas abiertas hasta tarde para atenderlos.

Pero la capital estaba muy lejos de Fuhren, ya que esa ciudad nunca dormía. Cada poco minuto, otra luz desaparecía de la existencia, hasta que finalmente la capital estaba envuelta en la oscuridad. Sólo el parpadeo lejano de las estrellas y la luz cruel de la luna iluminaban ahora la noche.

El monstruo, que había estado observando cómo se apagaban las luces de la capital, saltó de golpe cuando sintió algo detrás de él. Se giró y miró con cautela al recién llegado.

"Grr..." El recién llegado no respondió a su gruñido de desafío.

Eso era natural, ya que lo que había aparecido detrás del monstruo no era una criatura viva.

El suelo frente al monstruo brillaba con luz. La presencia que había sentido era una amalgama de maná. Miró cautelosamente a la luz, sin saber qué hacer.

Durante un rato no pasó nada, así que el monstruo se acercó cautelosamente a la luz mágica. Parecía que el maná estaba almacenado bajo tierra, y sólo una parte de su luz se filtraba a la superficie.

El monstruo empezó a cavar con sus patas delanteras, y sus garras finalmente golpearon algo duro. Eventualmente, encontró una losa de piedra grabada con patrones geométricos antinaturales.

Curioso, el monstruo empezó a excavar la losa de piedra.

Un segundo después, volvió a saltar sorprendido. Otra sección del suelo también brillaba ahora. Otro círculo brillante apareció después de eso, y un cuarto después de eso.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los instintos del monstruo le gritaban que huyera. Salió corriendo, corriendo tan rápido como sus patas lo llevaban.

Había tomado la decisión correcta. Una vez que se había distanciado de la anomalía, se dio la vuelta para ver más de cien luces que sobresalían de la cima de la colina. Las luces se unieron, creando un círculo mágico masivo.

Las extrañas esculturas en la losa de piedra habían sido una versión miniaturizada del diseño de un círculo. Si cierta princesa vampiro hubiera estado presente, habría reconocido el diseño.

Era el círculo mágico para un hechizo de teletransportación.

Y, desafortunadamente para los ciudadanos de la capital, era lo suficientemente grande para transportar un ejército entero

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Capítulo I – Una Oscuridad Perturbadora

Shea fue la primera en notar algo.

*"¿Hm? Hajime-san... ¿no hay alguien siendo atacado por allí?"* Como siempre, Hajime y Yue habían empezado a coquetear, lo que hizo que Kaori les interrumpiese, distrayendo a Hajime de su conducción y haciéndole desviarse imprudentemente. Las palabras de Shea finalmente apartaron su atención de la batalla de las gradas que estaba ocurriendo entre el dragón del trueno de Yue y el ahora activado demonio de hielo de Kaori, así que miró por el parabrisas delantero.

Vio una caravana de comerciantes bajo ataque. Parecían estar aguantando por el momento. A medida que se acercaban, los oídos de Shea se fijaron en los sonidos de la gente gritando, y Hajime activó [**Visión Lejana**] para tener una mejor idea de lo que estaba pasando.

*"Parece que están luchando contra bandidos. Hay... cuarenta de ellos, parece. Todos están vestidos con harapos. Hmm, sólo hay unos quince guardias... No puedo creer que se defiendan con sólo esa cantidad de gente".*

*"Sí. Esa barrera es bastante buena".*

*"De hecho, los está protegiendo tan bien como lo haría una muralla de castillo. Esos bandidos no pueden acercarse a los comerciantes mientras estén en pie. Además, no durarán mucho si siguen tomando ataques mágicos tan concentrados".*

*"Pero no parece que los bandidos estén retrocediendo."*

*"Bueno, a menos que tengan un grupo entero de Maestros Barrera ahí dentro, no serán capaces de mantener algo tan poderoso por mucho tiempo. Mientras los bandidos sigan así, ganarán. Sus defensas no durarán".*

*Deben haber sido tomados por sorpresa.* Varios guardias de los mercaderes yacían en el suelo en un charco de su propia sangre. Algunos otros han sido gravemente heridos

La única razón por la que seguían aguantando era por la barrera. Pero con una diferencia tan abrumadora en los números, cada guardia que caía era una gran pérdida. Una vez que la barrera cayera, se verían abrumados en segundos. Una de las aventureras ya había sido capturada por los bandidos. La habían desnudado y colgado como ejemplo para los otros que seguían luchando.

Como había predicho Hajime, los mercaderes no pudieron mantener la barrera. Justo cuando terminó su conversación, empezó a desmoronarse.

Los bandidos se abalanzaron con gritos de alegría. Sus pensamientos ya se estaban volviendo hacia el botín que pronto tendrían, y sonrieron viciosamente. El resto de los guardias lucharon valientemente, pero les superaban en número. Uno tras otro, comenzaron a caer.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Kaori se llevó las manos a la boca y respiró con dificultad. Ella se giró hacia Hajime y le rogó que la ayudase.

*"¡Hajime-kun, por favor! ¡Tenemos que salvarlos! ¿Y si...?"* Hajime ni siquiera esperó a que terminara. Vertió más maná en **[Brise]** y se aceleró. Los comerciantes estarían condenados si dedicara tiempo a debatir si deben o no ayudar. Escucharía la explicación de Kaori más tarde. Primero, necesitaba salvarlos. Si había algo de lo que Hajime se enorgullecía, era de su decisión. Especialmente cuando se trataba de peticiones de sus compañeras.

**[Brise]** rugió por la llanura, un rastro de humo surgiendo a su paso.

*"Hajime-kun... Gracias."* Kaori sonrió, contenta de que Hajime estuviese dispuesto a escucharla. Hajime se encogió de hombros.

Mientras tanto, Yue y los demás se abrocharon apresuradamente los cinturones de seguridad. Sabían lo que Hajime estaba a punto de hacer.

*"U-Umm, ¿Hajime-kun? No estás planeando..."* La expresión de Kaori se endureció al ver a **[Brise]** corriendo hacia la multitud de bandidos. Sabía que ella había sido la que le había pedido ayuda a Hajime, pero como alguien que vivía en un mundo con coches, había asumido que él habría dudado en hacer algo tan poco ético. Hajime se giró hacia Kaori y contestó con cara seria.

*"Cuando ves criminales, los atropellas... ¿No es eso lo que enseñan en la autoescuela?"*

*"¡No lo es! ¡Deje de inventar sus propias leyes de tránsito! Mira, ¡hasta Yue y las demás están de acuerdo conmigo!"*

Hajime ignoró a Kaori y condujo a **[Brise]** directamente hacia la retaguardia de los bandidos, apuntando hacia el que parecía ser su líder. Estaba claro que creía que los vehículos existían para atropellar a los malos.

El líder de los bandidos vio a **[Brise]** demasiado tarde. Empezó a gritar órdenes de pánico a sus hombres y empezó a lanzar un hechizo. Estaba seguro de que esta extraña caja negra era una especie de nuevo monstruo; nunca habría adivinado que en realidad era un vehículo de metal hecho para transportar personas.

Hajime vertió más maná en **[Brise]** y activó uno de los artilugios que le había colocado. Cuchillas de un metro de largo salieron por los lados y el frente del capó.

Los hombres lanzaron bolas de fuego contra la monstruosidad que se abatía sobre ellos, pero no tuvieron ningún efecto notable. Hajime ignoró sus patéticos intentos de resistencia y aceleró.

Los bandidos temblaron de miedo mientras veían como la caja negra se desentendía de sus mejores ataques. Hubo un asqueroso crujido y Hajime se metió en la masa de bandidos sin

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

armadura. La desesperación y la confusión estaban grabadas en sus rostros mientras [Brise] los hacía volar por los aires.

Algunos de ellos fueron empujados sobre el capó y cortados por las cuchillas de allí. Otros trataron de esquivar el camino y fueron cortados en rodajas por los costados. Los que tuvieron la suerte de evitar la muerte de ser rebanados volaron en pedazos por la fuerza de un camión gigante que se estrelló contra ellos a 80 km/h, sus cuerpos totalmente pulverizados.

En el lapso de un segundo, siete bandidos fueron asesinados. Después de destruir la línea de fondo de los bandidos, Hajime detuvo a [Brise].

Tanto los bandidos como los mercaderes miraron fijamente a [Brise]. La repentina carnicería los había dejado sin palabras. Incluso algunos de los guardias y bandidos se habían detenido a mitad de camino.

Hajime les ignoró y se giró hacia Kaori.

*"Si estamos haciendo esto, no voy a mostrar piedad. Los mataré a todos. No hay cura para ninguno de ellos. Lo entiendes, ¿verdad?"*

*"Sí. Lo sé."*

Sabía lo amable que era Kaori, pero no tenía intención de dejar que ella curase a sus enemigos. Si lo hiciera, ya no sería su compañera, y tendría que regresar al grupo de Kouki.

Kaori respiró hondo y asintió.

*"Muy bien, entonces vete. No me interpondré en tu camino."*

*"¡Está bien!"*

Kaori saltó de [Brise] y corrió hacia los mercaderes heridos. Los bandidos se habían quedado atónitos cuando [Brise] apareció. Sin embargo, Kaori parecía una chica normal. Eso era algo que podían manejar. Dejaron que su ira los avivara y atacaron.

*"¡Muere, perra!"* Uno de los bandidos blandió su espada contra ella.

Kaori solo miró al hombre antes de volver a prestar atención a los heridos. Continuó corriendo hacia los mercaderes heridos y empezó a cantar un hechizo de curación.

Eso solo hizo que el bandido se enfadase más, pero antes de que pudiera desahogar su frustración, fue masacrado. Hajime se había volado la cabeza

*¡Bang! ¡Bang! ¡Bang! ¡Bang! ¡Bang! ¡Bang!* Con cada disparo, otro bandido perdía la vida. Incluso los guardias, que eran los que estaban siendo salvados, temblaban de miedo mientras veían a Hajime matar a los bandidos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Fue tan despiadado. En pocos segundos, más de la mitad de los cuarenta y tantos bandidos fueron ejecutados.

Algunos de los bandidos entraron en pánico e intentaron tomar a los mercaderes como rehenes, pero fueron recibidos por Shea, que saltó delante de ellos.

Uno de los guardias le gritó una advertencia, pero era totalmente innecesaria. En ese momento, Shea estaba tan sobrepasada que incluso podía darle a Hajime un ataque. Esta coneja luchadora no tenía puntos ciegos. Llamó a [**Drucken**] desde su [**Tesoro oculto**] y lo levantó. Luego, la golpeó con tanta fuerza que una pared de aire fue empujada hacia delante. Los tres hombres que atacaban a los mercaderes se derrumbaron y la mitad superior de sus cuerpos desapareció.

*"¡Eh! ¡Mira toda esa sangre!"* Había pasado tanto tiempo desde que lucharon contra un enemigo realmente débil, que ninguno de ellos fue capaz de contenerse demasiado del todo. Shea había estado planeando enviarlos a volar, pero accidentalmente los había partido por la mitad. Fue un espectáculo espantoso. Shea saltó hacia atrás, alejándose de la repentina fuente de sangre que surgió frente a ella.

Yue y Tio miraron a Shea con una sola mirada antes de eliminar a los bandidos que quedaban en una tormenta de magia.

A los pocos que intentaron escapar les voló la cabeza Hajime. Ni siquiera tuvieron tiempo de rogar por sus vidas. Su castigo fue rápido y minucioso.

Kaori usó la [**Bendición Sagrada**], una habilidad de sanación de AoE, para curar a los comerciantes y aventureros heridos de una sola vez. Desafortunadamente, varios de ellos ya estaban muertos. Y tristemente, ni siquiera la magia de la restauración podría traer de vuelta a los muertos.

Ella rechinó los dientes, frustrada por no haber podido salvar a todos. Mientras lamentaba sus muertes, alguien se le acercó corriendo. Llevaban una capucha en la cara, así que sus rasgos eran irreconocibles. Sin embargo, Hajime podía ver por el color del maná que la rodeaba que ella era la que había lanzado esa barrera antes. Y así, no vio razón para detenerla.

*"¡Kaori!"* La chica se tiró a los brazos de Kaori. Kaori estaba honestamente sorprendida de que su suposición hubiese sido correcta.

*"Lily, ¿eres realmente tú? Creí reconocer esa barrera, pero aún no estaba segura. No puedo creer que estés aquí..."* La persona a la que Kaori había llamado Lily era, de hecho, la princesa del Reino Heiligh, Liliana S. B. Heiligh.

Liliana respiró aliviada y echó hacia atrás su capucha para revelar su deslumbrante cabello rubio y sus brillantes ojos azules. Miró con admiración a Kaori y le susurró algo.



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Yo tampoco esperaba verte aquí, Kaori. Gracias a Dios que pasabas por aquí. Parece que mi suerte no se ha acabado todavía."*

*"¿Lily? Lo que ha pasado..."* Kaori miró preocupada a su amiga. Como si se diera cuenta de algo, Liliana se cubrió la cara con la capucha una vez más. Luego puso un dedo en los labios de Kaori y le imploró que no usase su verdadero nombre.

Parecía que había estado viajando de incógnito, sin llevar a ningún asistente. La expresión de Kaori se volvió sombría. Algo serio debe haber sucedido para que Liliana se embarcara en un viaje tan peligroso. Las dos se miraron durante unos segundos.

*"Kaori, ¿has terminado de curar a todos?"* Hajime se acercó a ellas dos y se lo preguntó a Kaori.

Liliana no lo había oído venir y gritó sorprendida al escuchar una voz a su lado. Miró fijamente a Hajime durante unos segundos antes de que se diera cuenta.

*"Tú debes ser Nagumo-san, ¿correcto? Ha pasado un tiempo. Shizuku me dijo que aún estabas vivo. Debí hacer falta una fuerza de voluntad increíble para escapar del laberinto. Me alegro de que sobrevivieras. Me dolió ver lo triste que parecía Kaori cuando pensó que estabas muerto."*

*"¡Lily! ¿Realmente tenías que sacar eso a relucir?"*

*"Fufu... También me enteré de tu confesión por Shizuku. Deberías contarme todas las aventuras que has tenido después".*

Kaori se sonrojó y Liliana sonrió a Hajime desde debajo de su capucha.

La mayoría de la gente no podía resistirse a su sonrisa. Se había hecho famosa en todo el reino. Hombres y mujeres, viejos y jóvenes, estaban cautivados por lo deslumbrante que era.

Sin embargo, Hajime no parecía afectado por ello en absoluto. Miró sospechosamente a Liliana y le hizo una pregunta, sus palabras reflejando su confusión.

*"Espera, ¿quién eres?"*

*"¿Eh?"*

Kaori y Liliana habían sido amigas incluso cuando Hajime aún estaba en la capital. De hecho, Liliana había hecho un esfuerzo por hablar con todos los miembros del grupo de héroes al menos una vez. Como Hajime no había sido bien visto por los demás, no había tenido tantas oportunidades de hablar con él. Aún así, habían conversado un par de veces cuando él había estado con Kaori.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Liliana no estaba acostumbrada a ser olvidada. No sólo era de la realeza, su afable personalidad la hacía memorable para la mayoría de la gente. Y así, ella estaba honestamente asombrada cuando Hajime no la reconoció. Debido a eso, miró a Hajime con una expresión de estupefacción en su cara.

Kaori intervino, explicando en lugar de Liliana. Susurró al oído de Hajime, ya que Liliana le había dicho que no quería que se revelara su identidad a la caravana.

*"¡Hajime-kun! ¡Ella es la princesa! ¡La princesa de Heiligh! ¡Liliana! Has hablado con ella antes, ¿recuerdas?"*

*"...Oh..."*

*"Hic... No sabía que ser olvidada podía doler tanto... Hic..."*

*"¡Lily, no llores! Hajime-kun es un poco, ya sabes, denso. ¡Ninguna persona normal te olvidaría! ¡Por favor, no llores!"*

*"Oye, ¿acabas de insultarme?"* Hajime no esperaba que Kaori de entre toda la gente le insultase de esa forma. Aún más sorprendente, Kaori respondió con *"¡Cállate un poco, Hajime-kun!"*

*"No, no, está bien, Kaori. No debería estar valorándome tanto de todas formas".* Liliana sonrió valientemente, y Hajime se dio cuenta de que no podía responder a eso. Además, fue su culpa en primer lugar por olvidarla.

Yue y las demás caminaron hacia Hajime, junto con el líder de los mercaderes. Para sorpresa de Hajime, reconoció al hombre.

*"Ha pasado algún tiempo, ¿no es así...? Pareces estar bien de salud."*

*"Tú eres el tipo de la bebida energética..."*

*"¿Bebida energética? Los vendo, entre otras cosas, pero... No creo que mis bebidas energéticas en particular sean tan famosas..."*

*"Ah, lo siento, sólo hablaba conmigo mismo. Tu nombre era More, ¿verdad?"*

*"Ciertamente. Me honra que me recuerdes. More Nos, de la Nos Trading Company a su servicio. Es la segunda vez que me salvas de una muerte segura. Estoy empezando a pensar que estamos conectados por el destino."* El líder de esta caravana mercantil no era otro que el mismo que Hajime había escoltado de Brooke a Fuhren, More Nos

Todavía recordaba bien ese viaje. Fue allí donde aprendió lo lejos que los comerciantes de este mundo estaban dispuestos a llegar para hacer una venta. Su espíritu mercantil no se

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

había desvanecido ni un poquito, y agitó el anillo en el dedo de Hajime mientras le estrechaba la mano. Parecía que aún no había renunciado a comprarle el **[tesoro oculto]** de Hajime.

Shea les explicó a Kaori y Liliana cómo conocían a More, lo que causó que la princesa se hundiera aún más en la depresión.

*"Recuerda a alguien que conoció una vez... pero no a mí... la princesa..."* murmuró.

Kaori intentó todo lo que pudo para animar a Liliana, mientras Hajime continuaba su discusión con More.

Resultó que estaba en camino a Ankaji a través de Horaud. Todo el mundo ya había oído hablar de la difícil situación de Ankaji, y More esperaba obtener grandes beneficios vendiendo comida para la ciudad hambrienta. Ya había terminado su viaje. Luego, había regresado para adquirir más comida de la capital y estaba en camino de regreso ahora. A juzgar por su expresión engreída, Hajime adivinó que ya había sacado bastante provecho de su primer viaje.

Por otro lado, Hajime y sus compañeras se dirigían al bosque de Haltina. Sin embargo, planeaban pasar primero por Horaud y Fuhren. Horaud estaba en camino y necesitaban decirle a Ilwa que habían reunido exitosamente a Myu con su madre en Fuhren. Como ambos tendrían que pasar por Horaud, More le preguntó a Hajime si estaría dispuesto a protegerlos hasta entonces.

Sin embargo, Liliana los interrumpió.

*"Mis disculpas, buen comerciante, pero me gustaría contratar sus servicios yo misma. Entiendo que estoy siendo presuntuosa, especialmente porque fuiste tan amable de dejarme unirme a tu convoy, pero..."*

*"Oh, ¿ya no necesitas ir a Horaud?"*

*"Sí, hasta aquí es suficiente. Por supuesto, aun así, te pagaré la tarifa completa".*

Parecía que Liliana también había planeado ir a Horaud. Sin embargo, ahora que había encontrado a Hajime y a sus amigos, no había necesidad.

Hajime no estaba seguro de que le gustaría lo que Liliana tenía que preguntar, pero sabía que, si decía algo ahora, Kaori le gritaría por ser malo con la princesa, así que se mordió la lengua.

*"Ya veo... Me alegra saber que fui de ayuda. No tienes que preocuparte por pagarme".*

*"¿Eh? Pero no puedo no pagarte..."* Liliana parecía perdida. La caravana le había proporcionado comida y alojamiento, y ella no podía imaginar no pagarles por su hospitalidad. De hecho, ella esperaba que le pidiera más de lo habitual, ya que había prometido pagarle al llegar a Horaud y no por adelantado.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Sin embargo, More simplemente le sonrió

*"Dudo que vuelva a decir esas palabras... Déjame darte un consejo antes de que te vayas. Normalmente, usted paga por adelantado cuando pide unirse a una caravana. Si alguien no le pide ver su dinero de inmediato, entonces está tramando algo malo, o tiene sus propias razones para no querer quitarle su dinero. Afortunadamente para ti, esta vez fue la última."*

*"Espera, ¿eso significa..."*

*"No tengo ni idea de por qué alguien de su posición necesita salir a hurtadillas de la capital, pero no tengo ninguna duda de que es un asunto de suma importancia. Si no te ayudara en tu momento de necesidad, entonces difícilmente podría llamarme un orgulloso ciudadano de Heiligh. Puedo ser un mercader, pero también soy un patriota."*

Así que lo supo desde el principio... A pesar de ello, no había revelado la identidad de Liliana y había tratado de ayudarla en la medida de sus posibilidades.

*"En ese caso, le debo mi gratitud. Sólo gracias a ti pude dejar la capital"*

*"Ya veo. Lamento cambiar el tema tan repentinamente, pero ¿sabe qué es lo que más quieren los comerciantes, pero lo más difícil de obtener?"*

*"¿Eh? No, no lo sé."*

*"Es confianza."*

*"¿Confianza?"*

*"Sí, confianza. Sin ella, no podríamos llevar a cabo ningún negocio. En la raíz de las ganancias de cada comerciante yace una relación construida sobre la confianza. Además, incluso si un comerciante se encuentra desprovisto de dinero, siempre y cuando tenga la confianza de los demás, no se arruinará. Después de nuestro pequeño viaje, ¿no diría que Nos Trading Company es digna de su confianza? Si lo haces, entonces ya he hecho una ganancia mucho mayor que cualquier cantidad de dinero que puedas proporcionarme."*

Liliana sonrió para sí misma. Ciertamente sabía cómo dar un discurso. Si ella le pagara ahora, sería lo mismo que decir que no confiaba en él. Su agradecimiento tendría el efecto contrario de lo que ella pretendía.

Liliana echó hacia atrás su capucha y miró a More a los ojos.

*"Tu compañía es una a la que confiaría mi vida. Juro que yo, Liliana S. B. Heiligh, nunca olvidaré la amabilidad que usted me ha mostrado. Te lo agradezco de todo corazón."*

*"Eres demasiado amable."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

More, junto con el resto de sus mercaderes, se inclinó profundamente ante Liliana.

Después de todo eso, More dejó a Liliana a cargo de Hajime y continuó por el camino hacia Horaud. Justo antes de perderlos de vista, se dio la vuelta y gritó una última advertencia a Hajime. More había oído que Hajime era ahora un hereje, pero a pesar de eso eligió creer en el hombre que le había salvado la vida dos veces. Le informó a Hajime que algo siniestro estaba ocurriendo en la capital, y que debía tener cuidado. A cambio, Hajime dijo a More que su grupo había purificado el oasis de Ankaji y que ya no necesitaban comida. Esa era toda la información que necesitaba saber More sobre por qué la Santa Iglesia se había vuelto contra Hajime. Se fue con un final *"Si alguna vez se encuentra en necesidad de suministros para su viaje, por favor venga a la Nos Trading Company primero."* Realmente es un comerciante de pies a cabeza.

Una vez más a la izquierda, Hajime y las demás llevaron a Liliana de vuelta a [Brise] y le preguntaron para qué había venido. La tensión en su voz no era buena, y a Hajime le preocupaba que se viera arrastrado a algo que no quería otra vez. Sin embargo, lo primero que dijo lo tomó completamente por sorpresa.

*"Aiko-san... ha sido secuestrada."* Esto era mucho peor de lo que Hajime podía haber imaginado.

Liliana explicó su historia al grupo sorprendido.

Durante un tiempo, Lilliana había estado preocupada por lo tenso que era el ambiente en el palacio. Su padre, el rey, había estado pasando más y más tiempo con el papa, y se había vuelto mucho más religioso. A menudo alababa a Ehit durante las comidas o conversaciones, y su devoción influenciaba a los ministros y nobles a hacerse más religiosos también.

Liliana había seguido diciéndose a sí misma que era sólo un efecto secundario de todo el tiempo que pasaba con los oficiales de la Santa Iglesia. Los humanos necesitaban estar unidos en este tiempo de crisis, o los demonios los invadirían, pensó. Sin embargo, las cosas empeoraron constantemente. Muchos de los soldados empezaron a parecer apáticos, como si alguien hubiera succionado sus almas. Cada vez que le preguntaba a alguno de los caballeros cómo les iba, ellos siempre le respondían que estaban bien, pero a ella todos le parecían gravemente enfermos.

Luego había intentado consultar a Meld, el caballero en el que más confiaba en el palacio, pero aparentemente había desaparecido. Seguía apareciendo de vez en cuando a los entrenamientos de Kouki y de los demás, pero cada vez que ella conseguía verle allí, desaparecía antes de que ella pudiera hablar con él. Al final, ella nunca tuvo la oportunidad de verlo.

Fue entonces cuando Aiko regresó a la capital. Le había dado al rey un informe sobre lo que había ocurrido en Ur.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Liliana había estado en el salón de audiencias en ese momento y había escuchado toda la historia. En ese momento, se celebró una votación de emergencia.

Fue entonces cuando decidieron declarar a Hajime hereje. Ignoraron las protestas de Aiko, el hecho de que había salvado a toda una ciudad y al grupo de héroes, y lo declararon enemigo de la humanidad.

Liliana había encontrado naturalmente que el voto era absurdo y se lo había dicho a su padre. Sin embargo, el rey parecía convencido de que Hajime era enemigo de Ehit. Su odio era tan intenso que Liliana temía que estuviera poseído. De hecho, había afirmado que la propia Liliana carecía de fe cuando incluso mencionó la posibilidad de que Hajime era inocente. A medida que avanzaba la reunión, empezó a mirar a su propia hija como si fuera su enemiga.

Aterrorizada, Liliana fingió estar de acuerdo con su padre y huyó de sus aposentos. Corrió hacia Aiko, esperando compartir sus preocupaciones con la maestra.

Aiko le había dicho que planeaba contarles a sus alumnos lo que Hajime le había dicho sobre los dioses y el verdadero objetivo de su viaje durante la cena. Ella había expresado sus esperanzas de que Liliana se uniera a ellos.

Así que esa noche, Liliana se había dirigido al comedor donde los estudiantes tomaban sus comidas. En el camino, había oído a Aiko discutiendo con alguien. Ella se asomó desde el borde del pasillo para ver lo que estaba pasando, y vio como una mujer de pelo plateado incapacitaba a Aiko y se la llevaba.

Liliana estaba aterrorizada por esa mujer y se escondió en un cuarto de huéspedes cercano. Una vez dentro, había entrado en un pasadizo secreto que sólo la realeza conocía. La monja había venido a buscarla, pero no había podido encontrarla.

Afortunadamente para Liliana, el pasaje había sido un artefacto que ocultaba la presencia de quienquiera que estuviera en él. Liliana sabía que tenía que decirse a alguien. La monja estaba claramente detrás de la extraña atmósfera que había estado sintiendo en el castillo. O si no detrás de eso, trabajando para quienquiera que fuera.

Sin embargo, sabía que, si se habían llevado a Aiko, probablemente los estudiantes estarían bajo vigilancia. Y el Capitán Meld no estaba en ninguna parte.

Después de muchas preocupaciones, Liliana había decidido recurrir a la única amiga que conocía que estaba fuera del palacio.

Kaori. Además, sabía que Kaori tendría que viajar con Hajime. Esas dos eran las únicas personas en las que ella sabía que podía confiar, así que había seguido el pasadizo secreto fuera del castillo e intentó encontrar a alguien que estuviese dispuesto a llevarla a Ankaji.

Escogió a Ankaji porque sabía que la familia Zengen estaría dispuesta a ayudarla. Además, se encontraban lo suficientemente lejos de la capital como para no verse afectada por la

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

oscuridad que se cernía sobre ella. Y más que nada, adivinó que había una buena posibilidad de que se encontrase con Kaori allí.

*"Después de eso, me uní a la caravana de More Nos y viajé con él fuera de la capital. No pensé que me reconocería de inmediato, o que seríamos atacados por bandidos, o que la gente que me proponía conocer sería la que me salvaría. Hace unas semanas, habría dicho que todo esto era porque Ehit me estaba cuidando. Pero ahora... Tengo... miedo de la Santa Iglesia. Ya no sé qué está pasando. No tengo idea de quién es esa mujer de pelo plateado... o qué le pasa a mi padre..."* Liliana abrazó sus rodillas y tembló de miedo. Ahora mismo se parecía menos a la princesa sabia y segura de sí misma que tenía fama de ser una princesa y se parecía más a una chica normal y asustada. Pero Hajime no podía culparla. Todos los que ella conocía y amaba se habían vuelto locos o estaban desaparecidos.

Kaori abrazó con fuerza a Liliana. Eso era todo lo que podía hacer ahora mismo para aliviar las preocupaciones de su amiga.

Hajime agitó mentalmente la cabeza. La historia de Liliana había tenido un sorprendente parecido con las visiones que habían visto en las Ruinas Hundidas de la Melusine. Uno por uno, Ehit empezaba a poseer gente. Las cosas no se veían bien.

Bajo la mayoría de las circunstancias, Hajime se hubiese lavado las manos y dicho que no tenía nada que ver con él. Simplemente habría acelerado su agenda, conquistado todos los laberintos lo más rápido posible, y dejado este mundo sin pensarlo dos veces.

Sin embargo, Hajime podía más o menos adivinar por qué Aiko había sido secuestrada. No podía decir que esto no tenía nada que ver con él. Alguien afiliada a la Santa Iglesia probablemente se la había llevado porque había intentado contar a los demás lo que Hajime le había dicho. Ehit probablemente no quería que sus propios peones, Kouki y los otros, dejaran de seguir su guión.

Había sido secuestrada porque Hajime había intentado usarla para su propio beneficio.

Viendo que la habían secuestrado, Hajime dudaba de que tuvieran la intención de matarla en un futuro cercano. Aun así, no quería imaginar qué tipo de cosas podrían hacerle a ella. Después de todo, los llamados dioses no tenían reparos en manipular a la gente como si fueran peones. Dudaba de que se alejaran de la tortura.

Más que nada, debía su felicidad actual a Aiko. Ella fue la que le aconsejó que cambiara la forma en que vivía su vida. Aunque su secuestro no fuera culpa suya, él no la habría abandonado.

Por eso sabía que sólo había una opción.

*"Supongo que tenemos que salvar a Sensei."* Hajime tomó su decisión. *No la abandonaré. No es problema de otro, sino mío.*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Liliana lo miró, el alivio inundó su rostro. Ella esperaba que se negara. Shizuku le había contado que había dicho que la gente de este mundo, e incluso sus propios compañeros de clase, ya no significaban nada para él. Se había estado preparando mentalmente para un largo debate.

"¿Regresarás para ayudar?" Liliana preguntó una vez más, sólo para estar segura. Hajime se encogió de hombros.

*"No me malinterpretes. Me importa un bledo el reino. Sólo voy a regresar para salvar a Sensei. Es mi culpa que la hayan secuestrado, y aunque no lo fuera, se la debo".*

"Aiko-san..."

Aunque era desafortunado que a él no le importara nada su reino, eso no cambiaba el hecho de que regresaría con ella. Liliana estaba contenta de conformarse con eso.

Las siguientes palabras de Hajime trajeron una sonrisa a su cara.

*"Y, bueno, si lo que está estropeando el palacio se interpone en mi camino para salvar a Sensei, le daré una paliza."*

*"Tú... Fufu. En ese caso, rezo para que se interponga en tu camino. Muchas gracias por aceptar ayudar, Nagumo-san."*

Aiko había sido secuestrada por una religiosa. Eso, además del extraño fanatismo del rey, le dijo a Hajime que las posibilidades eran que la Santa Iglesia estaba detrás de esto.

Salvar a Aiko implicaría casi inevitablemente luchar contra ellos. Hajime también lo sabía. En otras palabras, entendió que acompañar a Liliana de regreso a la capital significaría que tendría que salvar su reino en el proceso.

Las puntas de la boca de Hajime se elevaron mientras miraba a Liliana y Kaori sonreírse la una a la otra.

También tenía una segunda razón para regresar a la capital. Después de todo, la Montaña Divina albergaba su propio laberinto. En otras palabras, una antigua magia que necesitaba estaba allí. Sin embargo, no tenía ni idea de dónde estaba la entrada de ese laberinto. Revisar el área sería difícil con todos los sacerdotes y el clero dando vueltas.

Debido a que todavía no había querido empezar una pelea con la Santa Iglesia, decidió ignorar la montaña y dirigirse primero a Haltina. Pero como la situación era como era, tenía muchas razones para conquistar la montaña inmediatamente.

Rescatar a Aiko lo pondría en oposición directa con la Santa Iglesia. En cuyo caso, tenía sentido lanzar un ataque preventivo contra ellos. Además, sería capaz de poner sus manos en la magia antigua que necesitaría eventualmente de todos modos. Estaba matando dos pájaros de un tiro.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

La mujer de pelo plateado de la que Liliana había hablado le recordó a Hajime la figura encapuchada que había estado al lado del rey Aleister en las visiones de Melusine. Cuando desaparecieron bajo cubierta con el rey, Hajime recordó claramente haber visto un destello de pelo plateado. No estaba seguro de que fueran la misma persona. Después de todo, habían pasado siglos desde entonces. Pero por alguna razón, Hajime tenía la sensación de que lo eran. Y estaba seguro de que pronto se encontrarían en conflicto el uno con el otro.

Estaba ansioso por esta pelea. El monstruo incubado en el abismo tenía sed de sangre. Cualquier cosa que se interpusiera en su camino moriría, sin excepciones.

El irrumpió con la misma sonrisa intrépida que tenía cada vez que se encontraba en una situación difícil.

*"Hajime, eres increíble."*

*"Hawawa, Hajime-san está poniendo esa cara de nuevo. ¡Me estoy enamorando de él por todas partes!"*

*"Hm, Maestro. Si sigues sonriéndome así... mis bragas se van a empapar."*

El trío de chicas que babeaban por Hajime terminó arruinando la tensa atmósfera que estaba creando.

Retrocedamos el reloj unos días antes de que Liliana se encontrara con Hajime y las demás.

Una solitaria figura estaba cerca de las afueras del palacio real. Estaban en un claro vacío y silencioso. Era un lugar solemne, el silencio sólo era interrumpido por la brisa nocturna. La luz de la luna iluminó el área.

La verdad es que la figura estaba en un cementerio. Sin embargo, como estaba cerca del palacio, no era un mero cementerio para las masas. Había un solo monumento de piedra tallado directamente de la ladera de la montaña. Un edificio imponente que inmortalizó los sacrificios de las almas valientes que dieron sus vidas por este reino. Todos los que murieron en la batalla por el reino tenían sus nombres grabados allí.

El hombre de pie frente a la tumba era el capitán del caballero de Heiligh, Meld Loggins. Aunque su expresión era neutral, había una profunda tristeza en sus ojos.

A estas horas de la noche, las únicas personas que deambulaban por los terrenos del palacio eran los soldados de patrulla, pero ninguno de ellos pasaba por este cementerio.

Eso, por supuesto, hizo de este tranquilo cementerio un lugar de encuentro perfecto para las actividades clandestinas.

*"Capitán"*. El susurro era tan silencioso que casi fue arrebatado por el viento. Meld se dio la vuelta y vio al hombre que estaba esperando. El recién llegado se acercó sin hacer ruido. Su

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

nombre era José Rancaid. Era el vicecomandante de los caballeros, y la mano derecha de Meld.

*"¿Te siguieron?"*

*"No, no encontré a nadie en el camino. Aun así, no sería prudente quedarse demasiado tiempo".*

*"Ciertamente no queremos que la gente empiece a rumorear que los dos caballeros más importantes del reino están tramando algo, especialmente considerando el estado actual de la corte. Todos los ministros sospechan incluso de sus propias sombras".*

Meld sonrió amargamente, y José le correspondió.

*"¿Cómo están los soldados?"* Preguntó Meld, con expresión seria una vez más. La expresión de José no inspiraba confianza. De hecho, estaba pálido.

*"Incluyendo a los capitanes, más del sesenta por ciento de los soldados muestran signos de 'Vacío'".* El Vacío al que José se refería era un fenómeno extraño que había aparecido en los últimos días. Se había extendido rápidamente a través de las filas de soldados y caballeros de a pie comunes. En pocas palabras, el Vacío fue una extraña aflicción que los hizo letárgicos.

Ellos continuaron haciendo su trabajo y respondieron a preguntas directas. Sin embargo, estaban claramente más apáticos que de costumbre, y ninguno de los afectados sonreía. Se transformaron en reclusos sociales, dejando su habitación sólo para trabajar.

La epidemia se había extendido rápidamente, y ahora afectaba incluso a los nobles y a los comandantes.

Naturalmente, Meld había iniciado una investigación sobre la causa del asunto. Estaba preocupado por sus hombres, y temía que esto fuera peor que un simple letargo.

*"¿Ya? Debería estar agradecido de que sólo el 10 por ciento de mis caballeros están afectados. Eso, y ninguno de mis capitanes parece estar enfermo todavía."*

*"Pero Capitán. No estoy muy seguro de cómo poner esto... pero ¿debemos realmente asumir que esto es un ataque enemigo? ¿No será que los hombres están agotados?"* El tono de José era vacilante.

*"Kouki ha sido derrotado, hemos perdido a muchos de nuestros mejores caballeros, y los demonios han anulado la ventaja de los números que teníamos sobre ellos. ¿De verdad crees que es una coincidencia? Entiendo cómo te sientes, José, pero el optimismo ciego hará que te maten".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"*Mis disculpas.*" José no estaba de ninguna manera siendo optimista. Su trabajo como confidente de Meld era ofrecer puntos de vista alternativos y contradecir cualquier posible defecto en el razonamiento de su jefe. Y así, José aclaró su garganta y continuó.

"*¿Cómo van las cosas por su lado, Capitán? ¿Ha sido afectado también el rey?*"

"*Su Alteza aún está a salvo por ahora. No muestra síntomas de Vacío. En todo caso, parece más animado que nunca. Jura por Ehit que no dejará que las atrocidades de los demonios continúen. Sin embargo...*"

"*¿Qué pasa?*" José no estaba acostumbrado a ver a su jefe dudar.

Meld trató de buscar las palabras correctas. Al final, no pudo encontrarlas y agitó la cabeza.

"*No es nada.*" Apenas podía decirle a su vice-capitán que el rey era demasiado religioso. Sería una blasfemia, tanto para José como para su propia fe.

"*El primer ministro tampoco parece afectado. Sin embargo, algunos de los nobles influyentes no han tenido tanta suerte.*" José se tambaleó mientras Meld sacudía una lista de gente que se había convertido ya en Huecos. Afortunadamente, los nobles que eran parte integral de la operación continua del gobierno seguían a salvo, pero muchas otras personas altamente poderosas habían sido abatidas.

"*Le he dado a Su Alteza un informe completo, y está custodiado por un contingente de caballeros 24 horas al día, 7 días a la semana. No confío en los caballeros templarios ni en la guardia real. Mis hombres tienen órdenes de venir a verme en cuanto sientan algo fuera de lo común.*"

"*¿Qué tiene que decir Su Alteza sobre el Vacío?*" Meld le había informado al Rey Eliheid que existía la posibilidad de que se tratara de un ataque mental orquestado por un enemigo desconocido.

Aunque sólo fuera apatía, los números hablaban por sí mismos. Meld estaba seguro de que esto requería una respuesta rápida. Sin embargo, el rey no había cumplido sus expectativas.

"*El hecho de que nos reunamos en secreto es suficiente respuesta, ¿no?*"

"*Rechazó su solicitud de iniciar una investigación, ¿no?*"

El rey había ordenado a Meld que dejara de preocuparse por cosas tontas como soldados apáticos y que comenzara a construir el ejército del país.

Aunque se le prohibió llevar a cabo una investigación, Meld no pudo dejarlo pasar. Sus instintos le decían que este Vacío era peligroso. Por eso estaba operando en secreto con su vice-capitán.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Los demonios se han vuelto más poderosos que nunca. Su Alteza tiene preocupaciones más importantes que los soldados desmotivados y algunos vagos indicios de que podría ser una epidemia".*

*"Aun así, el rey presta atención a sus palabras, Capitán. Normalmente nunca desestimaría tus preocupaciones..."*

Meld cortó a José con una mirada. Aunque el grupo de los Eliheid pudo haber estado actuando de manera extraña recientemente, Meld no quería escuchar ningún insulto contra el rey. Era, en el fondo, un hombre leal.

*"Por eso necesitamos reunir pruebas. José, habla con todos los expertos en magia oscura que conoces. Averigua qué es este Vacío realmente, y diseña contramedidas. Además, trata de convencer a los guardias de que abran la bóveda real. Seguramente tenemos un artefacto que puede lidiar con ataques mentales como este. Por lo menos, consigue un catálogo de artículos del gerente de la bóveda".*

*"Sí, señor. ¿Qué hay de Kouki-kun y sus amigos?"*

*"Deja que yo me preocupe por ellos. Están en un estado delicado ahora mismo. No quería agobiarlos con más preocupaciones de las necesarias, pero... Supongo que no tengo más remedio que decírselo ahora. No estoy hecho para ser profesor".* Meld suspiró, y José le sonrió.

*"Estoy seguro de que esos chicos entienden lo mucho que lo intentas".*

*"A quién le importa si me entienden. El problema es que no los entiendo. Sinceramente, sigue siendo mi mayor preocupación. Pelear es mucho más fácil que esto".*

*"Aún así, creo que aliviaría algunas de sus preocupaciones si hablaras con ellos."*

Los futuros caballeros aplicaban sabiendo en lo que se estaban metiendo, así que la forma en que Meld animaba a sus hombres consistía normalmente en entrenarlos hasta que se desmayaban y luego compartir unas copas. Normalmente funcionaba. Sin embargo, sabía que no sería una buena idea para Kouki y los demás. Eran estudiantes que habían sido arrastrados contra su voluntad a una guerra mundial, y sólo luchaban por regresar a casa.

No tenía idea de cómo ayudar a esos niños a aceptar el hecho de que tendrían que matar. José se rió. Meld actuaba como un padre que no sabía cómo enseñar a sus hijos.

Los dos hablaron un poco más sobre asuntos menos urgentes. Una vez que se dieron sus respectivos informes, se derritieron en la oscuridad.

Meld se coló en su habitación mientras vigilaba las patrullas. Como era el comandante de caballería, nadie lo desafiaría, aunque lo vieran, pero no quería que nadie se preguntara qué estaba haciendo fuera tan tarde por la noche.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*No puedo creer que esté actuando como un intruso en el palacio que se supone que debo proteger.* Meld se sonrió a sí mismo. Un segundo después, sin embargo, su corazón saltó a su garganta cuando alguien le llamó.

*"Capitán Meld..."* Miró a su alrededor, pero no vio a nadie. A pesar del hecho de que había estado en alerta máxima, alguien se las había arreglado para acercarse sigilosamente a él. De hecho, se habían acercado tanto que podían tocarle el hombro. En otras palabras, podrían haberlo matado si hubieran decidido hacerlo.

*"¡Zaaaah!"* Su reacción exagerada fue un síntoma de lo nervioso que estaba. En el momento en que sintió una mano en su hombro, sacó su espada. Dibujó un arco de color plateado por el aire mientras atacaba a su asaltante.

*"¿¡Hiii!?"* Pero su espada solo encontró aire vacío. El que se le había acercado tenía suficientes reflejos para esquivarla a tiempo.

O bueno, al menos tropezó consigo mismo. Miró hacia abajo para encontrar a su atacante llorando.

*"¿K-Kousuke?"* El chico que Meld había confundido con su atacante era Kousuke Endou, el explorador del grupo de los héroes. Estaba saludando con la cabeza, aterrorizado.

*"C-Capitán. ¿Hice algo para hacerte enojar?"* Dándose cuenta de su error, Meld rápidamente envainó su espada y ayudó a Kousuke a levantarse.

Todos sabían lo difícil que era notar a Kousuke. Incluso cuando sus amigos hablaban con él, a veces olvidaban que estaba allí. De regreso en Japón, las puertas automáticas a menudo ni siquiera se abrían para él. Además, casi siempre era olvidado durante una reunión en clase. Era un maestro natural del sigilo.

Meld entendió ahora por qué no había sentido a nadie.

"N-No, lo siento. Me sorprendió encontrar a alguien detrás de mí un poco..."

*"Suenas como Golgo, Capitán".*

*¡Casi me cortas la cabeza!* Meld aclaró su garganta y cambió de tema.

"De todos modos, ¿qué haces fuera tan tarde, Kousuke?"

*"Después del entrenamiento de hoy, me quedé dormido en mi habitación. Fuimos bastante duros, y yo estaba exhausto. Pero aún era muy temprano, y..."*

Meld miró con compasión a su pupila. Podía decir a dónde iba esto.

*"Y nadie pensó en despertarme para cenar ni nada, así que dormí hasta ahora."*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Ya veo."

*"Cuando finalmente desperté, me apresuré a ir al comedor, pero todos ya habían terminado de comer. Habían notado que había una comida extra preparada, pero pensaron que los chefs habían hecho otra más por error y la habían comido. Nadie se dio cuenta de que no vine a cenar".*

"Ya veo."

*"Bueno, supongo que en parte fue culpa mía por no llegar a tiempo. Me sentí culpable por pedirle a los sirvientes que hicieran comida sólo para mí y pensé que saltarse sólo una comida no sería gran cosa. Pero luego tuve tanta hambre que no podía dormir... por eso pensé en ir a las cocinas a ver si tenían algo. Encontré algunas sobras de verduras y me las comí, pero..."*

"¿Pero?"

*"Sean lo que sean, no se adaptaban bien a mi estómago... Pasé dos horas luchando en el baño. Realmente no quieres entrar ahí ahora mismo."*

"Qué noche..."

*"De todos modos, una vez que terminé, me di cuenta de que había otro problema."*

*"¿¡Tu historia aún no ha terminado!? ¿Y qué demonios hay en ese baño?"*

*"No es lo que está ahí, sino lo que no está. No había papel higiénico".*

"....."

Kousuke no explicó cómo se las arregló para encontrar papel higiénico, pero considerando lo lejos que estaba de la cocina, Meld adivinó que debió pasar mucho tiempo buscándolo.

*"Kousuke... ve a descansar."*

*"Lo haré. Buenas noches, Capitán".*

Había sido olvidado, su cena había sido comida por otra persona, se había enfermado por las sobras que había encontrado, y luego había pasado la noche vagando por los pasillos buscando papel higiénico sólo para casi ser asesinado por su maestro. Meld sintió lástima por el pobre chico. Mientras veía a Kousuke tambalearse hacia su habitación, Meld le hizo un crujiente saludo.



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Meld logró regresar a su habitación sin incidentes. Dio un fuerte suspiro y puso su espada sobre el atril de la pared. Después de desarmarse, se tiró al sofá y se dio un masaje en la sien.

Una vez que había descansado un rato, empezó a hacer planes.

*"Magia que sólo afecta la moral de las tropas... Tendría sentido que hubiera demonios detrás, pero no puedo creer que ya se hayan infiltrado en la capital. Y si lo han hecho, ¿por qué no intentar algo más atrevido que golpear nuestra moral? ¿Y por qué sólo atacan a nuestros soldados de base? Si pueden lanzar hechizos sin ser detectados en el palacio, ¿por qué no vienen por mí? Matarme eliminaría a un enemigo poderoso y bajaría su moral de todos modos. Entonces, ¿por qué? ¿Qué demonios está pasando?"* Meld dijo lo que pensaba en voz alta. Todavía estaba muy preocupado por esta amenaza desconocida que había entrado en el palacio. No estaba exactamente al límite de sus posibilidades, pero la constante planificación y preocupación se había ido cobrando su precio. El doble, ya que sus compañeros de palacio no parecían compartir sus preocupaciones.

Peor aún, los problemas seguían acumulándose. Podía sentir su impaciencia impregnando cada centímetro de sus pensamientos, como una mancha de tinta esparciéndose por el papel.

*"Me pregunto qué estará tramando ahora mismo".* Meld pensó en el chico con el que se había reunido en el laberinto de Orcus. El chico al que creía que había fallado en proteger. El chico que usó la medicina legendaria para salvar su vida.

Después de recordar por unos minutos, Meld se levantó y caminó hacia su escritorio. Luego, sacó dos hojas de papel y otros tantos sobres. Parecía en conflicto, empezó a escribir.

Necesitaba estar preparado para lo peor. La primera carta fue dirigida al duque de Ankaji. El segundo, a Hajime. Esperaba que Duke Zengen supiera cómo ponerse en contacto con Hajime y transmitírselo. De esta manera, incluso si algo le sucediera, el reino tendría una oportunidad de luchar.

La brillante luz de la luna iluminó su habitación mientras escribía.

Terminó de escribir y empezó a repasar las cartas de nuevo. En ese momento, oyó un golpe en la puerta.

Meld agarró cautelosamente su espada de la pared y preguntó quién estaba en la puerta.

*"¿Quién es?"*

*"Soy yo, el Capitán Meld. Hiyama."*

*"¿Daisuke? ¿Qué haces levantado a estas horas?"*

*"Bueno... hay algo sobre lo que realmente necesito tu consejo."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Preguntándose qué podría haber hecho que el chico sonara tan desesperado, Meld lentamente abrió la puerta. Hiyama estaba en el pasillo, su cabeza inclinada hacia abajo.

*"Dijiste que necesitabas mi consejo, pero... ¿por qué a estas horas de la noche?"*

*"Lo siento. Sé que estoy siendo una molestia... pero no quiero que ninguno de mis compañeros oiga esto."*

*"Ya veo... Bueno, no es ningún problema para mí. Entra."* Meld pensó que tenía una buena idea de lo que Hiyama necesitaba, e invitó al niño a su habitación.

La posición de Hiyama entre sus compañeros de clase era tenue. Fue su propio descuido lo que casi había hecho que matasen a Hajime. Se había disculpado profusamente por el incidente, y todos los demás estudiantes habían acordado no volver a mencionarlo, así que nadie le culpó de nada. Aun así, eso fue sólo superficial. Por lo general se mantenían alejados de él.

Especialmente ahora que todos sabían que Hajime estaba vivo.

Meld también estaba un poco preocupado por su relación con los demás, así que se alegró de que Hiyama le hubiera pedido un consejo. Al menos, para eso supuso Meld que Hiyama había venido.

Hiyama mantuvo la cabeza baja, por lo que Meld no pudo ver su expresión. Sin embargo, a Meld no le gustó lo que vio. Hiyama parecía estar a punto de hacer algo drástico.

Meld llevó al chico a su sofá. Esperó pacientemente, pero Hiyama no dijo nada. El niño simplemente se sentó allí, retorciéndose las manos y golpeándose el pie.

*"Daisuke, creo que sé de qué querías hablar. No tienes que endulzar nada. Dímelo directamente. Dime qué te preocupa y podemos encontrar una solución juntos".* Las palabras tranquilizadoras de Meld no aliviaron los aparentes nervios de Hiyama. Aún así mantenía la cabeza inclinada, sin querer mirar a los ojos de Meld.

*Esto debe haber estado carcomiéndolo más de lo que pensaba.* Meld intentó tranquilizarlo de nuevo.

Sin embargo, antes de que pudiera decir algo más que unas pocas palabras, escuchó que otro golpeaba a su puerta. *Estoy seguro de que estoy recibiendo muchas visitas hoy.* Llamó para preguntar quién era.

Sorprendentemente, fue la voz de José la que le contestó. Parecía que tenía que hacer un informe de emergencia.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

No pudo haber sido en peor momento. Hiyama todavía estaba en el cuarto de Meld, y era completamente posible que lo que José tenía que reportar fuera algo que Meld no quería que los estudiantes escucharan.

Hiyama notó la vacilación de Meld.

*"Está bien, Capitán Meld. Esperaré en el pasillo hasta que termines".*

*"Si estás seguro... Lo siento, Daisuke".*

*"Está bien"*, contestó secamente Hiyama, y se puso en pie.

Meld caminó hacia la puerta y giró la perilla. La puerta se abrió con un suave clic. De pie en el pasillo estaba José, pero se había convertido en un hueco.

Se le puso la piel de gallina. Sus instintos le gritaban que corriera.

*"¡Ah!"* Respiró con dificultad, y saltó hacia atrás. Un segundo después, una espada de caballero silbaba en el aire donde había estado parado.

*"José, ¿qué te pasa?"* Meld le gritó a su vice-capitán. La única respuesta que obtuvo fue una diagonal dirigida hacia él. Meld se apartó del camino, sacó su espada y bloqueó el siguiente ataque de José. Las dos espadas se encontraron con un resonante estruendo.

*"Mierda, ¿j así que fue un lavado de cerebro después de todo!?"* De cerca, Meld pudo ver que los ojos de José estaban en blanco. Era uno de los síntomas del Vacío. Sin embargo, los otros soldados de Vacío nunca habían tratado de atacarle, lo que significaba que José estaba siguiendo las órdenes de alguien, y que todos los demás soldados de Vacío podían hacer lo mismo.

Meld tembló. *¡Sabía que no era algo tan inocente como ser indiferente!* Para curar a José de su lavado de cerebro, Meld primero necesitó inmovilizarlo. Gritó fuerte y le devolvió la espada a José.

*"¡Esto podría doler un poco, viejo amigo!"* Meld se apresuró a atacar a José. José estaba desequilibrado después de que le repelieran su espada, y Meld esperaba poder sujetar a su vicecapitán en su lugar con una tacleada.

Sin embargo, José no se movió de acuerdo al plan. Desde que había estado atacando a Meld hasta ahora, Meld había asumido que él era el objetivo. Sin embargo, José ahora ignoró a Meld y volvió su mirada hacia Hiyama, quien los miraba fijamente a los dos, estupefacto.

El repentino cambio de objetivo de José hizo que Meld dudara por un segundo. Se giró para ver como Hiyama retrocedía unos pasos y tropezaba consigo mismo. Meld no podía creerlo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hiyama fue uno de los líderes del grupo de héroes. Además, tenía un trabajo extremadamente poderoso. No debería haber perdido su coraje cuando se enfrentaba a un solo caballero miserable. *No, espera, ¡tal vez esto era de lo que quería hablarme!* Meld chasqueó su lengua y cambió de dirección.

Sus piernas gritaban de dolor mientras giraba sin perder el impulso. El repentino cambio de dirección le obligó a pisar con tanta fuerza que sus tablas se rompieron, pero se las arregló para meterse entre José y Hiyama.

*"Ngh... Tanto poder."* Sus espadas se encontraron en un destello de chispas. Debido a su repentino cambio de dirección, la postura de Meld estaba hecha jirones. Aún así, incluso después de tomar eso en cuenta, los golpes de José fueron más poderosos de lo que tenían derecho a ser. Los brazos de Meld se entumecieron al absorber el impacto del golpe.

José era definitivamente un maestro de la espada. Sin embargo, su estilo favorecía la velocidad sobre la fuerza. La técnica y la agilidad eran sus armas, no la fuerza bruta. Pero de alguna manera, los golpes que estaba lloviendo coincidían con los de Meld.

Además, Meld no pudo esquivar, ya que estaba cubriendo a Hiyama. Tampoco podía hacer retroceder a José, ya que su postura era totalmente errónea. Toda su fuerza estaba totalmente fuera de su alcance. *No tengo otra opción.* Tendré que usar magia.

*"¡Lo siento, vice-capitán!"* Había el riesgo de que hiriera gravemente a su mano derecha, pero puso su fe en la capacidad de recuperación de José. Meld extendió su mano libre y se preparó para disparar una ráfaga de viento a quemarropa.

*"Escucha mi llamada, oh viento, ¿¡Golpe...!?"* Sin embargo, nunca tuvo la oportunidad de terminar su hechizo. Dejó de cantar a mitad de camino... cuando una espada lo apuñaló en el costado.

*"¿Daisuke?"*

*"Tch... No puedo creer que te las arreglaras para esquivar eso."*

Meld se dio la vuelta, su incredulidad era evidente. Sin embargo, tal y como había pensado, la persona que había clavado la espada en su costado no era otra que Hiyama. Además, sus ojos no estaban en blanco. Estaban inyectados de sangre.

*"Daisuke, tú..."* Meld no conocía todos los detalles, pero estaba seguro de que Hiyama tenía algo que ver con el Vacío que se había estado extendiendo por las filas de sus hombres. Si Meld no hubiera esquivado a un lado en el último minuto, la espada de Hiyama le habría perforado el corazón. Tenía sus extraños instintos para agradecer por su supervivencia. Hiyama había apuntado al asesinato.

Ignoró la pregunta de Meld, sacó su espada, y una vez más trató de clavarla en el corazón de Meld.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡[Golpe de Martillo]!" El maná del hechizo inacabado de Meld aún estaba preparado, así que gritó el gatillo que lo lanzaría. No apuntó a Hiyama, sino al suelo que tenía debajo de él. Una bola de viento comprimida chocó contra el suelo con una fuerza tremenda. Fragmentos de madera golpearon a los tres. La siguiente ráfaga de viento los llevó a los tres en diferentes direcciones.

Meld rodó por el suelo, un rastro de sangre saliendo por detrás de él. El dolor era tan intenso que debería haberse desmayado, pero Meld se levantó como si su herida no le doliese, y luego atacó a Hiyama.

José era sólo un caballero, pero Hiyama era un líder que había profundizado más en el gran laberinto de Orcus que Meld. Definitivamente era el enemigo más peligroso.

Desafortunadamente para Meld, aún más enemigos se unieron a la contienda. Una horda de soldados Vacíos entraron en su habitación.

"Tch... Parece que lo planearon bien". Meld barrió las espadas de tres soldados con un golpe de su espada. Luego se puso a un lado, evitando el corte de José. Hiyama entonces corrió hacia delante y lanzó un furioso asalto, que Meld detuvo con la parte plana de su espada.

Después de ese ataque, Meld mató a los soldados que habían volado en círculos hacia su retaguardia con otra ráfaga de viento. Había acertado tanto el hechizo que todo lo que tenía que decir era el nombre del hechizo. Aprovechando la apertura causada por el hechizo, José bajó a su espada en la retaguardia de Meld, pero Meld le dio una patada a una silla, tropezando con él.

Irritado, Hiyama intentó cantar un hechizo, pero eso distrajo su atención durante un momento.

Meld había estado esperando este momento. Su espada bailó por el aire, dando vueltas alrededor de la espada corta de Hiyama. Sacó el arma de la mano de Hiyama y corrió hacia delante.

"¡haaaah!"

"¿¡Ah!?"

Meld se escondió debajo de José y atacó a Hiyama.

Su hombro se conectó directamente con el estómago de Hiyama, y el aire fue expulsado de los pulmones de Hiyama mientras se estrellaba contra el sofá y caía sobre él.

Dos de los soldados intentaron forzar a Meld, pero él rodó por debajo de ellos y bloqueó el siguiente ataque de José con su espada. El golpe le hizo retroceder, pero usó la distancia que ganó para enderezar su postura.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Dispersar... [Muro del Viento]!" Con los preciosos segundos que había ganado, invocó una barrera de viento para protegerle.

José, que había estado en medio de otro ataque, fue desequilibrado.

Meld entonces bloqueó uno de los golpes del soldado y le lanzó un uppercut a otro. Aunque los golpes de los soldados eran poderosos, sus movimientos eran torpes. Sabía que podía manejarlos. El uppercut de Meld se conectó de lleno con la mandíbula de un soldado y lo dejó boquiabierto.

El capitán entonces barrió su pierna, tropezando con José. Y mientras el soldado seguía tropezando, Meld golpeó el plano de su espada contra la cabeza del hombre. Hubo un crujido enfermizo, y el soldado cayó al suelo.

"Vamos, José, sé que puedes hacerlo mejor que eso." Normalmente, José peleaba con mucha más delicadeza, pero ahora mismo estaba dejando que su arma lo moviera. Meld detuvo otro de sus golpes y tiró al hombre por encima del hombro.

José respiró con dificultad cuando el aire fue expulsado de sus pulmones.

"Quédate callado un rato." Meld golpeó con su puño el estómago de José. El hombre tuvo espasmos, y luego se quedó cojo. Meld le dio una última mirada antes de ponerse de pie y golpear detrás de él.

El último soldado que quedaba voló por los aires.

"Maldita sea. Incluso traje al vice-capitán para que se encargue de ti. ¿Cómo es que alguien de este mundo es tan fuerte? ¿Eres una especie de monstruo?" Hiyama tosió y se puso en pie. Meld miró con tristeza a su antiguo alumno.

"Me sobreestimas. Sólo que tengo mucha más experiencia luchando con gente. Sigo siendo el caballero más grande del reino, ¿sabes? pero tengo años de experiencia luchando contra la gente". Así que, por favor, ríndanse. Lamentablemente, su súplica tácita no llegó a Hiyama. El joven se arrancó el pelo y miró a los soldados inconscientes.

"¿Qué, crees que ya has ganado?" Hiyama parecía completamente loco. Meld suspiró al ver la mirada en los ojos del chico. Conocía esa mirada. Era la mirada rota de un hombre que había caído demasiado lejos para tener esperanza de salvación.

"Daisuke, ¿qué...?" Meld se rompió cuando vio movimiento por el rabillo del ojo. No podía creerlo.

Estaban de pie de nuevo. Tanto los soldados como José. Era como si no sintieran ningún dolor. Simplemente volvieron a levantarse con la misma expresión en blanco que antes.

"Ríndete. Hehehe... Esos tipos no se detendrán, aunque los mates".

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¿Qué? ¿Qué le has hecho a...?" Antes de que Meld pudiera terminar su pregunta, dos caballeros más entraron en su habitación. Había al menos media docena más de pie fuera, todos ellos estaban vacíos

Cualquier magia de lavado de cerebro que se hubiera usado en ellos, era de un nivel extremadamente alto. Aunque sus movimientos eran un poco lentos, los soldados nunca se cansaban y sus ataques eran anormalmente poderosos.

De repente, lo golpeó.

A pesar de lo ruidosa que había sido su lucha, nadie había venido a ver lo que estaba pasando. Meld finalmente se dio cuenta de lo grave que era su situación. Había caído completamente en la trampa de su enemigo. Probablemente había alguna barrera alrededor de su habitación que impedía que el sonido y las vibraciones escapasen. Lo más probable es que nadie supiera que estaba siendo atacado.

*Me atraparon completamente. Esto es lo que consigo por poner demasiada fe en las defensas del castillo.* No esperaba que sus enemigos fueran capaces de tender una trampa tan elaborada en el corazón de la capital. Durante los últimos cientos de años, humanos y demonios habían sido relativamente iguales en fuerza, por lo que las múltiples capas de defensa del castillo nunca habían sido violadas.

Eso sólo dejaba una posibilidad. Meld miró a Hiyama. Considerando las habilidades del chico, Meld sabía que no podía haber estado trabajando solo. Estaba casi seguro de que Hiyama tenía un cómplice. Dicho cómplice fue probablemente el verdadero cerebro detrás de esta operación.

*En ese caso, no es momento de pensar en hacer una última defensa valiente. Necesito escapar vivo e informar a alguien de esta traición.* Desafortunadamente, la puerta estaba llena de caballeros. Lentamente retrocedió. José y los demás lo rodearon.

"¡Ríndete y muere ya, Capitán Meld!" La boca de Hiyama se convirtió en una mueca de desprecio.

*"Me niego. Por vergonzoso que sea, me temo que escaparé con vida".*

"¿Qué? Pequeño..."

Meld giró sobre su talón y corrió hacia la ventana. La atravesó, el cristal rompiéndose con facilidad. Por un momento, se quedó suspendido en el aire. La habitación de Meld estaba en el cuarto piso. Una caída desde esa altura lo dejaría lisiado al menos.

"¡[Muro del Viento]!" Sin embargo, frenó su descenso con magia y aterrizó suavemente en el suelo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Sabía que Hiyama y los demás pronto le perseguirían, por lo que aún no había escapado de verdad. Ni por asomo.

Sin embargo, al menos había ganado tanto tiempo como el que le llevaría a alguien cantar un hechizo de alto nivel. Específicamente, un hechizo de fuego muy poderoso.

Con él, podría conseguir suficiente tiempo para encontrar a alguien que no le lavaran el cerebro y contarle todo lo que sabía. ¡Puedo hacerlo!

"Oh, carmesí..." Dejó de cantar casi tan pronto como empezó. O mejor dicho, algo lo detuvo. No estaba seguro de qué. Hiyama y los demás aún no habían bajado, y no había nadie más en el patio del palacio.

No había magia que le impidiese continuar, y nadie le había disparado un ataque.

"..." Sin embargo, sus instintos le gritaban que se callara. Sabía que no debía hacer ruido ni mover un músculo.

Sentí como si su corazón estuviera atrapado en un vicio. Sudor frío goteaba de su barbilla.

Se quedó quieto, deseando que su respiración y sus latidos no fueran tan fuertes.

Fue exactamente como cuando un animal sintió a un depredador cerca. Meld sabía que su única esperanza de supervivencia era esperar que lo que fuera que esta cosa se le pasara por alto.

*"Primero tuve que intervenir para cuidar del rey, ahora el comandante de caballería. Debo decir que su actuación es bastante decepcionante. Supongo que esto es todo lo que puedo esperar de un humano. Muy bien, parece que debo echarle una mano..."* La voz era tan melodiosa que le daba escalofríos a Meld. También estaba completamente desprovisto de emoción.

Sólo después de escuchar esa voz se movió Meld. Lentamente levantó la vista, su cabeza moviéndose como una máquina mal engrasada.

Flotando en el aire, con la silueta de la luna, estaba una chica. Un par de alas brotaron de su espalda. Ella creó una brillante esfera plateada frente a ella. Parecía tan fantástica que, por un momento, Meld no podía creer que lo que estaba viendo era real.

Sin embargo, no hubo tiempo para impresionarse. Su cuerpo, su mente, su alma desesperada.

Había una abrumadora diferencia de fuerza entre él y esta criatura.

La luz plateada de la esfera se intensificó. Parecía una versión en miniatura de la luna. Una versión en miniatura muy bella de la luna. El poder almacenado en esa luz era cualquier cosa menos hermosa, sin embargo. Era frío y despiadada.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Meld sabía muy bien lo que iba a pasarle. También sabía que no había escapatoria.

"Ehit..." Meld, el caballero más fuerte del reino, rezó al dios en el que había creído desde su infancia. Sin embargo...

"Correcto. Esto es lo que tu señor desea." Ehit no impidió que la chica bajara la esfera plateada sobre él. No era más grande que el tipo de pelotas con las que los niños jugaban, pero su luz erradicaba toda la vida.

La luz plateada de la muerte llenó la visión de Meld.

*¿Esto es lo que Ehit quería? ¿Quería que muriera!?* Meld pensó en lo que le había pasado a sus subordinados. Estaba seguro de que les aguardaban cosas aún peores.

Así que, en el último momento de su muerte, los pensamientos de Meld no se dirigieron a Ehit, sino a... *Por favor, ocúpate del resto por mí... Bueno, aunque no te lo pida, sé que lo harás de todos modos. Ella es tu enemiga, después de todo, así que... dale una paliza por mí.* El caballero más fuerte del reino no puso su fe en Dios, sino en el monstruo que había salido del abismo.



Soldados con ojos vacíos repararon silenciosamente la ventana y las tablas del piso de la habitación de Meld. Otra figura miró las cartas que aún estaban en su escritorio.

*"Oh Dios, supongo que debería haber esperado lo mismo del capitán. No se le pasó nada por alto. Eso estuvo cerca."*

*"¿Eh? ¿De qué estás hablando?"* Hiyama se acercó a la figura, sin siquiera intentar ocultar su disgusto.

*"No es nada. En cualquier caso, ¿cómo se siente tu estómago? Por lo que parece, te pegó bastante fuerte"*, dijo el personaje con una mueca de desprecio.

Hiyama puso una mueca de dolor y les respondió con un gesto de asco.

*"Esto no es nada."*

La mueca de desprecio de la figura creció. Hiyama se giró para ver como un soldado colocaba un nuevo marco de ventana y se le ocurrió algo.

*"¿Qué pasa con ella?"*

*"Ella ya se fue. Dijo que nuestra actuación fue decepcionante".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Ya veo. Bueno, esperaba que interviniera. Tengo que decir que se siente como si fuéramos bendecidos por Dios. Fufu, nunca esperé que fuera una perra tan cruel". Hiyama se estremeció al recordar a la chica que había matado a Meld. Originalmente, se suponía que el plan tomaría mucho más tiempo. Pero gracias a su ayuda, se habían eliminado todos los obstáculos que se interponían en su camino.

Hiyama aún no sabía por qué había decidido cooperar con ellos. Ella dijo que su dios le había dicho que lo hiciera, pero él no tenía forma de saber si eso era realmente la verdad o no.

Ni siquiera sabía lo que ella era en realidad, sólo que ella era mucho más fuerte que él.

Hiyama agitó la cabeza, sacudiendo el miedo que empezó a aparecer sobre él. Decidió cambiar de tema.

"Bueno, todos los problemas más grandes se han resuelto ahora. En este punto, estaremos bien mientras Yaegashi no se dé cuenta."

"Ciertamente. Gracias a nuestro pequeño cómplice, tanto el rey como el primer ministro son nuestros títeres. Además, la Santa Iglesia nunca fue nuestro enemigo para empezar. Sin el capitán, no queda nadie que pueda detenerme".

Un toque de locura tiñó la voz de la figura. Incluso Hiyama, que ya había matado a alguien, dio un paso atrás involuntariamente.

La figura aplastó algo dentro de su mano. Al mirarlo más de cerca, Hiyama se dio cuenta de que era una carta. La carta que Meld había escrito a Hajime.

"Las cosas van a progresar muy rápido ahora. La cosa va bien, y sólo se va a acelerar a partir de aquí. No hay que detenerse ahora, no hasta que alcancemos el futuro que deseo".

La figura sonrió, y sus pupilas se encogieron en pequeños puntos.

Una risa maníaca llenó la habitación del difunto Capitán Meld.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Capítulo II – La Invasión De La Capital

Unos pocos rayos de luz de luna brillaron a través de la ventana enrejada, iluminando una celda por lo demás oscura. El marcado contraste entre la luz blanca y la habitación oscura era sorprendente.

El mobiliario de la habitación era bastante espartano. El suelo era de metal, y sólo había un único tablero de madera, un pequeño escritorio y un retrete en cuclillas. Francamente, las prisiones en la tierra eran más cómodas que esta celda.

Aiko se recostó contra la pared, acurrucada en un rincón de la cama con la cara enterrada entre las rodillas.

Habían pasado tres días desde que fue encarcelada aquí. Gracias al brazalete atado a su muñeca, no pudo usar nada de magia.

Al principio, intentó todo lo que pudo para escapar. Pero incluso cortándose a sí misma y dibujando un círculo mágico con su sangre no le había permitido hacer magia. Y naturalmente no era lo suficientemente fuerte físicamente para romper las barras de su celda. Tampoco había podido pasar al lado de la mujer de pelo plateado que vino a llevarle comida. La mujer era mucho más fuerte que ella y había podido fácilmente someter a Aiko.

Las rejas sobre su ventana le impedían escapar por allí. Lo máximo que podía hacer era pasar un brazo.

Aunque no hubiera habido barrotes en su ventana, no habría podido escapar. Su celda estaba en la cima de una torre en la cima de la Montaña Divina. Era improbable que pudiera llegar al suelo sin morir, e incluso si pudiera, la montaña estaba llena de sacerdotes. Evitarlos a todos y regresar a la capital era una tarea imposible.

Al final, Aiko se había visto reducida a acurrucarse en un rincón de su celda. Aunque estaba preocupada por sus estudiantes, no había nada que pudiera hacer por ellos.

*"¿Qué intentan hacer por mis alumnos... Lo que está pasando..."* Mientras Aiko murmuraba eso, recordó lo que la mujer había dicho antes de secuestrarla.

Aparentemente, el señor de la mujer habría encontrado inconveniente que Aiko les hubiese contado a sus alumnos lo que había aprendido de Hajime. La mujer había querido que uno de los planes de los estudiantes continuara sin obstáculos.

La preocupación y la desesperación se arremolinaban dentro de su mente. Aiko recordó al chico que había muerto en Ur, Yukitoshi Shimizu. A ella le preocupaba que otro de sus estudiantes pudiera estar tratando de hacer algo que nunca podrían retractarse, y no pudo evitar angustiarse por ello.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Atrapada sola en esta prisión, tuvo mucho tiempo para pensar. Cuanto más reflexionaba sobre los recientes acontecimientos, más se daba cuenta de que algo andaba mal dentro del palacio cuando regresaba. Eliheid y los otros líderes del reino habían estado actuando extrañamente fanatizados cuando ella fue a verlos.

*Esa bruja de pelo plateado debe haberles hecho algo.* Si el extraño hechizo que le había hecho a Aiko había sido realmente algún tipo de técnica de control mental, entonces era lógico que al rey y a sus criados les hubiesen lavado el cerebro.

Sin embargo, ni Shizuku ni Liliana habían estado actuando fuera de lo común. Aun así, no había forma de saber qué podría haberles pasado en el tiempo desde que fue capturada.

Mientras rezaba por su seguridad, Aiko recordó otra cosa que la mujer había dicho.

Dijo que necesitaba eliminar al "irregular".

Esa palabra trajo a la mente a un estudiante específico de ella. El chico que le salvó la vida, y el chico que mató a Shimizu. A pesar de tener una voluntad tan fuerte, había considerado seriamente el consejo que ella le había dado.

Y luego... *tal vez si no nos hubiéramos basado...*

Aunque Aiko había intentado enterrar ese recuerdo, seguía apareciendo cuando menos se lo esperaba. Se sonrojó, a pesar de saber la desesperada situación en la que se encontraba.

Aiko agitó la cabeza, intentando desterrar el recuerdo de sus pensamientos. Estaba preocupada por su seguridad, pero también quería volver a verle.

"Nagumo-kun..."

"¿Sí? ¿Qué pasa, Sensei?"

"¿¡Qué!?" Aiko no podía creer lo que oía. No había forma de que Hajime estuviera aquí ahora mismo.

Miró alrededor de su habitación, pero no vio a nadie, y luego inclinó la cabeza. ¿Estoy oyendo cosas?

Pero no era sólo su imaginación. Hajime la llamó de nuevo.

"Aquí arriba, Sensei."

"¿Eh?" ¡No sólo estoy oyendo cosas! Aiko miró hacia la ventana.

Hajime estaba metiendo la cara entre los barrotes.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¿Eh? ¿Qué? ¿Nagumo-kun? ¿Cómo? Este es el último piso... en la cima... ¿Eh?"*

"Sí, lo sé. Cálmate, Sensei. Necesito asegurarme de que no hay trampas aquí..." Hajime barrió su mirada por la habitación, confirmando con su ojo de demonio que el espacio estaba despejado. Hubo una ráfaga de chispas rojas, y de repente apareció un agujero en la pared de Aiko que era lo suficientemente ancho como para dejar pasar a una persona.

La habitación de Aiko estaba al menos a 100 metros del suelo. Y aun así, Hajime entró en la habitación como si el suelo se extendiese más allá de las paredes de Aiko.

Hajime sonrió al ver el asombro en la cara de Aiko.

*"¿Por qué pareces tan sorprendida? Pensé que estaba haciendo un buen trabajo escondiendo mi presencia, pero sonaba como si supieras que ya estaba aquí... Me hizo perder la confianza en mí mismo, honestamente."*

*"¿Eh? ¿Lo hice? ¿Cómo?"*

*"Quiero decir, me llamaste por mi nombre, ¿no? ¿No fue porque sabías que estaba aquí?"*

Naturalmente, Aiko no había sabido nada de eso, y solo había murmurado su nombre porque había estado pensando en él. No es que ella pudiera decírselo a Hajime. Y así, ella trató apresuradamente de cambiar el tema.

*"De todos modos, ¿por qué estás aquí..."*

*"Para salvarte, por supuesto."*

*"¿Viniste hasta aquí sólo para salvarme? ¿En serio?"*

Hajime levantó una ceja. Sus extrañas acciones le hicieron preguntarse si no le habían lavado el cerebro. Se acercó a ella y la miró con sus ojos de demonio, sólo para asegurarse de que no estaba bajo la influencia de alguna extraña magia.

Aiko se sonrojó y su corazón empezó a latir más rápido. El chico en el que ella había estado pensando había venido a salvarla justo cuando ella esperaba que lo hiciese, y ahora él estaba de pie junto a su cama mirándola fijamente.

Si hubieran tenido una simple relación profesora-estudiante, Aiko simplemente le habría preguntado qué le pasaba. Pero no lo hizo, así que se dio cuenta de que no podía hacer nada más que mirarle fijamente.

Los ojos de Hajime no encontraron rastros de maná, por lo que decidió que probablemente Aiko era ella misma. La tomó de la mano y examinó su pulsera. Parecía que quería quitar el artefacto que estaba sellando su maná. Pero Aiko no lo veía así. Ella gritó y dijo algunas palabras bastante escandalosas.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡No podemos, Nagumo-kun! ¡Esto es demasiado repentino! ¡Y yo soy tu profesora!"*

*"¿No quieres ser capaz de usar la magia otra vez? ¿O hay algún tipo de trampa que se active si rompo esto? No parece que la haya, pero..."*

*"¿Eh? Oh, eso es lo que estabas haciendo..."*

*"¿Qué creías que estaba haciendo?"*

*"Hahahahahaha... Lo siento mucho. No es nada..."*

Hajime miró interrogativamente a Aiko, que intentó fingir con una sonrisa. Una vez más cambió de tema, preguntando cómo sabía Hajime que había sido capturada.

*"La princesa me lo dijo."*

*"¿Por la princesa, te refieres a Liliana?"*

*"Sí. Aparentemente ella vio que te secuestraron. No pudo decírselo a Amanogawa ni a los otros porque estaba preocupada de que estuvieran bajo vigilancia, así que salió del castillo para tratar de encontrarnos".*

*"Así que fue Liliana-san... ¿Aceptaste ayudarla?"*

*"Supongo. Esto es en parte culpa mía, después de todo. Sé que probablemente no querías volver a ver mi cara, pero... tendrás que lidiar con ello hasta que nos encontremos con los otros".* Hajime sonrió torpemente, luego rompió el brazalete que sellaba el maná de Aiko y se puso en pie.

*Probablemente piensa eso por lo que pasó con Shimizu-kun.* Aiko agarró el brazo de Hajime. Luego, miró directamente a los ojos de Hajime y le contó sus verdaderos sentimientos sobre el incidente.

*"Nunca desearía algo así. Estoy realmente feliz de que hayas venido a salvarme. Es cierto que todavía no he llegado a un acuerdo con lo que le pasó a Shimizu-kun.... Sinceramente, dudo que alguna vez lo haga... Aun así, me gustaría pensar... que al menos entiendo por qué apretaste el gatillo. No te odio por eso, ni te guardo rencor."*

*"Sensei..."*

Aiko sonrió, su mirada sosteniendo a partes iguales bondad y tristeza.

*"No podía decírtelo entonces, así que me gustaría decírtelo ahora. Muchas gracias por salvarme la vida. Y siento haberte forzado a matar a un compañero".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"....." *Parece que tenías razón, Yue.* Ella lo descubrió. Hajime se sonrió amargamente. Sin importar si se había dado cuenta o no, eso no cambiaba el hecho de que Hajime le había hecho algo terrible.

*"Sólo hice lo que quise. Aceptaré tu agradecimiento, pero no necesito una disculpa. De todos modos, salgamos de aquí. La princesa debería estar con Amanogawa y los otros ahora mismo. Decidiremos qué hacer después de que nos hayamos conocido".*

*"Muy bien. Ten cuidado, Nagumo-kun. La Santa Iglesia te ha tildado de hereje. Y es posible que la persona que me secuestró sea..."*

*"Lo sé. Hay algunas cosas que necesito hacer aquí una vez que te ponga a salvo, así que probablemente acabaré luchando contra ellos tarde o temprano. Vine aquí sabiendo eso."*

Hajime asintió, con una firme resolución evidente en su mirada.

Aiko se sonrojó, pero rápidamente salió de sus fantasías. Había otra cosa de la que necesitaba advertir a Hajime. Antes de que ella pudiera, ambos oyeron un fuerte estruendo a lo lejos. El aire tembló.

Aiko se puso tensa y miró a Hajime. Miró a lo lejos, su mirada fija en un cierto punto. Adivinó que la conmoción había venido de la superficie, y telepáticamente recibió un informe de Yue.

*"Tch, este es un momento bastante malo... Espera, en realidad, esto podría no ser tan malo".* Hajime chasqueó su lengua y se giró hacia Aiko.

Aiko no sabía que Hajime podía usar la telepatía, pero después de todos los artefactos que había visto, no dudó que había hecho algo para averiguar lo que había pasado. Ella exigió una explicación con su mirada.

*"Sensei, los demonios han atacado. Ese ruido era el sonido de la destrucción de la barrera de la capital".*

*"¿¡Los demonios están atacando!?! Eso no significa..."*

*"Sí, Heiligh está bajo asedio. Mis compañeras me lo dijeron por telepatía. Tienen un enorme ejército de monstruos con ellos también. Atraparon al ejército humano por sorpresa".*

*"Imposible".* Aiko palideció y agitó la cabeza.

Su conmoción era comprensible. Debería haber sido imposible para los demonios traer un ejército capaz de invadir la capital tan cerca de la ciudad sin que nadie se diera cuenta. Además, la barrera que protegía la capital era casi invencible. Era impensable que los demonios no solo habían roto la barrera, sino que también lo habían hecho sin ser vistos.

*"Por ahora, necesitamos reunirnos con Amanogawa y los otros. Hablaremos más tarde."*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"De acuerdo".*

Hajime cogió a Aiko entre sus brazos y se preparó para saltar. Ella gritó y puso sus brazos alrededor de su cuello. Sin embargo, en ese momento, una luz cegadora caía desde arriba.

*"¿¡Ah!?"* Se parecía a la luz de la luna, sólo que más intensa. Pero los instintos de Hajime le dijeron que era peligroso, y escuchó su advertencia. Sin siquiera mirar hacia atrás, saltó por el agujero que había hecho. Oyó a Aiko gritar y aferrarse aún más a él, pero no tenía tiempo para ella.

Un segundo después de que saltó de la celda de Aiko, la luz plateada la hizo pedazos.

La luz hizo un extraño ruido al chocar contra la pared de piedra. No era el sonido de un objeto físico chocando contra la roca, ni tampoco el silbido distintivo de una piedra que se derrite con el calor. No, parecía como si la luz simplemente hubiera desmontado los componentes de la pared. La cima de la imponente torre se desplomó con el viento, su piedra se convirtió en partículas más finas que la arena.

Hajime se estabilizó en el aire con [**Aerodinámica**] y murmuró para sí mismo.

*"¿Estaba la torre... desintegrada?"*

*"Correcto, Irregular".* Aunque no esperaba una respuesta, la recibió de todos modos. La chica que le contestó tenía una voz tan pura como el repique de una campana, pero estaba totalmente desprovista de emoción.

Hajime levantó la vista y vio a una chica de pelo plateado y ojos azules mirándole. Estaba flotando sobre lo que había sido la cima de la torre. Su apariencia coincidía con la descripción que Liliana había dado de la monja que había secuestrado a Aiko.

Pero no llevaba el hábito de monja. En vez de eso, tenía un casco en la cabeza, guanteletes en los brazos y chicharrones sobre las piernas. Sobre su torso, no llevaba nada más que un vestido blanco sin mangas.

Había, sin embargo, placas de metal cubriendo ambos lados de su cintura. Aunque era un poco extraño, era claramente un uniforme de combate. Se parecía a una de las Valquirias de la mitología nórdica.

Se elevó hacia el cielo, como si la gravedad no tuviera control sobre ella. Con la luna enmarcando su silueta, se giró para mirar a Hajime, un par de brillantes alas plateadas surgiendo de su espalda.

La forma en que brillaban hacía que pareciera que estaban hechos completamente de maná.

Su glorioso cabello plateado ondeaba en la brisa. Había una belleza misteriosa, de otro mundo en ella. Desafortunadamente, sus ojos arruinaron su buen aspecto.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Mientras todo lo demás en ella brillaba como la luna, sus ojos eran tan fríos como el hielo. No había ni un rastro de odio en ellos. Sólo una frigidéz mecánica, sin emociones. Era como si fuera sólo una muñeca.

La chica se encontró con la aguda mirada de Hajime y abrió los brazos. Sus guanteletes brillaron, y un par de grandes espadas sin empuñadura aparecieron en sus manos.

Los dos metros de longitud de las espadas brillaban con la misma luz plateada que el resto de ella. Las balanceó como si fuesen livianas, y se dirigió a Hajime con una voz sin emoción.

*"Yo soy Noint. Un Apóstol de Dios. Mi deber es quitar las piezas no deseadas del tablero de juego de mi señor".*

Una clara declaración de guerra.

La muchacha que estaba delante de Hajime era un verdadero apóstol de Dios, enviado directamente por el mismo Ehit. *¿Así que esos supuestos dioses finalmente decidieron interponerse en mi camino?* Les había arruinado la diversión, así que ahora iban a eliminarlo.

El aire empezó a temblar cuando Noint recogió su maná plateado.

Finalmente, una ola de presión cayó sobre Hajime y Aiko como una cascada. Aiko apretó los dientes e intentó resistirlo, pero estaba blanca como una sábana. La presión era demasiado para ella. Sin embargo, justo antes de caer inconsciente, estaba rodeada por un velo de maná carmesí. El aura de maná de Hajime bloqueó la ola de presión que emanaba Noint.

Los ojos de Aiko se abrieron y miró a Hajime. A pesar de la abrumadora presión, no parecía ni un poco asustado. Al contrario, había un destello asesino en sus ojos, y una sonrisa sin miedo en su cara.

Aiko estaba cautivada por lo seguro que parecía. Hajime miró fijamente a Noint y valientemente declaró sus pensamientos.

*"¡Me gustaría verte intentarlo, Marioneta de Dios!"* A Ocho mil metros en el aire, muy por encima de los cielos de la Montaña Divina, el Apóstol de Dios y el monstruo que se arrastró fuera del abismo se enfrentaron.



**HAJIME NAGUMO**

**"ME GUSTARIA  
VER QUE LO  
INTENTES,  
MARIONETA  
DE DIOS!"**

**AIKO HATAYAMA**



**"GOD'S APOSTLE, NOINT"**

**"YO SOY NOINT.  
UNA APOSTOL  
DE DIOS. MI  
DEBER ES QUITAR  
LAS PIEZAS NO  
DESEADAS DEL  
TABLERO DE JUEGO  
DE MI SENOR."**

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Poco antes de que Hajime y Noint comenzaran la batalla, Yue, Shea, Kaori y Liliana se colaron en el palacio. Liliana los estaba llevando a donde estaban Kouki y los otros.

El objetivo principal de Yue y las demás en la capital era encontrar el laberinto escondido dentro de la Montaña Divina y despejarlo, por lo que normalmente nunca se habrían molestado en ayudar a Liliana a reunirse con Kouki y ayudar a resolver los problemas del reino. Sin embargo, para garantizar la seguridad de Aiko, necesitaban asegurarse de que a Kouki y a los demás no les lavaran el cerebro. Después de todo, eran ellos los que la cuidarían una vez que Hajime la liberase. Además, la Montaña Divina era la base de operaciones de la Santa Iglesia. Era el lugar donde se encontraba su templo principal. Para infiltrarse sin ser notado, Hajime necesitaría tener a Aiko a solas. Aunque podían enfrentarse a la Santa Iglesia, Hajime y sus compañeras no querían empezar una guerra abierta con ellos todavía.

Como no había nada más que hacer en la capital, Kaori y los demás decidieron unirse a Liliana mientras ella entraba a hurtadillas al palacio.

Sólo Tio se había quedado fuera. Estaba en espera, por si pasaba algo. Yue había pensado que lo mejor era que al menos una persona se quedase en algún lugar donde pudiese tener una idea completa de la situación.

El pasadizo secreto por el que Liliana guió a las niñas las sacó de una habitación de huéspedes sin usar. Cuando la última persona en la fila salió del pasaje, un antiguo cajón de madera se deslizó sobre la entrada del pasaje, ocultándolo de la vista.

*"Todo el mundo probablemente estará dormido. Empecemos por ir a la habitación de Shizuku"*, susurró Liliana en voz baja a las chicas que estaban detrás de ella. Su decisión dijo mucho sobre en quién confiaba más de los estudiantes. No fue Kouki, que era ostensiblemente el héroe y líder de todos.

Las chicas asintieron con la cabeza, y salieron de la habitación. Shea, que tenía la mejor audición del grupo, tomó la delantera esta vez.

Shizuku y las habitaciones de los otros estudiantes estaban en otra ala del palacio, así que tuvieron que correr por varios pasillos para llegar allí.

Cuando ya casi estaban allí, hubo un gran auge que sacudió todo el castillo. Un segundo después, el sonido del vidrio rompiéndose resonó por la capital. Todas las ventanas del pasillo en el que estaban paradas las niñas se volaron, llenando el suelo de brillantes fragmentos.

*"Wawawah, ¿qué acaba de pasar?"*

*"No me digas..."*

Shea se agachó y se puso a cuidar sus orejas de conejo. Se habían levantado, escuchando hasta el más mínimo sonido, así que el ensordecedor estruendo les había dolido bastante.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Detrás de ella, Liliana palideció y corrió hacia una ventana rota. Yue y Kaori la siguieron.

Lo que Liliana vio confirmó sus temores.

*"Imposible... La barrera ha sido... ¿destruida?"* Se llevó una mano a la boca y respiró con dificultad.

El cielo nocturno estaba salpicado de un millón de puntos de luz. Sin embargo, la mayoría de ellos no eran estrellas, sino los restos de la ahora destruida barrera que cubría la capital. Hubo un brillante destello de luz, y otro estruendoso rugido. Una segunda barrera apareció y soportó el golpe más duro. Sin embargo, las grietas se extienden por toda su superficie.

*"Incluso la segunda capa no puede... ¿Cómo es que nuestras defensas se debilitaron tanto? A este ritmo..."* La gran barrera que protegía la capital eran en realidad tres capas separadas de defensas. Esas barreras fueron creadas por un artefacto que tenía el palacio. Los magos trabajaban día y noche para verterle maná, asegurándose de que nunca desapareciera.

Durante siglos, se había mantenido firme, protegiendo a la capital de la invasión. Nunca antes había sido violada. Era una de las principales razones por las que los humanos habían sido capaces de luchar uniformemente contra los demonios.

Y sin embargo había sido destruido en un instante.

No sólo eso, la segunda capa también estaba a punto de desaparecer. Cada capa sucesiva era más pequeña, pero también más poderosa. A pesar de ello, parecía que la segunda capa se destruiría en unos segundos más.

El palacio estalló en un alboroto. Las lámparas de los pasillos estaban encendidas y la gente corría de un lado a otro.

*"¿Alguien nos traicionó? Pero si ese fuera el caso, sólo traerían una pequeña fuerza... ¿No es todo un ejército el que está en nuestra puerta? ¿Qué está pasando?"* Mientras Liliana murmuraba para sí misma, Tio se puso en contacto con los demás.

*"¿Puedes oírme? Es Tio. ¿Quieres una explicación de lo que está pasando?"* Las piedras de telepatía de Yue, Shea y Kaori empezaron a brillar. La voz de Tio sonó a través de ellos. Parecía que ya había comprendido la situación de afuera.

*"Sí. Gracias, Tio".*

*"Entendido. Un enorme ejército de monstruos ha aparecido a un kilómetro al sur de la capital. El dragón blanco con el que luchamos en el Gran Volcán Gruen también está allí. Fue el aliento de ese dragón el que demolió la barrera. Sin embargo, no veo al demonio que lo controlaba en ninguna parte".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¿Así que realmente nos están atacando? ¿Cómo llegó un ejército de monstruos sin que nadie se diera cuenta? ¿Qué estaban haciendo los exploradores en el desfiladero Reisen?" Liliana gritó histérica.

Yue y los demás podían más o menos adivinar cómo habían pasado desapercibidos. Ese demonio, Freid Bagwa, había despejado el Gran Volcán Gruen y por lo tanto podía usar magia espacial.

Abrir un portal lo suficientemente grande como para transportar a todo un ejército era difícil, pero no estaba fuera de toda posibilidad. A su nivel de habilidad, Yue incluso podría hacerlo con algo de ayuda.

Solo la teletransportación habría permitido que un ejército de este tamaño escapase a la atención no solo de los exploradores estacionados en el Desfiladero Reisen, sino también de las aldeas y fortalezas a lo largo del camino hacia la capital. Era el único método que tenía sentido.

Viendo que Freid no estaba montando a su dragón blanco, Yue adivinó que debía haberse agotado abriendo la puerta y que estaba descansando.

Un segundo más tarde, hubo otro sonido de vidrio rompiéndose. La segunda capa había sido perforada.

Liliana instó a Yue y a los demás a seguir adelante. Necesitaban reunirse con Shizuku lo antes posible. Pero Yue agitó la cabeza.

"Nos separaremos aquí. Adelántate."

"¿Pero por qué?"

*¡Tenemos que reunirnos con los otros y establecer una línea final de defensa tan pronto como sea posible!*

Yue miró a través de la ventana y habló con claridad.

"Ese demonio hirió a Hajime. Voy a hacer que se arrepienta de haber nacido." Todavía guardaba rencor por el ataque sorpresa. Las otras se retiraron involuntariamente. Yue raramente mostraba sus emociones, pero ahora mismo su voz estaba ardiendo de rabia.

"Estás muy enfadada, ¿no es así, Yue-san...?"

"¿Verdad, Shea? ¿O ya olvidaste lo que hizo?"

"Nunca. No lo dejaré morir, aunque me lo pida". La expresión de Shea se volvió seria, y el calor salió de su voz. Cuando se trataba de eso, ella estaba igual de enojada.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Era raro ver a Shea, que siempre estaba tan alegre, decir algo tan violento. Ella también guardaba rencor.

*"Por eso, Kaori-san, Lily-san, le daremos una lección a ese lagarto gigante y a su amo."*

*"Sí. Nos desharemos de su ejército ya que estamos en ello."*

Antes de que Kaori o Liliana pudiesen decir algo, Shea y Yue saltaron por la ventana.

El destino del pobre Freid estaba sellado. No había forma de que pudiese defenderse contra Shea y Yue en una pelea pareja. Mientras que la poderosa conejita y su rota compañera vampírica significaban la perdición para sus enemigos, también sirvieron inadvertidamente como salvadoras de la capital.

Como mínimo, ganarían tiempo para que los humanos se reagruparan, razón por la cual Liliana no se había esforzado más para que se quedaran. Una fría brisa atravesó la destrozada ventana, llevando consigo los gritos de pánico de toda una ciudad.

Liliana y Kaori se quedaron allí unos segundos. Después de un rato, intercambiaron miradas y volvieron a correr hacia la habitación de Shizuku.

*"Realmente aman a Nagumo-san, ¿no?"*

*"Sí. Cuando se ponen así... Bueno, son aterradores. no querría ser su enemiga".*

*"Kaori... haz lo mejor que puedas para no morir. Te estoy apoyando".*

*"Lo haré. Gracias, Lily..."*

Aunque ostensiblemente estaban ayudando a los humanos en esta lucha, Liliana estaba segura de que ni a Shea ni a Yue les importaba lo que le pasaba a la capital. Su única razón para luchar era Hajime. En su interior, Liliana se desesperó un poco.

*"Aunque soy la princesa... todos se están olvidando de mí..."*

¿Lloraría Lily si le dijera que yo también quiero ir con ellas? Kaori pensó distraídamente mientras corría.

La capital estaba en caos. La gente de toda la ciudad había salido a las calles para ver cómo las barreras que los mantenían a salvo se rompían una tras otra. Los guardias de la ciudad corrían frenéticamente, tratando de que la gente volviera a sus casas.

Algunas personas ya habían empacado sus pertenencias y estaban tratando de huir de la ciudad. Pero otros habían huido al palacio y golpeaban sus puertas, rogando que los dejaran entrar.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Apenas habían pasado unos minutos, así que la gente todavía se estaba levantando, pero no había duda de que pronto habría disturbios en las calles.

El palacio tampoco tenía la mano de obra para sofocarlos ahora mismo. Especialmente desde que el alboroto en el palacio era aún mayor que el de las calles.

Eso fue natural, sin embargo. Los altos mandos del reino se habían despertado para descubrir que los demonios ya tenían una daga clavada en la garganta de la ciudad.

Hicieron todo lo posible para organizar un contraataque, pero... *¡Smaaaaaash!* No llegaron a tiempo.

La última barrera se rompió, y el ejército de demonios, reforzado con una horda de monstruos hechos de magia antigua, se arremolinó hacia la capital.

La única protección que le quedaba a la ciudad eran sus murallas de piedra. Fueron construidos de manera robusta, pero todos sabían que no durarían ni un segundo contra un ejército que había derribado sus barreras.

Una ola de demonios lanzaron sus hechizos más fuertes contra las murallas de la ciudad. [**Gouts of fire**], [**bolts of lightning**], [**pillars of ice**], and [**clods of earth**] todos se estrellaron contra las murallas. Un enorme monstruo del tamaño de un cíclope aplastó su maza contra lo que quedaba.

En otra sección de la muralla, un enorme jabalí de más de cinco metros de largo chocó contra ella una y otra vez. Cada impacto sacudía toda la longitud de la pared.

Arriba, una bandada de Dragones de Ceniza y criaturas negras, como águilas, se elevaron por encima de la muralla y empezaron a atacar la capital propiamente dicha.

Los soldados en la pared trataron de detener la marea de monstruos voladores, pero no fueron suficientes. Además, habían sido tomados por sorpresa. Era como intentar detener un tornado con un ventilador.

Tio estaba sobre una alta torre del reloj que estaba en el centro de la ciudad y examinó la batalla. Unos segundos después, Shea y Yue se posaron a su lado.

*"Tio, ¿viste a ese asqueroso demonio por ahí?"*

*"Tio-san, ¿dónde se esconde ese bastardo?"*

*"Ustedes dos... Entiendo cómo se sienten, pero la princesa Liliana parecía muy feliz cuando se ofrecieron a ir con ella.... ¿Están seguras de que deberían haberla abandonado tan despreocupadamente?"*

*"A quién le importa eso."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"No hay tiempo que perder ahora."*

Yue y Shea no sintieron el más mínimo remordimiento. *Sospecho que esto es influencia del Maestro.* Cuando se trataba de gente que no les importaba, las dos podían ser muy directas.

Yue y Shea empezaron a escanear el ejército de monstruos, buscando a Freid Bagwa. En ese momento, recibieron una transmisión telepática de Hajime.

*"¡Oye, Tio! ¡Ven aquí!"*

*"¿¡Whoa!? ¿Maestro? ¿Qué pasa?"* Tio se sorprendió por la urgencia de la voz de Hajime.

*"Tengo un enemigo muy peligroso con el que lidiar aquí. Necesito que tomes a Sensei por mí. No puedo luchar con todas mis fuerzas mientras la protejo".*

*"¡Entendido! ¡Iré inmediatamente!"*

Si Hajime se enfrentaba a alguien que le exigía que hiciera todo lo posible, Tio sabía que no había tiempo que perder. Instantáneamente se transformó en su forma de dragón y se elevó hacia la Montaña Divina.

*"Hajime, ten cuidado."*

*"¡Hajime-san, no te preocupes! ¡Yue-san y yo nos encargaremos de ese estúpido demonio por tí!"*

*"¿Está bien? ¿No estaban ustedes dos con la princesa? ¡Mierda! ¡Mierda, no puedo hablar ahora! No sé lo que están tramando, pero no se mueran, ¿de acuerdo?"*

Hajime tenía curiosidad por saber que planeaban Shea y Yue, pero estaba un poco ocupado en ese momento. Cortó la transmisión y se concentró en su propia pelea.

Yue y Shea dudaron. Si a Hajime le estaba costando mucho trabajo luchar, entonces quizás la mejor opción era correr en su ayuda en vez de quedarse en la ciudad. Incluso si no luchaba con todas sus fuerzas porque tenía que proteger a Aiko, pocos enemigos podían igualarle.

*"Yue-san, ¿qué quieres hacer?"*

*"Hajime estará bien. Tiene a Tio con él. Atrapemos a este demonio. Si no lo matamos, podría destruir algunos de los otros círculos mágicos de los laberintos".*

De hecho, esa era la otra razón por la que Yue había decidido dar prioridad a matar a Freid. Quería venganza, por supuesto, pero también sabía que no podía dejar que ningún otro usuario de la magia antigua corriera libre.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Era posible que ya conociera la ubicación del laberinto dentro de la Montaña Divina. En cuyo caso, si lo despejaba primero era posible que destruyera el círculo mágico después como lo hizo en Gruen.

Por lo que habían aprendido en los otros laberintos, Yue sabía que, con el tiempo, cada laberinto se restauraría a su estado anterior. Incluso los monstruos en él volverían automáticamente. Sin embargo, no había forma de saber cuánto tiempo podría tomar.

Por eso no quería darle a Freid la oportunidad de destruir el círculo mágico de la Montaña Divina. Y la mejor manera de asegurarse de que no pudiera hacer nada sería matarlo.

Aunque su principal fuerza impulsora seguía siendo la venganza. Mantener el laberinto a salvo fue tal vez el 10% de la razón por la que ella estaba aquí. Dos de las águilas negras observaron a Yue y Shea, y se abalanzaron sobre ellas. Eran de unos tres o cuatro metros de largo, y se convirtieron en un espectáculo temible.

Shea sacó a [**Drucken**] de su [**tesoro oculto**] y con calma disparó una bala explosiva a uno de ellos.

Yue chasqueó los dedos, y un aluvión de aspas de viento llovió sobre el otro.

Las dos águilas se convirtieron en carne picada. A uno le volaron la cabeza por la explosión de la bala, mientras que el otro fue cortado en pedazos. Sus cadáveres rotos cayeron a los techos de las casas de abajo.

Lo más probable es que las personas que vivían en ellas ya estaban despiertas, si es que no lo habían estado ya.

Los otros monstruos voladores se fijaron en la pareja y empezaron a rodearles. Un buen tercio de ellos tenían pilotos demoníacos.

Mantuvieron su distancia, desconfiando del poder que había hecho caer a dos águilas en el lapso de unos segundos. Sin embargo, cuando se dieron cuenta de que se enfrentaban a una niña y a una coneja, se burlaron. Arrojando la precaución al viento, comenzaron a cantar hechizos.

Naturalmente, no creían que Yue o Shea pudieran volar. Independientemente de los trucos que tuviesen bajo la manga, los demonios dudaban de que las dos chicas pudiesen resistir un bombardeo concertado desde arriba.

Con toda honestidad, Yue y Shea no tenían ningún interés en defender la capital. Su único objetivo era Freid Bagwa. Sin embargo, eso no significaba que iban a ignorar a los enemigos que les atacaban.

Por si acaso, Shea intentó negociar.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"No somos tus enemigos~ Sólo nos defendimos porque esas cosas nos atacaron primero~"*  
Por supuesto, los demonios simplemente pensaron que se estaban burlando de ellos, así que eso no detuvo su canto.

Pensando que estas dos chicas ni siquiera valían su tiempo, un número de demonios volaron en busca de otra presa. Un segundo después, oyeron un fuerte rugido y una serie de gritos.

*"¿Qué es eso?"* Los demonios se giraron para ver a un dragón hecho de relámpagos devorando a sus compañeros y a sus monturas uno a uno. Apenas podían creer lo que veían.

*"A-ayuda"* Uno de los demonios logró escapar de la matanza y voló para salvar la vida de sus compañeros, pero antes de que pudiera alcanzarlos, algo lo hizo pedazos.

La bala explosiva de Shea lo había convertido en carne picada.

Los demonios que se habían adelantado los miraban horrorizados mientras les llovían trozos de carne de demonio y Dragón ceniza.

Los demonios se endurecieron y rápidamente se prepararon para protegerse contra el siguiente ataque. Miraron a su alrededor, buscando a las dos chicas que habían aniquilado a sus compañeros.

Estaban tan aterrorizados que se olvidaron de parpadear el sudor de sus ojos. Aún así, vieron a Yue y Shea relativamente rápido. Sin embargo, las dos chicas no estaban persiguiendo a los demonios. De hecho, Yue y Shea los estaban ignorando por completo. Como antes, exploraron el horizonte, buscando algo.

Su comportamiento dejó claro a los demonios que ni siquiera valían la pena el tiempo de estas chicas.

Su nerviosismo se convirtió en ira. Estas chicas habían masacrado a sus amigos demonios, y lo habían hecho con la misma indiferencia casual con la que uno aplastaba a un insecto. Habían caminado sobre el orgullo de los demonios.

Con la sangre hirviendo, atacaron a las dos chicas.

*"¡Maldita perra!"*

*"¡Uwooooooooooooooh!"*

*"¡Muere!"*

A pesar de su rabia, mantuvieron la formación. Mostraba lo bien entrenados que estaban estos demonios. Al mismo tiempo desataron ataques mágicos desde las cuatro direcciones. Los demonios eran mucho más hábiles con la magia que los humanos. Normalmente, un

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

bombardeo como ese sería una sentencia de muerte para cualquiera. Sin embargo, Yue solo suspiró. Luego, agitó el dedo como si fuera un bastón de mando.

*"Deberías ser capaz de notar la diferencia entre nuestras habilidades."* El dragón de truenos de Yue se enrolló a su alrededor, protegiéndoles a ambos de la magia de los demonios.

Luego abrió sus fauces de par en par, y los demonios cercanos prácticamente se lanzaron contra ella. Al menos, eso parecía.

Los demonios del otro lado trataron de lanzar un aluvión de hechizos penetrantes, pero antes de que pudieran, una sección del dragón se abrió y Shea salió disparando directamente hacia ellos.

*"Tch! ¡[Bala de fuego]!"* Uno de los demonios cortó su canto e instantáneamente lanzó un hechizo de nivel principiante para tratar de detener a Shea. Innumerables bolitas de llamas se lanzaron hacia la conejita.

Shea disparó a **[Drucken]** y usó su retroceso para ajustar su trayectoria, evitando fácilmente el aluvión de fuego. Luego giró a **[Drucken]** en un amplio arco, apuntando a tres demonios que estaban en medio del canto.

*"¡Toma esto!"* Shea manipuló libremente el peso del martillo, haciéndolo pesar más de cuatro toneladas en el momento del impacto. Gracias a sus habilidades mejoradas para el **[fortalecimiento corporal]**, todavía podía balancearse fácilmente a pesar del peso.

Los demonios nunca tuvieron una oportunidad. Estaban hechos papilla y las columnas vertebrales de los monstruos sobre los que montaban se rompieron. Monstruo y jinete por igual apenas tuvieron tiempo de gritar antes de morir.

Shea entonces bajó su peso combinado con el de **[Drucken]** a menos de cinco kilogramos y usó el retroceso de la explosión de su escopeta para disparar al aire.

Al mismo tiempo, puso a **[Drucken]** en modo de bombardeo y disparó una bala explosiva al demonio restante que le había disparado las bolas de fuego.

*"¡Que te manden de vuelta la próxima semana!"* La fuerza de la bala envió al pobre demonio despegando a la luna.

Shea vertió mana en sus botas aerodinámicas encantadas y creó una plataforma de mana azul claro para que ella se parara sobre ella.

Golpeó a **[Drucken]** contra su hombro y observó lo que la rodeaba. Esta linda conejita se había convertido rápidamente en la peor pesadilla de los demonios.

A poca distancia, Yue se enfrentó al último demonio que quedaba. Atacó en un glorioso pero inútil ataque suicida.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡Maldita mocosa! ¡Esto es para mis amigos!"* Incluso si eso significaba su muerte, quería tener al menos una oportunidad con esta chica.

Yue le miró fríamente.

*"Eres trescientos años demasiado joven para llamarme mocosa."* El demonio había apuntado al momento en que el dragón de Yue se había devorado a otro de sus compañeros. Estaba seguro de que no sería capaz de girar a tiempo. Se mofó, seguro de que podría apuñalarla a tiempo. Pero cuando estaba a pocos metros de distancia, una brizna de viento le cortó la cabeza, y cayó al suelo.

Lamentando la pérdida de tiempo, Yue volvió a buscar a Freid.

Shea se posó junto a ella, [**Drucken**] aun descansando sobre su hombro.

*"Pensaron que estábamos luchando por el reino, ¿no?"*

*"Sí. Bueno, lo que sea. Si eso es lo que quieren pensar, que lo hagan".*

*"Realmente no te importan, ¿verdad? Bueno, supongo que a mí tampoco."*

A pesar de sus mejores esfuerzos, no pudieron localizar a Freid Bagwa entre la horda.

Yue empezó a preocuparse porque había localizado la entrada del laberinto y ya se había teletransportado allí.

*"¿¡Ah!? ¡Yue-san!"*

*"Mmm..."* En el momento en que Shea gritó, Yue saltó de la torre del reloj.

Un segundo después, un portal en forma de huevo se abrió, desatando un aluvión de luz color aurora.

La luz envolvió la torre del reloj, destruyéndola. Y no se detuvo ahí, también. Eventualmente, se tragó todas las casas y edificios a su paso.

*"Como sospechaba, tienes alguna forma de clarividencia. Qué problemático..."* Se dieron la vuelta para ver al enemigo que habían estado buscando, Freid Bagwa. Estaba montando a su dragón blanco.

Parecía bastante irritado de que las dos hubieran logrado esquivar su ataque sorpresa tan fácilmente.



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Cuando Freid emergió completamente del portal, cien Dragones de Ceniza y sus jinetes demoníacos rodearon a Yue y Shea.

Hubo un estruendo, y parte de la muralla exterior de la ciudad se derrumbó. Demonios y monstruos se apiñaron en la ciudad. Un número de escuadrones se separaron y empezaron a correr hacia Freid.

Parecía que Freid quería asegurarse de que acababa con las chicas para siempre.

*"Pensar que realmente sobrevivieron. La tenacidad de ese hombre es algo que no debería haber subestimado.... Él es peligroso. Pero para derrotarlo, tendré que asegurarme de que sus compañeras, las chicas, mueran primero".* Yue y Shea le sonrieron sin miedo. Dijeron las mismas palabras que Hajime había dicho hacía unos segundos, ocho mil metros por encima de ellas.

*"Me gustaría verte intentarlo."*

*"¡Sólo trata de matarme!"*

El ejército de monstruos y demonios atacaron todos a la vez. Jabalinas ardientes lo suficientemente calientes como para quemar el aire, chorros de agua lo suficientemente potentes como para atravesar el acero, hojas de viento más afiladas que espadas, bloques de hielo más grandes que rocas, esferas grises oscuras llenas hasta el borde con la magia de la petrificación, y rayos de truenos chispeantes, todos ellos se abalanzaron sobre las dos niñas.

Finalmente, una enorme aurora siguió a todos los otros hechizos.

Había cuarenta demonios y más de cien monstruos. Sus ataques volaron desde todas las direcciones imaginables.

Los hechizos se unieron en una tormenta de magia mortal. Pero ni Shea ni Yue parecían estar un poco preocupadas. De hecho, ni siquiera intentaron esquivarlo. La mayoría de los demonios asumieron que se habían rendido. Freid, sin embargo, tuvo una premonición siniestra. Se apresuró a levantar y alejar a su dragón.

**"¡[Grieta Cósmica]!"** Yue lanzó su hechizo.

Dos portales resplandecientes aparecieron frente a la aurora. Freid estrechó las cejas. Como los dos portales estaban uno al lado del otro, incluso si la luz entraba en uno, salía del otro y golpeaba a las chicas de todos modos.

El error de Freid había sido asumir que Yue había invocado solo un par de portales. Esto se debía a que llamar a una sola pareja a la vez era lo máximo que podía hacer.

Debido a que Freid estaba distraído por los dos portales frente a las niñas, se dio cuenta demasiado tarde de que había otro portal detrás de él.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Maldición! ¡Todos, corran!" Yue y Shea desaparecieron dentro de la primera puerta, mientras que la segunda se tragó la aurora y la escupió detrás de los demonios. Freid gritó una advertencia, pero no había tiempo para que escapasen.

Freid pudo salir del camino a tiempo, pero la mayor parte de su ejército fue destruido por la mortífera aurora.

"Cómo te atreves a hacerme matar a mis hombres. Te subestimé... Debería haber predicho que serías capaz de abrir múltiples puertas a la vez." A través de su ira, Freid sintió una creciente semilla de miedo. Yue era capaz de hazañas mágicas mucho más impresionantes que él, incluso con los mismos hechizos.

Tenía curiosidad por saber cómo era capaz de lanzar hechizos sin encantamientos ni círculos mágicos, pero su prioridad era averiguar donde habían desaparecido sus oponentes.

"¡Freid-sama! ¡Por allí!" Uno de sus hombres señaló a la pared exterior. Yue y Shea estaban de pie encima. No habían querido luchar en la ciudad porque existía la posibilidad de que ciudadanos inocentes quedaran atrapados en la batalla. Además, sabían que no cancelaría toda la invasión para perseguirlos. Esto era un desafío. Si las quería, tendría que luchar contra ellas sin todo su ejército.

Por otro lado, si los dejaba en paz, dejaría su retaguardia vulnerable al ataque.

Freid sabía que no podía ignorarlas. Se dirigió hacia ellas con su **[Visión Lejana]** y vio a Yue y a Shea extender sus manos y enroscar sus dedos hacia atrás, como si dijeran "adelante".

Los demonios estaban furiosos. No sólo estaban siendo menospreciados por una conejita y una niña más baja que un niño, estaba claro que estaban seguros de que los demonios ni siquiera supondrían una amenaza para ellas. Aunque eran pocos en número, los demonios confiaban en que eran las criaturas más fuertes de la tierra. Se enorgullecían de ello, y ver ese orgullo pisoteado los enfurecía.

"¡Pequeña perra!"

"¡Eres una pequeña bestia asquerosa! ¡No seas tan engreída!"

Los demonios escupieron maldiciones y atacaron. Sin embargo, no se apresuraron a avanzar a ciegas. Desconfiaban de la poderosa magia de Yue, y enviaron primero a los monstruos como escudos. Muchos de los monstruos y demonios en el suelo también atacaron a Yue.

Shea tenía una increíble cantidad de balas explosivas almacenadas dentro de su **[tesoro oculto]** así que sabía que no necesitaba tener nada en reserva. Disparó balas una tras otra a las hordas de enemigos.

Ondas de maná de color azul pálido explotaron por todo el campo de batalla, matando a todo lo que tocaban.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Todo lo que quedaba a su paso eran cadáveres aplastados.

Para detener la locura de Shea, el dragón blanco de Freid y los Dragones de Ceniza le dispararon su aliento.

Incluso Shea, con su cuerpo fortalecido, no saldría viva de un ataque tan concentrado. Sin embargo, no estaba ni un poco preocupada.

"[**Separación espacial**]". Yue invocó una esfera negra frente a Shea.

El agujero negro súper denso dobló las trayectorias del aliento de los dragones, y los absorbió a todos.

*"Ngh, también usaste eso antes. Debe ser magia antigua que aún no he adquirido. ¡Escuchen, hombres! ¡Me llevaré a esa maga rubia! ¡El resto de ustedes debe derribar a esa conejita! ¡Manténgalas separadas y no deje que coordinen ataques!"*

*"¡Sí, señor!"*

Freid determinó que sería más fácil enfrentarse a ellos si las separaba. Shea trató de volver corriendo hacia Yue, pero uno de los demonios envolvió a su águila negra en un tornado y le disparó directamente hacia ella.

Ella intentó apartarle del camino, pero otros demonios intentaron lo mismo, haciéndolo difícil. Y así, en vez de eso, usó el retroceso de [**Drucken**] para apartarse del camino y balanceó su martillo en un amplio arco, volándolos a todos.

Otra ola de demonios le disparó, y esta vez sabía que no tendría tiempo para esquivar, o contrarrestar, así que levantó a [**Drucken**] y tomó una postura defensiva.

Ella apretó uno de los muchos gatillos de su martillo, y un escudo redondo salió del extremo con un golpe metálico.

*"¡Te mataré, aunque me cueste la vida!"* El demonio rubio que corría hacia ella dijo eso con tanta fuerza que Shea dudaba de que solo fuera la ira hacia sus compañeros muertos lo que le alimentaba.

Shea fue constantemente empujada hacia atrás, cada vez más lejos de Yue. Ella jugó con la idea de aumentar su peso y retirarse temporalmente al suelo. Pero antes de que pudiera, se abrió un portal detrás de ella.

Miró y vio a Freid ordenando oleada tras oleada de demonios y monstruos para mantener a Yue ocupada mientras él lanzaba otro hechizo de teletransportación.

*"¡Yue-san! Lo siento, pero no puedo regresar contigo".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Sí. Eso está muy bien. Mataré a este tipo por ti".

Justo antes de que la empujaran a través del portal, Shea vio a Yue levantarle los pulgares. Shea le devolvió la sonrisa a su amiga con cualquier sensación de preocupación que sintiera en su cara.

El demonio que la atacó gruñó. Odiaba ser ignorado, especialmente cuando estaba justo delante de ella. Shea se dejó empujar hacia atrás por el enemigo, y cayó a través del portal.

"Esa cara sonriente tuya me enferma. Voy a arrancarte las extremidades y arrastrar tu cadáver delante de tus amigos". Esa fue la primera cosa que Shea escuchó cuando salió al aire al otro lado del portal. Parecía como si este demonio en particular le guardara rencor al Shea. Ella ladeó la cabeza mientras le miraba.

"¿Nos hemos visto antes en algún sitio? No te reconozco."

"¿Recuerdas a la mujer demonio pelirroja que mataste?" Shea no entendía por qué de repente estaba mencionando a una mujer.

El hombre rechinó los dientes, pensando que Shea no la recordaba en absoluto. Le gritó a Shea, su voz goteando veneno.

"¡La que mataste en el gran laberinto de Orcus!"

"¡Oh! ¡Se refiere a ella!"

"¡Eres una perra!" Viendo que Shea se había olvidado totalmente de ella hasta ahora, el hombre rugió y le envió un aluvión de cuchillas de viento.

Shea esquivó a todas sin siquiera mirar.

"Oye, ¿qué era tan importante en ella? No entiendo por qué estás tan enojado".

"Se llamaba Cattleya... ¡y era mi prometida!"

"¡Ah! Ya veo... Bueno, eso lo explica." Shea asintió comprensivamente. Parecía que este hombre era Mikhail, el tipo del que había hablado la demonio que habían matado.

Shea no sabía cómo se había enterado de que fue Hajime quien la había matado, pero parecía que había venido por venganza. Por eso quería matar a Yue y Shea, y luego arrastrar sus cadáveres delante de Hajime.

"¿¡Qué te dio derecho a matar a Cattleya!? ¡Era amable, sabia y leal!" Shea se olvidó del juego y miró a Mikhail con frialdad.

"¿Por qué debería importarme?"

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Tú!"

"Si no quería morir, no debería haber luchado contra nosotros en primer lugar. Quiero decir, ella fue la que nos atacó. Hajime-san incluso le advirtió. Le dio la oportunidad de huir. Puedo entender por qué querías vengarte de tu amante muerta, pero no tiene sentido hablarme de ella. No tiene nada que ver conmigo. Si hubieras matado a alguien que me importaba, ¿querías saber qué clase de persona era? No, ¿verdad?"

"¡Cállate! ¡Te haré pagar por lo que le hiciste a Cattleya! ¡No morirás fácilmente!" Mikhail creó otro tornado y lo envió volando hacia Shea.

Viendo que no necesitaba rodear al águila, Shea adivinó que era su propia magia la que hacía eso y no la del águila negra. Con otro canto, Mikhail invocó numerosas cuchillas de viento para cortar el camino de retirada de Shea.

Shea voló las cuchillas del viento con un golpe de **[Drucken]**, luego se hizo más ligera y saltó fuera del camino del águila.

Sin embargo, en el tiempo que habían estado hablando, muchos otros demonios también habían aparecido a través del portal. Shea era ahora superado en número. A juzgar por el hecho de que todos estaban montando águilas negras, adivinó que estos demonios eran el escuadrón personal de Mikhail.

Los demonios dispararon simultáneamente un aluvión de agujas de piedra contra Shea. Cayeron sobre ella como una granizada. Sin embargo, simplemente desvió a todos con una bala explosiva de **[Drucken]**. Luego, saltó a la abertura que había creado y se acercó a uno de los demonios que cabalgaban sobre las águilas.

Sin piedad, ella golpeó a **[Drucken]** contra él. Sus huesos y órganos fueron aplastados instantáneamente, y fue enviado volando hacia la oscuridad. Entonces Shea extendió el mango de **[Drucken]** y pulverizó a otra pareja de águilas demoníacas un poco más lejos.

"¡Grr, no dejes que se acerque! ¡Controlamos los cielos! ¡Mantén tu distancia y entiérrala en un aluvión de magia y agujas de piedra!" Mikhail instantáneamente captó el alcance de la fuerza de combate cuerpo a cuerpo de Shea y ordenó a sus hombres que se retiraran. Los demonios rodearon a Shea y una vez más le llovieron hechizos, pero ella esquivó con ligereza cada ataque, bailando a través del cielo con la ayuda de sus botas Aerodinámicas.

Pero cada vez que intentaba acercarse a un enemigo, volaban de vuelta al instante, manteniendo la distancia. Shea estaba empezando a molestarse por sus tácticas de golpear y correr.

"Sheesh. ¡Deja de correr así! Bien, ¡tendré que hacerlos papilla a todos!" Con sus orejas de conejo de pie, Shea sacó algo de su **[tesoro oculto]**

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Era una esfera roja, hecha totalmente de metal. Y tenía un buen diámetro de dos metros. Había cadenas colgando de una sección de la esfera. Shea unió la parte superior de **[Drucken]** a esas cadenas.

La gravedad se apoderó de la esfera y comenzó a caer al suelo. Shea la pateó al aire y la golpeó tan fuerte como pudo con su martillo.

Hubo un fuerte estruendo metálico, y la pelota fue enviada volando a una velocidad insensata.

El demonio hacia el que se dirigía intentó esquivar, pero la esfera disparó una onda expansiva fuera de su lado y ajustó su trayectoria. Incapaz de escapar, el águila y su jinete demonio fueron aplastados por una bola de diez toneladas. Sus destrozados restos cayeron a la tierra.

Con otro giro de **[Drucken]**, la esfera cambió de dirección y se dirigió hacia el lado de Shea.

Durante el tiempo que le tomó regresar, Shea mantuvo a los demonios ocupados con sus balas explosivas. Aquellos que no pudieron defenderse a tiempo fueron asesinados. Una vez que la esfera regreso a ella, Shea la envió corriendo hacia un nuevo objetivo.

Esta fue la última adición a **[Drucken]** que Hajime había hecho. Era básicamente un kendama masivo. Shea podía controlar libremente su peso y su dirección usando su magia y el retroceso de los explosivos que Hajime había metido dentro.

*"¡Oraora!"* Shea envió su enorme kendama zumbando por el campo de batalla. Se disparó, mató a alguien, regresó con ella y se disparó de nuevo. El deslumbrante meteoro rojo iluminaba los cielos de la capital, lo que significaba la muerte para cualquiera que se encontrara en sus inmediaciones. Al poco tiempo, estaba empapada en la sangre de los demonios.

*"¡Maldito seas tú y tus extrañas técnicas! ¡Todo el mundo, retrocedan! ¡Atácala desde el borde de tu alcance!"* Mikhail se mordió el labio y gritó órdenes. Rodeó a Shea, lanzando hechizos de restricción uno tras otro para ralentizarla.

Sin embargo, Shea saltó más alto en el aire, esquivando a cada uno de ellos. Era como si la gravedad no se apoderara de ella... Pero entonces otro torrente de hechizos bajó desde arriba.

*"Hmph. ¡Patético!"* Shea levantó a **[Drucken]** sobre su cabeza y la giró rápidamente. El kendama unido a ella empezó a girar también.

La bola giratoria se convirtió en su escudo, desviando el aluvión de poderosos hechizos que le habían disparado.

*"¡Ahora te tengo a ti!"* Pensando que tenía las manos ocupadas defendiéndose de sus subordinados, Mikhail se apresuró a atacar a Shea.

Su águila lanzó un mortal aluvión de agujas de piedra, que Mikhail aceleró con el hechizo de viento **[Vendaval Soberano]**. La tormenta de agujas se apresuraba hacia Shea.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Shea aumentó su peso tremendamente y permitió que la gravedad la llevara a un lugar seguro.

Mikhail sonrió con satisfacción. Esto todavía estaba dentro de sus expectativas. Empezó a cantar otro hechizo, planeando enterrar a Shea en una tormenta de cuchillas de viento. Y ahí fue exactamente cuando las cosas dejaron de ir según lo planeado. Shea sacó una bola de metal del tamaño de un puño aparentemente de la nada y la dejó caer.

*"¡Aquí va!"* La pateó con todas sus fuerzas hacia Mikhail.

Antes de que pudiese terminar su hechizo, la bola chocó contra su águila golpeándola bruscamente.

*"¡Caaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!"*

*"Tú, pequeña..."* El águila negra se dirigió hacia el suelo, con Mikhail todavía sobre ella. En un último acto de desesperación, disparó otra ráfaga de agujas de piedra accionadas por el viento mientras caía fuera de la vista.

Shea apenas logró desviarlos con **[Drucken]**. Aun así, unos cuantos le atravesaron, perforándole el brazo y el hombro.

*"¡Él lo hizo! ¡La tiene con las agujas de Cotriss!"*

*"¡Se acabó ahora!"*

Las agujas no eran lo suficientemente grandes como para causar un daño grave, pero todos los demonios sonreían como si ya hubieran ganado.

Shea ladeó la cabeza confundida. Un segundo después, se dio cuenta de por qué estaban tan contentos. Las partes de su cuerpo que habían sido apuñaladas comenzaron a petrificarse. Parecía que la magia especial de este monstruo Cotriss era disparar agujas que petrificaban todo lo que tocaban. Esa era una habilidad bastante problemática.

Normalmente algo tan mortal como la petrificación sólo podía ser curada a través de magia de luz o elementos curativos fuertes. Y así, mientras Shea estaba peleando por su cuenta, pensaron que definitivamente estaba perdida. No había sanadores a la vista, e incluso si ella tenía alguna medicina a mano, definitivamente no le iban a dar suficiente tiempo para tomarla. En poco tiempo, estaría completamente petrificada.

Un segundo más tarde, sin embargo, sus sonrisas triunfantes se convirtieron en miradas de desesperación estupefacta; pues Shea se había probado a sí misma más allá del reino del sentido común.

*"Grr, bajé la guardia. Aun así, ¡esto no es suficiente para detenerme!"* Se sacó las agujas del brazo y cerró los ojos. La petrificación dejó de extenderse y, al igual que el retroceso de la

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

marea, comenzó a encogerse. En segundos la petrificación había desaparecido, y los agujeros en el brazo de Shea se habían cerrado.

"¿Qué...?"

"¿¡Cómo lo hizo!?"

No había tomado ninguna poción, ni la habían visto cantar ningún hechizo. Se había concentrado un poco y la petrificación, junto con sus heridas, acababa de desaparecer. Los demonios temblaban de miedo. Sus voces temblaban. Se enfrentaban a algo que no podían entender.

Por supuesto, Shea no había hecho nada especial. Acababa de usar magia de restauración.

Como con las otras magias antiguas, su aptitud para ella era sorprendentemente baja. Lo máximo que podía utilizar era para curar heridas menores y eliminar los efectos del estado. A diferencia de la restauración automática de Yue, no podía regenerar las partes perdidas del cuerpo ni curar instantáneamente las heridas mortales. Y definitivamente no podía devolver los objetos a su estado anterior. Aun así, con un poco de concentración, podía curar heridas y fracturas menores y recuperarse de la mayoría de los efectos del estado de progresión lenta en pocos segundos. Si se le daba el tiempo suficiente, también podía curar heridas más graves. La desesperación de los demonios era comprensible.

La fuerza abrumada de Meld y su regeneración casi instantánea les había dejado sin opciones. No tenían forma de golpear a alguien que pudiera volar por el cielo, curarse cuando se le ordenara, y que poseyera el poder de fuego de un tanque. Los generales en la tierra habrían estado aterrorizados por su abrumadora fuerza.

Los demonios tenían la misma mirada de terror en sus ojos que los antiguos oponentes de Hajime cuando vieron su poderío.

*¡Esta conejita es un monstruo!*

"Ahora, volvamos a ello." Shea cargó sobre sus hombros a **[Drucken]** y se arrojó sobre los aturdidos demonios. Sus esponjosas orejas de conejo ondeaban con la brisa.

Cada golpe de su martillo trajo una muerte segura a un demonio.

El miedo finalmente los quebró. Los demonios atacaron a Shea, todos los pensamientos de estrategia y formación desaparecieron.

Shea se ocupó tranquilamente de su ataque, aplastándolos con su kendama u destruyéndolos con sus explosivas balas.

Cuando el último miembro del escuadrón de Mikhail fue víctima del martillo de Shea, una sombra oscura cubrió la luna.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Miró hacia arriba y vio nubes oscuras que se formaban sobre ella. Mikhail cayó a través de ellas, dirigiéndose directamente a Shea. Parecía que su águila estaba demasiado herida para hacer otra cosa que zambullirse directamente hacia abajo.

*"¡Puedes ser buena, pero apuesto a que ni siquiera tú puedes esquivar mil rayos a la vez!"* A sus palabras, incontables rayos cayeron, sin un patrón o lógica discernible. La electricidad llenó el cielo.

Normalmente, la habilidad del **[Martillo del Trueno]** disparó un solo y enorme rayo desde el cielo. Sin embargo, Mikhail había fracturado el hechizo y extendido su poder sobre un área mucho más amplia. Realmente era un maestro de la magia.

Los rayos alcanzaron rápidamente a Mikhail.

Parecía que su plan era llevarse a Shea con él mientras ella estaba distraída por el aluvión de rayos. Incluso si el poder del hechizo se hubiese diluido, e incluso si Shea era una monstruosidad divina, el trueno al menos detendría sus movimientos durante un rato.

Además, el rayo viajaba a 100 millas por hora. Nadie podía seguirlo a simple vista, mucho menos esquivarlo.

Mikhail apretó los dientes y vio a sus compañeros morir uno tras otro mientras cantaba este hechizo. Pase lo que pase, se aseguraría de que no terminara en vano.

Lo que sucedió después, sin embargo, excedió una vez más las estimaciones de Mikhail. Shea estaba esquivando los rayos. No, tal vez fue más preciso decir que estaba donde sabía que no la atacarían.

Mikhail la había subestimado. No se había dado cuenta de que Shea también poseía una habilidad que le permitía esquivar las cosas demasiado rápido para verlas.

En las últimas semanas, Shea había desbloqueado otra de las habilidades derivadas de **[Visión Futura]: [Visión profética]**. Le permitía ver dos segundos en el futuro cuando ella lo deseaba. No era tan poderoso como **[Bifurcaciones de caminos]**, pero también requería mucho menos maná para activarse. Además, podía activarla en rápida sucesión. Este fue el resultado de su constante entrenamiento.

*"¿¡Qué demonios eres!?"*

*"Sólo una conejita común y corriente"*. Shea bromeaba con Mikhail mientras seguía esquivando la tormenta de rayos. Naturalmente, Mikhail también pasó al lado de ella. Mientras lo hacía, Shea lo rodeó con su kendama.

Estaba demasiado cerca para que la propia pelota le diera, pero las cadenas lo envolvieron, atrapándolo en su lugar.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Nnnnnngh! ¡Déjame ir!"

"Como deseas..." Shea giró a **[Drucken]**, y envió a Mikhail a toda velocidad hacia el suelo. La fuerza centrífuga acumulada con el golpe de Shea fue tremenda, y Mikhail cayó al suelo con la fuerza de un meteorito. La barrera de viento que levantó en el último minuto logró mantenerlo con vida, pero sólo por un momento. La mayoría de sus huesos estaban destrozados y tosía sangre.

Shea se posó en el suelo cerca de él. Luego, ella cargó a **[Drucken]** sobre su hombro y caminó hacia el demonio roto.

Mikhail la miró con los ojos vacíos. El sólo hecho de permanecer consciente era una prueba en ese momento. Las esquinas de sus labios se convirtieron rápidamente en una sonrisa de autoestima. Ni siquiera él sabía si era porque no había conseguido la venganza que tanto anhelaba, o porque acababa de ver cómo una chica aniquilaba a todo su equipo. Después de lo que había visto, todo lo que podía hacer era sonreír.

Con los ojos fijos en Shea, Mikhail pronunció sus últimas palabras. En su mente, se disculpó con Cattleya por no poder vengarla.

"Gah... tu... tos... monstruo!"

"¡Fufu, gracias por el cumplido!" Lamentablemente, su insulto sólo sirvió para hacer feliz a Shea.

*Si realmente hay una vida después de la muerte, tendré que buscar a Cattleya allí.* Ese fue el último pensamiento que pasó por su mente antes de que el martillo de Shea terminara con su vida.

Shea miró el cadáver maltratado de Mikhail y se sonrió a sí misma.

*"Parece que por fin soy lo suficientemente fuerte para que me llamen monstruo también. Fufu, finalmente me estoy acercando a Hajime-san."*



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Ahora, debería ver cómo le va a Yue-san..." Shea miró hacia donde sintió el maná de Yue. Parecía que la habían teletransportado bastante lejos.

*Si me apuro, tal vez todavía pueda conseguir algunos buenos resultados con ese maldito bastardo.* Con eso, Shea corrió a reunirse con Yue.

Los dragones de ceniza llenaron el cielo en tal número que borraron la luna. Había fácilmente más de un centenar de ellos. En el centro había un enorme dragón blanco con un enorme agujero en el pecho. Sobre el dragón cabalgaba Freid Bagwa.

*"Espero que no lo consideres cobarde. Dividir la fuerza de tu enemigo es una de las bases de la estrategia".* Freid vio como Shea y Mikhail desaparecían a través de la **[Grieta Cósmica]** de Freid. Luego, se giró hacia Yue mientras el escuadrón de águilas de Mikhail volaba tras él.

Aunque no mostraba signos de usar magia de viento, seguía flotando en el cielo. Freid esperaba ver algún tipo de reacción por parte de Yue después de lanzar a su compañera a un portal, pero ella le miró en silencio.

Como todos los demonios, Freid se consideraba superior a las otras razas. Estaba orgulloso de su raza, tenía una creencia inquebrantable en su dios, y era básicamente un tipo inflexible en todas partes. Por eso nunca se dejaría seducir por alguien de otra raza.

Aun así, pensó que sería un desperdicio matar a esta chica, que brillaba tan bien como la luna. Ese era el poder de la apariencia de Yue.

Por supuesto, sabía que necesitaba matar a Yue para debilitar a Hajime, y aun así la odiaba por matar a tantos de sus compañeros, pero no pudo evitar charlar un rato más.

*"Qué desperdicio. Mujer, no importa lo hábil que seas, incluso si puedes lanzar hechizos sin cantar, mientras seas un mago no tienes esperanza de victoria. ¿Qué dice de eso? ¿Por qué no te unes a mi lado? Alguien de tus habilidades sería bien tratada aquí."* Yue ni siquiera se molestó en considerar su propuesta.

*"Hmph. Ni en un millón de años, feo desgraciado,"* se burló Yue.

Aunque ella lo llamaba feo, Freid era más guapo que la mayoría de los hombres. Su buen aspecto, combinado con su influyente posición, significaba que las mujeres demoníacas estaban sobre él. Por ningún estándar podría ser considerado un feo miserable.

Sin embargo, Yue había visto la expresión de puro éxtasis que Freid había hecho cuando habló de su dios. Esa ciega devoción le había dado asco.

Por supuesto, su expresión ahora era normal, pero eso le hacía aún más ridículo para Yue. Incluso dejando todo eso dentro, Yue no tenía intención de estar con ningún otro hombre que no fuese Hajime.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

La sonrisa de Freid se congeló en su lugar.

*"¿Así que elegirías el martirio antes que a mí? ¿O es tu lealtad a este país tan fuerte? Te lo diré ahora, no son dignos de tu lealtad. La gente de aquí son tontos, engañados en falsedades que creen ciegamente. No vale la pena sacrificar tu vida por ellos. Estarías mejor servido aprendiendo las enseñanzas de nuestro dios, el gran Alv-sama. Una vez que abras los ojos a la verdad, tú también lo harás..."* Yue respondió a su parloteo religioso con un aluvión de hojas de viento. No podía soportar oír más

Una fuente de sangre apareció en el cielo nocturno. Las espadas de Yue le habían cortado el hombro a Freid mientras intentaba esquivar. El hecho de que hubiera sido capaz de reaccionar a tiempo demostró que era lo suficientemente hábil como para conquistar un laberinto. Si sus sentidos no hubieran sido tan finos, habría perdido un brazo en ese momento.

Yue miró fríamente a Freid, quien le miró con ira. Sólo despreciaba a este aspirante a conquistador de demonios.

*"Ahórrate tus bonitos discursos. Lastimaste a Hajime. Por eso, morirás"*. Yue invocó una helada ventisca.

La azotó en un tornado de nieve y hielo, ocultándola de la vista. La tormenta blanca que conectó el cielo y la tierra bajó la temperatura circundante hasta casi congelarse. Los Dragones de Ceniza más cercanos a ella se congelaron en segundos.

Ella había combinado el hechizo de viento de nivel intermedio [**Destello de Tempestad**] con uno de los hechizos de hielo más fuertes, [**Prisión de Escarcha**].

Los Dragones de Ceniza congelados cayeron a la tierra, rompiéndose en mil pedazos al caer al suelo. Era como si Yue hubiese provocado una era de hielo focalizada. Los dragones habían estado congelados todo el tiempo. Incluso cuando se rompieron, su sangre permaneció congelada.

*"Así que te niegas a considerarlo. Muy bien. ¡Mátala!"* Freid apretó los dientes y ordenó a sus hombres que atacaran. Acababa de perder a veinte Dragones de Ceniza de una sola vez. No quería perder más. Las bolas de aurora se acercaron a Yue desde todas las direcciones, todas al mismo tiempo.

Una lluvia de meteoritos de color arco iris llovió sobre ella. Las bolas de aurora penetraron fácilmente el tornado de hielo de Yue. De hecho, lo destrozaron por completo.

Freid esperaba ver a Yue ensangrentada y golpeada, pero en vez de eso se encontró con la visión de ella ilesa entre un grupo de esferas negras.

En el momento en que vio que ella aún estaba viva, ordenó a sus monstruos que volvieran a disparar. Sin embargo, esas mortíferas esferas de aurora eran continuamente absorbidas por

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

los agujeros negros de Yue, o tenían sus trayectorias completamente redirigidas. Yue manipuló su gravedad y se elevó hacia el cielo.

A pesar de la mortífera barrera a la que se enfrentaba, estaba tranquila. Las incontables [**Caída del Cielo**] y [**Separación Espacial**] que la rodeaban parecían satélites en miniatura protegiendo su estrella.

*"¡Si los ataques de aliento no funcionan, entonces te golpearemos directamente! ¡Al ataque!"* Los Dragones de Ceniza obedecieron inmediatamente. Sus garras eran lo suficientemente afiladas como para hacer picadillo a una niña tan pequeña como Yue.

Llegaron en oleadas, esperando dominarla con números. Donde quiera que mirase Yue, estaba rodeada de grises. Pero incluso entonces, no estaba preocupada. Yue simplemente cerró los ojos y empezó a concentrarse.

Pensando que un objetivo inmóvil sería una marca fácil, los Dragones de Ceniza se acercaron, sus garras descubiertas y sus fauces abiertas de par en par.

Segundos antes de que la hicieran pedazos, los párpados de Yue se abrieron.

Ella pronunció el nombre con un solo hechizo.

"[**Vacío roto**]". El espacio mismo se astilló. Todo parecía como si estuviera siendo visto a través de un espejo roto. Miles de líneas surcaban el cielo, y donde esas líneas se unían, el mundo se difuminaba.



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Cualquier Dragón de ceniza atrapado a lo largo de esas líneas fue destrozado. Llovía sangre del cielo mientras los dragones eran destrozados con un asqueroso ruido. Este fue su nuevo hechizo espacial, [Vacío Roto]. Dividió el espacio a lo largo de líneas que ella definió, cortando sin piedad cualquier cosa que se encontrase atrapada a lo largo de ellas.

Debido a que deformaba el espacio en sí mismo, no había forma de defenderse contra él. Treinta Dragones de Ceniza más se unieron a la lista de bajas.

Freid tembló. Ni siquiera él podía lanzar un hechizo mágico espacial a esa escala, especialmente no tan rápido.

*"Tanta habilidad. ¿Podrías ser tú también alguien escogida por Dios? ¿Eres tal vez el campeón de ese falso dios, Ehit? ¡Ahora veo por qué rechazaste mi propuesta!"* Freid asintió, convencido de su propio malentendido. Yue le miró como si fuese una cucaracha particularmente repugnante.

*"Ridículo. Lucho sólo por Hajime y Hajime. No me confundas con gente como tú".* Freid parecía más preocupado por el hecho de que ella insultara a su dios que por el hecho de que ella lo insultara a él. Su expresión se volvió oscura.

Parecía que Yue le había enfadado de verdad.

*"Muy bien. Entonces no hay nada más que discutir. Te mataré y haré desfilar tu cadáver delante de tu amante. Estoy seguro de que eso será lo suficientemente chocante como para dejarlo indefenso".*

*"Hablas mucho, pero ¿puedes hacerlo, feo?"*

Una vena latía en la sien de Freid mientras Yue se burlaba de él otra vez. A la altura del desafío de Yue, intentó respaldar sus palabras con acciones.

Gritó una orden al mismo monstruo en forma de ave que Yue había visto en su hombro en el Gran Volcán Gruen. Un segundo después, un trozo de los monstruos que habían invadido la capital corrió hacia Yue. Parecía que planeaban atacarla desde el suelo.

Mientras seguía manteniendo sus hechizos de gravedad, Yue también lanzó [**Trueno Dracónico**] para tratar con los monstruos que había debajo.

Nubes oscuras se formaron sobre ella, y un segundo después un brillante dragón dorado descendió de los cielos. Ella disparó las auroras almacenadas dentro de sus Separaciones Espaciales a Freid y a sus dragones para mantenerlos a raya mientras ella se concentraba en aniquilar a los enemigos en tierra.

Su dragón del trueno, que normalmente se tragaba todo a su paso, estaba bloqueado por un monstruo tortuga de seis patas... Un Absod, al parecer. Era la misma criatura con la que se habían encontrado al rescatar a Kaori y a los demás.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

De hecho, el Absod estaba devorando al dragón de Yue.

La magia especial de Absods era que podían absorber otros hechizos y almacenarlos en su caparazón. Y este Absod era mucho más grande que el que habían combatido en el gran laberinto de Orcus. Yue adivinó que Freid había refinado su diseño.

Pero el **[Trueno Dracónico]** de Yue no era nada para evitar. Mientras chupaba el trueno del dragón, lo levantaban del suelo. Su caparazón crujió por la tensión de defenderse de la boca del dragón.

Incluso mejorada, parecía incapaz de lidiar con la magia compuesta hecha de múltiples hechizos. Aunque podía absorber el rayo, no podía absorber la magia de la gravedad al mismo tiempo.

Antes de que el caparazón del Absod fuera aplastado por la presión, otro apareció y comenzó a absorber la magia de la gravedad del dragón.

El **[Trueno Dracónico]** no pudo resistir a dos Absods activados, y fue desmantelado en poco tiempo.

Los Absod luego devolvieron la magia absorbida a Yue.

*"Qué molesto".* Dos rayos de luz, uno amarillo y el otro negro, se dirigen directamente a Yue.

Las esferas de gravedad de Yue tenían las manos ocupadas absorbiendo las auroras de los Dragones de Ceniza, así que ella ajustó su gravedad para caer de nuevo hacia la superficie.

*"Ya sé cómo lidiar con ese extraño hechizo de relámpago tuyo. Mientras mis Absods estén aquí, tu magia es inútil".* Freid sonrió triunfalmente.

Yue no se molestó en responder. Miró a los Absod durante unos segundos, luego volvió a cerrar los ojos y empezó a concentrarse.

*"¿Planeando retorcer el espacio otra vez? ¡No te lo permitiré!"* Su dragón blanco y sus Dragones de Ceniza dispararon su ataque más concentrado hasta ahora. Al mismo tiempo, monstruos que parecían panteras negras saltaron hacia Yue.

Incluso si Yue podía mantener a raya a las auroras, sus movimientos estaban entorpecidos cuando estaba haciendo el lanzamiento. Freid confiaba en que las panteras la atraparían.

Las panteras desataron una tormenta de tentáculos en Yue, tejiéndose entre sus esferas negras.

Los tentáculos le infligieron innumerables heridas a Yue, dejándola hecha un desastre sangriento. A pesar de lo mal que parecía, ninguna de las heridas era profunda.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Aunque lo hubiesen sido, la última defensa de Yue no estaba en sus barreras o su magia de gravedad, sino en su regeneración automática.

Cuando sus compañeros estaban con ella, usaba barreras para protegerlos e incluso esquivaba los ataques porque no le gustaba que le arrancaran la ropa. Sin embargo, su estilo de lucha original había sido ignorar todos los daños y centrarse por completo en atacar.

Freid observó con satisfacción como sus panteras despellejaban a Yue. Sin embargo, su mandíbula se abrió sorprendida cuando esas heridas desaparecieron al siguiente segundo.

*"¿Es eso magia antigua también? ¿¡Cuántos laberintos has conquistado!?"* Era verdad que todos tenían magia de restauración, pero al menos en el caso de Yue, eso no era lo que ella estaba usando. Freid sabía que su única esperanza era aniquilar a Yue antes de que pudiese recuperarse. Ordenó a sus monstruos que se comprometieran a un ataque total. Luego, comenzó a cantar otro hechizo espacial también.

Desafortunadamente para él, Yue terminó primero. Sus ojos se abrieron y su hermosa voz resonó por el caótico campo de batalla.

**"[Cinco dragones celestiales]"**. Otra ola de nubes oscuras oscurecía el cielo.

Un furioso tornado se levantó a su lado.

Corrientes de agua se juntaron y congelaron en una masa sólida.

El polvo gris se unió en un monstruoso dragón.

Llamas azules que ardían más ardientes que el infierno se enrollaban a su alrededor.

Cinco enormes dragones elementales aparecieron en el cielo nocturno sobre la capital.

Cada uno de ellos estaba compuesto por un elemento diferente unido por la magia de la gravedad

El aire crujió tras estas cinco bestias celestiales, y todos los Dragones de Ceniza chillaron de miedo. Instintivamente se habían dado cuenta de que estas criaturas divinas eran mucho más poderosas.

Las creaciones de Freid ya no estaban interesadas en matar a Yue. Ahora sólo pensaban en escapar. Miraron suplicantemente a su señor.

*"Cómo..."* Freid miró fijamente a los dragones. Esto estaba tan lejos de su comprensión de la magia que no podía entenderla.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¿Esperas sellar mi magia? Conoce tu lugar." Yue miró altaneramente a Freid. Miró cada pedazo a la emperatriz que había sido una vez mientras apuntaba al suelo con un dedo delgado.

Los dragones celestiales obedecieron la voluntad de su soberana y descendieron sobre sus enemigos.

El dragón relámpago fue directo al Absod, ansioso por la revancha.

El Absod empezó a absorberlo de nuevo, pero esta vez el dragón de fuego de Yue estaba justo detrás de él. Mientras el Absod estaba ocupado con un dragón, el otro derritió su caparazón con su calor abrasador.

"Kaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaah!" El Absod gritó de dolor. Estaba siendo liquidado mientras aún estaba vivo. Liberado una vez más, el dragón relámpago se apresuró a encontrar otros objetivos.

A decir verdad, el otro Absod, que intentaba absorber al dragón de la tormenta de Yue. El dragón del trueno se tragó al Absod entero, dejando sólo ceniza.

Mientras tanto, el dragón de hielo había congelado otro Absod mientras que el dragón de tierra petrificaba todo lo que tocaba.

Una vez liberado, el dragón de la tormenta corrió a cortar a través de todos los otros monstruos que Freid había convocado.

Aunque era fuerte, Yue aún tenía dificultades para controlar cinco dragones a la vez. El sudor le cubría la frente mientras seguía dirigiéndolos.

Viendo una oportunidad, Freid ordenó a sus Dragones de Ceniza que atacaran.

Yue llamó a sus cinco dragones elementales, y sus fuerzas primitivas de la naturaleza chocaron con los devastadores Dragones de Ceniza de Freid.

La diferencia de fuerza era clara. Los pobres dragones de Freid fueron masacrados uno tras otro por las creaciones de Yue.

Fue sólo ahora cuando Freid empezó a entender que se enfrentaba a un monstruo mucho más allá de sus habilidades. Ese chico que había logrado sorprender en el Gran Volcán Gruen no era la única persona de la que Freid necesitaba preocuparse. Las compañeras de Hajime eran igual de mortales.

Finalmente se dio cuenta de lo arrogante que había sido cuando le pidió a Yue que se uniera a él como su subordinada.

La única forma de que tuviese una oportunidad era ir a por todas.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Sacude los cimientos de este mundo, que ni el rugido de un dragón, ni el martillo de un gigante, ni la marcha de mil ejércitos puedan esperar tocar. ¡Sólo los suspiros de los dioses pueden hacer que la tierra grite así! Lamento y desesperación tu inevitable destrucción. ¡[Fisura de vacío]!"* El espacio alrededor de Yue empezó a deformarse. Le siguió un leve estruendo, que sonaba como los gritos del propio planeta.

Yue sabía qué tipo de hechizo había lanzado Freid, e instantáneamente cambió a defensa. El alcance de la **[Fisura del Vacío]** era demasiado grande para que ella lo evitara. La magia normal tampoco tenía ninguna posibilidad de defenderse de ella.

Yue disipó sus dragones y sus esferas de gravedad, y luego instantáneamente lanzó su propia magia espacial. No podría sobrevivir si su concentración se dividiera en múltiples hechizos.

Levantó su barrera espacial justo a tiempo para atrapar las explosiones causadas por la **[Fisura del Vacío]** de Freid.

No eran explosiones normales. Era como si el espacio mismo se hubiera roto.

Los Dragones de la Ceniza que quedaban de Freid y los monstruos en el suelo fueron aniquilados instantáneamente, el suelo debajo de Yue fue destrozado, y las nubes sobre ella fueron destrozadas en pedazos.

**[Fisura del Vacío]** era un hechizo que se contraía a la fuerza y después rápidamente expandía el espacio en cierta área. Las ondas de choque resultantes causaron explosiones que eran inobstruibles por medios normales.

*"Hmm... Así que este es el poder de la magia antigua".* Aunque todo lo demás había sido destruido, Yue aún estaba viva.

Sus ropas estaban hechas jirones y un goteo de sangre salía de su boca, pero estaba relativamente ilesa. Teniendo en cuenta lo destructiva que era el hechizo de Freid, fue increíble que hubiera recibido tan poco daño. E incluso las pequeñas heridas que había conseguido curar al instante.

Yue debería haber sido borrado sin dejar rastro. La razón por la que no lo había hecho era porque justo antes de que Freid hiciera su hechizo, había lanzado **[Jaula de la Ilusión]**.

**[Jaula de la Ilusión]** era un hechizo espacial que bloqueaba una sección del espacio en su lugar. Era un hechizo versátil que podía usarse como barrera y como medio para capturar un objetivo. Sin embargo, su costo de maná fue una locura.

Debido a lo apresurada que había estado, Yue no había sido capaz de arreglar completamente el espacio a su alrededor. Esa fue la única razón por la que sufrió algún daño. Por supuesto, ese ligero daño se había curado instantáneamente gracias a su regeneración automática. También echó magia de restauración en su ropa para que pareciera como si nunca la hubieran golpeado.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Yue estaba allí en medio de la destrucción, disfrutando de la luz de la luna. Para Freid, se veía casi divina. Esta vez, sin embargo, no la había subestimado. Freid disparó otro ataque desde su punto ciego.

*"¡Sabía que sobrevivirías a eso, pequeña monstruo!"* Incluso cuando había lanzado **[Fisura del Vacío]**, Freid había abierto una **[Grieta Cósmica]** detrás de Yue. Pasó por allí y su dragón blanco disparó un ataque de aurora.

Aunque Yue fue capaz de esquivar el golpe cayendo a la derecha, el dragón le mordió el brazo al pasar.

Un enorme chorro de sangre llenó su boca. A pesar de lo blanda que era la piel de Yue, el dragón no mordió hasta el final. Mantuvo el brazo de Yue atrapado en su boca y disparó otra aurora a quemarropa.

Freid estaba exhausto de lanzar hechizos de alto nivel en rápida sucesión, pero confiaba en que esta vez había dado jaque mate a Yue.

Pero cuando vio la expresión de Yue, la confianza de Freid se desvaneció, reemplazada por una completa y total desesperación.

Ella le sonreía. Era débil, pero sus labios estaban definitivamente enroscados hacia arriba. Freid se encontró incapaz de mirar hacia otro lado.

Ya no parecía un ser divino. En todo caso, se parecía más a un diablo que a un dios. La luz de la luna, que antes había enfatizado su solemnidad, ahora proyectaba oscuras sombras sobre su rostro.

Sus ojos carmesíes, enmarcados por su cabello rubio dorado, brillaban en la noche.

*¿Te atreves a mostrarme tus colmillos?* Yue susurró el nombre del hechizo que había preparado.

**"[Resurgimiento Inverso]"**. El río del tiempo también puede fluir hacia atrás.

Yue no dijo esas palabras en voz alta, pero Freid sabía que estaba en problemas.

Freid y su dragón sintieron que chocaba al mismo tiempo.

*"¡Gaaaaaaaaaaaaaaaaah!"*

*"¡Graaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaah!"*

El dragón mordió el brazo de Yue mientras se retorcía de dolor, pero no pareció importarle. Una vez que su cuerpo quedó libre, voló hacia arriba usando la magia de la gravedad.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Segundos después, su brazo había vuelto a crecer.

Yue miró a Freid, que en ese momento estaba sangrando por múltiples heridas profundas.

*"¿Cómo se siente? Esas eran las heridas que Hajime te había hecho antes. Duele igual, ¿verdad?"*

*"¡Gaaah! Perra, ¿cómo...?"* Freid apretó los dientes contra el dolor y miró a la chica que le sonreía dulcemente.

Ambos estaban cubiertos de sangre.

El agujero en el pecho del dragón blanco parecía estar en carne viva e inflamada, como si la herida estuviera fresca. Se agarró a sus heridas, luchando por mantenerse en el aire.

El brazo izquierdo de Freid ahora estaba aplastado, y había un corte masivo en su pecho. También estaba tosiendo sangre.

Ambos parecían estar al borde de la muerte.

Todas esas heridas eran las que Hajime y los otros habían infligido a Freid durante su lucha en el Gran Volcán Gruen.

**[Resurgimiento Inverso]** era un hechizo de restauración que restauraba las lesiones que un objetivo había sufrido en el pasado. Era un hechizo aterrador que podía reabrir cicatrices que deberían haber cicatrizado hace mucho tiempo.

Yue había querido derrotar a Freid con este hechizo desde el principio.

Esta era su forma de vengarse. De vuelta en el Gran Volcán Gruen, se había visto obligada a retroceder sin poder dar ni un solo golpe al hombre que había herido a su precioso Hajime. Se juró a sí misma que la próxima vez que vieran a Freid, le daría una paliza.

Una vez que habían despejado las Ruinas Hundidas de Melusine y aprendido la magia de la restauración, ella había descubierto el hechizo perfecto para hacerlo también. Hacer que Freid volviera a vivir su derrota parecía demasiado perfecto.

Pero había un problema que había hecho difícil usar este hechizo.

**[Resurgimiento Inverso]** requería que el hechicero estuviera a tres metros del objetivo, y tocando alguna parte de su cuerpo. Además, sólo podía replicar tanto daño como el hechicero usara el maná. El combate cuerpo a cuerpo era el talón de Aquiles de Yue. Honestamente, ella dudaba de tener la oportunidad de acercarse a Freid, especialmente cuando él estaba montando un dragón móvil. Su plan había sido derribar a Freid y acercarse cuando estaba demasiado débil para defenderse. Pero antes de que ella pudiera, él había acudido a ella por

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

su propia voluntad, razón por la cual ella había sonreído tan felizmente cuando su dragón le había mordido el brazo. Le había dado la oportunidad perfecta para vengarse.

*"Parece... Carezco de la habilidad para derrotarte tal como estoy. En este punto, mi única opción es..."*

*"No te escapas."* Yue levantó la mano, intentando darle el golpe final a Freid. Sin embargo, antes de que pudiera, un aluvión de magia la atacó desde abajo.

*"¡Freid-sama! ¡Por favor, retroceda!"*

*"¡Nosotros conseguiremos tiempo para su escape!"*

Los demonios que habían invadido la capital habían regresado para ayudar a su señor. Cuando lo vieron luchando, cancelaron el asalto.

*"¡Chicos! Ngh, perdóname!"* Furiosos por lo que Yue le había hecho a su señor, los demonios atacaron sin tener en cuenta sus propias vidas.

Naturalmente, su lamentable bombardeo no podría dañar a Yue. Aun así, fueron capaces de conseguir el tiempo suficiente para que Freid se escapara a través de una [**Grieta Cósmica**].

Desapareció justo antes de que la [**jabalina encendida**] de Yue le golpeará.

*"Muere"*. Yue miró fríamente a los demonios que le gritaban maldiciones. Con un movimiento de su mano, lanzó [**Fisura de Vacío**], el mismo hechizo que Freid había usado sobre ella. Retorcidas explosiones sacudieron el suelo.

Había metido más maná de lo habitual; le había molestado que estas plagas hubieran interrumpido su venganza.

*"Tch... Es como una cucaracha"*. Yue chasqueó la lengua.

La próxima vez se aseguraría de matarlo.

Yue respiró hondo para calmarse. En ese momento, una alegre voz resonó por el campo de batalla.

*"¡Yue-saaaaaan! ¿Ese bastardo sigue vivo? Si es así, permítanme obtener unos cuantos golpes sobre él también.... ¿Qué ha pasado aquí? ¿Causaste un terremoto o algo así?"* Shea se dirigió hacia Yue, saltando de una plataforma de maná azul pálida a la siguiente.

*"Se escapó..."* Shea podía adivinar más o menos lo que había sucedido con esas pocas palabras. Su resistencia la sorprendió. Shea sonrió amargamente y reconfortó a Yue.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los dos intercambiaron información y reabastecieron su maná. Mientras describían sus respectivas luchas, vieron un destello de luz de color arco iris sobre el palacio, seguido de una raya roja.

Vieron como columnas de luz descendían al suelo, destrozando las murallas de la ciudad y vaporizando decenas de miles de monstruos en un instante.

El silencio siguió. Los dos se miraron y dijeron una sola palabra al unísono.

*"Hajime".*

*"Hajime-san."*

Nadie más podría haber causado eso. Las dos chicas eran una en mente.

*"Vayamos al palacio por ahora."*

*"Sí..."*

Yue y Shea miraron por última vez al páramo que una vez había sido la periferia de la capital. Con sonrisas cansadas, los dos volaron hacia el palacio.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Capítulo III – Apóstol De Dios

Noint agitó sus alas plateadas. No era para ganar altitud, sino para disparar un torrente de plumas mágicamente mejoradas a su enemigo.

Cortaban el aire mientras se dirigían hacia Hajime, que flotaba ocho mil metros en el aire.

El levantó su revólver, el legendario artefacto que había creado y que había acabado con las vidas de incontables enemigos poderosos, y disparó. **[Schlag]** emitió un rugido, y la bala de Hajime atravesó las plumas de Noint, destrozándolas. Había inclinado su único disparo para cortar una hilera de proyectiles del ángel. Luego, entró en el agujero que había creado, dejando que el resto de la pared de plumas de Noint lo pasara de largo.

Para evitar realmente los ataques de tu oponente, necesitabas el coraje de dar un paso adelante.

*"¡Hyaaah!"* Una linda voz interrumpió la pelea de muerte de Hajime y Noint. Parecía totalmente fuera de lugar en este campo de batalla, donde dos poderosos enemigos estaban arriesgando sus vidas.

La que había gritado tan bruscamente era, por supuesto, Aiko.

Por primera vez en su vida, estaba experimentando una pelea de perros en el aire. Aunque Noint disparaba plumas al mismo ritmo que el **[Metzelei]** de Hajime escupía balas, seguía esquivando cada diluvio por la amplitud de un pelo.

*"¡Sensei! ¡Deja de gritar! ¡Te vas a morder la lengua!"*

*"No puedo dejar de gritar... ¿¡Ah!? Me mordí la lengua..."* Aiko ignoró la advertencia de Hajime e instantáneamente se arrepintió. Les saltaron lágrimas a los ojos, y no sólo porque se había mordido la lengua.

Hajime sabía que Aiko, que no era muy fuerte físicamente, no sería capaz de manejar movimientos demasiado repentinos, por lo que siguió usando **[Riftwalk]** e intentó esquivar con el menor movimiento posible. Desafortunadamente, incluso eso requería moverse más rápido que una montaña rusa, y Aiko ya estaba mareada.

Dicho esto, no había alternativas. Apenas podía dejarla en algún lugar

No podía ignorar los ataques de Noint ni por un segundo, y aunque hubiera podido, ella habría atacado a Aiko si la hubiera dejado. A pesar de lo inconveniente que era, luchar mientras sostenía a Aiko era la única forma de mantenerla a salvo.

Afortunadamente, no tendría que seguir así por mucho más tiempo. Una aliada de confianza estaba en camino.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hajime derribó otra oleada de plumas con [Schlag], y luego se giró hacia Aiko. Ella se aferraba a él de por vida, y tenía los ojos cerrados.

*"Sensei, aguanta un poco más. Una de mis compañeras va a venir aquí. Ella te llevará a un lugar seguro."*

*"¡De acuerdo! ¿Pero qué hay de ti, Nagumo-kun!?"*

*"¡Todavía necesito matar a esta marioneta sin emociones!"*

*"Aww, lo siento, sólo soy una carga..."* Aiko se sentía frustrada porque estaba arrastrando a su alumna hacia la ruina. Hajime no tuvo tiempo de responder. En vez de eso, abrazó con fuerza a Aiko e hizo un salto hacia atrás en el aire.

Vio como una ráfaga de luz plateada pasó sobre él. Era la misma misteriosa habilidad que había desintegrado la torre a la que Aiko había sido confinada.

Aiko hizo lo mejor que pudo para no gritar mientras la movían salvajemente. Mientras era presionada contra el pecho de Hajime, notó lo estable que era el latido de su corazón. El hecho de que estuviera calmado incluso en esta situación también ayudó a aliviar un poco sus preocupaciones.

*¡No es el momento de pensar en eso!* Aiko se reprendió mentalmente y se aferró más a Hajime.

*"No te preocupes por eso. Esperaba encontrarme con problemas cuando llegué aquí."*

*"No tenías... que ir tan lejos por mí..."*

Por supuesto, Hajime sabía que al final tendría que luchar contra la Santa Iglesia si quería obtener toda la antigua magia, por lo que no era solo por el bien de Aiko. Sin embargo, parecía que Aiko había malinterpretado las intenciones de Hajime.

Probablemente no ayudó que Hajime prácticamente la estuviera abrazando mientras luchaba. *Probablemente tendré que resolver este malentendido pronto.*

*"Veo que todavía no me tomas en serio."*

*"¿¡Whoa!?"* Hajime se sorprendió al oír la voz mecánica de Noint a su lado.

Instantáneamente levantó su brazo protésico y disparó una escopeta desde su codo. Usando el retroceso, también ganó algo de distancia. Noint levantó una de sus espadas para bloquear mientras ella movía la otra en un amplio arco.

Sus brillantes espadas de plata medían dos metros de largo y treinta centímetros de ancho. No sólo parecían intimidantes, sino que también tenían una habilidad muy siniestra. Todo lo

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

que envolvía el maná de Noint recibía los efectos de su magia especial, Desintegrar. Un solo toque por parte de ellos infligiría una herida mortal.

Sin embargo, Hajime no podía moverse demasiado rápido o heriría a Aiko, así que se vio forzado a usar a [**Schlag**] para redirigir la espada mientras caía hacia atrás.

La espada de Noint pasó pulgadas por encima de la cara de Hajime, cortando las puntas de su fleco.

La única razón por la que [**Schlag**] no se desintegró fue porque Hajime había endurecido la capa de azantium con [**Piel de acero**]. Pero ni siquiera eso fue suficiente para que sus armas o su brazo artificial permanecieran en contacto con las espadas de Noint durante más de unos segundos.

El bloqueo del golpe le había quitado unos centímetros al recubrimiento de [**Schlag**]. Si seguía así, sus armas serían destruidas en poco tiempo.

No dejes que la fuerza de su cuchillada la balancee, su brillante cabello plateado extendiéndose a su alrededor como una aureola. Al completar su turno, se lanzó hacia abajo con su segunda espada, la que había usado para bloquear antes.

La velocidad de su segundo golpe fue tan rápida que Aiko ni siquiera pudo seguirla con los ojos. Acaba de ver un destello plateado.

Hajime esquivó hacia un lado, usando el retroceso de un segundo disparo de escopeta. Una vez despejado, apuntó con [**Schlag**] y disparó tres veces.

Tres rayas de luz roja se dirigen directamente hacia ella. Uno fue por su cabeza, otro por su corazón, y el último por su estómago. Sin embargo, el tiempo de reacción de Noint fue inhumano.

En el momento en que Hajime disparó, levantó su espada verticalmente, bloqueando las tres balas.

Hajime retrocedió aún más y envió sus [**Cross Bits**] para un ataque de seguimiento. Dispararon poderosas balas explosivas que crearon enormes ondas de choque rojas al detonarse.

Noint disipó las ondas de choque con un golpe de sus alas, pero eso le dio a Hajime más tiempo para huir.

*"Awawawawa. Ni siquiera puedo decir qué es..."*

*"Sensei, ¿podría dejar de hacer esos lindos ruidos en medio de un duelo? Está matando el ambiente".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¿L-Lindos? Nagumo-kun, eso no es algo que puedas decirle a tu profesora..."*

Era más serio de lo que Hajime parecía. Los gritos extrañamente lindos de Aiko estaban mermando su concentración. En una pelea entre dos personas de su calibre, incluso una distracción de un milisegundo podría hacer que te maten. No tenía razón cuando dijo que Hajime no se lo tomaba en serio. Por supuesto, Hajime no estaba nada nervioso por tener a una mujer tan linda como Aiko colgando de su cuello, pero los ruidos seguían distrayéndole.

*"Pensar que podrías defenderte tan bien de mis ataques mientras proteges ese peso muerto... Eres demasiado fuerte. Gente fuerte como ustedes no son aptos para ser los peones de mi señor".*

*"Gracias por el elogio. No puedo decir que quiera ser el peón de una mierda NEET que hace un berrinche cada vez que las cosas no salen como él quiere, así que me alegra saber que no me quieren".*

*"No tiene sentido tratar de burlarse de mí. Porque no tengo emociones."*

*"¿Hm? No estoy tratando de burlarme de ti, eso es lo que realmente pienso."*

*"....."* Noint silenciosamente extendió sus alas y cruzó sus espadas frente a ella. *¿Realmente no tiene emociones? Parece que está tratando de deshacerse de su ira y probar que no le molesta...* Hajime rápidamente descartó esa idea. No tenía sentido preocuparse por ello.

Después de todo, la mataría de todos modos. A pesar de lo que ella estaba pensando, a pesar de lo que ella sentía, ella moriría por sus manos.

Noint agitó sus alas de nuevo y soltó otro aluvión de plumas. Esta vez, sin embargo, no apuntaban a Hajime. En vez de eso, se reunieron frente a Noint y se colocaron en una extraña formación. Mientras se superponían, Hajime se dio cuenta de que estaba haciendo un círculo mágico con las plumas. Ninguno miró fríamente a Hajime a través del brillante círculo mágico de plata. Una vez que se completó, ella lanzó su hechizo.

**"[Hellfire Tsunami]"**. Noint convocó un tsunami ardiente que quemó la misma atmósfera.

*Para que también pueda usar magia elemental.* Ella simplemente no había lanzado sus hechizos elementales antes porque creía que sus plumas serían suficientes.

En otras palabras, tampoco había estado peleando seriamente.

El fuego del infierno carmesí caía sobre ellos, y todo lo que Aiko podía ver era de color rojo. El tsunami fue lo suficientemente grande como para borrar el horizonte.

Aiko miró a Hajime, esperando que tuviese una solución. Sudor rodaba por su mejilla mientras miraba desesperadamente alrededor del tsunami, buscando el núcleo del hechizo. Mientras pudiera encontrarlo y dispararlo, las llamas se dispersarían.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Por supuesto, eso requería una cantidad impía de precisión, pero Hajime estaba más que a la altura de la tarea. Había entrenado sus habilidades de tiro al blanco extensivamente.

Sin embargo, el hechizo de Noint era mucho más grande que cualquier cosa a la que se hubiese enfrentado antes Hajime. Cualquiera en la Montaña Divina habría pensado que había llegado el mediodía, puesto que así era como brillaban y lo abarcaban todas las llamas. Era como buscar una aguja en un pajar.

El tiempo se acabó antes de que Hajime pudiera encontrarlo.

El tsunami masivo se tragó a Hajime y a Aiko. Cualquiera que estuviera mirando se habría convencido de que habían muerto.

El tsunami que se extendió a lo largo de un par de cientos de metros no debería haber dejado ni siquiera sus cenizas, pero Noint continuó mirando el centro del tsunami.

*"Para que puedas soportar incluso esto..."* Mientras murmuraba eso, el hechizo terminó y las llamas se dispersaron. En el centro del hechizo estaban Hajime y Aiko, rodeados por cuatro de sus **[Cross Bits]**. Ambos salieron ilesos.

Los **[Cross Bits]** formaron una pirámide alrededor de Hajime, sus extremos conectados entre sí por alambres. Pantallas de luz carmesí llenaban el espacio entre los cables.

*"Esto sigue siendo un prototipo, así que estaba un poco preocupado... Gracias a Dios que funcionó".*

*"Tú..."*

Hajime suspiró aliviado.

Esta fue la última de sus mejoras de armas. Había utilizado la magia de la creación para encantar los alambres con magia espacial, y luego equipó sus **[Cross Bits]** con dichos alambres. También había cubierto la superficie de sus **[Cross Bits]** con mineral mágico espacial. A diferencia de los escudos físicos, las barreras hechas al dividir el espacio eran teóricamente irrompibles.

Sin embargo, éstos se encontraban todavía en fase experimental. Hasta ahora, Hajime no los había probado contra un ataque apropiado, por lo que no tenía ni idea de cuánto podrían soportar.

Aiko miró en blanco desde la barrera que le había salvado la vida de Noint. El apóstol ya estaba preparando su próximo ataque.

Esta vez envió unas pocas plumas a Hajime mientras hacía más de cien círculos mágicos a la vez.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Estaba decidida a enterrarlo en una avalancha de magia.

Hajime adivinó que sus nuevas barreras podrían ser capaces de resistir, pero permanecer a la defensiva le pondría en desventaja. Especialmente porque no estaba seguro de si podrían sobrevivir a la luz desintegradora de Noint, en caso de que ella decidiera dispararla.

Además, la mayor fortaleza de su barrera era también su mayor debilidad. Como partió el espacio, Hajime no pudo atacar a través de él. Y así, Hajime despejó su barrera y se preparó para huir. Necesitaba mantener la distancia y seguir esquivando hasta que llegara Tio.

Justo cuando estaba a punto de regresar, escuchó un canto que se elevaba desde la Montaña Divina.

Hajime evitó el aluvión de plumas de Noint y miró hacia abajo. Ishtar estaba de pie en la montaña, rodeado por un ejército de obispos y caballeros templarios. Los obispos se daban la mano en un gran círculo y cantaban oraciones.

Al ver a los cien y pico obispos cantando solemnemente así, Hajime recordó la vez que oyó a un coro cantar himnos en la tierra.

*Pero, ¿qué sentido tiene todo ese canto?*

*"¿¡Ah!? ¿Qué demonios...? Mi cuerpo..."*

*"¿¡Nagumo-kun!? Ah, ¿qué es esto...?"*

Hajime y Aiko sintieron que algo extraño les pasaba a sus cuerpos. Su fuerza se fue, y su maná comenzó a dispersarse. Era como si su energía estuviera siendo drenada. Por otra parte, las motas de luz comenzaron a pegarse a ellos, lo que dificultaba su movimiento.

*"Ngh, esto debe ser algún tipo de magia de debuff. Así que esta es la mayor fuerza de la Santa Iglesia. Parece que tienen sus contramedidas de defensa preparadas".* La conjetura de Hajime fue acertada.

Cuando Ishtar se dio cuenta de que uno de los apóstoles de Dios estaba peleando, reunió a todos sus seguidores. Para apoyar la batalla de Noint, Ishtar les había hecho cantar el Himno de la Ruina.

El Himno de la Ruina era un poderoso hechizo que entorpecía los movimientos de un objetivo y socavaba su fuerza. A diferencia de la mayoría de los hechizos que requerían un círculo mágico, esto sólo podía ser activado por varios obispos cantando en tándem. Era la carta de triunfo de la Santa Iglesia.

*"¿Ishtar? Él es alguien que entiende completamente su papel, a diferencia de ti. Un buen peón".* Ishtar miraba a Noint con una expresión llena de éxtasis, y ella le correspondía con sus fríos e insensibles ojos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Parecía extasiado simplemente sabiendo que estaba ayudando a Noint en su lucha, como si no hubiera mayor placer en la vida que servirla. De hecho, era un peón conveniente que hacía lo que le pedía su señor.

*Peones o no, esos tipos hicieron esta pelea mucho más difícil. Esto va a ser un gran dolor.*

Hajime reforzó su flagrante fuerza con sus vastas reservas de maná y continuó esquivando los ataques de Noint. Sin embargo, sus movimientos no eran tan agudos como antes. Además, los ataques de Noint eran demasiado fuertes para que pudiera defenderse para siempre en su estado debilitado.

Un torrente de rayos salió de los círculos mágicos de Noint, cada uno trazando un camino errático hacia Hajime.

Hajime derribó a varios de ellos con **[Schlag]**, pero no pudo esquivarlos todos, y un rayo le rozó. No fue terriblemente poderoso, y la conmoción sólo lo hizo ponerse rígido por un momento.

Sin embargo, ese momento fue todo lo que Noint necesitaba.

*"¿¡Qué...!?"*

Se acercó instantáneamente a Hajime y le lanzó sus espadas en una formación en forma de cruz. Con su reacción retrasada, Hajime solo pudo bloquear el golpe hacia abajo con **[Schlag]**. El que estaba de costado pasó por su cuello, sacando sangre.

*"¡Gaaah!"* Si el corte hubiera sido unos milímetros más profundo, habría cortado su arteria carótida. Sudor frío le caía por la espalda.

Aun así, sabía que no podía dejar que el miedo le afectara. Incluso mientras gritaba de dolor, Hajime disparó su escopeta de codo y usó **[Aerodinámica]** para tratar de salir del alcance de Noint.

Nadie le siguió, por supuesto, así que disparó sus **[Cross Bits]** salvajemente en su dirección, manteniéndola a la defensiva el tiempo suficiente como para dejar algo de espacio entre ellos.

*"¿¡Nagumo-kun!?"*

*"¡Estoy bien, cállate!"* Sangre goteaba del cuello de Hajime y de la mejilla de Aiko. La había estado protegiendo de las ondas de choque de su **[Cross Bit]** con **[Piel de diamante]**, pero aun así había recibido una buena paliza. Apenas estaba consciente, pero estaba más preocupada por su alumno que por ella misma.

Sin embargo, Hajime no tuvo tiempo de tranquilizarla. Mientras él le respondía con brusquedad, Noint le disparó otra descarga de plumas.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hajime derribó algunos con [**Schlag**] y desmenuzó otras con su [**Garra Vendaval**]. Las pocas que pasaban, las soportó con [**Piel de diamante**]. Las motas de luz, junto con su agotamiento, significaban que ya no podía esquivarlas todas.

Noint corrió hacia delante, y luego se detuvo justo delante de Hajime. Extendió sus alas, que emitieron una luz deslumbrante. Por un segundo, Hajime se quedó ciego.

Sin embargo, sus habilidades de percepción eran de primera clase, incluso sin su vista. Se dio cuenta de que Noint había girado en círculos detrás de él, así que se dio la vuelta y le disparó una lluvia de balas.

Sus balas le atravesaron... y destruyeron el clon que Noint había hecho de plumas.

Había hecho una versión falsa de sí misma como cebo.

"¿¡Ah!?" Hajime tembló. Sus instintos le gritaban que corriera. Pero no llegaría a tiempo. Ni siquiera hubo tiempo para maldecir.

Se sacudió el brazo y apretó el gatillo. Afortunadamente, había apuntado directamente a su cabeza. Desafortunadamente, todo lo que Noint tuvo que hacer fue inclinarse hacia un lado para esquivar.

Luego levantó una de sus espadas y cortó diagonalmente hacia abajo en la espalda de Hajime.

Hajime usó la habilidad derivada de [**Piel de diamante**], [**Fortalecimiento Enfocado**], para proteger su espalda. Aun así, se endureció para recibir una cantidad decente de daños.

Durante un breve momento, su [**Piel de Diamante**] aguantó, pero luego la magia de la desintegración que cubría su espada destruyó su barrera y la punta de su espada se clavó en la carne de Hajime.

"¡Gaaah!"

"¡Nagumo-kun!"

Sentía que le ardía la espalda. Preocupada, Aiko abrió los ojos y miró a su alumno.

Incluso cuando le cortaron el paso, Hajime planeó el siguiente movimiento. Usó la fuerza del golpe de Noint para dar un salto mortal hacia adelante.

Luego, se dio la vuelta para ver a Noint acercándose para un ataque posterior. Sabía que su cuerpo debilitado no podría moverse a tiempo, así que cubrió uno de sus [**Cross Bits**] con [**piel de diamante**] y lo hizo actuar como su escudo. A los demás les hizo flanquear a Noint y atacarla por ambos lados.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Noint giró sin perder velocidad, derribando las balas explosivas con sus alas. Luego golpeó su primera espada contra el **[Cross Bit]** que Hajime estaba usando como escudo. Se atascó en el metal, por lo que golpeó su segunda espada contra ella, partiéndola por la mitad.

Los ojos de Hajime se abrieron de par en par con sorpresa. No le miró fríamente. Su mirada escalofriante dejó claro que este sería el final.

Pero Hajime aún no se había rendido. Sabía que tendría que hacer algunos sacrificios si quería mantener viva a Aiko, así que estaba preparado para salir herido.

*Si hubiera sabido que era tan dura, habría usado **[Romper el Limite]** antes. Pensé que podría guardarlo hasta que Tio llegara...* Hajime levantó su brazo protésico, planeando sacrificarlo para sobrevivir a otro ataque.

Cuando Noint levantó sus espadas por encima de ella, un estruendoso rugido partió el aire.

*"¡Graaaaaaaaaah!"* Un segundo después, un rayo de luz negra se acercó a Noint.

Era el aliento de dragón de Tio, la luz negra omniabarcante que podía quemar cualquier cosa. No hubo tiempo para esquivar. Y así, interrumpió su ataque y se envolvió con sus alas alrededor de sí misma.

Cuando el aliento de Tio golpeó las alas de Noint, comenzó a desintegrarse. A pesar de eso, seguía empujándola hacia atrás. El maná negro y el plateado se enfrentaron mientras el aliento de Tio empujaba a Noint de vuelta a la torre de la catedral. La fuerza del impacto destrozó el resto de la torre. Trozos de pared rota cayeron al suelo.

Los obispos de Ishtar y los caballeros templarios gritaron desesperados. Ver a su adorado apóstol siendo enviado volando debe haber sacudido su confianza.

Hajime instantáneamente sacó a **[Orkan]** de su **[Tesoro oculto]** y disparó sin piedad los doce cohetes contra Ishtar y sus hombres.

Esta vez gritaron por una razón diferente. Finalmente, Hajime escuchó la voz de alguien a quien deseaba ver.

*"¡Maestro! ¿Estás bien?"* No bajó la guardia, pero Hajime sonrió aliviado.

Por fin había llegado Tio.

*"Gracias, Tio. Me salvaste el pellejo allá atrás. Las cosas se pusieron bastante peligrosas al final."* Tio sonrió brevemente, pero luego su expresión volvió a ser sombría. Si Hajime estaba muy presionado, entonces este era un enemigo que requería toda su atención. Ella voló hasta donde estaba él y miró a la torre junto a Hajime.

*"Es reconfortante saber que llegué a tiempo. Como recompensa, ¿puedo pedir una paliza?"*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Si puedes poner a Sensei a salvo, lo pensaré."*

*"¿¡De verdad!? ¡Te tomo la palabra, Maestro! Ven, Sensei-dono. Súbete a mi espalda."*

*Incluso ahora ella pone sus deseos primero, ¿eh? Bueno, supongo que Yue, Shea y Kaori también son así.* Hajime suspiró y puso a Aiko sobre la espalda de Tio.

Aiko estaba bastante segura de haber escuchado algunas cosas bastante inmorales durante esa conversación, pero obedientemente dejó que Hajime la depositase sobre la espalda de Tio. Ya no quería ser una carga.

*"Umm, ¿Tio-san? Estoy en tus manos".*

*"Ciertamente. No temas. Eres alguien importante para mi maestro. No dejaré que te pase nada malo".*

Naturalmente, Tio quería decir que era una profesora a la que Hajime respetaba mucho, pero Aiko malinterpretó esas palabras, pensando que Hajime tenía un interés romántico en ella.

Aiko miró preocupada a Hajime. En ese momento cualquiera podría decir que no eran los ojos de una profesora preocupada por su alumno, sino los ojos de una chica preocupada por el chico que amaba.

En ese momento, la torre colapsada se rompió. Noint emergió de entre los escombros, completamente ilesa. Ella agitó sus alas plateadas, volando una vez más hacia el cielo. Parecía que incluso el aliento de Tio era incapaz de perforar las defensas de Noint.

*"Adelante, Tio".*

*"Como desees. Pero permíteme ayudarte una vez que haya llevado a Sensei-dono a un lugar seguro. Aunque no pueda lastimarla, puedo hacer algo con esos sacerdotes entrometidos".* Tio ya había adivinado que eran ellos los que habían debilitado a Hajime. Miró enfadada al clero superviviente mientras Hajime miraba a Noint. El brillo asesino en sus ojos había vuelto. Tio quería asegurarse de que podía concentrarse en su lucha sin interrupciones.

Hajime sonrió y asintió a Tio, contento de tener una compañera tan fiable. Esta vez, llevó la pelea a Noint.

*"¡Ten cuidado, Nagumo-kun! ¡No quiero que te vuelvas a lastimar!"*

*"¿Hm? Ah, ahora lo veo. Qué fascinante..."*

Tio vio como Aiko unía sus manos y rezaba por la seguridad de Hajime. Se dio cuenta de que la profesora estaba enamorada de su alumno. Con voz divertida, Tio le habló.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Sensei-dono, entiendo su preocupación, pero debemos darnos prisa. Una vez que te haya entregado al palacio, necesito eliminar esas plagas para el Maestro. No puedo permitir que interfieran en su duelo". Tio se giró al suelo, pero Aiko la detuvo. Miró por encima de su hombro para ver a Aiko mirándola decididamente hacia abajo.

"Tio-san. ¿No te llevará mucho tiempo bajarme y luego volver? Estamos a ocho mil metros de altura. Un viaje completo perdería demasiado tiempo..."

"¿Hm? Tienes razón, pero... Espera, no podrías querer decir..."

"Así es. Si vas a ayudar a Nagumo-kun a pelear, entonces déjame pelear contigo. Tenemos que hacer algo con Ishtar rápidamente, o Nagumo-kun no podrá ganar. No puedes permitirte el lujo de perder el tiempo llevándome hasta el suelo". Aiko tenía razón, pero a Tio todavía no le gustaba.

Los misiles de Hajime habían herido a un buen número de obispos, pero ya habían comenzado a reagruparse. Habían trabajado juntos para levantar una barrera y se estaban preparando para reanudar su himno. Tio también quería detenerlos antes de que tuvieran la oportunidad de empezar de nuevo. Pero si ella dejaba que Aiko sufriese daño, habría roto su promesa a Hajime.

"No quiero ser grosera, pero ¿qué puedes hacer exactamente, Sensei-dono? No tienes experiencia en batalla, ¿verdad? Tampoco tienes círculos mágicos. ¿Cómo propones luchar contra esos obispos y caballeros?" Aiko rechina los dientes. Tio tenía razón. Pero de repente se le ocurrió una idea. Cerró los ojos, se metió el dedo en la boca y mordió con fuerza. Goteó un poco de sangre en el dorso de su otra mano y rápidamente dibujó un círculo mágico.

"A pesar de cómo me veo, mi magia es tan fuerte como la de Amanogawa-kun. Puede que no tenga experiencia en combate, pero... ¡Al menos puedo apoyarte! Honestamente... Me aterroriza pelear con mis semejantes. Aun así, a estas alturas, no hay otra opción. ¡Ahora entiendo que el idealismo vacío no me llevará a ninguna parte! Si quiero que mis estudiantes vuelvan a Japón, no puedo huir. ¡Tengo que enfrentarme delante de mis alumnos y luchar por ellos!" El reino había sido invadido, y todos los obispos se habían convertido en fanáticos religiosos. En este punto, confiar en el dios de Ishtar para regresar a casa era claramente inútil. Aiko y los otros estudiantes tendrían que abrir su propio camino en este mundo.

En cuyo caso, ella ya no dudaría. Si había trabajo sucio que hacer, ella lo haría. Decidió no volver a dejar que otra persona apretara el gatillo por ella.

Tio dudó cuando vio la determinación en los ojos de Aiko. Al final, sin embargo, cedió y dejó que Aiko se saliera con la suya.

"Si te has comprometido con este camino, entonces supongo que no tengo elección. Estoy segura de que al Maestro no le importará si esto es realmente lo que quieres. Muy bien. ¡Asesinemos a esos tontos juntos!"

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Gracias!" Aiko estaba nerviosa, pero su nueva resolución pesaba mucho más. Junto con Tio, se dirigió a la gran catedral de la Santa Iglesia.

Se enfrentaron a cientos de caballeros y obispos, pero eso no pareció asustarles en lo más mínimo. Su extraña combinación de equipo estaba a punto de enfrentarse al grupo religioso más fuerte del mundo.



Lo primero que hizo Hajime una vez que tuvo las manos libres fue sacar a [**Schlagen**] y atacar a Noint.

Las chispas bajaron a lo largo del cañón mientras Hajime aceleraba la bala. Salió disparada más rápido de lo que el ojo podía seguir, dejando una raya roja a su paso.

[**Schlagen**] poseía suficiente poder de fuego para atravesar incluso el aliento de Tio. Las alas de Noint no podrían desintegrar sus balas fácilmente. Ella parecía haberse dado cuenta de eso también, y eligió esquivar en lugar de bloquear.

Volando por debajo de la bala, Noint atacó a Hajime. Sin embargo, Hajime estaba preparado para ella. Sus [**Cross Bits**] la interceptaron y dispararon balas explosivas a quemarropa.

"¿¡Ah!?" No se dio cuenta de que no sería capaz de envolverse en sus alas a tiempo, así que cortó las balas con su espada.

Corta las balas como un cuchillo a través de la mantequilla caliente, cortando en dos las balas de Hajime.

Aunque la espada de Noint disolvió parte del maná almacenado en las balas de Hajime, no pudo negar completamente las ondas de choque.

Impulsos de maná atacaron a Noint por todos lados, ralentizando sus movimientos durante una fracción de segundo.

Hajime aprovechó esa apertura y se apresuró a entrar. Saltó de su plataforma en el aire y transfirió todo su impulso a su brazo izquierdo. Al mismo tiempo, activó [**brazos de acero**], junto con el vibrador oscilante en su extremidad protésica. También disparó otra escopeta desde su codo para acelerar aún más su golpe.

"¡Haaaah!"

"¿¡Ah!?" Noint se apresuró a levantar su segunda espada ante ella para bloquear. Apenas se la levantó a tiempo. El puño de Hajime se estrelló contra ella un segundo después.

Hubo un ensordecedor choque de metal contra metal. Aunque ella bloqueó el golpe, la fuerza del golpe de Hajime hizo volar a Noint.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hajime sabía que no podía darle tiempo para descansar. Y así, desenfundó a [Donner] y [Schlag] y le disparó un ataque consecutivo.

Hubo dos fuertes explosiones cuando dos rayas rojas dispararon hacia Noint.

Aunque Noint sólo vio dos rayas, doce balas se estrellaron contra las espadas que ella había sostenido para proteger sus signos vitales.

"¡Gaaah!" Hajime había disparado tan rápido y con tanta precisión que cada bala había seguido exactamente el mismo camino casi al mismo tiempo, por lo que al principio parecía que solo eran dos disparos.

Por primera vez, el rostro hermoso del supuestamente invencible ángel se retorció de dolor. Sus espadas gemelas se agrietaron cuando se llevaron el peso de las balas.

Hajime estaba asombrado de que no se hubieran roto. No muchas cosas podían recibir un puñetazo con toda su potencia junto con un aluvión de cañones de riel sin romperse.

Noint navegó por el aire y se estrelló contra otro edificio de la Santa Iglesia, pulverizándolo.

Negándose a ceder, Hajime sacó a [Orkan] de su [Tesoro oculto] y también le disparó una lluvia de misiles. Seguían una nube de chispas mientras volaban por el edificio, destruyendo lo poco que quedaba de sus muros.

Los cohetes explotaron, desatando su carga útil de alquitrán sobrecalentado. El alquitrán se encendió instantáneamente, cubriendo el edificio con llamas pegajosas de tres mil grados.

Hajime vio como las llamas teñían de rojo el cielo mientras preparaba su siguiente ataque. Recargó a [Orkan] con misiles de su [Tesoro oculto] y apuntó a los escombros ardientes de lo que había sido una iglesia.

Sin embargo, justo antes de disparar, notó que su presa ya no estaba allí.

"Tch, abajo, ¿eh?" Hajime miró hacia abajo a tiempo para ver como el suelo bajo él hacía erupción. Noint apareció desde dentro, agitando sus alas para acercarse a Hajime.

Parecía que había escapado de sus cohetes haciendo un túnel en la ladera de la montaña. Luego, extendió sus alas y disparó otra descarga de plumas de plata a Hajime.

Se balanceó de lado a lado, como una hoja soplada por el viento, tejiéndose entre la tormenta de plumas. Mientras Noint avanzaba, se inclinó hacia abajo con sus espadas gemelas. Hajime dio una voltereta en el aire, esquivando el camino. Al mismo tiempo, le disparó los misiles de [Orkan].

Noint ya había probado su poder una vez, por lo que no estaba muy deseosa de hacerlo de nuevo. Ella aplanó sus alas y avanzó como un meteoro plateado, superando a los misiles que

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

la perseguían. Noint continuó disparando plumas detrás de ella mientras se retiraba, mientras le bombardeaba con magia de los cientos de círculos mágicos que había creado.

Magia y misiles chocaron, aniquilándose unos a otros en una magnífica explosión. Hajime dejó caer a [Orkan] de nuevo en su [Tesoro Oculto] y desenvainó sus dos revólveres. Derribó el resto de los hechizos que venían a por él, destrozando el núcleo de cada hechizo.

Durante unos segundos, hubo silencio mientras Hajime y Noint se miraban fijamente.

*"Oye, ¿estás seguro de que deberías estar perdiendo el tiempo conmigo?"*

*"¿Qué quieres decir?"*

No hay manera de que alguien de la Santa Iglesia no sepa de la invasión que está ocurriendo en la capital. Hasta ahora habían estado peleando sin parar, así que Hajime no había tenido oportunidad de hablar. Pero como finalmente hubo una pausa en las hostilidades, pensó que debía preguntar.

*"Estoy hablando de lo que está pasando abajo. Si las cosas siguen así, el reino caerá. Y una vez que eso suceda, sabes que la Montaña Divina será la siguiente. ¿No deberías impedir que los demonios se apoderen de tu ciudad en vez de pelear aquí?"* Hajime había pensado que era una pregunta perfectamente lógica, pero Noint le miró como si hubiese dicho algo ridículo.

*"Si eso sucede, simplemente significa que así es como esta era está destinada a terminar."*

*"Eso es todo, ¿eh? Así que al final, Ehit no ve a la gente como algo más que juguetes. ¿Esta vez se puso de su lado, pero en la próxima era tal vez se ponga del lado de alguien más? ¿Así que el dios que los demonios adoran es uno de los lacayos de Ehit o algo así? ¿O es sólo el mismo tipo disfrazado?"*

*"¿Y si lo está?"*

*"Me preguntaba si los Liberadores habían estado diciendo la verdad. Si me preguntan, ambos son muy sospechosos".*

Las cejas de Noint se movieron. Parecía que no le gustaba que la llamaran sospechosa. Pero, a pesar de su obvio disgusto, Hajime simplemente le sonrió y continuó.

*"Hey, si realmente crees que soy una molestia, envíame de vuelta a mi propio mundo. Si el reino cae, el resto de los héroes habrán demostrado que no eran peones muy útiles, así que también puedes enviarlos de vuelta".*

*"Me niego, Irregular."*

*"¿Te importaría decirme por qué?"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Porque mi amo desea sus muertes. Especialmente la tuya. Sobreviviste a privaciones que habrían quebrantado a la gente normal, obtenido un poder inimaginable y encontrado a compañeras de confianza para ayudarte en tu viaje.... Ahora, todo lo que te queda es que caigas antes de alcanzar tu meta. Porque ese es el tipo de destino que mi amo desea para ti. Así que les pido amablemente que mueran en un fuego de agonía, sufrimiento y desesperación. Después de todo, eso es lo que más agrada a mi amo. El héroe y sus amigos, por otro lado... parecen estar tramando algo que mi amo encuentra interesante, así que se conforma con dejarlos solos. Mientras lo sigan entreteniéndolo, no los sacaré del tablero".*

Hajime había esperado esa respuesta, por lo que no estaba terriblemente sorprendido. Se encogió de hombros y pensó en lo que había dicho Miledi Reisen.

*Tienes razón, los dioses realmente son unos pequeños bastardos conspiradores.*

Pero hubo una cosa que Noint dijo que quedó en la mente de Hajime.

*"¿Dijiste que los otros están tramando algo?"*

*"Como estás a punto de morir, no hay necesidad de que lo sepas."* En ese momento, Noint desató otro aluvión de plumas y magia, poniendo fin a su conversación. Su asalto fue mucho más feroz que antes. Sus plumas eran tan rápidas como las balas de Hajime, y los hechizos que estaba lanzando eran todos de alto nivel. Un aura plateada cubría el cuerpo de Noint, y parecía crecer en tamaño. Se parecía a Hajime o Kouki cuando usaban [**Romper El Limite**].

*"¡Ah!"* Hajime miró hacia abajo el torrente de magia y plumas, con [**Metzelei**] en su mano derecha y [**Schlagen**] en su mano izquierda. Abatió los ataques de Noint con [**Metzelei**], la ametralladora que disparaba doce mil balas por minuto. Al mismo tiempo, atacó a Noint con [**Schlagen**].

Pero reaccionó mucho más rápida que antes.

El instante antes de que la bala de Hajime la golpeará, su figura se volvió borrosa. Desapareció, y reapareció a unos metros de distancia.

Luego atacó a Hajime, justo a través de la lluvia de balas. Honestamente, se movió tan rápido que dejó imágenes después de su estela.

Hajime rastreó sus movimientos con [**Clarividencia**] e intentó interceptarla con sus [**Cross bits**]. Sin embargo, sus balas explosivas sólo golpeaban aire cuando pasaban a través de sus imágenes posteriores.

Un segundo más tarde, Noint apareció detrás de él, aun siguiendo las imágenes posteriores a su estela. Luego, giró como un trompo, moviendo sus espadas gemelas hacia Hajime.

*"¡Tch!"* Noint se movió tan rápido que ni siquiera [**RiftWalk**] había permitido que Hajime siguiese el ritmo de sus movimientos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hajime consiguió apartarse a tiempo, pero sus espadas pasaron a través de **[Schlagen]**, cortándolo limpiamente por la mitad. Eso hizo que la energía de su descarga de **[Campo Eléctrico]**, y una enorme explosión floreció entre los dos.

La explosión hizo que Noint dudara un segundo, permitiendo a Hajime montar un contraataque.

Rayas carmesíes de maná se envolvieron alrededor de su cuerpo. Había activado **[Romper El Limite]**. Entonces, corrió hacia delante al mismo tiempo que Noint. Ya no tenía en su poder a **[Metzelei]**, sino a **[Donner]** y **[Schlag]**.

Los dos comenzaron a intercambiar golpes a quemarropa.

*"¡Taaaaaaah!"*

*"¡Haaaaaaah!"*

Hajime se giró hacia un lado para evitar el giro de Noint hacia abajo. Antes de que pasase la primera espada, su segunda espada entró por el costado. Aun así, se las arregló para meter a **[Schlag]** por debajo y disparó hacia arriba, apartando su espada del camino. Al mismo tiempo, disparó a **[Donner]** directamente a su corazón.

Nada se apartó del camino, y la bala de Hajime pasó inofensivamente a través de una imagen posterior. Cortó diagonalmente hacia arriba con su primera espada al hacerlo.

Hajime mejoró **[Schlag]** con **[Piel de Diamante]** y **[Fortalecimiento Enfocado]**. Endureció sólo la parte del cañón que usó para bloquear la espada de Noint, permitiéndole multiplicar los efectos de la habilidad. Debido a eso, la espada de Noint golpeó a **[Schlag]**, pero no la rompió.

Bloqueó la segunda espada de Noint con el cañón de **[Donner]**, y disparó justo cuando la espada hizo contacto. La bala golpeó la hoja fuera del camino.

Hajime y Noint continuaron bailando uno alrededor del otro, esquivando e intercambiando golpes. Lucharon hasta el límite de sus capacidades, cada uno tratando de dar un golpe decisivo. Su concentración era tan absoluta que ambos se olvidaron de respirar, de parpadear.

*"¡Uwooooooooooooooh!"*

*"¡Haaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaah!"*

Los dos se gritaron el uno al otro mientras volvían a atacar.

Un solo error, un solo lapso de concentración significaba la muerte instantánea.

Se movían tan rápido que no había tiempo para pensar. Simplemente se movían por instinto, confiando en sus habilidades, experiencia y reflejos para llevarlos a cabo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Rayas de luz plateada y carmesí salpicaban el cielo mientras las espadas de Noint y las armas de Hajime chocaban una y otra vez.

La tormenta de golpes desató pulsos de energía como una llamarada solar. Los dos continuaron acelerando, cada uno tratando de ganar una ventaja sobre el otro.

Al poco tiempo, ambos estaban empapados en sangre, cubiertos de una docena de pequeñas heridas. Hajime tenía cortes superficiales por todo su cuerpo, mientras que Noint tenía agujeros de bala por todas partes.

Los dos eran iguales. Bueno, en ese mismo momento, de todos modos. Hajime sabía que cuanto más tiempo continuase esto, más difícil le resultaría.

Se había dado cuenta de que, desde el comienzo de la pelea, las reservas de maná de Noint no habían disminuido en absoluto.

[**Romper El límite**] de Hajime, por otro lado, tenía un límite de tiempo. Una vez que lo golpeaba, el hechizo era cancelado a la fuerza, y quedaba en un estado debilitado. Aunque las reservas de maná de Hajime eran enormes, no eran infinitas.

Sin embargo, Noint parecía estar recibiendo maná ilimitado de alguna fuente desconocida. Ella podría mantener este estado indefinidamente.

Hajime la examinó con su Ojo de Demonio, intentando encontrar lo que le proporcionaba tanto maná. Notó que un brillante cristal de maná estaba donde debería haber estado su corazón.

Sabía que una lucha prolongada sería el final para él, así que apostó todo a un ataque de todo o nada.

"¡Toma esto!" Hajime sacó todos sus [**Cross Bits**], y disparó una lluvia de balas explosivas. Sabía que a esta distancia las ondas de choque le golpearían también, pero estaba preparado para eso.

"¿Has perdido la cabeza?" La sorpresa coloreó los ojos normalmente sin emoción de Noint. Las acciones de Hajime le parecieron suicidas.

Docenas de balas explosivas salieron disparadas de los seis [**Cross Bits**] de Hajime, envolviéndolos a ambos en un torbellino de ondas de choque.

Noint se envolvió sus alas alrededor suyo, mientras Hajime activaba [**Piel de Diamante**].

Una inmensa flor carmesí floreció en el cielo.

Docenas de ondas de choque golpearon sin piedad los cuerpos de Hajime y Noint. Perforaron la [**Piel de Diamante**] de Hajime, dañando severamente sus órganos internos. Respiró con dolor y tosió sangre. El ataque lo había dejado devastado.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Noint, también, había sufrido mucho. Sus alas no habían podido protegerla completamente, así que tosió sangre, sus heridas de bala sangraban más que antes. Sus entrañas habían sido golpeadas con la misma fuerza.

*"¿Planeabas morir conmigo?"*

*"Haaah... Haaah... Dame un respiro. ¿Quién querría hacer un doble suicidio contigo? Intenta decir eso de nuevo cuando seas al menos la mitad de la mujer que es mi novia".* Hajime respiraba de cansancio, pero su tono era ligero, como si no estuviera preocupado en absoluto. Se burló de Noint. *¿Quién diablos desperdiciaría su vida tratando de matarte?*

Sacó otra arma de su **[Tesoro oculto]**. Era lo suficientemente pequeño como para caber entre sus dedos, y se lo tiró a Noint como si estuviera tirando una carta.

El objeto no hizo ruido mientras viajaba por el aire, y era apenas visible en el cielo nocturno, pero Noint lo golpeó casualmente con su espada.

El objeto en forma de dona de quince centímetros de ancho giró en la oscuridad. Se parecía a los chakrams que Hajime había visto en la tierra.

*"¿De verdad creías que algo así funcionaría? ¿Finalmente te has quedado sin idea...?"* Nadie había pensado que esta era simplemente la lucha final y fútil de alguien que ya había perdido, pero entonces Hajime sacó sus revólveres y empezó a dispararlos a sus costados.

Aunque Noint estaba justo delante de él, las balas que disparó de repente aparecieron a su izquierda y derecha, todas apuntando a su cabeza.

Instantáneamente levantó sus espadas a ambos lados, usándolas como escudos. Doce balas se estrellaron contra las espadas de Noint en un estallido de chispas. Como antes, todos se estrellaron contra el mismo punto.

De alguna manera, las balas de Hajime fueron directamente a por Noint a pesar de que él las había disparado en una dirección completamente diferente.

El secreto de su repentino cambio de dirección estaba en los chakrams que había lanzado antes. Habían sido encantados con **[Ocultar Presencia]** y **[Garra Vendaval]**, haciéndolos herramientas de asesinato muy útiles, pero eso no era todo lo que eran capaces de hacer. También los había encantado con magia espacial. Funcionaban como el mismo tipo de puerta warp que él había hecho para matar al ángel de mar en las Ruinas Hundidas de Melusine.

Si disparaba algo a través de uno de sus chakras, aparecería fuera del que estaba emparejado con él. Además, había hecho sus chakras de piedra de espíritu, para poder controlarlos libremente como sus **[Cross Bits]**.

Hajime había calculado todo, desde el tiempo de reacción de Noint, a su posición, a la dirección aproximada a la que golpearía sus chakrams. Y ahora, su aluvión de balas golpeó sus espadas

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

exactamente donde él esperaba que lo hicieran. ¡Crack! ¡Crack! Las dos espadas de Noint se partieron por la mitad

"¿¡Qué!? Cómo... No debería haber sido tan poderoso..." Se sorprendió mucho para alguien que dijo que no tiene emociones.

Nadie lo había notado, pero Hajime había estado centrando sus ataques en cierto punto de sus espadas. Durante todo el combate cuerpo a cuerpo, se había asegurado de apuntar sus ataques a sus espadas.

Precisamente porque sabía que sus habilidades eran casi iguales, intentó inclinar la balanza hacia las armas de ella.

Hajime aprovechó la apertura que había creado y sacó más artefactos de su [Tesoro oculto], todos los cuales envió hacia Noint.

Noint no pudo esquivar los diez objetos que le había arrojado, así que intentó derribarlos con sus espadas destrozadas.

Sin embargo, ese fue el peor movimiento que pudo haber hecho. Lo que Hajime le había tirado eran bolas de alambre que pesaban por el mineral de cada lado.

Normalmente había que darles cuerda un poco antes de lanzarlos, pero como estos estaban hechos de piedra espiritual, Hajime podía controlar su vuelo directamente sin necesidad de la fuerza centrífuga extra. Y naturalmente, no eran bolas ordinarias.

"¡Ah! ¡No puedo moverme!" Las bolas se enrollaron alrededor de las espadas de Noint, sus brazos y sus piernas, y luego se detuvieron en su lugar. Las esferas unidas a los extremos de los alambres comenzaron a pulsar con energía. Como todo lo demás, habían sido mejorados con magia de creación. Los había encantado con magia espacial para que se fijaran en su lugar, lo que a su vez significaba que cualquier cosa que capturaran también quedaría atrapada.

Por supuesto, como Noint podía desintegrar objetos, incluso algo tan abrumado como eso no sería suficiente para retenerla durante mucho tiempo. Además, era imposible sellar sus alas. Incluso si Hajime les hubiese atrapado con sus bolas, Noint podría hacerles desaparecer y reaparecer a voluntad. Con sus habilidades, ella podría ganar suficiente tiempo para hacer eso también.

Aun así, todo lo que Hajime necesitaba era mantenerla en su sitio durante unos segundos. Eso fue suficiente tiempo para golpearla con su movimiento final.

No iba a dejar que esta pelea continuara. Hajime sacó un enorme cañón de dos metros de largo de su [Tesoro oculto].

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Era su pile bunker mejorado con cañón riel. Las chispas corrían a lo largo del cañón mientras comenzaba a cargarse. Un agudo remolino mecánico hizo chirridos en las orejas de Hajime. Avanzó precipitadamente, con el cañón en la mano.

"Ngh..." No hay nada que la envuelva como un capullo. La luz que emanaba de ellos se intensificó, y ella brillaba como una segunda luna.

Hajime chocó su pile bunker contra su hermosa barrera. Los cuatro brazos se unieron a sus alas, fijando el cañón en su sitio. Habían sido encantados con la magia espacial, así que Noint no sería capaz de disolverlos fácilmente. La longitud del cañón estaba cubierta de chispas rojas. Parecía que el pile bunker estaba casi cargado.

"*Veamos cómo bloqueas esta.*" Los labios de Hajime se retorcieron en una sonrisa salvaje, con muerte en sus ojos.

Estaba envuelto en una cegadora aura carmesí, la luz de su [**Romper El Limite**] eclipsando el brillo plateado de Noint.

Una pequeña e invisible onda de choque corrió a lo largo de la boca del cañón mientras el pile bunker se disparaba hacia adelante.

Hajime había añadido aún más características a su arma definitiva. Había encantado la estaca con una versión compactada de [**Fisura de Vacío**]. Las vibraciones del hechizo destrozaban las defensas de todo lo que tocaba la estaca.

Además, la magia de la gravedad aumentaba el peso de la estaca a más de veinte toneladas cuando se disparaba. Hubo un estruendo cuando la energía cargada hizo descender la estaca.

La atmósfera tembló al estrellarse contra las alas de Noint.

Impulsada por la [**roca explosiva**], el [**Campo eléctrico**] de Hajime y la fuerza de su maná, la estaca giratoria de Azantium atravesó sus defensas.

Le destrozó las alas con facilidad, y le atravesó el corazón. La punta de la estaca pasó a través de su espalda donde sus alas brotaron, y siguió adelante.

Voló hacia el horizonte como un meteorito, con chispas rojas detrás de él.

"Ah"

"....."

Había un agujero enorme donde había estado su corazón de cristal, la fuente de su maná. Como el [**Campo eléctrico**] de Hajime había rodeado la estaca, había cauterizado la herida, por lo que no goteaba sangre del agujero. Los últimos restos de las alas de Noint se disiparon,

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

dejándola más pequeña que antes. Incluso ahora, no había ni un rastro de emoción humana en sus ojos.

Aunque Hajime no pudo evitar sentir que había un indicio de reproche en su expresión. La luz dejó lentamente sus pupilas, y ella cayó sin vida a la ladera de la montaña.

Su brillante figura plateada era fácil de ver en la oscura tierra que había debajo.

Hajime lentamente se agachó hasta donde ella había aterrizado, y apuntó a [Donner] a su cabeza. Su Ojo de Demonio y su habilidad de [Sentir Presencia] le dijeron que ella estaba bien muerta, pero él no descansaría fácilmente hasta que le hubiera volado la cabeza. Se había convertido en un mal hábito suyo.

*"Parece que este 'Irregular' era más de lo que podías manejar."* Puso su dedo alrededor del gatillo. Sin embargo, antes de que pudiera tirar de él, fue interrumpido...

*¡Boooooooooooooooooooooom!* Por una explosión tan poderosa que sacudió toda la montaña.

Hajime se giró para ver una gigantesca nube de hongos elevándose sobre el lugar donde había estado la catedral principal de la Santa Iglesia.

*"De ninguna manera."* Las murmuradas palabras de Hajime se desvanecieron en la noche.

Miró fijamente, con la boca abierta, mientras la Santa Iglesia se desmoronaba. Sólo había visto algo así en viejos documentales de guerra en la Tierra. En ese momento, recibió un mensaje telepático.

*"Maestro... ¿estás bien?"*

*"¿Eh? Oh, Tio. Sí, me las arreglé para acabar con mi oponente..."*

*"Ya veo. Maravilloso. No esperaba menos de ti. Hemos terminado aquí también, ¿puedes reunirte con nosotros?"*

*"No me importa, pero creo que acabo de presenciar algo increíble..."*

*"Podemos explicar eso. O mejor dicho, nosotros fuimos la causa de ello..."*

*"¿Qué?"*

*"Por ahora, reunámonos".*

*"Lo tengo, funciona para mí".*

Hajime corrió hacia donde dijo Tio que estaba. Aparentemente, ella sabía lo que había destruido completamente el templo principal de la Santa Iglesia y sus seguidores principales.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Mientras volaba en el aire, vio a Tio en su forma de dragón volando a corta distancia de la nube en forma de hongo.

Cabalgando sobre su espalda estaba Aiko, que parecía estar aterrorizada por algo. *¿Qué hace Sensei aquí? En realidad, conociéndola, creo que puedo adivinarlo. Debe haberle pedido a Tio que la dejara ayudar. Después de todo, ella nunca huiría mientras otros están peleando.*

Lo que más le interesaba a Hajime era por qué Aiko estaba actuando como si acabara de hacer algo que se suponía que no debía hacer.

*"Sensei, Tio. Parece que las dos están bien".*

*"¡Gracias a Dios que estás bien, Nagumo-kun! Estaba muy preocupada."*

*"Maestro. Por un momento pensé que estábamos perdidos, pero de alguna manera salimos con vida. Supongo que debería haber sabido que tu profesora sería tan peligrosa como tú. No esperaba que mi aliento se volviera tan poderoso con su ayuda. Debo decir que estoy impresionada".*

Hajime parpadeó, confundido. Entonces, con una mirada incrédula, se giró hacia Aiko.

*"Sensei, ¿qué demonios has hecho?"*

*"Awawawawa! ¡No es lo que piensas! No quería que terminara así. Es sólo que la barrera del Papa era muy fuerte, así que... Pensé que si amplificaba la fuerza de la respiración de Tio-san, ella podría romperla..."*

Aiko empezó a entrar en pánico una vez más, su alivio de ver a Hajime a salvo se olvidado. Aunque su explicación fue un poco desordenada, Hajime más o menos captó la esencia de lo que había pasado.

Aiko había decidido ayudar a Tio a luchar contra Ishtar y los otros obispos para evitar que debilitaran a Hajime.

Sin embargo, no tenía círculos mágicos a mano. Así que, a pesar de ser una maga sobresaliente, no había sido capaz de ofrecer ningún apoyo ofensivo. Por otra parte, la catedral principal había sido aparentemente un artefacto que desplegaba una barrera alrededor de sí misma. La barrera era bastante poderosa, y ni siquiera el aliento de Tio podía romperla.

A menos que Aiko hiciera algo, Ishtar y los demás podrían lanzar su hechizo sin interrupción. Mientras Tio había estado esquivando los ataques de los Caballeros Templarios, Aiko se exprimió su cerebro sobre la mejor forma de neutralizar la barrera. Eventualmente, se dio cuenta de que su trabajo tenía la habilidad justa para esta situación.

Estas eran sus estadísticas actuales en ese momento:

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

<b>Nombre:</b>	Aiko Hatayama	<b>Edad:</b> 323	<b>Nivel:</b> 75
<b>Trabajo:</b>	Agricultor		
<b>Fuerza:</b>	190		
<b>Vitalidad:</b>	380		
<b>Defensa:</b>	190		
<b>Agilidad:</b>	310		
<b>Magia:</b>	820		
<b>Defensa Mágica:</b>	280		
<b>Habilidades:</b>	<b>[Manejo del Terreno]</b> <b>[Restauración del Terreno]</b> - Restauración automática <b>[Cultivo a gran escala]</b> - Escala mejorada - Conversión de Contaminación <b>[Fertilización mejorada]</b> <b>[Cría selectiva]</b> <b>[Apreciación de plantas]</b> <b>[Producción de fertilizantes]</b> <b>[Lluvia Fértil]</b>	<b>[Cría mixta]</b> <b>[Auto Recolección]</b> <b>[Dominio de la fermentación]</b> - Aceleración de la fermentación - Fermentación a gran escala <b>[Control de temperatura en áreas amplias]</b> - Optimización de la temperatura - Barrera Meteorológica <b>[Barrera agrícola]</b> <b>[Comprensión del lenguaje]</b>	

La habilidad que Aiko había usado había sido la fermentación.

Aunque la montaña estaba hecha de roca, estaba habitada por gente. Eso significaba que había un montón de cosas por ahí para que Aiko fermentara. Aunque se trataba de Tortus y no de tierra, la mayoría de los materiales orgánicos todavía emitían un gas similar al metano cuando fermentaban.

Así que fermentó todo lo que pudo, llenando la iglesia con un gas inflamable. Como la fermentación no era un hechizo ofensivo, la barrera de la catedral no la había bloqueado. Tenía que dejar pasar cosas como el gas y el aire, o la gente de adentro no podría sobrevivir después de todo. Tio también había usado la magia del viento para controlar la atmósfera a su alrededor, asegurándose de que el gas no se dispersara.

Una vez que Aiko había creado suficiente gas inflamable, Tio había disparado su aliento hacia ella, esperando que la combinación fuese suficiente para destruir la barrera de la iglesia. Excepto que había hecho mucho más que destruir la barrera.

*"Así que eso fue lo que pasó."*

*"Ciertamente. La explosión también nos dejó boquiabiertas. Realmente pensé que estaba a punto de morir. No sólo destruyó la barrera, sino que se llevó a toda la iglesia con ella.... Nunca he visto una forma tan extraña de luchar en mi vida. Tu profesora es alguien a quien hay que temer, Maestro. Estoy impresionada por sus habilidades."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡No es así! ¡No pensé que la explosión sería tan grande! ¡Sólo quería asegurarme de que hubiera suficiente para destruir la barrera! ¡En serio! ¡Espera! ¿Qué pasó con todos los obispos y caballeros?"*

Aiko giró su mirada hacia la iglesia con pánico, como si acabara de acordarse de ellos. Hajime y Tio siguieron su mirada, examinando los escombros de la catedral.

*"Bueno, probablemente también volaron por los aires." La catedral estaba tan demolida que nadie podía reconocer lo que había sido originalmente. No hay forma de que ninguno de ellos sobreviviera a eso.*

*"Ponen demasiada fe en su barrera. Estoy seguro de que no tenían medidas de contingencia por si alguna vez se destruía. Y sospecho que no podrían haber sobrevivido a una explosión como esa de frente".*

*"Pero entonces... Quiero decir, estaba preparado para luchar, pero..."*

Aiko palideció al darse cuenta de que era responsable de la muerte del líder de la Santa Iglesia. Había estado preparada para luchar, y quizás incluso para matar, pero no así.

Se dobló y vomitó. Hajime se rascó la cabeza, sin saber que decir. Se acercó y agarró las manos manchadas de vómito de Aiko. Si nada más, tal vez un poco de calor humano le haría bien.

El calor de sus manos era lo único que evitaba que se hundiese en las profundidades de la desesperación. Olvidando por completo que aún eran profesora y alumno, Aiko se lanzó en brazos de Hajime y empezó a llorar a gritos.

*"Mi pobre espalda... Bueno, supongo que no es para tanto".* Tio refunfuñó por el vómito en su espalda mientras empezaba a lanzar magia de restauración.

Idealmente, a Tio le hubiera gustado dejar que Aiko se levantara sola. Tio era la que había disparado el aliento, así que no había necesidad de que Aiko se culpara. Pero no tuvieron tiempo para una larga discusión sobre esto, así que Tio se conformó con usar la magia de la restauración para estabilizar la cordura de Aiko.

Con el espíritu algo recuperado, Aiko levantó la vista y miró a Hajime. Aunque su cara estaba cubierta de lágrimas, mocos y vómitos, a Hajime no parecía importarle demasiado. Casualmente sacó una toalla de su **[Tesoro oculto]** y le limpió la cara. Avergonzada, Aiko dejó que la limpiara dócilmente.

*"¿Te has calmado finalmente, Sensei?"*

*"S-Sí. Estoy bien ahora. Nagumo-kun..."* Aiko se sonrojó. Un leve indicio de anhelo entró en su voz cuando dijo el nombre de Hajime. Por la forma en que ella lo miraba, estaba claro que no era sólo la vergüenza lo que la había hecho sonrojarse.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hasta ahora, Hajime solo había visto a Aiko como su profesora y nada más. Pero ahora que ella lo miraba así, él se vio forzado a considerar que ella podría estar enamorada de él. *Estás bromeando, ¿verdad? Esto no está pasando realmente, ¿verdad?* Hajime pensó con expresión rígida.

Hajime rápidamente apartó la mirada, justo cuando Tio le avisó.

*"Maestro. Hay alguien aquí. No se ven normales..."*

*"¿Qué?"*

*¿Alguien logró sobrevivir a esa explosión?* Hajime siguió la mirada de Tio, incrédulo. Entre las ruinas de la iglesia había un hombre calvo y blanco. Estaba mirando directamente a Hajime. Como dijo Tio, había algo raro en el hombre. *"Para empezar, era translúcido. Por otra parte, se balanceaba de un lado a otro como un tallo en la brisa".*

En el momento en que sintió la mirada de Hajime sobre él, el hombre se giró en silencio y flotó por la montaña de escombros. No parecía estar caminando, ni parecía afectado por la gravedad.

Justo antes de desaparecer, se dio la vuelta y miró a Hajime una vez más.

*"¿Quiere que lo sigamos o algo así?"*

*"Eso parece. ¿Qué debemos hacer, Maestro?"*

*"Honestamente, quiero regresar a encontrarme con Yue y Shea, pero... supuestamente una de las antiguas magias se encuentra aquí. Es posible que este tipo fantasma tenga algo que ver con eso. Es mejor no dejar que ninguna pista se nos escape".*

*"Hrm. Muy bien, sigámoslo entonces."*

Tio voló hasta la cima de la montaña de escombros, dejó caer a Hajime y a Aiko, y se transformó de nuevo en su forma humana. Frunció el ceño al notar la mancha en su espalda, y sacó un juego de ropa de repuesto de su propio **[Tesoro Oculto]**. Hajime, también, cambió su ropa ensangrentada y manchada de vómito por algo limpio.

*"Ugh, lo siento... Te ensució la ropa..."* Aiko pareció encogerse en sí misma mientras se disculpaba. Vomítarle encima a alguien era una de las cosas más embarazosas que había.

Aunque ni Hajime ni Tio parecían tan preocupados por ello, Aiko aún no podía superar sus sentimientos de vergüenza. Especialmente porque estaba aceptando el hecho de que podría estar enamorada de Hajime. Vomitar sobre alguien ya era bastante malo como para que fuese el tipo que te gustaba.

Hajime no tuvo tiempo de esperar a que ella lo superara, así que decidió cambiar de tema.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Lo siento, Sensei, pero vas a tener que venir con nosotros. No se sabe lo que podría pasar en el futuro, pero no podemos dejar pasar esta oportunidad. Quiero saber qué es ese calvo".*

*"De acuerdo. Entiendo, iré contigo."*

*Puso mucho énfasis en esa última frase. Hajime fingió que no se había dado cuenta, y continuó siguiendo al extraño hombre calvo.*

El hombre traslúcido se quedó delante de ellos, guiando a Hajime y a los demás por el laberinto de escombros. Después de unos cinco minutos de caminata, llegaron a su destino. El hombre se giró en silencio hacia Hajime y se puso en pie.

*"¿Qué eres exactamente? ¿Y qué quieres de nosotros?"*

*"....."*

El calvo no respondió. En vez de eso, levantó un dedo y señaló más profundamente entre los escombros. Hajime no podía ver nada especial allí, pero estaba claro que allí era donde el hombre quería que fuera.

Dándose cuenta de que no llegaría a ninguna parte interrogando al hombre, Hajime asintió a Tio y empezó a caminar. Al llegar al lugar indicado, los escombros a su alrededor comenzaron a flotar. El suelo comenzó a brillar. Miró hacia abajo y vio una de las crestas del laberinto tallada en el suelo.

*"¿Eres uno de los Liberadores?"* Al terminar su pregunta, la luz del suelo lo envolvió.

Un segundo después, estaban en una habitación desconocida. No era muy grande. Las paredes estaban pintadas de negro, y había un círculo mágico en el centro. Al lado del círculo había un viejo pedestal, y encima de ese pedestal había un libro. Parecía que habían sido teletransportados al final del laberinto.

Los tres se acercaron al círculo mágico. Aiko miró a su alrededor, obviamente confundida por lo que estaba pasando. Hajime cogió su mano y miró a Tio. Los dos asintieron el uno al otro y entraron en el círculo mágico, Aiko siguiéndoles.

Hajime se preparó para la habitual lectura de la memoria que tuvo lugar cuando se metió en uno de estos. Sin embargo, esta vez fue diferente. Sentí como si la prueba de memoria estuviera llegando mucho más profundo en su cerebro, y gimió de dolor. Le preocupaba haber caído en una trampa, pero esa preocupación desapareció un segundo después. Fue verificado como alguien que había conquistado este laberinto, y la antigua magia del Libertador de este laberinto fue impresa en su mente.

*"¿Magia espiritual?"*

*"Hrm. Parece que esta magia te permite interferir directamente con las almas de los demás".*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Ahora lo entiendo. Así es como Miledi pudo transferir su alma a ese golem..."*

Aiko se acuclilló y agachó la cabeza. Era la primera vez que recibía magia antigua, y la experiencia de que algo se grabara directamente en sus recuerdos era desconcertante. Hajime la miró durante unos segundos por el rabillo del ojo, antes de acercarse al altar cercano y coger el libro que tenía encima.

El hojeó las páginas. Parecía un memorándum dejado por Laus Barn, el creador de este laberinto. Fue escrito de manera similar al diario de Oscar Orcus. El memorándum detallaba la vida de Laus con los Liberadores, y lo que hizo con su vida.

Como Hajime tenía poco interés en las vidas de los Liberadores, lo hojeó. El legado de Laus Barn no le interesaba en lo más mínimo. El memorándum mencionaba por qué no había dejado su alma atrás en este mundo como lo había hecho Miledi, y de qué se había arrepentido, pero Hajime saltó por esas secciones.

Al final, explicaba las condiciones necesarias para despejar su laberinto. Primero, tenías que haber despejado al menos dos laberintos. Segundo, necesitabas renegar de los dioses de este mundo.

Tercero, necesitabas haber derrotado a alguien bajo la influencia directa de Dios. Sólo entonces aparecería la aparición fantasmal de Laus y guiaría a los aspirantes a esta sala. En otras palabras, el tema de este laberinto era poner a prueba la determinación de los desafíos. Necesitaban probar que su deseo de derrocar a los dioses era inquebrantable.

Hajime adivinó que, si hubieran tomado la ruta normal a través de la montaña, se habrían enfrentado a una serie de pruebas que probaron su determinación. Aunque Aiko no había renegado oficialmente de los dioses de este mundo, siempre había dado prioridad a sus estudiantes sobre los demás. Además, había contribuido a la destrucción de la catedral principal. Eso había sido suficiente para que Laus la considerara también como una conquistadora oficial de este laberinto.

La mayoría de los residentes nativos de este mundo tendrían dificultades para cumplir con las condiciones de Laus, pero para Hajime y los demás, era fácil condenar a los dioses.

Hajime se llevó el anillo y el libro de Laus. Aiko se había recuperado de la conmoción de que le examinasen la mente, y el asunto había terminado, así que los tres volvieron al círculo mágico que les había traído aquí. El escudo de Laus Barn resplandeció y regresaron a la montaña.

*"¿Estás bien, Sensei?"*

*"Ugh, sí. Creo que puedo arreglármelas... Aunque me sorprende que exista tal magia. Si hay algo como esto ahí fuera, entonces tal vez la magia que puede llevarnos de vuelta a Japón también existe".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Aiko se frotó la sien y asintió.

Los acontecimientos de los últimos días la habían afectado, pero estaba entusiasmada con la perspectiva de encontrar un camino alternativo a casa.

*"Bien, sabemos dónde está el laberinto ahora. Vamos a reunirnos con Yue y Shea y traerlas de vuelta aquí."*

*"¡Casi lo olvido! La capital está siendo atacada ahora mismo, ¿no? Espero que todos estén bien..."* A instancias de Hajime, los tres empezaron a descender de la montaña. El tiempo era corto, así que saltaron desde el acantilado donde normalmente estaba el ascensor. Esa sección había sido tallada lisa, por lo que no había que preocuparse de golpear rocas sobresalientes.

Aiko gritó durante todo el camino, pero tanto Hajime como Tio la ignoraron.

Aterrizaron a salvo, aunque Hajime tuvo que apoyar a Aiko ya que sus piernas se habían rendido. La capital estaba inundada de llamas, pero la primera prioridad de Hajime era llevar a Aiko a un lugar seguro. Así que ignoró los gritos que venían de las calles y se dirigió al palacio, planeando encontrarse con Kaori y Liliana.

Cuando llegó al punto de encuentro... encontró a Kaori muerta en el suelo, con una espada saliendo de su pecho.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Capítulo IV – Traición

Volvamos a hace unas horas. Justo cuando Kaori y Liliana se habían colado en el palacio.

*¡Craaaaaaaaaaaaaash!*

"¿¡Eh!? ¿¡Qué está pasando!?" Shizuku se despertó al escuchar el sonido de un cristal rompiéndose. Tiró sus sábanas, agarró su katana, y se puso en pie. Su reacción instantánea dejó claro que siempre estaba en guardia, incluso cuando dormía.

"....." Shizuku se puso tensa y contuvo la respiración, preparada para un ataque. Sólo después de haber comprobado que no había nadie más en su habitación se permitió a sí misma relajarse.

Había estado aún más vigilante de lo habitual estos últimos días. La gente había empezado a desaparecer misteriosamente del palacio.

Las desapariciones habían comenzado unas semanas después de haber sido salvados de la muerte en el Gran Laberinto de Orcus y Kaori se había ido con Hajime.

Shizuku había estado preocupada por ellos desde el primer día. No podía decir exactamente lo que estaba mal, pero su sexto sentido le había dicho que algo no estaba bien.

Al principio, lo había atribuido al estrés. Su mejor amiga ya no estaba a su lado, los demonios eran mucho más fuertes de lo que esperaban, y todo el mundo estaba luchando con el problema de si realmente podían o no matar. Era posible que estuviera nerviosa.

Pero finalmente se dio cuenta de que sus sentidos no la engañaban. Algo estaba definitivamente mal.

Pero no fue hasta hoy que tuvo pruebas.

Hacía tres días que Aiko había vuelto y le había dicho a Shizuku que tenía algo importante que contarles a todos esa noche. Justo después de eso, ella había desaparecido. La cena iba y venía, y ella no estaba por ningún lado.

Además, Liliana desapareció ese mismo día. Los guardias del palacio y los sirvientes entraron en pánico.

Dos personas que Shizuku conocía bien habían desaparecido sin dejar rastro. Yuka y el resto del escuadrón de guardia de Ai-chan empezaron a buscarlos frenéticamente. Kouki y los otros ayudaron, por supuesto.

Fue entonces cuando Ishtar apareció y les dijo que Aiko había subido a la Montaña Divina para argumentar en contra de que Hajime fuese declarado hereje.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Naturalmente, Shizuku y los demás habían pedido a Ishtar que les permitiese unirse a ella, pero él se había negado. El ascensor que se dirigía a la catedral principal en la cima de la montaña no funcionaba, y no había otro camino al templo.

Llevaron sus quejas al rey Eilheid, pero él simplemente les dijo que Aiko volvería en tres días y que debían esperar. A regañadientes, los estudiantes se echaron atrás.

Las preocupaciones de Shizuku continuaron creciendo. Aún no tenía pruebas de que algo estuviera pasando, pero estaba segura de que algo malo estaba pasando. Peor aún, el Capitán Meld también había desaparecido, así que ella tampoco podía pedirle consejo.

*Tres días. Si nos quedamos aquí tres días...* Habían pasado tres días y la mañana de la invasión comenzó a sonar.

Ni Aiko ni Liliana regresaron.

Ishtar y los otros sacerdotes también habían desaparecido. No sólo eso, sino que los guardias que habían asignado a Aiko, David y su escuadrón también habían desaparecido. El ascensor a la catedral principal todavía no funcionaba.

Tanto el rey como el primer ministro se negaron a reunirse con los estudiantes.

En un día más, pasaron cuatro días desde que Aiko y Liliana desaparecieron.

Sin embargo, parecía que solo Yuka y Shizuku estaban preocupadas por eso.

Aunque Kouki pensó que era extraño que Aiko no hubiese vuelto, no podía entender que algo peligroso estuviese pasando dentro del propio palacio. Pensó que la discusión sobre la herejía de Hajime se estaba alargando.

Shizuku podía ver que los sentimientos conflictivos de Kouki hacia Hajime nublaban su juicio. Además, su mente estaba demasiado preocupada por los pensamientos de Kaori, y si realmente podía o no matar, como para pensar en otra cosa.

Como la mayoría de los otros estudiantes todavía lo admiraban, el hecho de que no estuviera preocupado por Aiko era suficiente para asegurarles que ellos tampoco necesitaban estarlo. Si él dijo que ella estaba bien, estaba bien.

Así que Shizuku había decidido consultar a Yuka y a sus amigos. Ellos eran los únicos otros estudiantes que compartían su sensación de malestar.

Decidieron que, si Aiko no regresaba esta noche, escalarían la montaña, con o sin elevador.

Después de terminar sus preparativos para la escalada de mañana, Shizuku se había acostado en plena alerta. Aiko no había vuelto, y cada vez sospechaba más de todos los que estaban en el castillo. Lo que nos lleva al presente.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Shizuku se puso en silencio su equipo y salió de su habitación.

Silenciosamente maldijo mientras su puerta hacía un ligero chirrido cuando la abrió.

Mirando por el pasillo, Shizuku se dio cuenta de que Yuka, Taeko y Nana también estaban fuera de sus habitaciones. Estaban de pie, tímidamente examinando sus alrededores.

*"¡Ah, Shizucchi!"* Nana vio a Shizuku y la llamó sin pensarlo. Shizuku instantáneamente puso una mano sobre su espada. Yuka y Taeko golpearon a Nana en la cabeza, susurrando furiosamente *"Idiota, ¿y si fuera un intruso?"*. *"¡No seas tan descuidada, idiota!"*

Nana se disculpó con lágrimas en los ojos, mientras Shizuku agitaba su mano para hacerles saber que la zona estaba despejada.

Yuka y las demás salieron al pasillo mientras Shizuku corría hacia la habitación de Kouki y golpeaba.

La puerta se abrió inmediatamente. Kouki estaba allí de pie, completamente vestido. Detrás de él, Ryutarou estaba en proceso de levantarse. Parecía que el sonido también los había despertado.

Shizuku suspiró, y miró a Kouki con expresión de dolor.

*"Kouki, realmente necesitas tener más cuidado. No le abras la puerta a cualquiera que llame... Mira, al menos deberías asegurarte de que la persona del otro lado es un amigo. ¿Y si hubiera sido un enemigo?"*

*"Pero estamos en el palacio. ¿Por qué habría enemigos aquí?"*

Kouki ladeó la cabeza, confundido. Aunque también había oído el ruido antes, parecía creer que el palacio era completamente seguro.

A juzgar por sus ojos llorosos, tampoco estaba completamente despierto.

*"Bueno, algo no está bien, así que mantente en guardia."* Ryutarou gritó desde detrás de Kouki. *"Está bien, está bien. Pero creo que estás pensando demasiado, Shizuku"*. Ninguno de ellos hizo ningún movimiento para prepararse.

*"De todos modos, Shizuku. ¿Qué fue ese ruido? Sonaba como algo que se rompía..."*

*"No estoy segura. Voy a despertar a los otros y veré si alguien sabe algo. Tengo un mal presentimiento sobre esto..."*

Shizuku se giró hacia Yuka. Yuka asintió con la cabeza y ella y sus amigas se separaron para despertar a los demás.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Como era de esperarse, los que luchaban constantemente en el frente ya estaban preparados. Jugo Nakayama, Kentarou Nomura, Kousuke Endou, Ayako Tsuji, Mao Yoshino, Daisuke Hiyama, Reichi Kondou, Shinji Nakano y Yoshiki Saitou respondieron inmediatamente a la citación de Shizuku.

El resto del escuadrón de guardaespaldas de Aiko estaba fuera antes de que Shizuku llegara a sus habitaciones.

Lamentablemente, el resto de los estudiantes no estaban tan preparados. Aquellos que no habían luchado en meses eran extremadamente lentos para responder, y algunos todavía estaban dormidos. Shizuku tuvo que golpear a algunos de ellos hasta que se despertaron. Otros, tuvo que persuadirlos para que salieran de sus habitaciones porque habían oído el ruido y estaban demasiado asustados para salir.

*"Siento haberlos despertado en mitad de la noche, chicos. Pero la mayoría de ustedes escucharon ese ruido, ¿verdad? Debería estar a salvo dentro del palacio, pero creo que deberíamos ir a ver qué pasa todavía. Podría ser peligroso, así que vayamos todos juntos".* Las palabras de Kouki dieron vida a los estudiantes, y aquellos que aún estaban medio dormidos finalmente se despertaron.

Todos asintieron nerviosos, preguntándose qué podría haber pasado mientras dormían.

En ese momento, unos pasos se acercaron al grupo desde el final del pasillo.

Los estudiantes se dieron la vuelta y vieron a Nia, la sirvienta personal de Shizuku, corriendo hacia ellos. La que regañó a los otros estudiantes por confiar demasiado en Shizuku.

*"¡Nia!"*

*"Shizuku-sama..."*

El tono de Nia estaba desolado.

Fue sorprendente verla tan abiertamente deprimida. Nia era de una familia de caballeros, y normalmente estaba mucho más calmada y tranquila, como Shizuku.

Shizuku abrió la boca para preguntar qué le pasaba, pero antes de que pudiera decir algo, las palabras salieron de la boca de Nia.

*"La primera capa de la barrera ha sido destruida."*

*"¿¡Qué!?"*

La razón de su inusual solemnidad rápidamente se hizo evidente.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Los demonios han lanzado un ataque. Tienen un ejército fuera de las puertas, y ya han roto la primera barrera".

"¿Cómo ellos..."

El informe de Nia fue tan impactante que ni siquiera Shizuku pudo mantener la calma. Los otros estudiantes estallaron en un alboroto.

Todos ellos habían creído que los demonios nunca llegarían a la capital. Estaba en el extremo norte del continente. Todos habían asumido que los demonios necesitarían conquistar todas las demás ciudades y fortalezas humanas antes de poder asaltar la capital.

E incluso si llegaban a la capital, los estudiantes habían creído que la barrera se mantendría. Después de todo, no había sido violada en siglos.

Su conmocionada reacción fue natural.

"Nia. Hay un total de tres barreras protegiendo la capital, ¿verdad?" Preguntó Kouki con expresión adusta.

Había un total de tres barreras, siendo cada una de ellas más pequeña y robusta que la anterior.

"Eso es correcto, Kouki-sama. Los demonios destruyeron la capa más externa con un solo ataque. Es sólo cuestión de tiempo antes de que rompan el resto..." Kouki asintió y consideró sus opciones. Después de unos momentos de deliberación, decidió hacer un ataque.

"Saldremos e intentaremos ganar algo de tiempo. Mientras tanto, evacuen a todos los residentes. Si podemos aguantar lo suficiente para que los soldados y caballeros entren en formación..." Sólo unos pocos estudiantes parecían estar de acuerdo con la propuesta de Kouki; sólo los de los otros frentes y los guardias de Aiko.

Los otros miraron hacia otro lado, avergonzados. Hacía tiempo que habían perdido la voluntad de luchar. Sus espíritus habían sido aplastados ese día en el Gran Laberinto de Orcus.

Incluso si era sólo una batalla defensiva para ganar tiempo, no tenían la confianza para enfrentarse a todo un ejército.

Kouki se dio cuenta de que no podía forzarlos y cerró los ojos en resignación. *Tendremos que hacer lo que podamos con la poca gente que tenemos.* Pero antes de que pudiera decir algo, Eri interrumpió.

"Espera, Kouki-kun. En lugar de salir corriendo sin preparación, creo que deberíamos encontrar primero a Meld-san y a sus caballeros".

"Eri... Pero..." Eri pasó de Kouki a Nia.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Nia-san. Dijiste que tenían un ejército, pero... ¿sabes sus números exactos?"

"No estoy segura, pero parecía ser alrededor de cien mil."

Todo el mundo tragó saliva. No fue una redada pequeña. Fue una invasión a gran escala.

"Kouki-kun. No hay forma de que podamos tener un ejército tan grande por nuestra cuenta. Tenemos que conseguir más gente primero. Somos el recurso más fuerte que tienen los humanos, no podemos desperdiciarnos imprudentemente. Por eso creo que sería más inteligente encontrar primero a Meld-san". Aunque hablaba en voz baja, sus palabras eran firmes. Después de todo, seguía siendo miembro del grupo de los héroes. Además, su sugerencia era lógica.

"Sí, estoy de acuerdo con Eirin. Eso es lo inteligente que hay que hacer. ¡Sabía que esas gafas no eran sólo para mostrar!"

"Las gafas no hacen a la gente inteligente automáticamente, Suzu."

"Fufu. También estoy de acuerdo con Eri. Parece que era la única que pensaba racionalmente entre nosotros. ¿Qué dices, Kouki?"

Kouki dudó un momento, pero al final, cedió. Como el resto del grupo, confiaba en el juicio racional de Eri.

"Tienes razón. Es especialmente en tiempos como estos cuando necesitamos mantener la calma. Vamos a unirnos con Meld-san y sus caballeros primero." Nagayama, Hiyama y Yuka también estuvieron de acuerdo con esa evaluación. Y así comenzó la búsqueda del Capitán Meld.

Primero, se dirigieron al área de montaje donde imaginaron que estarían los caballeros.

En su apuro, nadie se dio cuenta de que uno de los miembros de su grupo sonreía malvadamente



Había muchos soldados y caballeros reunidos en el campo de entrenamiento cuando llegaron Kouki y los demás. Había sido designada como el área de preparación durante las emergencias, así que eso no fue sorprendente.

José Rancaid, el vice-capitán de los caballeros de Heiligh, estaba explicando la situación a todos. La mayoría de los soldados tenían la cara pálida; oír que la barrera había sido rota debió haberles sacudido.

Kouki se desesperó cuando vio lo baja que parecía la moral entre los soldados. José lo vio mientras entraba al patio, e interrumpió su explicación para dirigirse a él.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Me alegro de que estés aquí. ¿Has oído lo que ha pasado?"*

*"Sí, Nia nos lo dijo. ¿Dónde está Meld-san?"*

Kouki miró alrededor del patio, intentando ver a Meld en el cuerpo.

*"El Capitán está ocupado ahora mismo. Lo más importante, ven, únete a mí. Eres nuestro líder, así que deberías estar en el centro..."* José llevó a Kouki y a los otros estudiantes al centro del patio.

Los estudiantes que ya no luchaban parecían renuentes a unirse, ya que no estaban haciendo nada para ayudar a la causa. Sin embargo, fueron incapaces de resistir la marea de soldados que los empujaban silenciosamente hacia delante, y fueron empujados junto con Kouki.

A Shizuku no le gustaba lo silenciosos y sin emoción que parecían los soldados y caballeros. Había algo raro en ellos. De hecho, algo estaba mal en toda esta situación. La sensación de malestar que Shizuku había sentido desde que se despertó se hizo más fuerte. Agarró la empuñadura de su katana.

*"Oye, Shizuku. ¿Soy sólo yo o..."*

*"No eres sólo tú. No bajas la guardia. Algo extraño está pasando aquí."*

Yuka hizo todo lo que pudo para aplastar la creciente sensación de temor. Aunque Shizuku no quería adentrarse más en la multitud, no podía hacer otra cosa que dejarse llevar. Luchar contra la multitud era desaconsejable.

*Algo no está bien.*

Los otros miembros de la primera línea también lo sintieron. Nadie lo dijo en voz alta, pero todos lo sintieron.

Finalmente, Kouki y los demás fueron empujados al centro del patio.

José continuó su discurso. Shizuku se preocupó más por el segundo.

*"Compañeros, la situación es grave. Sin embargo, no hay nada que temer. No hay nadie que pueda igualarnos. No hay nadie que pueda derrotarnos. La muerte no os llevará a ninguno de ustedes hoy. Porque tenemos al héroe de nuestro lado. Recuerden hombres, hoy es el día para el que hemos entrenado nuestras vidas. ¡Desenvainen sus espadas, compañeros!"* Al unísono, los soldados y caballeros desenvainaron sus armas.

En medio de todo esto, alguien tartamudeó: "¿Qué?". Shizuku y los demás se giraron hacia el ruido. Kousuke había sido musculosamente sacado de su lugar junto a Jugo. "U-Umm..." Otra voz confusa. Esta vez, fue Yuka quien se separó del grupo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Tampoco eran los únicos. Al poco tiempo, muchos otros estudiantes, en su mayoría los que luchaban en el frente o formaban parte de la guardia de Aiko, habían sido separados. Cada uno de ellos estaba rodeado por un pelotón de soldados y caballeros. Se puso la carne de gallina en los brazos de Shizuku. Sus instintos le gritaron que se fuera de allí.

*"Todos, corran..."*

*"¡Contemplan, esto marca el comienzo de una nueva era!"*

Antes de que Shizuku pudiese terminar su advertencia, José sacó algo de su bolsillo y lo levantó por encima de su cabeza.

Ante sus palabras, todos los soldados se giraron hacia él. Confundidos, los estudiantes siguieron el ejemplo.

Un segundo después hubo un destello brillante.

Lo que sea que José había estado sosteniendo emitió una ráfaga de luz tan brillante como una de las granadas de Hajime.

Kouki y los demás gritaron mientras la luz les atravesaba los ojos. Rápidamente se dieron la vuelta, pero ya estaban ciegos.

Un segundo más tarde, hubo una serie de ruidos fuertes y carnosos.

*"¿¡Agh!?"*

*"¡Gah!"*

*"¿¡Gwaaah!?"*

Inmediatamente después se oyeron una serie de gritos.

No gritos de sorpresa, como los gritos que los estudiantes habían dado cuando la luz los golpeó, sino gritos de dolor. Después de eso, hubo algunos golpes fuertes cuando la gente cayó al suelo.

En medio del caos, Shizuku desenvainó su arma y se preparó.

Apenas consiguió bloquear el empuje de la espada que vino a por ella.

Como los otros, había sido cegada por la luz. Pero gracias a sus años de entrenamiento, meses de experiencia y excelentes sentidos, fue capaz de defenderse incluso cuando no podía ver.

Finalmente, su vista empezó a regresar, y Shizuku examinó lo que la rodeaba. Lo que la recibió fue una pesadilla.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Todos sus compañeros habían sido apuñalados por la espalda por los soldados y yacían en el suelo.

"*Qué...*" Había estado preparada para que algo terrible sucediera, pero esto estaba más allá de sus expectativas.

*¿Qué demonios está pasando? ¿Por qué están haciendo esto?* La voz de Shizuku se atascó en su garganta.

Los lamentos de sus compañeros le perforaron las orejas. La escena frente a ella fue tan impactante que el cerebro de Shizuku se apagó.

*No me digas que están todos muertos.* Sin embargo, aunque Kouki, Ryutarou, Suzu y Yuka estaban todos tirados en charcos de su propia sangre, aún respiraban.

Saber que sus amigos aún vivían le trajo un poco de consuelo a Shizuku. Sin embargo, todos los delanteros, aparte de ella, sufrieron lesiones demasiado graves como para moverse. Sudor frío corría por su espalda.

Kousuke fue el más gravemente herido de todos. No sólo le salían espadas de la espalda, sino también de las extremidades. Estaba temblando débilmente en el suelo, claramente con dolor.

Peor aún, el resto de los compañeros de clase de Shizuku habían sido esposados con grilletes selladores de maná.

Nadie podría curarlos.

*¿Qué puedo hacer? ¿Qué puedo hacer?* Shizuku miró desesperadamente a su alrededor, buscando una solución. Fue entonces cuando se dio cuenta de algo extraño.

*"Oh Dios, supongo que debería haber esperado que salieses ilesa de eso, Shizuku."*

*"¿Eh? ¿Qué? ¿Por... por qué? ¿Qué estás...?"*

Había un solo compañero de clase de Shizuku que no estaba en el suelo en un charco de su propia sangre o atrapado por un grupo de soldados.

Y ahora mismo, no se parecían en nada a su yo normal. Shizuku se calló, aturdida. Había abierto la boca más por reflejo que por nada.

Un segundo después, uno de los caballeros le atacó por detrás.

*"¿¡Ngh!?"* A pesar de su conmoción, Shizuku consiguió esquivar. El que los había traicionado la miró, exasperado.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"No puedo creer que también esquivaras eso... Por supuesto que tú serías la que haría las cosas difíciles".

"En serio, ¿qué estás..." Shizuku fue cortada por una tormenta de acero. Todos los soldados a su alrededor atacaron a la vez. Sus movimientos parecían inusualmente agudos. Era casi como si hubieran sido encendidos.

Shizuku aún se las arregló para esquivar sus ataques de alguna manera. Mientras tejía entre espadas, oyó que alguien la llamaba y se dio la vuelta.

"¡Shizuku, ayúdame!"

"¡Nia!"

Nia yacía en el suelo, un caballero sobre ella. Ella estaba a segundos de ser atravesada por su espada.

Shizuku corrió hacia Nia, agachándose entre la horda de soldados usando una combinación de **[No tempo]** y **[Paso Supersónico]**. Golpeó al caballero con su vaina, haciéndole volar.

"Nia, ¿estás bien?"

"Shizuku-sama..."

Shizuku ayudó a Nia a ponerse en pie mientras observaba cautelosamente a las tropas cercanas.

Nia abrazó a Shizuku por detrás, aparentemente aterrorizada.

Un segundo después, clavó una daga en la espalda de Shizuku.

"¿N-Nia? ¿Por qué?"

"....."

La boca de Shizuku se retorció en una mueca de dolor mientras miraba a su amiga.

Los ojos de Nia estaban desprovistos de su habitual calidez. Miró inexpresivamente a Shizuku, como si fuese una muñeca irreflexiva.

Fue entonces cuando Shizuku finalmente se dio cuenta.

Nia no había estado actuando extrañamente porque la barrera de la capital había sido destruida. Su moderado comportamiento y sus ojos vacíos eran exactamente como los caballeros y soldados que les rodeaban.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

En otras palabras, estaba bajo la influencia de lo que fuera que los había vuelto locos a todos.

Desafortunadamente, Shizuku se había dado cuenta demasiado tarde. Nia inmovilizó a Shizuku en el suelo, retorció sus brazos detrás de su espalda, y la encadenó con las mismas esposas mágicas que los soldados habían puesto a los otros estudiantes.

*"Ahahahahaha. Supongo que ni siquiera tú podías predecir que te apuñalaría, ¿eh? Sí, por eso esperé hasta el último minuto para ponerla bajo mi control".* La sensación de ardor en la espalda de Shizuku contrastaba fuertemente con el frío suelo de su mejilla. Se dio cuenta ahora de que los soldados que actuaban de forma extraña no habían sido obra de los demonios, sino de este estudiante.

La verdad dolió. Shizuku no podía aceptarlo.

No, ella no quería aceptarlo. Que había sido traicionada por alguien en quien confiaba.

Habían pasado por tantas crisis juntas. Era inconcebible que les traicionase, pero Shizuku no podía negar lo que sus ojos le mostraban.

*"¿Cuál es el significado de esto... ¿¡Eri!?"* Eri, la chica tranquila, pensativa y de buen corazón que siempre ponía a los demás en primer lugar, que había luchado junto a Shizuku durante los últimos meses, era en realidad una traidora.

Había pasado por alto los signos vitales de todos a propósito. Para que pudieran yacer allí retorciéndose de dolor mientras ella se deleitaba. Todos los demás estudiantes miraron a Eri en shock.

Los soldados de Eri no hicieron ningún movimiento para atacarlos más. Se pusieron firmes, ojos sin vida fijos en su nueva maestra.

Eri pasó junto a los estudiantes, examinándolos uno por uno. Jugo yacía en el suelo, temblando. Kousuke había perdido tanta sangre que casi había caído inconsciente. Yuka miró con los ojos muy abiertos a Eri, la incredulidad escrita en su cara. Los pasos de Eri resonando en los adoquines fueron el único ruido que rompió el silencio.

Ignoró la pregunta de Shizuku y se detuvo ante Kouki.

Con una sonrisa maníaca, se quitó las gafas, agarró el collar que sus soldados le habían puesto y lo arrastró a ponerse de pie.

*"E-Eri... por qué... Gah... podrías..."* Aunque no era tan cercano a Eri como lo eran Kaori y Shizuku, Kouki aún la consideraba una buena amiga. No podía entender por qué ella los traicionaría. Apretando los dientes contra el dolor, forzó su pregunta.

Como antes, Eri no contestó. Su expresión no parecía del todo sana



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Se inclinó y dijo con voz cantada: "Te atrapé, Kouki-kuuun".

*"¿¡Mmmf!?"*

Presionó sus labios contra los de Kouki en un apasionado beso.

El sonido de su saliva mezclándose llevó sorprendentemente lejos a través del patio vacío. Eri se perdió en el acto, saboreando el beso como si lo hubiera deseado toda su vida.

Atónito, Kouki intentó quitársela de encima, pero los soldados cercanos lo inmovilizaron en su sitio. En su estado debilitado, desprovisto de su magia, Kouki no fue capaz de dominarlos.

Después de una buena cantidad de tiempo, Eri finalmente se retiró, satisfecha. Un hilo plateado de baba conectaba a los dos. Se mojó los labios seductoramente, y de repente se dirigió a los otros estudiantes.

Todos la miraban, sus expresiones una mezcla de confusión y dolor.

Eri asintió satisfecha y centró su atención en Shizuku.

*"Bueno, así son las cosas, Shizuku."*

*"¿Qué quieres decir con que así es como es...? Gah."*

Shizuku miró con ira a Eri, sangre saliendo de su boca. Eri agitó la cabeza en un movimiento exageradamente, como si estuviera hablando con una niña particularmente lenta.

*"¿Todavía no te has dado cuenta? Verás, siempre he querido Kouki-kun para mí. Sólo hice lo necesario para que fuera mío. ¿Tiene sentido ahora?"*

*"Si amabas a Kouki... ¡todo lo que tenías que hacer era confesarte! No necesitabas ir tan lejos..."*

La cara de Eri se quedó en blanco por un momento.

Pero entonces, su sonrisa volvió.

*"No, no, no, no, no. Eso no funcionaría. Kouki-kun es demasiado amable para dar a la gente un trato preferencial. Aunque todos ustedes son basura, él es demasiado bueno para dejarles solos. La única manera de que Kouki-kun fuera mío y sólo mío era limpiar toda la basura que yacía a su alrededor".* Eri se encogió de hombros, como si sus motivos fueran lo más obvio del mundo.

Todo el mundo estaba todavía demasiado conmocionado para enfadarse por sus comentarios despreciativos. Toda su personalidad había cambiado, y Shizuku estaba dudando honestamente si la chica que tenía delante era realmente Eri o no.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Fufu, estoy tan contenta de que todos hayamos venido a este mundo. Deshacerse de todos ustedes habría sido difícil en Japón. Por eso, por supuesto, no puedo dejar que ganen esta guerra y regresen a casa. Porque Kouki-kun va a pasar el resto de sus días aquí, conmigo. Para siempre." De repente, todo encajó. Shizuku vacilantemente dio voz a su conjetura.

"No me digas... la razón por la que rompieron la barrera tan fácilmente... fue porque..."

"¿Ahaha? ¿Te has dado cuenta? Sí, yo lo hice. Rompí el artefacto que alimentaba la barrera". Su suposición fue acertada. Eso aún no explicaba cómo el ejército de demonios había llegado a la capital completamente inadvertida, pero eso fue al menos un misterio resuelto. Eri asintió a un pelotón de soldados que estaban silenciosamente a su lado, pareciendo cadáveres reanimados. Shizuku adivinó que eran ellos los que habían llevado a cabo la acción.

"Si los matara, no podría quedarme en el reino. Así que fui a los demonios e hice un trato. Los dejaría entrar a la capital y cuidaría de ustedes y de los soldados por ellos, y nos dejarían a mí y a Kouki-kun en paz".

"¿Cuándo... tuviste la oportunidad de...?" Kouki murmuró con incredulidad. Eri había estado entrenándose con ellos en el palacio todo este tiempo. Debería haber sido imposible para un demonio pasar la barrera y hacer contacto con Eri. Kouki seguía esperando que todo esto fuera un gran malentendido.

Lamentablemente, incluso esa esperanza se vio frustrada.

"¿Recuerdas a la mujer con la que peleamos en el gran laberinto de orcus? Antes de irnos, usé la nigromancia con ella. Le ordené que entregara un mensaje a los demonios que venían a recuperar su cuerpo. Para ser honesto, tenía miedo de que no funcionara. Necesitaba ponerme en contacto con ellos sin que me mataran... así que terminé usando la nigromancia... pero quería mantener esas habilidades ocultas para que no sospecharan. Pero al final todo salió bien". Como ella había dicho, Eri había reanimado el cadáver de Cattleya para entregar un mensaje a los demonios que vinieron a recuperarla.

Así también descubrieron quién había sido el que la mató.

Los demonios habían enviado su respuesta reanimando el cadáver de un humano y enviándolo a Eri. La barrera estaba preparada solo para mantener alejados a los demonios, por lo que el cadáver había pasado.

Shizuku, ya pálida por la pérdida de sangre, palideció aún más cuando se dio cuenta de las implicaciones de lo que había dicho Eri.

La necromancia era un arte que utilizaba los remordimientos persistentes que la gente dejaba atrás cuando moría. A pesar de que había ocultado sus habilidades, Eri llevaba mucho tiempo dominando las habilidades necesarias para reanimar a la gente. En otras palabras, todos los soldados en el patio, e incluso Nia, estaban actuando de manera extraña no porque estuvieran bajo algún tipo de control mental, sino porque estaban muertos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Entonces... eso significa que todos aquí están..."*

*"Sólo me movía por mi nigromancia, por supuesto. Todos murieron hace años. Ahahahahaha!"*

Shizuku rechinó los dientes, su mente negándose a aceptar la respuesta a la que la había llevado su razonamiento.

*"¡Estás mintiendo! No hay forma de que un muerto pueda hablar".*

*"Soy así de buena. Puedo dar a mis cadáveres una porción de la personalidad y los recuerdos que tuvieron en su vida, para que sean capaces de mantener una conversación. Es un hechizo original que se me ocurrió, [Atadura de Espíritus]"*.

Normalmente, todo lo que la nigromancia era capaz de hacer era leer los últimos pensamientos del difunto, o crear un cadáver inyectando maná en los arrepentimientos persistentes que dejaron atrás. Los profesionales cualificados podían incluso reanimar los cadáveres, pero aun así carecían de sentido.

Sus habilidades serían inferiores a sus versiones vivientes, y como eran incapaces de pensar, los cadáveres tendrían que ser controlados directamente por el nigromante. Por supuesto, un simple comando como *"ataque"* no requería una gestión constante, por lo que un nigromante podría poner una horda de cadáveres en alguien sin tener que micromanejarlos a todos.

Pero algo como mantener una conversación completa como la que Nia y José habían estado haciendo debería haber sido imposible con sólo nigromancia.

Lo que Eri había hecho con su [Atadura del Espíritu] era arrancar los recuerdos y personalidades de sus víctimas de sus almas, e implantarlas en sus cadáveres.

En otras palabras, ella había interferido directamente con sus almas. Con sus propias habilidades, Eri había logrado crear una versión inferior de la magia antigua.

Así de abrumada estaba su capacidad de nigromancia. A pesar de decir que era mala con la nigromancia, en realidad había sido un genio en ello. Además, había dedicado todo su tiempo libre a perfeccionar secretamente sus artes. Lo que era verdaderamente aterrador eran los motivos deformados que habían impulsado ese crecimiento.

De hecho, la única razón por la que Eri no había matado a todos los estudiantes de inmediato era porque sólo podía usar su [Atadura del Espíritu] en una persona a la vez.

Aun así, a Shizuku le resultaba difícil de creer que ni una sola persona se diera cuenta de que poco a poco estaba tomando el control del ejército. La [Atadura del Espíritu] de Eri llevó tiempo, y los primeros casos de soldados que actuaron de forma extraña habían aparecido hacía unos días.

De repente, un terrible pensamiento pasó por la mente de Shizuku.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"No me digas... que mataste a Ai-chan y a Lily también..."*

*"¿Hm? No, no los toqué. No tengo nada que ver con lo que les pasó".*

Shizuku respiró aliviada. Le preocupaba que Eri los hubiera eliminado porque se habían dado cuenta de su plan o algo así.

Eri vio algo de la tensión salir de Shizuku y sonrió malvadamente.

*"Es demasiado pronto para relajarse."*

*"¿Eh?"*

*"La chica que se llevó a Ai-chan da bastante miedo. Ella sabía lo que yo estaba haciendo, y decidió cooperar. Todas las personas más importantes del reino están bajo su control, ¿sabes? ¿Recuerdas cómo el rey y todos sus nobles empezaron a actuar raro recientemente?"*

*"¡Ah!"* Shizuku no fue la única que se quedó boquiabierta. Yuka y los demás habían pasado los últimos días buscando por todas partes a Aiko, pero ahora descubren que había sido secuestrada.

Pensando en el pasado, el rey y sus ministros ciertamente habían estado actuando de manera extraña.

Pero nadie había sospechado que a todos en la cima del reino les habían lavado el cerebro.

*"Sabes, estaba muy preocupada cuando me dijo que conocía mis planes. Pensé que tendría que terminar matándola".* Eri se quitó una imaginaria gota de sudor de su frente. Obviamente mucho más debe haber sucedido durante ese encuentro, pero Eri no se molestó en explicar nada de eso.

*"De todos modos, es gracias a ella que todo fue tan bien. Pude acelerar mis planes de meses. ¡El mismo cielo está de mi lado! ¡Todo lo que hago tiene la bendición de Dios! No se preocupen todos, sus muertes no habrán sido en vano. ¡Pondré sus cadáveres en buen uso como vanguardia en el ejército de demonios!"* Eri bailaba bajo la luz de la luna, revoloteando entre sus antiguos compañeros de clase y los cadáveres reanimados de los soldados que mató.

Los brazos abiertos, giró en círculo en el centro del patio. Ella realmente creía que sus acciones habían sido ordenadas por Dios.

Finalmente, dándose cuenta de que hablaba en serio, Kouki interrumpió su trastornado cacareo.

*"¡Ngh, para esto, Eri! Si sigues así, realmente..."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¿No me perdonarás? Ajá, sabía que dirías eso. Eres muy amable, Kouki-kun. Pero sabes, es por eso que toda esta basura siempre gira hacia ti. Así que voy a tener que obligarte a ti también. ¡Así sólo me mirarás a mí y sólo dirás lo que yo quiera! ¡Serás mío y sólo mío! Aaaah, va a ser tan maravilloso!"* Eri se abrazó a sí misma y se estremeció de éxtasis. Nadie podía creer que era la misma chica tranquila, pensativa y literaria que todos conocían.

Se había vuelto loca. Esa fue la única explicación.

Aunque **[Atadura del Espiritu]** conservó parte de la personalidad y los recuerdos originales del anfitrión, el nigromante aún tenía el control total de ellos. Ninguna persona cuerda querría un títere no-muerto como amante.

*"Esto no es real... ¡no puede ser! La Eirin que conozco... ¡nunca haría algo así! Alguien... ¡Alguien la está controlando! ¡Tiene que ser eso! ¡Abre los ojos, Eri!"* La sangre goteaba de la boca de Suzu mientras gritaba. Le dolía moverse, incluso hablar, pero Suzu seguía intentando arrastrarse hasta su mejor amiga.

Eri se giró hacia Suzu y sonrió maníacamente. Luego se acercó a la estudiante más cercana a ella, Kondou.

Temeroso de adónde iba esto, Kondou gimió de dolor e intentó retroceder. Desafortunadamente aún estaba inmovilizado, con su maná sellado. Todo lo que pudo hacer fue retorcerse en vano.

Eri se detuvo justo delante de él, esa misma sonrisa maníaca aún en su cara. Temblaba de miedo, sabiendo muy bien lo que vendría después. Kouki y los otros le gritaron a Eri que se detuviera.

*"D-Detente Gaaaaaaah..."* Las súplicas de Kondou se transformaron en un grito confuso. Una sola espada había sido clavada en su corazón.

No fue un golpe con herida. Eso fue fatal.

*"¡Reichi! Gaaah!"*

*"¡Maldita seas, Nakamuraaaa! Yo... ¡Gah!"*

Saitou y Nakano gritaron, pero los caballeros les clavaron sus espadas más profundamente, cortando sus comentarios. Los estudiantes sólo podían mirar.

Los dolores de Kondou desaparecieron lentamente, y finalmente se quedó quieto. A pesar de lo duro que era, ni siquiera él pudo sobrevivir a una puñalada en el corazón.

Eri levantó una mano sobre él y comenzó un conjuro que nadie había oído antes. Una vez que terminó su canto, apareció una versión transparente de Kondou. Su aparición se superpuso a su cadáver y se fundió en él.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los caballeros que le habían estado reteniendo retrocedieron, dejándole libre.

Kouki y los demás devoraron mientras observaban cómo el cadáver de Kondou se ponía lentamente en pie. Tenía la misma expresión sin vida que Nia y los otros soldados.

"Y listo. Es una marioneta completa". La voz alegre de Eri resonó a través del silencio. No sonaba como alguien que acababa de matar a su compañero y profanar su cadáver.

"E-Eri... Por qué..." Eri se giró hacia Suzu y dijo con la misma voz alegre,

"Gracias, Suzu. Es gracias a ti que pude quedarme al lado de Kouki-kun. Tanto aquí como en Japón".

"¿Eh?"

"¿No lo entiendes? Todo el tiempo, fue como si hubiese una regla tácita de que solo Kaori y Shizuku podían estar al lado de Kouki-kun. Si intentabas acercarte a él, las otras chicas se unirían contra ti..... Como no podía hacer nada en Japón, entrar en ese círculo me habría llevado una eternidad. Por eso estoy tan contenta de que estuvieras allí. Fuiste tan estúpida que todos se reían de todo lo que hacías. Así que nadie se enfadaría contigo aunque te unieras al círculo de Kouki. Así que ser conocida por todos como tu 'mejor amiga' fue lo mejor que me pudo haber pasado. Podría estar al lado de Kouki-kun, y nadie diría nada. Y una vez que nos trajeron a este mundo, incluso pude estar en el mismo grupo. ¡Eres la mejor amiga más conveniente que podría pedir! ¡Muchas gracias!"

"Ah..." Algo dentro de Suzu se rompió. Su mejor amiga, la persona en la que más confiaba en el mundo, acababa de usarla. Todo lo que Suzu sabía de Eri era mentira. La luz se apagó en los ojos de Suzu, su mente la protegió del dolor de la realidad concediéndole la dicha de la inconsciencia.

"¡Eri, cómo te atreves!" Shizuku gritó a Eri e intentó escapar de las garras de Nia. Nia agarró el pelo de Shizuku y la tiró al suelo. Shizuku continuó mirando a Eri a través del dolor. Estar inmovilizada no había hecho nada para apagar su ira.

"Fufu. Oooh, ahora estás enfadado. Me encanta cuando pones esa cara. Sabes, en realidad siempre te he odiado. Siempre tenías que estar al lado de Kouki-kun y, sin embargo, siempre parecía que era una obligación cuidar de él. ¡Odiaba esa actitud arrogante tuya! Por eso te he preparado un papel muy especial".

"¿Qué... quieres decir?"

"Fufu, me pregunto qué pensará tu mejor amiga cuando lo primero que hagas después de tu reunión sea matarla."

Los ojos de Shizuku se abrieron de par en par al darse cuenta de lo que Eri estaba intentando hacer.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¿¡Vas a hacer que mate a Kaori!? Eri aplaudió teatralmente, como si dijera "buen trabajo averiguando eso". Las comisuras de sus labios se convirtieron en una sonrisa.*

Eri quería convertir a Shizuku en una marioneta y usarla para matar a Kaori.

*"Para ser honesta, no me hubiera importado dejarla vivir desde que Nagumo se la llevó con él... pero hay alguien aquí que realmente quiere hacerla su marioneta. Ha sido de gran ayuda, así que supongo que se merece una recompensa. Además, soy una buena chica que cumple sus promesas".*

*"No jodas con..."*

Shizuku se forzó a moverse, aunque sabía que eso exacerbaría sus heridas. Pero antes de que pudiera levantarse, Nia la apuñaló de nuevo.

*"Haha, ¿duele? Lo hace, ¿verdad? No te preocupes, soy una buena chica. Te dejaré dormir muy pronto..."* Eri caminó lentamente hacia Shizuku. Parecía que ella sería la siguiente.

Los otros estudiantes empezaron a luchar contra sus captores. No querían ver a nadie más acabar como el pobre Kondou.

*"¡Alto! Por favor, ¡detén a esta Eri!"*

Kouki luchó valientemente contra sus ataduras. Los cinco grilletes que lo sujetaban se rompieron. En su intento de activar [**Sobrecarga**], estaba ejerciendo una presión excesiva sobre sus correas.

Sin embargo, los caballeros no-muertos le tenían encerrado, manteniéndole inmovilizado. Como sus cerebros ya no funcionaban, no había limitadores para mantener sus músculos bajo control, y en realidad eran más fuertes que sus versiones vivas.

Desesperado, Kouki solo pudo ver como Eri se acercaba a Shizuku.

Shizuku hizo todo lo posible para permanecer consciente. Como mínimo, quería enfrentar su muerte de frente. Se negó a darle a Eri la satisfacción de desmayarse justo antes de morir.

Eri sonrió con suficiencia a Shizuku y cogió una espada de caballero cercana. Parecía que quería hacer los honores ella misma. La espada se mantuvo en alto, se regocijó una última vez.

*"Adiós, Shizuku. Debo decir que fingir que soy tu amiga me dio ganas de vomitar".* Shizuku miró con ira a Eri, pero sus pensamientos se volvieron hacia su mejor amiga.

Sabía que no había forma de que su advertencia pudiese llegar a Kaori, pero Shizuku aun así envió un último mensaje a la chica que estaba viajando por el mundo con su amor.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*Lo siento, Kaori. Pero por favor, no confíes en mí la próxima vez que nos encontremos... Vive una larga vida... y sé feliz....* La luz de la luna plateada resplandecía de la espada en las manos de Eri.

Ella bajó directamente, como una estaca que intentaba clavar en el corazón de un vampiro.

*Mientras miraba como descendía el punto, Shizuku rezó.*

*Por favor, deja que mi mejor amiga sobreviva a esta prueba.*

*Por favor, deja que encuentre la felicidad.*

*Moriré antes que tú, y sé que podría terminar hiriéndote. Pero aún así, estoy segura de que estarás bien. Después de todo, tienes a Nagumo contigo.*

*Vive feliz, junto con él. Espero...* El tiempo se hizo más lento, y toda la vida de Shizuku pasó ante sus ojos. *Parece que eso realmente sucede cuando estás a punto de morir....* Sintiendo el final de su vida a la mano, esperaba el momento en que todo se volvería negro.

"¿Eh?"

"¿Qué?"

Tanto Shizuku como Eri gritaron sorprendidos.

La espada de Eri había sido detenida por una barrera de luz del tamaño de una palma.

Los dos fueron sorprendidos fuera de su meditación por una voz que no debería haber estado aquí. Una voz tensa, casi de pánico.

La voz de la niña que Shizuku acababa de desear felicidad, la voz de su mejor amiga.

*"¡Shizuku-chan!"* Diez brillantes escudos aparecieron alrededor de Shizuku, rodeándola en una brillante cúpula de protección. Kaori creó unos cuantos más y los envió volando delante de Nia y Eri. Estos destellos brillantes, y explotaron en una supernova de luz. Kaori había sobrecargado el maná de sus barreras, haciéndolas estallar. Fue una forma improvisada de convertir sus habilidades defensivas en ofensivas.

*"¿¡Ah!?"* Eri levantó los brazos para intentar bloquear la luz, pero la onda expansiva resultante y los fragmentos de un escudo destrozado que la atacaba la sorprendieron.

Nia también quedó impresionada por el estallido de la Barrera de Kaori. Rápidamente se recuperó y volvió a detener a Shizuku, pero fue detenida por Kaori.

*"¡[Grilletes Divinos]!"* Cadenas de luz se deslizaron desde el suelo y frenaron tanto a Nia como a Eri.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Aún asombrada, Shizuku se giró hacia el sonido de la voz de Kaori. No había forma de que su mejor amiga estuviese aquí, pero allí estaba ella, entre las filas de soldados zombificados.

No fue una ilusión. Kaori realmente estaba allí de pie.

Lágrimas de felicidad se derramaron por sus mejillas. Esta vez llegó a tiempo. Apenas, quizás, pero esta vez había protegido a la gente que quería proteger.

"K-Kaori..."

"¡Shizuku-chan, quédate quieta! ¡Te salvaré!" Kaori vio como todos los que estaban en el patio estaban heridos y rápidamente se movió para curarlos. Empezó a cantar el mayor hechizo de recuperación de luz, **[Flujo Aether]**.

Sus heridas eran lo suficientemente graves como para que ella necesitara dar prioridad a la curación por encima de todo lo demás.

"¿¡Por qué estás aquí!? ¿¡Por qué tiene que seguir interponiéndose en mi camino!?"

La cara retorcida por un loco gruñido, Eri ordenó a sus soldados que atacasen a Kaori. Los soldados corrieron hacia ella, intentando detener su canto.

Sus espadas se encontraron con una brillante pared de luz. Ni uno solo consiguió llegar a Kaori.

"¿¡Qué les pasó a todos!? ¿Por qué te comportas así? ¡Regresa a tus sentidos! Eri, ¿qué está pasando aquí?" Liliana había levantado una cúpula dorada para proteger a Kaori mientras lanzaba su hechizo de curación.

Liliana estaba detrás de Kaori, intentando darle sentido a esta situación. No podía entender por qué sus soldados y caballeros estaban atacando a los estudiantes, ni por qué Eri parecía ser la encargada de ellos. Ella exigió una respuesta de Eri, pero Eri la ignoró.

Aunque era una princesa, Liliana también era una maga hábil. Lo suficientemente hábil como para haber podido proteger la caravana de More de más de cuarenta bandidos. Detener a un grupo de caballeros, incluso a caballeros que habían sido fortalecidos mediante la zombificación, el tiempo suficiente para que Kaori acabase su hechizo era una tarea fácil para alguien de su calibre.

El pánico coloreó la cara de Eri cuando se dio cuenta de que su plan estaba empezando a desmoronarse.

"Tch. Supongo que no tengo otra opción". Impaciente, miró hacia donde yacían sus compañeros de clase.



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hiyama enterró su cara en el cuello de Kaori. Había una locura en sus ojos. Aún tenía una mano alrededor de la empuñadura de la espada que salía del pecho de Kaori.

Desde el principio, las heridas de Hiyama habían sido falsas. Sólo había fingido que había acabado con los otros estudiantes. En realidad, había sido el seguro de Eri contra las heroicas ráfagas de fuerza de Kouki.

En el momento en que Kaori apareció, Hiyama supo que curaría a todo el mundo y arruinaría sus planes. Así que se puso a actuar para bajar la guardia.

*"¡Hehehehehe, por fin! ¡Finalmente lo hice! Lo sabía, realmente soy mejor que Nagumo. Lo soy, ¿verdad, Shira? Quiero decir, ¿Kaori? ¿Verdad? ¡Soy totalmente mejor que ese perdedor! Hehehe, Hey Nakamura, date prisa y tráela de vuelta. Prometiste que lo harías".* Eri se encogió de hombros sin comprometerse. Entonces empezó a caminar hacia Kaori.

Pero antes de que pudiera empezar a hacer el lanzamiento, Kouki la interrumpió.

*"¡Gaaaaaaaaaaaaaaaaah! ¡Cómo te atreves!"* Empujó tan fuerte contra sus ataduras que todas se rompieron. Viendo como apuñalaban a Kaori ante sus ojos, se había vuelto loco.

Las grietas en sus ataduras se hicieron más grandes, y los caballeros que le sujetaban parecían estar luchando. Su fuerza era inmensa. Desafortunadamente, no fue suficiente para liberarse.

Hiyama, que había estado observando todo con distanciamiento, de repente oyó susurros a su lado. Mirando hacia abajo, notó que Kaori aún respiraba. La herida era fatal, pero aún no estaba muerta.

Llevó su oreja a los labios de ella, tratando de entender lo que estaba diciendo.

*"Madre... cielo... abraza... Flujo... Aether..."* Ella había continuado cantando a través del dolor, y de alguna manera se las había arreglado para terminar de lanzar su hechizo.

Incluso cuando estaba a las puertas de la muerte, era obstinada hasta la médula.

Hiyama la miró sorprendida.

Kaori sabía que solo le quedaban unos segundos de vida. Y, sin embargo, no había pasado sus últimos momentos llorando, o lamentando su destino, o incluso llamando al chico que amaba. No, usó el poco tiempo que le quedaba para pelear.

Como ella lo veía, esta era la mejor forma en que podía mostrar su devoción por Hajime. El chico del que se había enamorado había sido alguien que nunca se había dado por vencido, no importaba lo duro que fuera el enemigo o lo insuperable de la situación. Si realmente quería llamarse miembro de su grupo, lo menos que podía hacer era seguir luchando hasta el final.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Y así, cambió su vida por un último hechizo. Su indestructible resolución se mantuvo, y se las arregló para cantarla hasta completarla.

Ondas de luz se extendieron desde Kaori.

Cubrieron el patio en segundos, curando a cualquiera que estuviera herido. Las espadas aún clavadas en el interior de los estudiantes eran empujadas a la fuerza hacia afuera por la luz sanadora. Al mismo tiempo, la luz entorpecía los movimientos de los soldados zombificados.

Naturalmente, la luz también intentó curar a Kaori. Sin embargo, a diferencia de los otros estudiantes, su herida fue fatal. Además, Hiyama seguía aserrando su espada de un lado a otro dentro de ella, y la luz no era capaz de reparar tan grave daño con la suficiente rapidez. Hiyama estaba empeñado en asegurarse de que Kaori muriera.

"¡Aaaaaaaaaah!" Kouki soltó un rugido primitivo.

Con sus heridas curadas, finalmente fue lo suficientemente fuerte como para romper sus debilitadas ataduras.

Una tremenda cantidad de maná blanco rodeaba su cuerpo. Libre de sus ataduras, Kouki finalmente pudo activar [**Sobrecarga**]. La última habilidad derivada de [**Romper el Límite**], quintuplicó sus estadísticas.

"¡Nunca los perdonaré, monstruos!" Los caballeros de Eri intentaron sujetarlo, pero él agarró la espada con la que había sido apuñalado y los cortó en dos. Fortalecidos o no, no eran rivales para Kouki en su mejor momento.

Sin preocuparse por la carnicería que había causado, Kouki extendió su mano derecha, pidiendo su Espada Sagrada. Los soldados de Eri la habían tomado cuando emboscaron a los estudiantes, pero fue arrancada de sus garras y girada por el aire hacia él.

"*Sujetadle*", ordenó Eri en voz baja, y sus soldados corrieron hacia Kouki.

"*Fuera de mi camino...* ¡[**Destello Celestial**]!" Los aniquiló a todos con un solo ataque.

Kouki aún no había superado su aversión al asesinato. Sin embargo, ahora mismo, estaba demasiado enfadado para preocuparse. Además, técnicamente, sus rivales ya estaban muertos. Matar zombis no era lo mismo que matar gente, y Kouki estaba por ahí sin dudarlo.

En su imprudente alboroto, se las arregló para matar a algunos de los soldados que sujetaban a algunos de los otros estudiantes. Más por suerte que cualquier otra cosa.

De los que habían sido liberados, uno corrió de vuelta al castillo sin que nadie se diera cuenta.

Los otros, Ryutarou, Atsushi y Yuka, se vieron obligados a luchar contra los soldados que se amontonaban a su alrededor. Pero como siempre, nadie se fijó en Kousuke.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Incluso cuando su maná había sido sellado, nadie se había fijado en él. Pero entonces, su talento innato para pasar desapercibido no era algo que requiriera magia para usar. Mientras no lo miraran directamente, la gente olvidaría que él estaba allí.

*"¡Tamai! ¡Sonobe! ¡Aquí!"* Kousuke cogió el artefacto de Atsushi, un poderoso sable, y uno de los artefactos de Yuka, un juego de doce cuchillos lanzadores, y se los tiró a sus respectivos dueños. Quería armarlos antes de que los soldados los restringieran de nuevo.

Incluso su grito no fue suficiente para llamar su atención, pero cuando los dos vieron sus artefactos aparecer a sus pies, adivinaron lo que debió haber pasado.

*"¡Ten cuidado, Tamai! ¡No me cortes las manos!"*

*"¿Qué tan torpe crees que soy?"*

Yuka levantó las manos, y Atsushi cortó sus grilletes con impecable precisión. Su trabajo era Cutlassier, así que era lógico que supiera usar su arma. Liberada y capaz de usar magia, Yuka activó instantáneamente las habilidades de su propio artefacto. Mientras tuviera uno de los cuchillos en la mano, podría llamar a todos los demás.

Los cuchillos en sí no eran tan fuertes, pero el hecho de que ella siempre pudiera volver a llamarlos los hacía bastante poderosos.

Los cuchillos que faltaban de Yuka volaron hacia ella, atravesando a los soldados que sostenían a Taeko y a Nana por el camino.

Mientras tanto, Atsushi consiguió liberar a Akito y Noboru.

*"¡Suzu! ¡Pon una barrera para nosotros! ¡Protejan a los tipos que no están peleando!"*

Ryutarou ladró órdenes mientras Atsushi, Yuka, y Kousuke corrían por ahí liberando a todos los que podían.

Sabía que el grupo que se quedaba en casa estaría demasiado asustado para luchar incluso después de ser liberado, así que le pidió a Suzu que los protegiera. Eri se había dado cuenta de que ahora sería imposible convertir a todo el mundo en marionetas, así que cambió de táctica. Sus soldados ahora atacaron para matar, no para inmovilizar.

De ahí que Ryutarou hubiera esperado que Suzu pudiera salvar a todos los demás estudiantes ahora que ella estaba libre, pero cuando él miró hacia atrás, la vio todavía sentada allí.

*"¿Eh?"* Sus ojos estaban vidriosos, y parecía que ni siquiera había notado la batalla que había a su alrededor.

*"¡Suzu!"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡Ah, lo siento!"*

Su alegría habitual no se veía por ningún lado. Era obvio por su expresión que no estaba en condiciones de luchar.

Maldiciendo a Eri por hacer algo tan horrible a Suzu, Ryutarou la recogió y fue a defender a los demás estudiantes él mismo.

La mayor parte de la retaguardia aún tenía los grilletos puestos y no pudo ayudar.

Jugo, Atsushi y los demás lo sabían, así que formaron un círculo protector alrededor de los estudiantes restantes. Ryutarou se metió en el cuadrilátero y empezó a golpear a la gente.

Esta era una lucha para proteger a sus compañeros, era natural que participara.

Pero no importaba a cuántos soldados zombis derrotara el grupo, más se levantaban para tomar su lugar. ¿A cuánta gente ha zombificado?

*"¡Maldito infierno!"*

*"¡Cálmate, Sakagami!"*

Jugo intentó mantener a Ryutarou bajo control. Los dos estaban sirviendo como el escudo viviente de los estudiantes. Yuka y los demás sólo pudieron atacar porque se estaban llevando la peor parte de los golpes de los enemigos.

Sin Ryutarou, los estudiantes estarían abrumados en minutos.

Jugo sabía cuánto le dolía a Ryutarou la muerte de Kaori, pero si saltaba a la batalla, todo habría terminado.

*"¡FUERA DE MI CAMINO! KAORI!!!!!!!!!!!!!!"* Lágrimas en sus ojos, Shizuku intentó abrirse camino hasta Kaori. Pero las olas de caballeros zombis la detuvieron. Estaba demasiado perturbada para luchar eficazmente, y sus golpes fallaban la mayoría de las veces. Viendo lo mal que estaba luchando solo la angustiaba más, lo que a su vez entorpecía aún más su espada.

Fue entonces cuando Kouki utilizó la fuerza bruta para hacer un agujero en la pared de los soldados y crear una abertura.

Puro odio brotaba de él mientras corría hacia delante, envuelto en un aura de ardiente luz blanca.

*"¡Eri, Hiymaaaaaaaaaa!"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Hasta ahí llegas, Kouki-kun." Eri usó su última carta de triunfo. Conocía a Kouki lo suficiente como para tener todas sus debilidades registradas.

Un solo soldado se interpuso entre Eri y Kouki.

Como ella esperaba, Kouki bajó su espada.

Con voz temblorosa, gritó Kouki.

"No... No tú también, Meld-san..." Frente a él estaba nada menos que el capitán de los caballeros del reino, Meld Loggins. Era por él por lo que Kouki había detenido su espada.

"Kouki... ¿por qué me estás apuntando con tu espada... No te enseñé a luchar para poder matar humanos..."

"¿Eh? Meld-san... No estoy..."

"¡Kouki, no lo escuches! ¡Meld-san ya está muerto!" Las palabras de Shizuku sacaron a Kouki de su pesadilla.

Pero cuando recobró la cordura, la espada de Meld lo atacaba.

Kouki rápidamente levantó su propia espada para bloquearla. El golpe de Meld fue tan poderoso que el suelo bajo Kouki se rompió por la fuerza de la misma. Como los otros, el limitador interno de Meld había sido removido, permitiéndole ejercer toda la fuerza de sus músculos.

"Meld-san... ¡Lo siento por esto!" Con la cara retorcida por la angustia, Kouki, sin embargo, lanzó una serie de rápidos golpes.

Pero incluso en la muerte, la esgrima de Meld era impecable. Aunque Kouki estaba usando [**Sobrecarga**], Meld era apenas capaz de mantener el ritmo. Parte de eso fue porque Kouki aún dudaba un poco en matar a Meld. Sabía en su cabeza que Meld ya estaba muerto, pero eso no hizo que fuera más fácil luchar contra él.

Pero incluso con ese obstáculo, Meld no tuvo ninguna oportunidad contra Kouki como ahora. Después de una furiosa ráfaga de golpes, la espada de Meld fue arrancada de su mano.

Kouki intervino y golpeó salvajemente el cuello de Meld.

Pero justo antes de que separara la cabeza de Meld de sus hombros.

"Por favor, no me mates... Kouki."

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¿¡Ah!?" La espada de Kouki se detuvo a centímetros del cuello de Meld. *¿Podría ser que el Capitán Meld no haya sido asesinado, y que realmente esté siendo controlado? ¿Aún podemos salvarlo?*

Esta era la mayor debilidad de Kouki. Se dejaba llevar fácilmente por sus emociones, y no podía comprometerse. Debería haber tomado una decisión y seguir con ella. O salvar a Meld o lo matas. Sin embargo, Kouki no pudo ser tan decisivo. Continuamente reestructuraba sus prioridades sobre la base de cualquier nueva información disponible. Aunque nunca dudó de su propia justicia, y siempre interpretó las cosas de una manera conveniente para él, aún así significaba que cuando llegó el momento, tropezó.

Meld puso una espada cercana en su mano y una vez más golpeó a Kouki. Esta vez, sin embargo, fue Kouki quien fue empujado hacia atrás.

"¿¡Ah!? Gah! ¿Qué... qué...? De repente me siento débil..." La fuerza se drenó de las extremidades de Kouki, y se hundió de rodillas. No fue porque el límite de tiempo de **[Sobrecarga]** había terminado. Todavía faltaban unos minutos para que eso ocurriera. Además, el retroceso de **[Sobrecarga]** no dejó a Kouki vomitando sangre. Se puso furioso, otra boca llena de sangre salpicando el suelo.

"Uf. Parece que finalmente está funcionando. Usé un veneno potente, pero... Supongo que debería haber esperado que fueras capaz de resistirlo, Kouki-kun. Si no hubiera tenido al capitán a mano, podría haber perdido", dijo Eri con indiferencia. Kouki se apretó y la miró interrogativamente.

Eri se pasó un dedo por sus labios y sonrió dulcemente.

"Hehe. Si el beso del príncipe es lo que despierta a la princesa, entonces es el beso de la princesa lo que pone al príncipe a dormir y lo hace suyo... permanentemente. No te preocupes, el veneno no es letal. ¡Sólo estarás paralizado por un rato! ¡No temas, me aseguraré de matarte con mis propias manos, Kouki-kun!"

"Así que ese beso entonces fue... Gah."

De hecho, cuando Eri lo besó después de tenderle una emboscada, ella lo envenenó.

Se había tomado el antídoto de antemano, por lo que no se había visto afectada. Nadie hubiera esperado que envenenara a alguien con un beso, especialmente el niño que ostensiblemente amaba.

"Eri, realmente eres... Gah." A Kouki se le recordó una vez más el hecho de que el acto de la chica agradable de Eri había sido sólo eso, un acto.

El veneno terminó de paralizar sus miembros, y Kouki cayó al suelo. Yació allí, espasmando incontrolablemente. No importaba lo duro que luchara, no podía reafirmar el control sobre sus extremidades.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Sólo espera ahí, Kouki-kun~" Eri sonrió satisfecha al confirmar que Kouki estaba totalmente inmovilizado. Luego se giró sobre su talón y se dirigió hacia Kaori.

En unos pocos minutos, el alma de Kaori abandonaría su cuerpo y Eri ya no podría atarla.

Hiyama alentó a Eri, su cara era una máscara espantosa. No solo habían matado a Kaori, sino que iban a profanar su cadáver. El pensamiento hizo hervir la sangre de Shizuku. Ella luchó desesperadamente a través de la presión de los soldados, tratando de alcanzar a su mejor amiga.

Pero mientras Shizuku miraba, Eri levantó su mano sobre la cabeza de Kaori. Entonces, empezó a cantar.

Ryutarou, Jugo, Yuka, Atsushi, Kousuke, Kentarou, e incluso los estudiantes que habían estado acobardados hasta ahora se levantaron y atacaron, su ira hirviendo hasta el punto de inflexión. Pero no pudieron superar la pared de los cuerpos, y se vieron forzados a mirar mientras Eri continuaba con su canto.

En unos pocos segundos más, Kaori no sería más que una marioneta no-muerta que escuchaba todas las órdenes de Hiyama.

Ni siquiera se le concedería la dignidad de la muerte.

Tanto Eri como Hiyama se mofaron al ver los intentos inútiles de los estudiantes de detenerlos. En medio de los gritos desesperados y de los gritos de angustia, una sola voz resonó.

"¿Qué carajo crees que estás haciendo?" Hajime Nagumo finalmente había llegado.

El tiempo parecía detenerse. Todos dejaron de hacer lo que estaban haciendo y se volvieron hacia él. Estaba emanando un aura de intimidación tan poderosa que era palpable.

Como los soldados zombis de Eri no tenían emociones, su aura no les afectaba. Pero Eri, su controladora, sí. Su miedo instintivo se transmitió a sus soldados, que se amontonaron a su alrededor en lugar de seguir atacando a los estudiantes.

Hajime se adentró en la situación, ignorando los cientos de miradas que se dirigían hacia él.

Un contingente de soldados y caballeros atacaba a los estudiantes. Los estudiantes se habían apiñado en un rincón y los estaban rechazando. Kouki yacía en un charco de su propia sangre, con Meld a su lado. Shizuku estaba de rodillas, la katana que le había dado aún en sus manos. Eri y Hiyama parecían haber visto un fantasma. Y en los brazos de Hiyama estaba Kaori, una espada aun saliendo de su pecho. Su corazón no latía.

"¡Hiii!" Alguien gritó.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

En ese momento, Hajime parecía un demonio del infierno. Su expresión era tan aterradora que la sangre de todos se congeló. Sentía como si tuviera todos sus corazones en un vicio, y un chasquido de su dedo los mataría a todos. Se quedaron arraigados en el lugar, sus cuerpos congelados mientras imaginaban la horrible muerte que les esperaba.

Entonces, un segundo después, Hajime desapareció. Se movió más rápido de lo que los ojos humanos podían seguir, y con una estruendosa explosión, apareció junto a Kaori.

Hiyama fue enviado volando a través del patio y se estrelló contra la pared en el extremo opuesto.

Hajime se había contenido un poco para no herir más a Kaori, que era la única razón por la que no había muerto instantáneamente.

"Gah... Tos... Ngh." Medio enterrado en la pared, Hiyama tuvo un escalofrío y tosió un pulmón lleno de sangre. Sus órganos internos habían sido pulverizados, y la mayoría de los huesos de la parte superior de su cuerpo se habían roto, pero aún así vivía.

El dolor era tan grande que lo dejó inconsciente y luego lo despertó de nuevo. Gemía continuamente, el dolor que le impedía moverse.

Hajime ni siquiera le echó un vistazo a Hiyama. Levantó a Kaori a sus brazos, y suavemente le quitó el pelo de la cara.

Luego, en voz alta, dio órdenes a sus compañeras.

"¡Tío! ¡Cuida de ella!"

"Muy bien. ¡Déjame a mí!"

"¡Shirasaki-san!"

Las palabras de Hajime sacaron a Tio de su asombrado asombro, y ella se apresuró a quitarle a Kaori. Aiko también corrió, su cara pálida.

Tio rápidamente empezó a cantar el hechizo de sanación más fuerte que conocía.

"¡Ajá, ríndete! Ella ya está muerta. Nunca pensé que aparecerían por aquí... Bueno, supongo que debería haberlo esperado ya que Kaori estaba aquí y todo... Parece que Hiyama ha superado su utilidad, así que, ¿qué tal si te doy a Kaori? Si prometes no pelear conmigo, usaré mi magia para traerla de vuelta. No volverá a la vida, pero al menos estará guapa. Es mejor que dejar que se pudra, imagino. ¿Qué dices?" Aunque Eri sonreía, gotas de sudor frío goteaban por su frente. ¿Por qué este monstruo tuvo que aparecer y arruinar todos mis planes? Sus pensamientos se mostraban claramente en su cara.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Monitoreando las reacciones de Aiko, Hajime se levantó y se giró para mirar a Eri.

Eri sabía que no tenía ninguna posibilidad contra Hajime. Su única esperanza de salir con vida de esta situación era convencerle de que ella podría serle útil. Aún así, el brillo en los ojos de Hajime era tan asesino como siempre. Lentamente se acercó a Eri, su cara una aterradora máscara de ira.

*"Espera, espera. Hablemos de las cosas, Nagumo. Mira todos estos soldados. Parece que están prácticamente vivos, ¿no? Es desafortunado que Kaori muriese, pero al menos puedo hacer que sea como ellos. Además, así podrás hacer lo que quieras con ella. Así que si no quieres que se pudra, tienes que dejarme ali-"* Eri retrocedió, desesperadamente tratando de persuadir a Hajime.

Al mismo tiempo, alguien se acercó sigilosamente detrás de Hajime. Se movió mucho más rápido que cualquiera de los otros soldados títeres de Eri, y clavó su lanza en la espalda desprotegida de Hajime.

Eri había terminado de transformar al pobre Kondou en su marioneta, y ahora lo estaba usando para atacar a Hajime.

Aunque había sido zombificado, su fuerza aún permanecía.

El trabajo de Kondou era el de Dragón, y él había sido un maestro de la lanza. Una espiral de viento rodeó el arma de Kondou mientras se dirigía directamente al corazón de Hajime.

*"Ahaha, no deberías haber bajado la guardia~ Si dejas que tu ira te controle, vas a..."* Eri empezó a regodearse, pero se detuvo casi inmediatamente al ver que Hajime seguía caminando. No parecía para nada perturbado por el ataque. Eso fue porque ni siquiera le había golpeado.

Si ella hubiera estado de pie detrás de él, Eri se habría dado cuenta de que un paquete de maná carmesí del tamaño de un cuarto contenía la lanza de Kondou. Usó [**Piel de Diamante**] y [**Fortalecimiento Enfocado**] para bloquear el golpe.

Hajime apuntó con el codo izquierdo detrás de él y, sin preámbulo, disparó una escopeta.

Hubo una tremenda explosión y una lluvia de balas golpeó la cara de Kondou, pulverizando su cráneo. Luego, una serie de húmedos chubasquidos como pedazos de su cabeza cayeron al suelo.

*"Tch... Atrápenlo."* Eri frunció el ceño y ordenó al resto de sus soldados, junto con Meld, que atacaran a Hajime.

Aunque Hajime no estaba tan apegado a Meld como Kouki, seguía siendo uno de los pocos adultos en este mundo en los que Hajime había confiado. Lo suficiente como para estar

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

dispuesto a usar uno de sus preciosos frascos de Ambrosia para salvarlo en el Laberinto del Gran Orcus.

Eri esperaba que eso hiciera que Hajime dudase, como había hecho Kouki. Meld se apresuró a entrar mientras los otros soldados se reprimían. Estaban buscando una oportunidad para atacar.

Giró su espada hacia Hajime con toda su fuerza. Cualquier espada o escudo normal hubiese sido cortado por la mitad por la fuerza del golpe, pero Hajime simplemente lo detuvo con solo la punta de su dedo protésico.

*"Así que ella también te atrapó, ¿eh? Qué lástima".* Kouki y los demás miraron, atónitos, mientras Hajime devolvía la espada de Meld. Suspiró desanimado al ver en lo que se había convertido Meld.

Y entonces, ocurrió un milagro.

*"Ah... Por favor..."* Eri no lo estaba controlando esta vez. Aunque a los demás les pareciese que sí, Hajime sabía que esas eran las palabras del verdadero Meld Loggins.

Sólo había una respuesta que podía dar a una petición como esa.

*"Déjame a mí."*

*¡Bang!* Otra descarga de proyectiles de escopeta salió del brazo de Hajime y destrozó el cadáver de Meld. Flores de color rojo sangre florecían por todo su cuerpo. En el momento del impacto, Hajime podría haber jurado que Meld sonreía. Desafortunadamente, no tuvo tiempo para pensar en ello.

Sacó su pistola de ametrallar, **[Metzelei]**, de su **[Tesoro oculto]**. Las chispas rojas recorrían su longitud, y su barril empezó a girar

Atsushi y Yuka sabían lo que vendría a continuación, y sus caras se retorcieron en una sorprendente impresión de El Grito.

*"¡Todo el mundo al suelo!"*

*"¡Oh, mierda, fuera del camino!"*

Ryutarou y Jugo empujaron a cualquiera que fuera demasiado lento para reaccionar. Y un segundo después, **[Metzelei]** empezó a escupir muerte a doce mil balas por minuto.

Esta era el arma que había convertido el ejército de gólems de un Libertador en un montón de escombros, destruido un ejército de monstruos, e incluso abrumado a un apóstol del mortal aluvión de plumas de Dios. Los cuerpos humanos no durarían ni un segundo en su contra.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Las balas aceleradas por cañon riel atravesaron a los soldados de Eri y convirtieron las paredes del patio en queso suizo. Hajime rotó en su sitio, segando a todos los que le rodeaban.

Una niebla sangrienta llenó el aire, y trozos de carne llovieron.

Los soldados morían por docenas, su fuerza y entrenamiento carecían de sentido ante tal poder destructivo.

Finalmente, el alboroto de [Metzelei] cesó, y el silencio llenó el patio. Después de unos segundos, se giró a oír el sonido de los pasos.

Los estudiantes estaban demasiado aturdidos para moverse. Solo podían ver como Hajime continuaba su implacable marcha hacia Eri.

Como los otros, se había caído al suelo y había esperado a que la tormenta de la muerte pasara de largo. Cuando ella abrió los ojos, fue recibida por la vista de las botas de Hajime.

Tímidamente, levantó la cabeza. Hajime la miró fríamente. Su mirada la hacía sentir pequeña, como si no fuera más que un guijarro en el camino.

[Metzelei] ya no estaba en sus manos. Se enfrentó a ella con las manos desnudas.

Eri no podía decir nada. Ella miró en silencio a Hajime, el silencio se extendió hasta que finalmente abrió la boca.

"¿Y?"

"Ah..."

Hajime no sabía los detalles de por qué Eri hizo lo que hizo. Sin embargo, sus acciones habían dejado claro que ella era su enemiga.

Si ella hubiera sido una enemiga normal, él la habría matado y habría terminado con esto, pero Eri había herido a alguien importante para él. Esa era la única cosa que nunca perdonaría. Matarla no fue suficiente. Quería que Eri probara primero la desesperación. Le había hecho esa pregunta porque quería demostrarle que no podía hacer nada.

Eri se dio cuenta de eso también, y apretando los dientes con frustración. Un chorro de sangre goteaba de su labio. Hace unos momentos, ella tenía el control total de la situación. Todo el mundo había estado bailando a su ritmo, y su dominio no era más que un simple hecho. De alguna manera, Hajime había entrado y destruido todo eso en segundos. La injusticia de todo esto enfureció a Eri. Miró con odio a Hajime, su odio superando su miedo.

"Tú pequeño..." Antes de que Eri pudiera terminar su insulto.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hajime había desenfundado a [Donner] tan rápido que ni siquiera lo había visto.

*"No me importa lo que te llevó a esto, no me importan tus motivos, y no tengo tiempo para escucharte explicarlos. Si eso es todo lo que tienes que decir... entonces muere".* Hajime puso su dedo alrededor del gatillo. Eri lo sabía por sus ojos. No dudaría en matar a uno de sus compañeros de clase, ni le importaba que hacerlo significara que nunca sería capaz de hacer de Kaori su marioneta.

*Me voy a morir.* Ese solo pensamiento llenó su mente.

Afortunadamente para ella, parecía que Eri tenía la suerte del diablo.

Una bola de fuego salió de la nada antes de que Hajime pudiera disparar el gatillo. Ardió al rojo vivo, y tenía un poco de fuerza detrás. Sin embargo, no era lo suficientemente poderoso como para herir a Hajime. Disparó una bala en el centro del hechizo y la bola de fuego se dispersó.

*"¡Nagumooooooooooooooooooooo!"* Hiyama estalló desde detrás de la bola de fuego, cargando directamente hacia Hajime. Estaba cubierto de heridas, y ya ni siquiera parecía capaz de hablar correctamente, pero de alguna manera había encontrado la fuerza para luchar.

Tenía una espada en la mano, aunque su hombro derecho estaba destrozado y colgaba sin fuerzas. Sangre goteaba de su boca mientras corría.

El hecho es que se veía patético.

*"¡Cállate!"* Enfadado, Hajime golpeó a Hiyama en la barbilla. Se elevó unos centímetros en el aire, pero no salió volando. La fuerza del impacto se había transferido por completo a su cuerpo, por lo que no se movía mucho.

Hajime luego levantó su pierna hacia arriba, y la bajó con una patada con un hacha que rompió la tierra.

Su tacón chocó contra el cráneo de Hiyama, y lo estrelló contra el suelo. El suelo se rompió al golpear la cabeza de Hiyama, y una fuente de sangre surgió de su frente. Luego, sus ojos se giraron hacia atrás en su cabeza y cayó instantáneamente inconsciente.

Era obvio que estaba a las puertas de la muerte, pero Hajime no paraba de golpearle.

Cuando la cabeza de Hiyama rebotó, Hajime la pateó de nuevo, haciéndole volar por los aires. Se reprimió para que Hiyama recuperase el conocimiento en vez de morir.

Cuando Hiyama se cayó, Hajime agarró la parte de atrás de su cuello y lo levantó. Hiyama luchó contra el agarre de Hajime, pero su débil golpe no consiguió mucho. Hajime estaba más allá del reino de la fuerza mortal, y Hiyama había perdido demasiada sangre para poner cualquier poder tras sus patadas y puñetazos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡Es todo culpa tuya! Si no fuera por ti, ¡Kaori habría sido mía!"* Vacío todo su profundo resentimiento. Honestamente, a Hajime le impresionó un poco que alguien pudiera caer tan bajo. La desvergonzada depravación de Hiyama habría enfermado a la gente normal.

Hajime, sin embargo, ni siquiera se molestó en decir nada. Su cara era una máscara sin expresión. Para él, ni siquiera valía la pena desperdiciar sus emociones en Hiyama.

*"No habría sido importante si yo hubiera estado aquí o no. El infierno tendría que congelarse antes de que puedas hacer algo que valga la pena con tu miserable existencia".*

*"¡Es todo culpa tuya!"*

*"No culpes a los demás. Tú eres el que decidió rebajarse a este nivel. Tanto aquí como en Japón, siempre has sido un perdedor. No perdiste con otra gente. Has perdido por tu cuenta. Nunca intentaste responsabilizarte de nada. Todo lo que hiciste fue sentarte en el banquillo e insultar a los demás, cuando el verdadero perdedor eras tú".*

*"¡Te mataré! No importa lo que sea, ¡te juro que te mataré!"* Hiyama se había vuelto completamente loco.

Hajime miró a Hiyama una última y lastimosa mirada antes de mirar a lo lejos. Acababa de darse cuenta de que el ejército de demonios había llegado hasta las puertas del castillo.

Arrojó a Hiyama al aire una vez más y le dio un puñetazo con su brazo artificial cuando bajó. La fuerza del golpe hizo que Hiyama empezara a girar como un trompo.

*"Buena suerte sobreviviendo ahí fuera. Conociéndote, probablemente no lo lograrás".* Hajime se giró y le dio una patada en el pecho a Hiyama.

Hubo una onda expansiva y un crujido enfermizo cuando el pie de Hajime se conectó, y Hiyama fue enviado volando fuera del patio, justo en el camino de llegada de los demonios...

Hajime inconscientemente se había contenido lo suficiente para mantener viva a Hiyama.

Estaba haciendo de la muerte de Hiyama una prueba mucho más dolorosa, no porque Hiyama fuera quien lo había tirado al abismo hace tantos meses, sino porque había intentado matar a Kaori.

El propio Hajime solo era débilmente consciente de que esa era la razón, pero estaba claro por sus acciones que en el fondo le importaba tanto Kaori. De ahí por qué pateó a Hiyama a la horda de monstruos y demonios para que lo destrozaran.

Desafortunadamente, como se había tomado su tiempo con Hiyama, se había quedado sin tiempo para matar a Eri.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

No porque se las hubiera arreglado para huir. Pero como había aparecido una nueva plaga. Hajime levantó la vista para ver un rayo de luz color aurora que se dirigía directamente hacia él.

"Tch." Chasqueó su lengua, saltó a un lado, y disparó a [Donner] a la luz. Tres rayas de luz roja atravesaban el rayo mortal, como dragones escalando una cascada.

Un segundo después, la trayectoria del rayo cambió repentinamente y se dirigió hacia Kouki. Eri lo despejó apresuradamente antes de que pudiera vaporizarse.

Eri lo quería como marioneta, así que no podía dejar que se convirtiera en cenizas.

Mientras la luz se disipaba, Freid descendió al patio sobre su dragón blanco.

"*Quédate ahí, muchacho. Si intentas algo gracioso, mataré a tus preciosos compañeros*". Freid parecía estar bajo la idea equivocada de que Hajime estaba luchando por el bien del reino.

Mirando a su alrededor, Hajime vio que estaban rodeados por un considerable ejército de monstruos. Freid había usado su especialidad, la magia de la teletransportación, para traerlos aquí.

Freid sabía que no sería capaz de vencer a Hajime en un duelo frontal, así que intentó tomar a los estudiantes como rehenes. Aunque Hajime no lo sabía, este era el último recurso de Freid. El hechizo de Yue le había dejado gravemente herido, y no estaba en condiciones de luchar.

El cuervo blanco de su hombro le estaba curando, pero aún pasaría algún tiempo antes de que se recuperase por completo.

En ese momento, Tio llamó a Hajime.

"*¡Maestro! ¡La he estabilizado por ahora! Pero restaurarla llevará tiempo. Si es posible, me gustaría la ayuda de Yue para esto. ¡No durará mucho tiempo así!*" Hajime miró por encima de su hombro y asintió.

Sus compañeros lo miraron confundidos, sin comprender lo que trataba de hacer.

Freid, sin embargo, miró sorprendido a Tio. También era capaz de usar magia antigua, así que adivinó lo que ella estaba intentando.

"*Ya veo, así que has descubierto otra magia antigua. ¿Podría ser esta la magia de la Montaña Divina? Me gustaría mucho saber su ubicación. Si te niegas a decírmelo, yo... ¡Ah!*" Hajime interrumpió los patéticos intentos de Freid de intimidarle con una bala de [Donner].

Una de las tortugas junto a Freid puso una barrera que apenas logró bloquear el disparo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Freid entrecerró los ojos severamente y ordenó a sus monstruos que se agrupasen a su alrededor.

*"¿Qué crees que estás haciendo? ¿No te importan las vidas de tus compatriotas? Cuanto más resistas, más sufrirá la gente de la capital. ¿O eres demasiado estúpido para entender la posición en la que estás? Tengo más de cien mil monstruos apostados en el muro exterior, y otro millón esperando en la reserva. Puede que seas fuerte, pero ¿puedes proteger esta ciudad de una fuerza tan grande?"* Hajime miró fríamente a Freid durante unos segundos antes de dirigir su mirada al inmenso ejército que esperaba cerca de las afueras de la capital.

Entonces, en silencio, sacó una piedra espiritual del tamaño de un puño de su **[Tesoro oculto]**. Vertió maná en ella, y brillaba con una luz deslumbrante. Mucho más brillante que sus brazaletes cuando manipulaba sus **[Cross Bits]**.

*"Tch, ¿qué estás planeando?"*

*"Cállate y mira".*

Freid tuvo una terrible premonición. Ordenó a su dragón que disparara otra aurora a Hajime.

Sin embargo, Hajime mantuvo a Freid y a su dragón a raya con **[Donner]**. Unos segundos después, Hajime terminó sus preparativos.

La ira divina descendió de los cielos. Un inmenso pilar de luz cayó del cielo, borrando todo a su paso.

Erradicaba todo lo que tocaba, sin importar la edad, raza, fuerza o afiliación. El cielo se iluminó, y por unos momentos parecía que era mediodía.

*¡Kweeeeeeeeeeeeeeeee!* La columna de luz tenía un diámetro de unos quince metros y quemaba el aire al pasar. Todo lo que entraba en el dominio de la luz, ya fuera un monstruo o un demonio, se vaporizaba instantáneamente. Su calor era tan grande que incluso las cosas que no estaban directamente en el camino de la luz se derretían.

Hajime derramó más maná en la piedra espiritual, y la columna empezó a moverse, tragándose a los monstruos y demonios que intentaban huir.

La muerte vino por todos ellos. Muerte ineludible, inexorable. A menos que pudieran teletransportarse como Freid, ninguna criatura podría superar la velocidad del láser de Hajime.

Monstruos y demonios entraron en la capital, intentando desesperadamente encontrar refugio de ese rayo de destrucción.

La luz zigzagueaba por un sendero alrededor de las llanuras fuera de la ciudad y se dispersaba al llegar a la muralla.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

El humo blanco de la ennegrecida tierra flotaba por toda la ciudad. Se habían hecho profundos surcos en la tierra por donde había pasado la luz. El ataque de Hajime había marcado la tierra

Los pocos demonios que habían logrado escapar a la capital se desplomaron en un montículo conmocionado. En el lapso de unos segundos, perdieron casi todo su ejército.

Freid, Eri, Shizuku y los otros estudiantes estaban igual de sorprendidos. Miraron asombrados a Hajime.

*"Tú eres el idiota aquí. ¿Alguna vez dije que estaba luchando por el reino? ¿O que estos tipos eran mis compañeros? Deja de sacar conclusiones precipitadas. Si realmente quieres continuar con tu guerra sin sentido, adelante. Sólo debes saber que, si te interpones en mi camino, te borraré de la faz de la tierra. Bueno, no tengo tiempo para matar a todos tus estúpidos monstruos, así que te dejaré ir esta vez. Date prisa y sal de aquí. Tú estás a cargo, ¿verdad? Ordena a tu ejército que se retire."* La rabia burbujeaba dentro de Freid. Hajime acababa de aniquilar a la mayoría de sus Compañeros, ¿y ahora estaba tomando esa actitud arrogante con él?

Pero no quería arriesgarse a perder al resto de su ejército. Claro que podía abrir portales para teletransportarlos a otro lugar, pero mientras no entendiera el principio del ataque de Hajime, estaba claro que estarían a salvo. Lo último que quería era ser golpeado por otro de esos.

Honestamente, Hajime no quería dejar ir a Freid. Pero ahora mismo su prioridad número uno era salvar a Kaori. Si tardaran demasiado, ella estaría más allá de su poder. Peor aún, esta sería su primera vez usando Magia Espiritual. Tendrían que hacer de todo sin siquiera una prueba para experimentar cómo funcionaba esta magia.

Pero, sobre todo, Hajime no podía volver a disparar ese láser. Había sido un arma prototipo, y un disparo la había roto. Hajime podría enfrentarse a un millón de monstruos incluso sin él, pero llevaría demasiado tiempo. Matar a Freid aquí convertiría a su ejército en una turba desorganizada. Y ahora mismo, eso era lo último que quería.

Freid apretó los puños tan fuerte que sus manos empezaron a sangrar. Sin embargo, no importaba lo frustrado que estuviera, no podía darse el lujo de desperdiciar innecesariamente la vida de sus hermanos. Abrió un portal y miró a Hajime.

*"Juro que te haré pagar por esto. ¡Lo juro por mi Dios! ¡Enfrentarás tu fin en mis manos!"* Escupió Freid, sus palabras goteando de odio. Se giró sobre su talón e hizo un gesto a Eri para que le siguiera.

Por un momento Eri pensó en llevarse a Kouki con ella. Pero entonces vio la fría mirada de Hajime y lo pensó mejor. Sudor frío cayendo por su frente, se apresuró a acercarse a Freid.

Pero antes de atravesar el portal, echó un último vistazo loco a Kouki. A pesar de la fuerza del veneno, Kouki seguía consciente, y esa mirada le hacía estremecer la columna vertebral.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Eri no dijo nada, pero estaba claro por su mirada que no se detendría ante nada para hacer suyo a Kouki. Esta fue su declaración de guerra.

Eri y Freid pasaron por el portal, y un segundo después tres bolas de luz estallaron en lo alto del cielo. Esa fue probablemente la señal de retirada.

Yue y Shea llegaron justo cuando el ejército comenzaba su retirada.

*"Hajime, ¿qué le pasó a ese feo demonio?"*

*"¡Hajime-san! ¿Adónde se fue ese pedazo de basura cretino?"*

Parecía que habían venido aquí a golpear a Freid. No se molestaron en preguntar por esa columna de luz porque sabían que Hajime había sido la causa de ello.

Hajime no contestó; ahora mismo había una preocupación mucho más apremiante que necesitaba su atención.

Explicó lo que le había pasado a Kaori. Sorprendidas, las dos miraron su cadáver. Pero cuando vieron la sombría expresión de Hajime, rápidamente se tranquilizaron.

En un tono casi suplicante, Hajime le rogó a Yue que la salvase.

*"Vale, déjame a mí",* contestó al instante. Aunque todavía no entendía completamente la situación, sabía lo que era prioritario aquí.

El grupo se dirigió a Tio. Hajime suavemente cogió a Kaori de ella y empezó a salir del patio.

Antes de que pudiese irse, Shizuku se tambaleó y le llamó.

*"¡Nagumo-kun! Kaori's... Ella está... ¿Qué debo hacer?"* Shizuku parecía mucho más harapienta de lo que Hajime la había visto jamás. Estaba a punto de desmoronarse.

La batalla anterior la había mantenido alejada de la muerte de Kaori durante demasiado tiempo, pero ahora que la amenaza inmediata había desaparecido, la realidad de lo que había ocurrido se había estrellado contra ella.

Cuando vio la expresión de Shizuku, Hajime dudó. Tras un momento de deliberación, agitó la cabeza.

*"Shea, cuida de Kaori. Tio, muéstrales a todos dónde está el laberinto. Estaré allí pronto."*

*"Kaori-san... Te prometo que la mantendremos a salvo."*

*"Entendido. Shea, Tio, nos dirigimos a la cima. Sígueme."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Shea cogió a Kaori de los brazos de Hajime y la abrazó con fuerza.

Los tres volaron a la distancia, usando todas sus habilidades para alcanzar la montaña lo más rápido posible.

Todo sucedió tan rápido que nadie sabía cómo reaccionar. Hajime caminó entre la multitud de estudiantes silenciosos y se arrodilló ante Shizuku, que estaba sentado en el suelo.

Le ahuecó las mejillas y le levantó la cara, forzándola a mirarle a los ojos.

*"Mantente fuerte, Yaegashi. Confía en nosotros. Te prometo que te dejaré ver a Kaori de nuevo."*

*"Nagumo-kun..."*

Un tenue destello de luz regreso a los vacíos ojos de Shizuku. Hajime sonrió suavemente y bromeó: *"Si no estás allí para cuidar de todos, ¿cómo se las arreglarán estos tontos? Además, Kaori tampoco querría verte así, ¿verdad? Todos te necesitamos. Nadie más es lo suficientemente masoquista para cuidar de estos tipos"*.

*"¿A quién llamas masoquista, idiota? ¿Puedo... confiar en ti de verdad?"*

La sonrisa de Hajime se desvaneció y asintió sinceramente.

Mirándole a los ojos, Shizuku podía ver que hablaba en serio. Encontraría una forma de traer de vuelta a Kaori, aunque tuviese que atravesar el infierno para hacerlo. Ver su inquebrantable determinación calentó su corazón, aunque sólo fuera un poco.

El color volvió a su cara. Asintió a Hajime con nueva determinación. Ella pondría su fe en él y en sus compañeras.

Aliviado por el hecho de que Shizuku ya no parecía que estaba a punto de romperse, Hajime se puso en pie. Sacó un frasco de su **[Tesoro oculto]** y se lo dio.

*"Esto es..."*

*"Dáselo a ese otro amigo de la infancia tuyo. Parece que está en muy mal estado"*.

Shizuku se giró hacia Kouki, como si acabase de recordar que él estaba allí.

Después de que Eri se fue, la tensión se le había ido y había caído inconsciente. Su respiración era superficial, y realmente parecía débil.

Shizuku recordó como esta medicina había curado instantáneamente a Meld de casi morir. Era obviamente extremadamente valiosa y rara.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Gracias, Nagumo-kun." Shizuku agarró el frasco contra su pecho, con lágrimas en los ojos.

Hajime asintió y se dio la vuelta.

Salió corriendo hacia el cielo, persiguiendo a Yue y a las demás.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Capítulo V – Los Eventos De Un Solo Día

Después de que Hajime se fuera, Shizuku alimentó a Kouki con el frasco de Ambrosia y se recuperó instantáneamente.

Una vez que Liliana recobró el conocimiento, instantáneamente tomó el mando y organizó el caos en el castillo. Se establecieron hospitales temporales para los heridos y se enviaron personas para averiguar qué había ocurrido.

Se descubrió que Eri había convertido a cerca de 500 soldados en sus marionetas, y, excepto los pocos cientos que Hajime había acribillado con agujeros de bala, todos habían desaparecido sin dejar rastro. Liliana supuso que habían seguido a Freid en su retirada y que ahora estaban en algún lugar en territorio demoníaco.

Sus exploradores también habían descubierto círculos mágicos hechos de cristales de maná enterrados en las colinas cercanas, lo que explicaba cómo Freid había transportado un ejército tan masivo sin ser visto. Lo más probable es que Eri hubiera hecho que sus soldados títeres los dibujaran en secreto.

El rey y todos los ministros de alto rango también habían sido asesinados por los soldados de Eri días atrás. En este momento, el trono de Heiligh estaba vacío.

Hasta que las cosas se calmaran, Liliana tendría que hacerse cargo.

Después de que pasara la tormenta, era probable que el príncipe, Lundel, fuera coronado rey. Había sobrevivido a la revuelta en el palacio y era el siguiente en la fila para el trono.

El asunto más urgente ahora que los demonios se habían ido era que la Santa Iglesia no había enviado ninguna comunicación.

Ningún sacerdote o paladín había llegado durante la lucha, ni ninguno de ellos se había mostrado después de la batalla. La gente estaba empezando a preocuparse, especialmente porque el papa, Ishtar, tampoco había aparecido.

Cierto muchacho de pelo blanco tenía una curiosidad mórbida por saber cómo reaccionarían los ciudadanos cuando descubrieran que el templo principal había sido destruido, y que todo el clero de más alto rango había sido asesinado.

Empezaban a correr rumores de que el Señor Ehit había salvado a los humanos enviando ese enorme pilar durante la noche de la batalla, y la mayoría de los residentes sólo se habían vuelto más devotos desde entonces. La ironía no se le escapó a Hajime.

Sin embargo, se le ocurrió una contramedida para apaciguar las preocupaciones de la gente. Liliana casi se desmayó cuando envió la carta detallando su plan. Aiko también había enterrado la cabeza entre sus manos y gemido cuando leyó su contenido. Tampoco habían podido desahogar sus frustraciones con él, ya que no había descendido de la Montaña Divina.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Naturalmente, había mucha gente que apoyaba una expedición de búsqueda que fuera enviada a la montaña para ver qué había pasado. Pero todo el mundo en la capital estaba muy ocupado con el esfuerzo de reconstrucción, y nadie pudo evitar hacer la escalada de ocho mil metros. El elevador que iba directamente a la cima todavía no funcionaba, por lo que la subida sería la única forma de subir la montaña.

Los restos de Hiyama habían sido descubiertos a poca distancia del patio.

Su cuerpo había sido medio devorado, dejando claro que había sido devorado por monstruos después de que Hajime le hubiese echado del patio. Había rastros de lucha, así que era probable que se lo hubieran comido vivo.

Su brazo izquierdo había desaparecido por completo. Las manchas de sangre sugirieron que, después de perderlo, trató de arrastrarse hasta un lugar seguro, sólo para que lo atraparan y lo comieran de los pies hacia arriba. Una muerte tan espantosa y dolorosa que nadie quería ni siquiera pensárselo.

Mientras más gente buscaba entre los escombros, más se daban cuenta de cómo los demonios los habían tomado tan completamente por sorpresa. Cinco días después de la batalla, la mayoría de las piezas habían sido ensambladas. Kouki y los demás estaban ayudando a Liliana a reconstruir la ciudad ahora que se habían recuperado completamente de la terrible experiencia. Sus pensamientos a menudo se dirigían a Hajime, que no había reaparecido desde ese día.

La mayoría de los estudiantes habían visto a Hajime en acción, por lo que tenían una idea de lo fuerte que era. Pero ni siquiera ellos esperaban que pudiera llamar a un láser todopoderoso desde el cielo. Una vez más se les recordó vívidamente la brecha de poder entre ellos.

Su fuerza era lo suficientemente impactante para Kouki y los demás, pero para los estudiantes que habían decidido no luchar era una completa revelación.

Los otros le habían contado al grupo que se quedaba en casa la fuerza de Hajime, por supuesto, pero ahora se daban cuenta de que no habían entendido lo abrumador que era.

No fue sorprendente que él y sus compañeras fueran un tema candente entre los estudiantes.

Otro tema común de chismes era Shizuku.

Parecía que lo estaba haciendo bien, y completó cada tarea que se le asignó. Pero a menudo se detenía en medio de su trabajo y miraba a lo lejos. Todo el mundo sabía que se estaba tomando muy mal la muerte de Kaori, pero nadie sabía lo que debían hacer para consolarla.

Todos habían oído lo que había dicho Hajime, que de alguna manera traería a Kaori de vuelta. Pero nadie creía realmente que pudiera revivir a los muertos, así que la mayoría de ellos no se sintieron muy cómodos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Algunos de los estudiantes temían que la trajera de vuelta como una muñeca no-muerta, como lo habría hecho Eri. Hacerlo solo dañaría más a Shizuku, por lo que algunos de los estudiantes, especialmente Kouki, desconfiaban de Hajime.

También estaba deprimido porque no sólo había necesitado ser salvado por Hajime dos veces, sino que había visto morir a Meld ante sus ojos. No solo eso, la diferencia de fuerza entre ellos era obvia ahora. Todo eso, combinado con el hecho de que aún creía que Hajime había engañado a Kaori para que le dejase, significaba que ahora mismo no le tenía mucho cariño a Hajime. Dicho esto, incluso Kouki se dio cuenta de que estaba dirigiendo su ira a la persona equivocada. Pero aun así no pudo evitar estar resentido con Hajime.

Naturalmente, era demasiado denso para haberse dado cuenta de que sus sentimientos provenían de simples celos. Incluso si lo hubiera hecho, se habría negado a creerlo. Era probable que hubiera reinterpretado todo para adaptarlo a su propia perspectiva... pero también era posible darse cuenta de que podría haberle hecho crecer como persona.

En cualquier caso, tanto Kouki como Shizuku estaban atascados lidiando con sus propios sentimientos complicados, y Ryutarou era demasiado musculoso para que alguien le considerase de fiar.

Normalmente aquí es donde Suzu se hacía cargo y mantenía a todos juntos, pero estaba tan deprimida como Kouki y Shizuku. Todo el mundo podía ver que sus sonrisas eran forzadas, y que ella seguía sufriendo.

La traición de Eri la había herido más que a nadie. Después de todo, Suzu había pensado que habían sido las mejores amigas durante años. Escuchar que acababa de ser usada para que Eri pudiera acercarse a Kouki le había dolido.

Como todas las personas que podrían haberlos mantenido juntos estaban ocupadas resolviendo sus propios sentimientos, no era de extrañar que se hubiera caído un paño sobre los estudiantes regulares.

Los amigos de Hiyama y Kondou se habían retirado y los demás estudiantes habían empezado a sospechar de ellos. No se sabía quién podía ser un posible traidor, y muchos se quedaron escondidos en sus habitaciones para evitar el contacto entre ellos.

La traición de Eri tuvo repercusiones duraderas más allá de la pérdida inmediata de un amigo.

Sin embargo, ninguno de ellos cedió completamente a la desesperación. Muchos estudiantes se lanzaron al esfuerzo de reconstrucción para evitar pensar demasiado en lo que había pasado, y los esfuerzos de Aiko y Yuka los mantuvieron, si no optimistas, al menos menos deprimidos.

Aiko estaba tan preocupada por Kaori como cualquier otra persona. Si hubiera podido, habría estado allí con Hajime. Pero ella sabía lo que estaban intentando hacer, y sabía que con Tio y Yue allí, Hajime no la necesitaba.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Por eso había priorizado el cuidado de los otros estudiantes. Era una gran trabajadora por naturaleza, y ella había ido a ver a cada estudiante, escuchando sus preocupaciones y tratando de animarlos.

E incluso si habían empezado a sospechar el uno del otro, todos los estudiantes confiaban en Aiko. Ella fue de muchas maneras su salvación.

Yuka y el resto de los guardias de Aiko también fueron una roca para muchos de los estudiantes, especialmente para aquellos que habían perdido la voluntad de luchar. Habían sido uno de ellos originalmente, así que sabían cómo se sentían los demás. Sin ellos, era posible que los no combatientes entre los estudiantes se hubieran perdido.

Por supuesto, tanto los estudiantes como mucha gente dentro del palacio le preguntaron a Aiko qué había pasado en la Montaña Divina, pero ella se negó a hablar de ello.

Ella sabía que mucha gente se preguntaba qué le había pasado a la iglesia, pero también sabía que ahora no era el momento de hablar de ello.

Si la gente subiera a la montaña ahora interferiría con el trabajo de Hajime. Además, sus pensamientos se volvían oscuros cada vez que pensaba en lo que había hecho.

Su hechizo pudo haber sido más efectivo de lo que esperaba, pero eso no cambió el hecho de que había estado preparada para matar allí.

Decidió que confesaría todos sus pecados cuando Hajime y las demás regresaran.

Después de todo, lo que había hecho era un crimen.

Aunque actuaba alegre, Aiko estaba aterrorizada por dentro. ¿Qué pensarían sus alumnos de ella cuando se enteraran de que ayudó a Tio a volar el templo principal y a todos los que estaban dentro? Ella fue responsable de la muerte de cientos de personas.

Lo había hecho porque estaba cansada de que esta gente tratara a sus preciosos estudiantes como peones, y ciertamente no se arrepentía, pero el asesinato era asesinato.

Era posible que ya no la vieran como su maestra. Pero estaba decidida a aceptar el resultado, sea cual sea.

Como mínimo, David y los demás habían sobrevivido.

Habían usado su posición como Caballeros Templarios para solicitar una entrevista con Aiko después de haber sido secuestrada por primera vez. Sin embargo, Ishtar había negado su petición, así que intentaron buscarla por su cuenta. Cansado de que los caballeros husmearan, Ishtar les había ordenado regresar a la capital y los había puesto en espera. En otras palabras, los había excluido de la catedral. Sus órdenes de "espera" consistían en realidad en estar

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

confinados en una prisión eclesiástica en la capital, razón por la cual nadie los había visto hasta después de la invasión.

Nadie sabía por qué no les habían lavado el cerebro o convertido en marionetas de Eri.

Aiko sospechaba que se habían salvado porque también eran peones que el dios de Noint quería mantener vivos para jugar con ellos, pero ya no había forma de confirmar su corazonada.

Como la mayoría de los demás, David y sus caballeros estaban ayudando con la reconstrucción de la capital para evitar pensar demasiado en el futuro.

La única manera en que todos podían mantener la calma era ignorar sus problemas y lanzarse al trabajo. Incluso los caballeros que quedaban en el reino estaban siendo sometidos a una prueba para ver quién sería el capitán de cada escuadrón.

La nueva comandante de los caballeros era una mujer llamada Kuzeli Reil. Originalmente había sido parte de la Guardia Real y guardaespaldas personal de Liliana.

Su vicecomandante era un hombre llamado Neyto Komold. Había sido ascendido de su antiguo puesto como capitán del tercer escuadrón.

Los dos habían organizado una prueba en la que todos lucharían contra Kouki para determinar quién era apto para servir como nuevo capitán del equipo. Mientras las batallas terminaban, Kouki se limpió un poco de sudor de su frente.

*"Gracias por ayudar, Kouki-san."* Kouki se giró para ver a Liliana sonriéndole.

*"No es gran cosa, no te preocupes. Lo tienes mucho más difícil que yo. Apenas has dormido estos últimos días, Lily. Debe ser duro."* Kouki sonrió con cansancio, y Liliana dejó ver algo de su propio cansancio.

En realidad, ninguno de los dos había dormido mucho últimamente. Aunque la razón de su insomnio respectivo era completamente diferente.

*"No hay tiempo para dormir. Tenemos que hacer un recuento de las víctimas, contactar a sus familias, reparar todos los edificios y casas destruidos, localizar a las personas desaparecidas, reparar los muros y la barrera, enviar mensajes al resto del reino, reestructurar el ejército. No es un trabajo fácil, pero alguien tiene que manejarlo todo. Quejarse de ello no hará que el trabajo desaparezca. Mamá también ha estado ayudando, así que no es tan malo. La gente que realmente está sufriendo son aquellos que perdieron sus hogares y a sus seres queridos en los combates..."*

*"Pero tú también..."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

El padre de Liliana, el rey, había sido asesinado por Eri y transformado en zombi. Pero Kouki se dio cuenta de que sacar el tema no era una buena idea, así que se calló.

Lily adivinó lo que estaba a punto de decir y le sonrió tristemente. *"De verdad, estoy bien"*, dijo, antes de cambiar de tema.

*"¿Cómo está Shizuku?"*

*"Igual que antes. Hace todo lo que puede para actuar normal, pero cuando no hace nada empieza a mirar a la montaña"*.

Kouki miró a Shizuku, que estaba discutiendo algo con Kuzeli.

Las dos eran bastante cercanas, y parecían estar absortas en una discusión sobre cómo organizar los nuevos regimientos de caballeros.

Pero siempre que había una pausa en la conversación, la mirada de Shizuku se volvía automáticamente hacia arriba, hacia la Montaña Divina.

*"Está... esperando a que vuelvan, ¿no?"*

*"Sí. Para ser honesto... Realmente no confío en Nagumo. Preferiría que Shizuku no volviera a hablar con él, pero..."*

Sorprendida, Liliana se giró hacia Kouki.

La frente de Kouki estaba arrugada y estaba claro que sus sentimientos sobre el asunto eran complicados. Los celos, la sospecha, el miedo, el orgullo, la gratitud, el odio y la impaciencia se amontonaban dentro de él, resultando en una expresión muy difícil de leer.

Incapaz de encontrar algo que decirle, Liliana miró hacia la montaña.

El clima era tan perfecto que era difícil creer que la capital había estado casi devastada días antes.

Casi se sintió como si el cielo despejado se estuviera burlando de ellos, y Liliana lo miró con ira.

En ese momento, vio algunos puntos negros en el cielo. Entrecerró los ojos, intentando ver mejor. Al poco tiempo, se hizo evidente que estos puntos se estaban agrandando. Algo estaba cayendo hacia ellos. Entrando en pánico, llamó a Kouki.

*"K-Kouki-san! ¿¡Qué es eso de ahí!?! ¡Parece que algo nos está cayendo encima!"*

*"¿Hm? ¿Qué es lo que... ¡Chicos! ¡Cuidado! ¡Algo viene de arriba!"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Kouki siguió la mirada preocupada de Liliana, y rápidamente gritó una advertencia mientras él también veía los puntos negros descender. Era posible que esto fuera algún tipo de ataque enemigo.

Shizuku y los demás corrieron hacia donde estaba Kouki, ansiosos por salir del centro del patio. Tan pronto como evacuaron, los puntos aterrizaron.

Hubo un tremendo choque y una gran nube de polvo llenó el patio. De dentro surgieron Hajime, Yue, Shea, y Tio.

*"¡Nagumo-kun!"* Shizuku corrió hacia ellos en el momento en que los reconoció.

Como había preguntado Hajime, ella había esperado y puesto su confianza en él. Después de cinco días, su impaciencia era comprensible.

Pero cuando se dio cuenta de que Kaori no estaba en el grupo, los pasos de Shizuku se detuvieron. Se le cayó un poco la cara, y la preocupación que había ocultado empezó a molestarla una vez más.

*"Oye, Yaegashi. Me alegra ver que sigues con vida."*

*"Nagumo-kun... ¿dónde está Kaori? ¿Por qué no está aquí?"*

Shizuku no podía ocultar la ansiedad en su voz. El tono desenfadado de Hajime la había tranquilizado un poco, pero el hecho de que no viera a Kaori en ninguna parte la preocupaba. ¿Y si Hajime no hubiera sido capaz de traer a Kaori de vuelta?

Hajime miró torpemente hacia otro lado.

*"Oh, uhh, ella estará aquí pronto. Su apariencia es un poco diferente a la de antes. Pero no es culpa mía. Esto no fue culpa mía, así que por favor no te enojas conmigo, ¿de acuerdo?"*

*"¿Eh? Espera, ¿qué quieres decir con eso? ¿Qué no es culpa tuya? Me estás preocupando mucho, ¿lo sabes? ¿Qué le hiciste a Kaori? Dependiendo de tu respuesta, puede que tenga que cortarte con la espada que me diste..."*

La expresión de Shizuku se volvió mortal, y agarró la empuñadura de la katana negra en la cintura.

Hajime intentó apresuradamente calmarla, pero antes de que pudiese decir algo, un grito desde arriba les distrajo a ambos.

*"¡Kyaaaaaaaaaaaah! ¡Hajime-kuuuuuuuuuun! ¡Atrápenme!"* Shizuku levantó la vista y vio a una chica de pelo plateado caer hacia ellos a gran velocidad.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Su extraordinaria visión cinética le permitió ver bien a la chica mientras caía. Tenía unos hermosos ojos azules a juego con su pelo plateado, pero su expresión llorosa arruinaba el efecto de su aspecto. Se agitó salvajemente mientras caía, como si agitar sus brazos y piernas fuese a ralentizar su descenso.

Ella cayó directamente hacia Hajime, confiada en que él la atraparía.

Pero por supuesto, Hajime no era tan buen tipo.

Un segundo antes de que ella se estrellase contra él, Hajime saltó fuera del camino. Miró sorprendida, antes de estrellarse contra el suelo cara a cara.

*¿Está muerta?* Los estudiantes pensaron colectivamente mientras miraban a Hajime aterrizados.

Liliana y Aiko también estaban aterrizadas, pero por una razón completamente diferente. Nunca olvidarían esa cara mientras vivieran. La chica de ojos azules y pelo plateado gimió de dolor mientras el polvo a su alrededor se despejaba.

Liliana y Aiko gritaron apresuradamente una advertencia.

*"¿Qué estás haciendo aquí?"*

*"¡Todo el mundo fuera de aquí! Ella es la mujer que secuestró a Aiko-san y ayudó a Eri a tomar el castillo".* Los estudiantes y caballeros agarraron las empuñaduras de sus respectivas armas.

Shizuku, que había reaccionado más rápido que nadie, ya estaba en posición de desenfundar. El odio brillaba en sus ojos; ella no perdonaría a nadie que hubiese tenido la más mínima implicación en la muerte de Kaori. En el momento en que este recién llegado mostrase una apertura, Shizuku atacaría.

La hermosa chica, Noint, se puso de pie al instante. La caída no la había dañado en lo más mínimo.

Miró a Hajime con reproche antes de volverse hacia Shizuku. Le habló con voz nerviosa, un marcado contraste con el tono sin emoción que había tenido cuando Hajime se había enfrentado a ella.

*"¡Ah, espera, Shizuku-chan! ¡Soy yo!"*

*"¿Eh?"* Shizuku la miró sospechosamente. Definitivamente no reconoció a esta chica.

*"No sonarás muy convincente si lo dices así..."* Murmuró Hajime, pero luego se calló cuando ella le miró venenosamente.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los dos parecían demasiado cercanos para ser enemigos. Y aunque esta chica no se parecía en nada a Kaori, sus gestos y la forma en que se dirigía a Shizuku eran exactamente los mismos.

Shizuku lentamente quitó la mano de su espada y miró en silencio a Kaori.

*"¿Kao...ri? ¿Eres... realmente tú?"* Alégrate de que su mejor amiga aún la reconociese, la cara de Kaori se iluminó con una deslumbrante sonrisa.

*"¡Sí, soy yo, Kaori! Kaori Shirasaki, tu mejor amiga. Sé que me veo muy diferente ahora, pero... ¡Estoy viva!"*



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Kaori... Aaaaaaah Kaori!"

Después de unos segundos de silencio, se dio cuenta de que su mejor amiga vivía. Shizuku rompió a llorar y abrazó a Kaori. No tenía ni idea de lo que había pasado para convertir a Kaori en esto, pero estaba claro que, aunque ahora estuviese en un cuerpo diferente, estaba realmente, de verdad, viva.

Kaori abrazó a Shizuku y susurró en voz baja, "Siento haberte preocupado. Pero ahora todo está bien".

"Sniffle... Sollozar... ¡Gracias a Dios que estás viva!"

Las dos se aferraron la una a la otra, enterrando sus caras en el pecho de la otra.

Todos los demás presentes observaron en silencio mientras los dos gritaban su corazón bajo el sol del mediodía.



"¿Qué hiciste exactamente?" Con los ojos aún rojos por llorar y sonrojarse un poco avergonzado, Shizuku giró sobre Hajime y exigió una explicación.

Habían ido del patio a la sala de festejos en la que Kouki y los demás solían comer.

Todo lo que Hajime había logrado explicarle a Shizuku era que el alma de Kaori había sido transferida al cuerpo de Noint antes de que Liliana les hubiese sugerido ir a un lugar más adecuado para hablar.

Sólo las estudiantes, Aiko y Liliana estuvieron presentes para escuchar esta conversación.

"¿Bueno... en pocas palabras, usamos magia para preservar el alma de Kaori y la transferimos a los restos curados de Noint? ¿Cadáver? En lo que sea que se clasifique".

"Ya veo. Eso no tiene ningún sentido".

Shizuku miró con ira a Hajime.

Su mirada parecía decir "¿Realmente estás tratando de explicar esto correctamente?"

Kaori suspiró, y viendo que Hajime no tenía intención de explicarlo, se encargó de explicárselo.

"Umm, así que Shizuku-chan. Sabes que toda la magia que usamos es una versión degradada de la magia que tenían en la era de los dioses, ¿verdad?"

"Sí. Estudié un poco en este mundo. La magia antigua es lo que aparece en todas las viejas historias, ¿verdad? Pudieron controlar los elementos centrales que gobiernan las leyes de este

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*mundo, mientras que los elementos que tenemos son todos derivados.... Espera. ¿Así lo hizo Nagumo-kun? ¿Es capaz de usar magia antigua que... puede controlar las almas de la gente? ¿Y así es como mantuvo tu alma intacta a pesar de que habías muerto? ¿Y después de eso lo transfirió a un nuevo cuerpo?"*

"¡Sí! ¡Eres tan inteligente, Shizuku-chan!" Kaori hinchó su pecho con orgullo. Shizuku fue realmente rápida en la asimilación. Hajime también lo sabía, pero aun así era impresionante ver lo rápido que conectaba los puntos.

*"Pero entonces, ¿por qué estás en ese cuerpo? ¿El tuyo fue dañado irreparablemente? Estoy segura de que incluso la magia curativa normal debería haber sido capaz de curar esas heridas..."*

*"Oh, en realidad logramos preservar el cuerpo de Kaori, y al principio volvimos a poner su alma en él."*

De la magia que habían obtenido hasta ahora, la magia espiritual era probablemente la más rota. Con ella, uno podría teóricamente alcanzar la inmortalidad transfiriendo su alma cada vez que su cuerpo envejece.

Cada vez que una persona moría, su alma se detenía unos minutos antes de dispersarse. Lo que Tio había hecho era usar la magia de la Atadura para atar el alma de Kaori a este reino y evitar que se deteriorase hasta que hubiesen sido capaces de encontrar un anfitrión adecuado para él. Si hubiesen llegado más tarde, Kaori podría haber estado más allá de su salvación, por lo que fue una suerte que Tio hubiese llegado cuando lo hizo.

Después de eso, habían usado la magia de la Adhesión para atar su alma a su cuerpo. Técnicamente, la magia de la Adhesión podría atar un alma a cualquier cosa, ya sea orgánica o inorgánica.

Si uno tratara de unir un alma a un cuerpo herido o envejecido, el sujeto simplemente moriría de nuevo, pero si el alma era puesta en un huésped sano, sería revivida. Uno podría también unir un alma a un objeto inorgánico como el que tenía Miledi, y así evitar el problema del envejecimiento por completo.

Naturalmente, esta magia no era tan fácil de usar como para que uno pudiera hacer una transferencia perfecta en su primer intento.

Tio, que era una experta con cientos de años de práctica a sus espaldas, había necesitado la ayuda de la genio mágica Yue para tener incluso la oportunidad de hacerla funcionar.

Y aunque al final habían tenido éxito, les había tomado cinco días de lanzamientos sin parar para hacerlo bien.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Afortunadamente, tanto Yue como Shea habían sido capaces de adquirir la magia del Espíritu sin ninguna dificultad. Ninguna de las dos había creído nunca en Ehit, así que limpiar esa condición no había sido un problema.

Sin embargo, no habían probado que habían destruido a ningún sirviente de la iglesia, por lo que se habían visto obligados a pasar por la verdadera prueba del laberinto, que consistía en varios intentos de lavarles el cerebro para que sirvieran a Ehit, alterar su subconsciente, desviarlas con visiones, y todo tipo de desorientación y persuasión. Una vez que lo despejaron, tuvieron que luchar contra las ilusiones de guerreros pasados de la iglesia. Ninguno de esos juicios planteó un gran problema tanto para Shea como para Yue.

*"Entonces, ¿por qué... ¿Qué le pasó a tu cuerpo original? ¿Había algo malo en ello después de todo?"*

*"Cálmate, Shizuku-chan. Te lo explicaré todo, no te preocupes."*

Kaori empujó a Shizuku de vuelta a su asiento y continuó su explicación.

Al principio, Hajime había arreglado el cuerpo de Kaori con magia de Restauración y habían intentado revivirla en su forma original.

Sin embargo, era la propia Kaori la que se había opuesto a ello.

Con la magia Espiritual, era posible conversar con las personas que eran sólo almas usando el **[Enlace del Alma]**, una magia similar a la **[Telepatía]**.

Kaori, aún en su forma espiritual, le había pedido a Hajime que pusiese su alma en un gólem como lo había hecho Miledi. Estaba segura de que él sería capaz de hacer uno mucho más poderoso que su cuerpo original.

Aunque Kaori había aceptado su propia debilidad en las Ruinas Hundidas de Melusine, eso no significaba que quería seguir siendo débil.

No tenía intención de apartarse del lado de Hajime.

Pero debido a lo débil que era, la habían matado tratando de luchar junto a él.

Había sido humillante, frustrante y patético. Por eso quería fuerza a cualquier precio, aunque eso significara deshacerse de su cuerpo humano.

Y una vez que tomó su decisión, no hubo ningún cambio de opinión. Hajime sabía muy bien lo terca que podía ser. Hajime y las demás intentaron persuadirla de que no lo hiciera, pero se negó a prestar atención. Al final, Hajime tuvo que ceder.

Justo cuando estaba a punto de empezar a trabajar en la elaboración del golem más fuerte que podía, le llegó un destello de inspiración. *¿Quizás podamos usarla a ella en su lugar?*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Por ella, Hajime se había referido a Noint.

Su cuerpo no era muy diferente al de un humano normal, pero su fuerza y habilidades eran muy superiores.

Parecía tan probable que funcionase como lo era poner el alma de Kaori en un golem, y eso salvaría a Hajime del tiempo de crear uno desde cero.

Hajime había traído los restos de Noint de vuelta y pidió a Yue que los restaurase.

Habían intentado entonces unir el alma de Kaori al cuerpo inhumano del apóstol Noint. Sorprendentemente, el procedimiento tuvo éxito.

Desafortunadamente, el cristal mágico que servía como corazón de Noint ya no proporcionaba a su cuerpo una fuente infinita de maná. Kaori aún era capaz de usar esa magia especial, la Desintegración, que Noint había poseído. Encima de eso, podía empuñar las dos grandes espadas de Noint y usar el poder de sus alas libremente.

Por el momento, Kaori ni siquiera podía volar correctamente en el cuerpo de Noint, pero una vez que se acostumbrara a usarlo sería tan poderosa como lo había sido el Apóstol de Dios original. Toda la experiencia y habilidades que Noint había acumulado a lo largo de los siglos estaban almacenadas en la memoria muscular de su cuerpo; Kaori sólo necesitaba aprender a utilizarlas.

También podía controlar el maná directamente en su nuevo cuerpo, por lo que ahora estaba tan destrozada como el resto de las compañeras de Hajime.

Su reacción al examinar su nuevo cuerpo había sido algo digno de contemplar. No en lo más mínimo por lo extraño que había sido ver el cuerpo de Noint jugar alegremente. Tener a alguien que había intentado matarte unos días antes, sonríe y abrázate, fue una experiencia surrealista, incluso para Hajime. Aunque no fuera la misma persona en el cuerpo de Noint.

De hecho, casi había acabado golpeando a Kaori por reflejo. Sólo porque Shea le había agarrado de las muñecas no lo había hecho.

Yue había congelado el cuerpo original de Kaori para preservarlo. Actualmente estaba descansando en el **[Tesoro oculto]** de Hajime.

Parecía la Bella Durmiente, si la Bella Durmiente hubiera estado envuelta en un bloque de hielo. Yue confiaba en que podría restaurar las células rotas de Kaori usando magia de restauración, por lo que, si Kaori alguna vez quería recuperar su cuerpo original, Hajime estaba relativamente seguro de que podría ser hecho.

*"Ya veo. Has hecho muchas locuras a lo largo de tu vida, Kaori, pero esto se lleva la gloria".* Shizuku escondió su frente entre sus manos mientras Hajime terminaba su explicación.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Podía sentir que se acercaba un dolor de cabeza asesino. Esto era aún peor que cuando Kaori había entrado en la sección 18+ de la tienda de juegos para conseguir uno de los eroge que Hajime dijo que le había gustado. En aquel entonces, cuando el hombre de la caja le había dicho que tenía que tener al menos 18 años para comprar el juego, soltó: "¡Se lo voy a comprar a mi padre!". Ese incidente se había vuelto legendario en esa tienda. Había sido tan vergonzoso que Shizuku prácticamente había muerto entonces.

*"hehe, siento haberte preocupado, Shizuku-chan."*

*"Está bien... Todo lo que importa es que sigues con vida..."*

Shizuku sonrió a Kaori, que aún parecía un poco arrepentida. Luego se giró hacia Hajime con una seria cara e inclinó la cabeza.

*"Nagumo-kun, Yue-san, Shea-san, Tio-san. Muchas gracias por salvar la vida de mi mejor amiga. Has hecho tanto por mí, y honestamente no se me ocurre ninguna manera de pagarte, pero... al menos debes saber que nunca olvidaré esta deuda. Si hay algo, cualquier cosa que pueda hacer por ti, no dudes en preguntar. Lo haré en un abrir y cerrar de ojos".*

*"Tan tensa como siempre. No te preocupes demasiado. Acabamos de salvar a una de nosotros."*

Shizuku sonrió irónicamente ante la casual respuesta de Hajime. Había salvado no solo la vida de Kaori, sino la de todos los demás estudiantes. Esto hizo que por segunda vez les salvara la vida.

Shizuku sabía que probablemente solo lo había hecho porque ayudarles se había alineado con sus objetivos en ese momento, y que realmente no le daba importancia, pero su actitud arrogante seguía molestándola. Shizuku frunció los labios y miró con ira a Hajime.

*"Eso dices, ¿pero no me consolaste y le diste a Kouki esa rara medicina tuya?"*

*"Lidiar con Kaori hubiera sido un dolor si te hubieras roto, Yaegashi, así que..."*

*"Esa es una forma horrible de decirlo, Hajime-kun."*

Hajime se encontró con la mirada de Shizuku y continuó: *"Pero lo que es más importante... cierto la profesora me dijo que no debía vivir mi vida de una manera tan solitaria. No estoy seguro de poder seguir siempre ese consejo, pero creo que al menos puedo seguirlo..."*

*"Nagumo-kun..."*

Aiko había estado escuchando en silencio la conversación de Hajime y Shizuku hasta ahora, pero al hacerlo se giró hacia él, con los ojos llorosos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

La mayoría de los estudiantes estaban impresionados de que sus palabras habían llegado hasta Hajime, que parecía que ya no escuchaba a nadie. Sospechaban que eso era lo que había conmovido a Aiko, pero Yue, Shea, Tio, Kaori, los miembros de la guardia personal de Aiko, y Shizuku podían ver que había una emoción ligeramente diferente en esa mirada.

Incapaz de creerlo, Kaori se giró hacia Yue, quien asintió bruscamente, confirmando sus sospechas. Luego miró a Shizuku, quien apartó la mirada y miró al techo. Atsushi rechinó los dientes mientras Yuka sonreía secamente y se negaba a mirar a nadie.

Dándose cuenta de que la atmósfera estaba empezando a ser incómoda, Shizuku rápidamente cambió de tema. Todavía había un montón de cosas que quería preguntar, así que no era difícil pensar en un nuevo tema.

*"Por cierto, Sensei. ¿Qué era lo que querías decirnos el día que fuiste secuestrada? ¿Está relacionado con por qué Nagumo-kun anda por ahí adquiriendo magia antigua?"* Hajime se giró en silencio hacia Aiko.

*"Adelante"*, parecía decir su mirada. Aiko se aclaró la garganta y empezó a explicar cómo los dioses estaban locos, por qué Hajime estaba viajando por el mundo en busca de magia antigua, y los detalles de su secuestro y la subsiguiente destrucción del templo principal de la Santa Iglesia.

El primero en hablar después de terminar su historia fue Kouki.

*"¿Qué demonios? ¿Así que hemos estado bailando al ritmo de su dios todo este tiempo? ¿Entonces por qué no nos lo dijiste antes? ¡Podrías haber dicho algo cuando nos salvaste en Orcus!"* Kouki miró con ira a Hajime, que solo miró en silencio el estallido.

Enfurecido por la actitud de Hajime, Kouki saltó de su silla y se acercó a él.

*"¡Di algo! ¿¡Por qué no nos lo dijiste!?"*

*"¡Cálmate, Kouki!"*

Kouki estaba demasiado enfadado para escuchar a Shizuku. Hajime frunció el ceño y suspiró cansado. Enfadado, finalmente se giró hacia Kouki y dijo: *"Si te lo hubiera dicho, ¿me habrías creído?"*

*"¿Qué?"*

*"Estamos hablando de ti. El tipo que sólo cree en pruebas que encajan con su visión del mundo. Si te hubiera dicho que el dios en el que todos los demás creían era una locura, y que lo que estabas haciendo no tenía sentido, definitivamente no me habrías creído. Diablos, probablemente te enojarías conmigo en su lugar".*

*"Pero si lo hubieras explicado suficientes veces, tal vez..."*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Idiota. ¿Por qué tengo que hacer todo lo posible para que me escuches? El hecho de que seamos compañeros de clase no significa que tenga que hacer todo lo posible para ayudarte.... Si sigues soltando esa mierda, terminarás como Hiyama". Los otros estudiantes apartaron la mirada, incapaces de ver los fríos ojos de Hajime. Solo Kouki continuó mirando a Hajime. Esa explicación no era lo suficientemente buena para él.

Yue miró despreciativamente a Kouki, pero estaba demasiado enfadado como para darse cuenta.

"Pero si vamos a luchar juntos contra los dioses de aquí en adelante, entonces..."

"Espera, espera, espera. ¿Cuándo dije que iba a luchar contra los dioses? No saques conclusiones precipitadas, héroe. Si vienen a por mí, sí, probablemente los mate. Pero no tengo intención de ir a buscarlos por mi cuenta. Una vez que haya despejado todos los laberintos, me iré a casa a Japón." La mandíbula de Kouki se abrió.

"¿Quieres decir que no te importa lo que le pase a la gente de este mundo? ¡Si no hacemos algo, los dioses jugarán con ellos para siempre! ¿Cómo puedes abandonarlos así?"

"No soy tan fuerte como para salvar a todos chasqueando los dedos, amigo..."

"¿Por qué?... ¿Por qué no me ayudas? ¡Eres mucho más fuerte que yo! ¡Podrías lograrlo de alguna manera, si realmente quisieras! Si tienes poder, ¿no deberías usarlo por el bien de la justicia?" Gritó Kouki. Como siempre, su firme adhesión a la justicia se impuso.

Pero cuando esas palabras fueron pronunciadas por alguien tan indeciso como Kouki, no fueron persuasivas en lo más mínimo. Al menos no a Hajime. Le dio a Kouki una mirada fulminante.

"Si tengo poder, ¿debería usarlo para hacer justicia? Es porque piensas así que siempre terminas metiendo la pata cuando realmente importa. Personalmente, creo que el poder debe ejercerse con una intención clara. No haces algo porque tienes el poder para hacerlo. Es porque quieres hacer algo por lo que obtienes el poder necesario para lograrlo. Si realmente piensas que estás obligado a hacer cosas sólo porque tienes la fuerza para hacerlo, entonces para ti, la fuerza no es más que una maldición. Te falta resolución, Kouki. De todos modos, no voy a discutir contigo sobre el camino que he elegido. Si sigues molestándome, te enviaré volando como hice con Hiyama". Una vez que dijo su parte, Hajime perdió todo interés en Kouki.

Fue entonces cuando Kouki finalmente se dio cuenta de que Hajime no odiaba a sus compañeros de clase ni a este mundo, simplemente no tenía ningún interés en él.

Además, tener su mayor debilidad ante él de esa manera le había dejado demasiado perturbado como para discutir. Quería decir que Hajime estaba equivocado, que tenía más que suficiente resolución, pero que por alguna razón no podía sacar las palabras.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

El resto de los compañeros de clase de Hajime se habían dado cuenta más o menos de que era demasiado esperar que Hajime hubiese vuelto para ayudarles. Naturalmente, los otros líderes y los guardias de Aiko ya sabían que no iba a volver a unirse a su grupo. De hecho, estaban un poco aterrorizados por Hajime ya que sabían que terminarían como Hiyama si lo traicionaban.

Después de todo, no había dudado en matar a Meld, Kondou y a todos los demás. caballeros. Claro, puede que ya hayan sido zombis no-muertos. todavía tienes algunas dudas sobre matar gente que conocías.

Además, la mayoría de los estudiantes que habían elegido quedarse en el castillo después de La caída de Hajime lo había intimidado en un momento u otro, así que no pudieron ni siquiera encontrarse. con su mirada.

*"¿No hay nada que pueda hacer para convencerte de que te quedes? ¿Si no es permanente, al menos hasta que las defensas de la capital vuelvan a funcionar?"* preguntó Liliana en una voz suplicante.

La capital todavía estaba tambaleándose por la batalla, y aunque Liliana había hecho de que todos los círculos mágicos de teletransportación cerca de la capital se han destruido, no se sabía cuándo y dónde atacarían los demonios. Hajime era la única carta de triunfo que podía tener contra ellos. Su general sólo se había retirado hace cinco días por las acciones de Hajime y sus compañeras. Su mera presencia fue suficiente para evitar otra invasión.

*"Ahora que hemos matado a uno de los apóstoles de Dios, tenemos que darnos prisa. Me llevó cinco días traer a Kaori de vuelta. Planeaba irme mañana."*

Los hombros de Liliana se desplomaron. Pero no podía darse el lujo de rendirse. No se sabía cuándo Freid podría atacar de nuevo. Si Hajime no estuviera allí para ayudarlo, es casi seguro que la humanidad perdería.

*"En ese caso... ese rayo de luz que destruyó el ejército demoníaco había salido de tu artefacto, ¿verdad? ¿Podrías dejar eso atrás para proteger la capital? A cambio, haré todo lo que esté en mi poder como princesa para ayudarte en tu viaje"*.

*"Oh, ¿te refieres al [Hyperion]? Lo siento, no puedo hacerlo. En realidad, era sólo un prototipo... y ese disparo lo rompió por completo. Voy a necesitar mejorar su diseño antes de poder usarlo de nuevo".* El arma más nueva de Hajime, [Hyperion], era efectivamente un láser masivo que enfocaba la luz del sol. La lanzó a la atmósfera antes de descender de la Montaña Divina.

Había una serie de lentes dentro de ella que enfocaban la luz del sol y la canalizaban en forma de calor hacia un espacio dividido en su [Tesoro Oculto]. Una vez que había cargado suficiente calor, [Hyperion] encantaba la luz con la magia de la gravedad y la disparaba desde una lente enfocada hacia el suelo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

La mayor fuerza de [Hyperion] era que podía cargarse incluso durante la noche. Eso se debía a que había vinculado su [tesoro oculto] al sol artificial ubicado en la cámara oculta de Oscar Orcus. Ese sol artificial había sido creado a través de una combinación de magia espacial, magia de restauración, y probablemente alguna otra magia antigua que Hajime aún no había adquirido. Era el trabajo conjunto de múltiples Liberadores, y por lo que había visto Hajime, era probablemente su mejor trabajo hasta ahora.

Con sus habilidades actuales, Hajime sabía que no había forma de que pudiese duplicar eso. Además, [Hyperion] estaba todavía en un estado de prototipo. No había sido capaz de soportar su propio calor, y se había roto después de un disparo.

Pero Hajime había creado otras pocas armas anti ejércitos, así que podría haber dejado una de esas. Sin embargo, se mostró renuente a hacerlo.

"Ya veo..." Los hombros de Liliana se desplomaron una vez más.

Kaori, Shizuku, y Aiko todos miraron con ira a Hajime. Los tres sabían cómo era. Aunque se había ablandado un poco en las orillas, su postura fundamental de que no le importaba una mierda la gente de este mundo no había cambiado. De hecho, solo había ayudado tanto como lo había hecho porque no quería hacer infelices a Yue y a las demás, ni siquiera indirectamente.

Por eso ninguno de los tres dijo nada. No tenían que hacerlo; sus miradas de desaprobación eran todo lo que necesitaban.

Hajime sorbió su té e intentó ignorarles, pero no se rindieron. Finalmente, puso una mueca de dolor y cedió.

*"Bien, repararé la barrera de la capital antes de irme."*

*"¡Nagumo-san! ¡Muchas gracias!"* Hajime ignoró a Liliana y se giró hacia Kaori y las demás. *¿Esto es suficiente para ti?* Los tres le transmitieron.

Tanto Yue como Shea pensaban que Hajime se había vuelto bastante blando, pero ninguna de ellas lo encontró malo. Ambas le dieron una sonrisa sabia. *Bueno, supongo que hacer una buena acción de vez en cuando no es tan malo.* Pensó Hajime, sonriendo débilmente.

*"Por cierto, ¿dónde planeas ir ahora, Nagumo-kun? Si vas tras la magia antigua, entonces tu objetivo sería conquistar los laberintos restantes, ¿correcto? Y como te diriges al este... Supongo que tu destino actual sería el mar de árboles".*

*"Sí, ese es el plan. Iba a pasar por Fuhren en mi camino hacia allí, pero ahora tengo que hacer todo lo posible para llegar allí, así que creo que me lo saltaré".* Una idea le vino de repente a Liliana.

*"En ese caso, estarías de paso por el imperio, ¿no?"*

---

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Sí, supongo que sí..."

"¿Estarías dispuesto a llevarme, entonces?"

"¿Hm? ¿Por qué?"

*"Hay muchas cosas que necesito informar al emperador. Ya he enviado a un enviado oficial, pero me gustaría facilitarle esta información lo antes posible. Ese artefacto móvil tuyo puede llevarme al imperio mucho más rápido que cualquiera que viaje a caballo, ¿verdad? Estaba pensando en ir al Imperio en persona a entregar mi informe".*

Hajime estaba sorprendida por su audacia. Una princesa que se dirigía sola a un país extranjero era una actividad bastante peligrosa. *Aunque ahora que lo pienso, se escabulló del castillo sola y se unió a una caravana ambulante sólo para encontrar ayuda. Supongo que debería haberlo visto venir.*

Tampoco sería un trabajo extra para Hajime dejarla, ya que la capital del imperio estaba directamente en su camino. Una simple petición como esa fue una que Hajime no le importó conceder. Aunque se aseguró de dejar claras sus intenciones.

*"No me importa llevarte allí, pero no me quedaré en la capital. No esperes que me quede a hablar con el emperador".*

*"Fufu, ni se me ocurriría imponerme. Mientras puedas llevarme allí, es suficiente".*

Liliana se rió de la actitud cautelosa de Hajime. Kouki había permanecido en silencio después de que Hajime le hubiese rastrillado las brasas, pero ahora se metió en la conversación.

*"Entonces llévanos a nosotros también. No hay forma de dejar a Liliana al cuidado de un tipo que dice que no le importa este mundo. Seremos sus guardias. Además, si tú no haces nada para salvar este mundo, Nagumo, lo haré yo. Pero primero, ¡necesito fuerza! ¡Necesito la misma magia antigua que tú tienes! Si viajo contigo, también podré obtenerla, ¿verdad?"*

*"Te diré dónde están todos los laberintos, así que ve tú mismo. Lo último que quiero es que me sigas". Deja de tomar estas decisiones por ti mismo, en serio.* Fue bastante descarado por parte de Kouki pedirle ayuda a Hajime justo después de quejarse de sus métodos.

Aiko tímidamente habló, recordando lo que Hajime había dicho antes sobre los laberintos.

*"Pero Nagumo-kun, ¿no dijiste antes que si entrábamos en los laberintos con nuestro nivel actual de habilidad nos matarían?"*

*"Bueno, ya sabes. Mira, si incluso un tipo incompetente como yo puede hacerlo, estoy seguro de que ustedes pueden. Estará bien, de verdad. Sólo necesitas determinación y valor".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

No puedo creer que lo recordara. Hajime miró a su alrededor nervioso mientras decía algunas cosas bastante irresponsables.

*"No seremos capaces de hacerlo, ¿verdad?"* Hajime no podía mirarla a los ojos.

En lo que a él respecta, ofrecer al resto de sus compañeros de clase un viaje de vuelta a Japón una vez que encontrara una manera de transferirse entre mundos estaba siendo bastante útil.

No tenía ningún deseo de cuidarlos mientras ellos iban por ahí tratando de conquistar todos los laberintos. No sería más que una pérdida de tiempo.

Shizuku miró a Hajime, pesar y frustración escritos por toda su cara. Estaba claro que sus recientes derrotas le habían pesado mucho.

*"Nagumo-kun, por favor. Sólo un laberinto. Si podemos obtener, aunque sea una sola de las magias antiguas, tendremos una sólida oportunidad de enfrentarnos a los otros nosotros mismos. ¿No nos ayudarás con uno solo?"*

*"Se dan cuenta de que no pueden aprovecharse de mí ahí dentro, ¿verdad? Tienes que demostrar que has contribuido lo suficiente para despejar el laberinto o cuando el círculo mágico lea tus recuerdos, serás rechazado".*

*"Entiendo. Pero dejando de lado la charla de luchar contra los dioses por ahora, todos queremos irnos a casa también. Estamos más que decididos a arriesgar nuestras vidas luchando ahí abajo si eso es lo que realmente nos llevará a casa. Así que... por favor. Sé que ya has hecho mucho por nosotros, y no quiero pedirte otro favor después de decir que te pagaría mi deuda, pero eres la única persona en la que podemos confiar. ¿No nos prestarás tu fuerza una vez más?"*

Shizuku confió en la evaluación de Hajime. Si él pensaba que no tenían ninguna oportunidad, ella sabía que necesitarían su ayuda para lograrlo. Estaba claro por su expresión lo mucho que le dolía pedirle otro favor sin ni siquiera pagarle por haberle salvado la vida dos veces.

*"Por favor, te lo ruego, Nagumo-kun. Quiero ser más fuerte, para poder hablar con Eri de nuevo. ¡Por favor! Te juro que te lo devolveremos de alguna manera, ¡así que llévanos contigo!"*

Inspirada por la dedicación de Shizuku, Suzu también bajó la cabeza.

Todavía había muchas cosas que quería decirle a Eri, y no sería capaz de hacerlo a menos que se fortaleciera. Hajime podía sentir su desesperación por su voz.

*"Vamos, Nagumo. Sólo uno. Quiero ser lo suficientemente fuerte para proteger a mis amigos al menos. No quiero ser forzado a ver morir a mis amigos nunca más".* Incluso Ryutarou se postró ante Hajime. Esta era la primera vez que Hajime había visto a Ryutarou inclinarse ante alguien.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*Probablemente se culpa por no poder hacer nada en el Gran Laberinto de Orcus, o en la reciente pelea con Eri.* Ryutarou apretó tanto los puños que sus uñas se mancharon de sangre.

Hajime deliberó durante unos momentos. Normalmente, nunca aceptaría algo tan agobiante. Cuidar a Kouki y a los demás a través de los bosques de Haltina era lo último que quería hacer. Estaba a punto de decirles que probaran suerte en el gran laberinto de orcus o en el desfiladero Reisen y lo dejaran en paz.

Pero luego pensó en su lucha con Noint, y vaciló. En las visiones que habían visto en las Ruinas Hundidas de Melusine, había habido una chica que se parecía exactamente a Noint. Ella había tomado el control de reyes y emperadores, y había hecho el trabajo sucio de los dioses detrás del escenario.

¿Podía Hajime estar realmente seguro de que Noint era la única de los apóstoles de Dios? Parecía una suposición demasiado ingenua.

Noint misma había dicho que Hajime era una anomalía, y que era el deseo de su dios que muriese una muerte agonizante. Era lógico que, si un Apóstol había fallado, Ehit simplemente enviaría un ejército de ellos a Hajime. En cuyo caso, ¿no sería mejor ayudar a Kouki y a los otros a fortalecerse? Así serían un buen complemento para el inevitable choque.

Estaba considerando seriamente usar a otras personas como escudos de carne contra los enemigos que venían hacia él. Incluso para Hajime, ese era un nuevo nivel bajo.

Si alguien hubiera desafiado sus motivos, él simplemente habría respondido con *"Quiero decir, ¿no planeaban ustedes los héroes luchar contra los dioses de todos modos? ¿Cuál es el problema aquí?"* Y así, por razones completamente egoístas, Hajime decidió dejar que Kouki y los demás se unieran a él para conquistar el laberinto del Bosque de Haltina. Miró interrogativamente a Yue y a las demás para asegurarse de que no tenían objeciones. Como siempre, no lo hicieron.

Shizuku y el resto respiraron aliviados.

Agradecieron profusamente a Hajime, sin darse cuenta de que pretendía que fueran sus futuros escudos de carne.

*"Hajime es un hombre aterrador."*

*"Ese es el Maestro para ti. Realmente es un monstruo".*

Parecía que tanto Yue como Tio ya habían visto el plan de Hajime. Mantuvieron sus voces lo suficientemente bajas como para que nadie más las escuchara.

Hajime ignoró sus murmurados comentarios y empezó a pensar en el futuro. Su viaje estaba llegando a su fin. No importaba quién se interponía en su camino, no importaba cuán peligrosas

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

eran las cosas, él se abrió paso a través de todo esto y se iría a casa. Junto con todos los que le importaban.

Una vez más reafirmó su determinación, preparándose para lo que vendría.



Después de que terminaron de aclarar los detalles, Hajime, Yue, y Shizuku se dirigieron a la ciudad.

La calle principal era mucho más ruidosa de lo normal.

Normalmente, todo ese ruido indicaría una ciudad bulliciosa y animada. Pero la mayoría de las voces de hoy sonaban apagadas. La capital había visto demasiada tragedia como para ser animada.

Sólo habían pasado cinco días desde la batalla, y la mayoría de los ciudadanos seguían llorando la pérdida de sus hogares y de sus seres queridos.

Pero a pesar de su desesperación, trabajaron diligentemente para reparar la ciudad. Trabajaron con el dolor de su pérdida, reparando casas y despejando calles. Eso, más que nada, hablaba de lo fuertes que eran los humanos.

Hajime aceptó el esfuerzo de restauración mientras caminaba por la calle, con una gran bolsa de pseudo-perros calientes en sus brazos. La versión de Tortus de la popular comida callejera usaba algún tipo de carne que era algo diferente a una salchicha para llenar sus panecillos.

Hajime, Yue y Shizuku se llenaron la cara de comida mientras se dirigían al Gremio de Aventureros. Una vez que terminaran sus negocios allí, Hajime iría a reparar la barrera de la ciudad. Shizuku había venido porque necesitaba a alguien que le guiara hasta allí.

Shea, Kaori, Aiko, y Tio estaban esperando dentro del castillo. Shea se había dado cuenta de que los no humanos no serían muy bienvenidos en la ciudad en este momento, y había decidido permanecer por su propia voluntad.

Incluso si la gente sabía en sus cabezas que habían sido demonios específicamente los que los habían atacado, ahora mismo cualquier no-humano era un blanco justo para expresar su ira.

Como la capital era la sede del poder de la iglesia, no había muchos no humanos viviendo allí para empezar. Incluso la posesión de esclavos bestia estaba mal vista. Por lo que Hajime tuvo que admitir que Kaori y las demás habían tomado la decisión correcta.

Aunque el cuerpo actual de Kaori parecía pasablemente humano, nadie que la viera pensaría que realmente lo era. Aiko pudo haber venido con nosotros, pero decidió ayudar a Liliana con su carga de trabajo cada vez mayor. Tio podía fácilmente pasar por humana, pero estaba

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

exhausta después de lanzar la magia Espiritual sin parar durante cinco días y se estaba tomando un merecido descanso.

"Entonces... ¿exactamente para qué vamos al gremio de aventureros?" Shizuku dio otro mordisco a su pseudo-perro caliente cubierto de queso y miró a Hajime.

"Necesito hacerles saber que he completado una búsqueda. Para ser honesto, quería ir al Fuhren a decirle a la persona que lo emitió directamente, pero es demasiado molesto desviarse hacia el sur desde aquí. Además, estoy seguro de que el cuartel general pasará el informe".

"¿Esto es... por esa chica Myu? Ahora que lo pienso, no la he visto por ningún lado..." Hajime explicó como la había devuelto con su verdadera madre y Shizuku murmuró con tristeza.

"Ojalá hubiera podido abrazarla..." Aunque Shizuku no conocía a Myu desde hacía mucho tiempo, su lindura ya había conquistado a Shizuku. La respuesta de Yue a eso fue algo que Shizuku ciertamente no había estado esperando.

"No te preocupes, podrás volver a verla. Hajime se la lleva a Japón."

"¿A Japón? Nagumo-kun, ¿qué se supone que significa eso?"

"Exactamente como suena. Le prometí a Myu que le mostraría cómo era mi casa".

"Espera, pero... Myu es un Dagon."

Hajime se encogió de hombros, como si eso no fuese ningún problema.

"Entiendo lo que tratas de decir, pero realmente no es un problema. Probablemente hay muchas maneras de hacer que se mezcle en la tierra, y si eso no funciona, pensaré en otra cosa. Ya sabes lo que dicen, no se trata de si puedes o no puedes, se trata de si lo haces o no".

"Supongo que tienes razón, pero..."

"Además, es un poco tarde para preocuparse por esto ahora. Shea tiene orejas de conejo... Demonios, ni siquiera Yue parece tan normal. Es más blanca que cualquier otra persona en la tierra, y sus dientes son puntiagudos. No es como si pudiera cambiar su aspecto. No pensaste que los dejaría aquí, ¿verdad?"

Supongo que eso es cierto. Shizuku sonrió para sí misma. Junto a ella, Yue también sonrió débilmente. Se agarró de la manga de Hajime.

¿Soy yo o de repente hace más calor por aquí? Shizuku terminó su perrito caliente y empezó a abanicarse.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Dejó a Hajime y a Yue para que coqueteasen y pensó en Kaori. Aunque en ese momento estaba segura de que Hajime podía hacer cualquier cosa que se le ocurriese, tanto si parecía posible como si no, no podía negar que el camino que Kaori había elegido era difícil.

*"Has estado cuidando de Kaori, ¿verdad?"* Dijo Shizuku con voz preocupada.

*"¿Hm? Bueno, probablemente deberías preguntárselo a ella en vez de a mí. Lo que importa aquí es cómo se siente, ¿verdad? Bueno, al menos me gustaría pensar que he estado cumpliendo mi promesa. De todos modos, no le he hecho nada terrible".*

Shizuku sabía por lo feliz que parecía Kaori que probablemente Hajime la estaba tratando bien, pero no podía evitar preguntar. Hajime la miró con una mirada que decía claramente: "Estás siendo realmente sobreprotectora, ¿sabes? Yue suspiró, y lanzó una declaración de bomba.

*"Es porque eres tan blando que ella trata de agredirte. Tienes que ser más severo con ella, Hajime".*

*"De acuerdo".*

*"Espera, ¿qué? Espera un segundo. ¿Hajime está siendo asaltado? ¿Por quién?"*

*"Por Kaori. Ya se las arregló para darle un beso a escondidas. Te maldigo, Kaori."*

*"Ya veo. Has subido las escaleras hasta la edad adulta antes que yo, Kaori..."*

Shizuku miró a lo lejos, maravillándose de lo lejos que había llegado Kaori. En más de un sentido. La dejó sintiéndose un poco sola.

*"Ten cuidado con Aiko también, Hajime. Ella es peligrosa."*

*"No creerás en serio que está enamorada de mí, ¿verdad?"*

Murmuró Hajime, apartando su mirada de la aguda mirada de Yue. Su conversación sacó a Shizuku de su ensueño y ella también miró fijamente a Hajime.

*"Me parece que eres consciente de la posibilidad. Entonces, ¿qué le hiciste, Nagumo-kun?"*

*"Oye, no asumas automáticamente que esto es de alguna manera mi culpa."*

*"Sabes, Ai-chan estaba actuando muy rara cuando regresó de la capital de Ur. Empezaba a sonrojarse cada vez que tu nombre salía... Tengo la sensación de que hiciste algo más que matar a un ejército de monstruos mientras estabas allí. Ahora date prisa y confiesa. Esto es importante! ¡Necesito saber si Kaori tiene o no más rivales contra las que luchar!"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Mira, realmente no..." Hajime se rompió desesperadamente la cabeza por cualquier cosa que pudiese haber hecho para que Aiko le gustase. Antes de que se diera cuenta, Yue derramó los frijoles.

"La besó. Apasionadamente."

"¡Nagumo-kun! ¿¡Cómo pudiste!? ¡Ella es tu profesora!"

"Espera, cálmate. Hay una explicación perfectamente buena para eso, ¡así que deja de sacudirme!" ¡Maldito protagonista de un harén! Shizuku pensó para sí misma mientras agarraba a Hajime por el cuello y lo sacudía hacia delante y hacia atrás. Hajime se apresuró a explicarle que Aiko había sido envenenada, y que necesitaba alimentarla con Ambrosia directamente, de lo contrario hubiera muerto.

Naturalmente Yue complementó eso mencionando que había asesinado a Shimizu para evitar la angustia mental de Aiko y también la había rescatado de las garras de la iglesia.

Ahora estoy segura... Ai-chan se ha enamorado de él.

"Bueno, entiendo que no lo hacías a propósito al menos... Pero seguramente también habrás notado los sentimientos de Ai-chan, Nagumo-kun. ¿Cuándo lo sospechaste por primera vez?"

"Probablemente cuando la consolé después de que volara a Ishtar y a los demás. Ella me miraba un poco... con nostalgia, supongo. No estaba seguro, pero estaba empezando a pensar, tal vez... ¿Así que realmente está enamorada de mí?"

"Sí. Lo está."

"Definitivamente lo está."

Yue y Shizuku asintieron sin dudarle. Hajime miró cansado al cielo. No podía creer que la posibilidad que había descartado fuera en realidad el caso. "¿Qué vas a hacer al respecto?" Preguntaron Yue y Shizuku, sus miradas clavándose en él. Hajime agonizó sobre qué hacer durante unos segundos antes de llegar a una solución simple, aunque poco elegante.

"Está bien, sólo fingiré que nunca lo noté."

"Bueno, dudo que Ai-chan intente seducirte. Supongo que es mejor que tratar de solucionarlo y hacer un desastre de todo..."

"¿Hm...? Oh, ahora entiendo lo que quieres decir. Definitivamente le importa mucho ser nuestra profesora. Así que mientras ella siga pensando que soy su alumno, fingir que no me he dado cuenta es lo mejor".

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*Realmente pensé que era la forma más fácil de lidiar con ello.* Por supuesto que Hajime no lo dijo en voz alta, pero la mirada penetrante de Shizuku le dijo que ella lo había adivinado de todos modos.

Hajime la ignoró y empezó con otro pseudo-perro caliente. Para cuando llegaron al gremio, los tres se habían comido toda la bolsa.

El Gremio de Aventureros de la capital era aún más impresionante que la de Fuhren. Las grandes puertas dobles estaban abiertas de par en par, y multitudes de aventureros entraban y salían. Después de la invasión, el número de solicitudes presentadas al gremio había aumentado exponencialmente.

Los tres entraron en el gremio y se pusieron en fila en uno de los mostradores de la recepción. Había diez en total, y todas estaban ocupadas. Pero las recepcionistas eran todas profesionales consumadas, y la línea avanzó a un ritmo constante.

Por alguna razón, todas y cada una de las recepcionistas eran mujeres hermosas. Hermosas, y lindas. Muy, muy lindas.

Sin embargo, su aspecto no despertó el deseo de Hajime en lo más mínimo. En lo que a él respecta, no había nadie más linda o más bella que Yue. Además, ella le sostenía la mano. No había manera de que dejara su mirada vagar hacia otras mujeres en esta situación.

Por lo que realmente deseaba que Yue dejase de intentar machacarle los dedos. *No, en serio, ¡no me importa ninguna de esas otras chicas!* Se lamentaba Hajime.

Shizuku suspiró exasperada, algo que Hajime ignoró, y se dirigió al escritorio de la ahora libre recepcionista.

Revisó su Placa de Estado, y los documentos que probaban que había cumplido la petición de entregar a Myu a salvo a su familia en Erisen.

*"Por cierto, ¿sería posible reportar la finalización de esta búsqueda a Ilwa, el jefe de la sucursal de Fuhren, desde aquí?"*

*"¿eso creo? ¿Fue una... petición personal? Por favor, discúlpeme un momento, señor."* La recepcionista inclinó la cabeza interrogativamente.

Los jefes de rama raramente hacían peticiones personales a meros aventureros, por lo que su confusión era comprensible.

Los aventureros en los escritorios de las recepcionistas adyacentes le miraban con la boca abierta.

Cuando la recepcionista vio los detalles impresos en la placa de estado de Hajime, su mandíbula también se abrió.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Miró desde la Placa de Estado hasta Hajime, luego de vuelta a la placa y de regreso.

*"Tú eres Hajime Nagumo, ¿correcto?"*

*"¿Hm? Sí, ese soy yo. Lo dice en la Placa de Estado, ¿no?"*

*"Mis más sinceras disculpas, ¿pero podrías ir a la oficina del gremio? Me dieron instrucciones de llevarte allí si alguna vez aparecías en nuestro gremio, Nagumo-sama... Por favor, espere un momento, traeré al maestro del gremio de inmediato".*

*"Todo lo que quiero hacer es que el jefe de la sucursal Ilwa sepa que completé su solicitud. Necesito ir a reparar la barrera de la capital después de esto, así que no quiero perder mucho tiempo aquí".*

*"U-Umm, pero realmente no puedo dejar... Te prometo que lo traeré enseguida, ¡así que por favor espera unos segundos!"* La recepcionista salió corriendo con la Placa de Estado de Hajime y los documentos que probaban que había devuelto a Myu a salvo.

Hajime bajó los hombros y miró sombríamente al suelo. Yue y Shizuku se dieron palmaditas en los hombros para intentar consolarle.

Justo cuando Hajime empezaba a pensar que dejarle saber a Ilwa que no valía la pena lo que esta gente quería de él, la recepcionista regresó. La acompañaba un anciano de ojos perspicaces y una barba impresionantemente larga.

A juzgar por sus músculos abultados, Hajime estaba seguro de que era uno de esos tipos viejos que había visto tan a menudo en anime y manga.

En el momento en que apareció este viejo, que según Hajime era el maestro del gremio, la sala principal estalló en murmullos de conversación. Las noticias se difundieron por el resto del gremio, y al poco tiempo la aparición del maestro del gremio era de lo que hablaban todos los aventureros.

El maestro del gremio se llamaba Balse Laputa. La mera mención de su nombre podría derribar castillos flotantes. Afortunadamente, parecía que Balse no tenía ninguna petición que hacerle a Hajime. Había oído hablar mucho de Hajime a Ilwa, y quería conocerle en persona.

Hasta ahora, cada una de las visitas de Hajime al Gremio de Aventureros había terminado con él mezclado en algo de lo que no quería formar parte, así que respiró aliviado cuando descubrió que Balse sólo quería hablar. Tristemente, nada de lo que hizo Hajime podría terminar sin que ocurriese algún tipo de incidente.

*"Balse-dono, ¿serías tan amable de presentarme a tus invitados? Si los tienes en alta estima, deben ser aventureros admirables. Me encantaría conocerlos mejor. Especialmente esas dos guapas damas de allí. Un caballero como yo no puede irse sin aprender sus nombres".* Un

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

hombre guapo y rubio se acercó a Hajime y a las demás. Cuatro hermosas mujeres le seguían. Los otros aventureros empezaron a susurrarse mientras lo veían.

Aparentemente su nombre era Abel, y era un aventurero con rango de oro. Además, se había ganado el apodo de Señor de las Espadas entre otros aventureros.

Balse presentó a Hajime a Abel. Cuando mencionó que Hajime también era un aventurero con rango de oro, los demás en la sala del gremio empezaron a susurrar aún más furiosamente. A Hajime no le gustó nada adónde iba esto. Intentó apresuradamente sacar a Yue y Shizuku del Gremio de Aventureros, pero Abel no iba a dejar que se fueran tan fácilmente. Era obvio que su interés en Yue y Shizuku era cualquier cosa menos puro.

*¿No debería saber que Shizuku es parte del grupo de los Héroes?*

Abel le mostró a Hajime una sonrisa deslumbrante y le dijo: *"Oh, así que tú también eres oro. Pareces bastante joven... ¿Cómo conseguiste un rango tan prestigioso tan rápido? Déjame adivinar, has hecho trampas para entrar en el rango oro... Oops, probablemente no debería haber dicho eso en público. Culpa mía."* Su sonrisa perfecta ni siquiera se movió mientras escupía vitriolo.

En ese momento, Hajime estaba seguro de que Abel no valía la pena. Nada bueno saldría de hablar con él. Yue y Shizuku estuvieron totalmente de acuerdo, y los tres volvieron a intentar marcharse.

*"Ahora, ahora. No hay necesidad de huir porque te encuentras con un verdadero campeón. Prometo no morder. Bueno, si estás demasiado avergonzadas para mostrar la cara aquí, no me importa si te vas, pero ¿qué pasa con ustedes dos, hermosas damas? ¿Podría invitarte a comer conmigo? Déjame mostrarte cómo es un verdadero rango de oro"*. Abel bloqueó el camino de Hajime. Era obvio por su actitud que no podía soñar con ninguna mujer que lo rechazara.

Su arrogancia podía haber impresionado a alguien más, pero Yue, Hajime, y Shizuku eran todos mucho más fuertes que él. Acaban de encontrar su postura ridícula.

Balse, que había oído lo poderoso que era Hajime, luchó por ocultar sus gruñidos.

*"Hey, Yaegashi. Lidiar con apuestas perdedores como estos es tu especialidad, ¿verdad? Dejaré que te encargues de él. Este tipo es como una versión ligera Amanogawa"*

*"¿Perdón? ¿Qué quieres decir con que es mi especialidad? También es un insulto a mi amigo de la infancia. Kouki puede ser malo, pero no es tan malo, ¿verdad? No creo que él sea... En realidad, en este momento, es más lamentable que cualquier otra cosa"*.

*"Eres dura, Shizuku. Pero estoy de acuerdo"*.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los tres ignoraron a Abel y caminaron alrededor de él. Frunció el ceño. Nadie lo había tratado con tal falta de respeto desde que obtuvo su rango de oro. Las chicas que estaban a su alrededor miraron a Yue y Shizuku.

*Por supuesto que tuvo que convertirse en una pelea.* Resignado, Hajime decidió que, si lo hacía de todos modos, también le daría una paliza a Balse. El maestro del gremio estaba rugiendo de risa mientras miraba desde la retaguardia. Antes de que pudiera hacer un movimiento, una voz muy profunda, aunque juvenil, le gritó.

*"Oh Dios. Si no son Hajime-san y Yue-oneesama~"* Escalofríos corrían por la espina dorsal de Hajime. Reflexivamente agarró a [Donner] y se puso en posición de batalla. Todos se dieron la vuelta a la vez.

*"¡Es un monstruo!"* Abel gritó.

*"¿Y a quién crees que llamas un grotesco y vulgar monstruo que enloquece a la gente con sólo echar un vistazo?"*

El manojito de músculos que caminaba miraba a Abel.

Su cara parecía algo sacada de un manga de jojo, y sus músculos parecían más voluminosos que una armadura de chapa. A dos metros de altura, se erguía sobre todos. Y sin embargo, su pelo rojo estaba trenzado en colas gemelas con lindas cintas atando las puntas. No sólo eso, llevaba una linda yukata. Uno con volantes revoloteando por todas partes. Sus piernas musculosas estaban en plena exhibición.

Por un segundo Hajime pensó que era Crystabel, la empleada de la tienda de ropa que habían conocido en Brooke. Pero al examinarlo más de cerca, se dio cuenta de que se trataba de otra persona.

*Asumiendo que Crystabel no puede usar magia de camuflaje o algo así de todos modos...*

*"¡Aléjate de mí! ¡Quiero que sepas que soy Abel el Señor de la Espada, un aventurero con rango de oro! ¡Si das un paso más hacia mí, te cortaré donde estás parado!"*

*"¡Qué cruel! Primero me llamas monstruo, ahora dices que me matarás... ¡y acabamos de encontrarnos! El otro aventurero de oro que conozco es mucho más cortés. Aunque... eres más bien mi tipo♡"*

Mientras Hajime se recuperaba de la conmoción de encontrarse con otro como Crystabel, Abel estaba siendo arrinconado. *Ese chico... ¿o sería una chica? De todos modos, al quedarse ahí parados están haciendo que Abel pierda la cabeza.*

¿El chico? ¿la chica? suspiraron mientras miraban a Abel gritar. Aún así, Abel estaba justo en su zona de ataque, así que continuaban acercándose a él. Se chupaban los labios con anticipación y se abalanzaban sobre su presa.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Aléjate de mí, monstruo!" Aterrorizado, Abel desenvainó su espada y la blandió contra el corpulento hulk.

Puede que fuera un imbécil pomposo, pero seguía siendo un aventurero con rango de oro. Todos los presentes asumieron que un solo ataque suyo sería suficiente para terminar la lucha. Por eso lo que pasó después superó las expectativas de todos.

Abel golpeó tan rápido que dejó imágenes a su paso. Pero la doncella de los músculos lo golpeó con una mano. Luego agarraron a Abel en una posición de lucha libre.

Los huesos de Abel crujieron por la fuerza del gancho. Luchó con desesperación contra la doncella, pero no pudo escapar. Fue entonces cuando comenzó el verdadero horror.

*"Nufufufu. Los niños traviesos necesitan ser castigados ♡"*

*"¡Alto! Déjame... ¿¡Mmmf!?"*

Abel empezó a tener espasmos incontrolables.

Después de unos segundos su cuerpo se volvió inerte, y su espada cayó de sus manos. Casi parecía que estaba muerto.

Las mujeres que estaban con él se pusieron pálidas y salieron corriendo del gremio. El silencio cubrió al gremio. Finalmente, la musculosa doncella soltó a Abel y cayó al suelo con un sordo golpe sordo.

En ese momento, era claramente la víctima.

Sin embargo, su rango de oro no era sólo para el espectáculo.

De alguna manera se había mantenido consciente durante todo el sufrimiento. Sacó lo que quedaba de sus fuerzas para mirar con ira a la doncella musculosa. Pero un segundo después su fachada se desmoronó y se giró hacia Hajime en busca de ayuda.

*"¡Oye, tú! Tú también eres un oro, ¿verdad? ¡Ayúdenme aquí! ¡Usted probablemente acaba de hacer trampa en su camino en el rango de oro de todos modos, ayúdeme y le daré una recomendación legítima! ¡Tienes el honor de ayudar al señor de la espada! ¡Así que date prisa y golpea a este monstruo muscular loco por mí, perdedor!"* Hajime le miró lastimosamente. Se necesitaba cierto tipo de escoria para insultar a la persona a la que le pedías ayuda. *En realidad, si esto es lo mejor que el Gremio de Aventureros tiene para ofrecer, ¿no están un poco jodidos?* Hajime miró interrogativamente a Balse.

El anciano agitó la cabeza con tristeza, como negando que a Abel se le hubiera concedido tal rango. Era posible que fuera él quien hubiera obtenido su estatus por medios ilícitos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Cansado de escuchar a Abel insultar a Hajime, Yue se adelantó para ponerle fin. Abel malinterpretó y pensó que ella venía a rescatarlo.

*"Oh, ¿de verdad vas a ayudarme? En ese caso, prometo que dejaré mi noche para..."*

*"Cierra la boca."* Aunque su tono seguía siendo neutral, Hajime y Shizuku podían ver que estaba enfadada. Parecía que Abel había ido demasiado lejos. Yue extendió su mano, y una pequeña esfera negra apareció en su palma.

*"Si no tienes las pelotas para pelear por tu cuenta, entonces no las necesitas de todos modos."*

*"¿Eh? ¿Qué quieres decir? Espera, esto... ¡Aaaaaaaaaah!"*

Y así, otro hombre desapareció de Tortus, y renació como una "doncella".

Después de aplastar los testículos de Abel, Yue regresó a Hajime con una mirada de satisfacción en su cara.

Todos los hombres aventureros de la habitación hacían muecas, con las manos sobre las joyas de su familia. Algunos de ellos lloraban. El simple hecho de solo tener que mirar los traumatizó.

El silencio se rompió cuando los aventureros empezaron a susurrarse unos a otros.

*"Oye, ¿crees que esa chica rubia y el chico de pelo blanco con el parche en realidad son..."*

*"¿Espera? ¿Realmente crees que ella es la Trituradora de Bolas?"*

*"De ninguna manera... Así que esos dos son los Love Smashers..."*

*"¿Qué clase de apodo es ese?"*

*"¿No has oído hablar de ellos? Son aventureros que salieron de la nada hace unos meses. Dicen que esa chica rubia de ojos rojos es como una rosa. Si dejas que su belleza te engañe, te encontrarás picado por sus espinas. Puede que parezca una diosa, pero en realidad es una demonio que anda por ahí aplastando las bolas de los hombres. Ese chico de pelo blanco con el parche en el ojo es su compañero. Es la encarnación de la irracionalidad. Las palabras no le alcanzan. No le mires a los ojos. No hables con él. Ni siquiera le dejes saber que existes. Si valoras tu vida, nunca te acerques a esos dos. Esas son las historias que escuché de un bardo que vino de Brooke. Aparentemente hay un montón de tipos en Fuhren y Horaud a los que también les aplastaron sus hombrías".*

*"¡Eso es aterrador!"*

Parecía que los bardos viajeros habían llevado rumores sobre Hajime y Yue hasta la capital.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los aventureros temblaban de miedo y apartaban la mirada. Estaban totalmente convencidos de que Hajime les mataría si sus ojos se cruzaban con los suyos. Se alejaron, manteniendo sus pelotas firmemente metidas detrás de sus piernas.

"¿Qué diablos... hicieron?" Shizuku se giró hacia Hajime y Yue, asombrada.

A Yue no pareció importarle los rumores, pero los labios de Hajime temblaron al escuchar los apodosos que la gente le había puesto.

Antes de que cualquiera de ellos pudiese responder a Shizuku, la doncella les interrumpió.

"Han pasado años desde la última vez que los vi. Me alegro de que sigas siendo la misma de siempre", dijo la musculosa doncella con un guiño.

"En serio, ¿quién demonios eres? ¿Eres amiga de Crystabel?" Preguntó cautelosamente Hajime. Las cosas que Crystabel le había hecho el día que dejaron Brooke aún aparecían en sus pesadillas.

Shizuku, que normalmente tenía tanto tacto, se quedó sin palabras. Su cara dio un espasmo, y se escondió tras Hajime, usándole como escudo.

"Oh Dios, ¿ni siquiera un saludo? ¿Dónde están tus modales? Aunque, supongo que no me reconocerías así. Me confesé con Yue-oneesama hace mucho tiempo, y ella me aplastó las pelotas en su lugar... ¿Te acuerdas ahora?"

"Oh... ¿Eres realmente tú?" Sorprendida, Yue miró a la cara de la doncella.

Se rieron, felices de que Yue aún se acordase al final.

Resultó que eran un antiguo aventurero que se había confesado a Yue en Brooke. El mismo que había sido tan persistente que Yue había acabado aplastando sus bolas. Después de ese incidente, Crystabel empezó a enseñarle el camino de una doncella.

Su nombre ahora era Mariabel (como puedes adivinar, Crystabel fue quien las nombró.)

"Ahora entiendo lo inapropiadas que habían sido mis acciones antes. Lo siento, Yue-oneesama..."

"Mmm, has aprendido bien. Puedes disfrutar de tu nueva vida con la cabeza bien alta".

"Ufufu, pensé que dirías eso, Onee-sama. Por cierto, hay muchas otras personas que han venido a Crystabel buscando ser su discípulo. Teníamos algunos ex aventureros negros, algunos ex gángsteres y algunos mercenarios que solían operar en Horaud... Hay muchos Crystabel está pensando en ampliar su tienda. Vine aquí hoy para encontrar un lugar adecuado para abrir una sucursal". Escalofríos corrían por la espina dorsal de Hajime mientras se

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

imaginaba un ejército de Crystabels. Parecía que gracias a sus acciones y las de Yue, este mundo había recibido una afluencia de doncellas musculosas.

Lo más extraño era que antes, Mariabel había sido de mediana estatura. Sin embargo, en el lapso de unos pocos meses, había crecido a su tamaño actual. Cualesquiera que fueran los métodos que Crystabel usó para criar a sus discípulos, no eran normales.

Además, como a Mariabel se le había escapado accidentalmente, Crystabel era en realidad una aventurera de oro. Por eso todos sus discípulos eran tan hábiles luchadores. Mariabel lo demostró cuando incapacitó a Abel sin pelear.

Un inmenso ejército de doncellas musculosas era lo más aterrador en lo que podía pensar Hajime.

*Realmente necesitamos regresar a nuestro propio mundo, rápido.* Hajime pensó para sí mismo mientras miraba a Yue y Mariabel conversar amigablemente.

"Cosechas lo que siembras..." Shizuku murmuró tras él.

Enfadado, Hajime empujó a Shizuku más cerca de Mariabel.

A Mariabel le gustó mucho Shizuku, y terminó abrazándola hasta que se puso azul en la cara. Después de marcharse, Shizuku y Hajime se metieron en una gran pelea a gritos, que terminó llevando a mucha gente a especular que los dos eran amantes en secreto... pero ese es una historia para otra ocasión.

Hajime hizo todo lo posible para evitar pensar en la nueva amenaza que había desatado sobre el mundo mientras se dirigía al lugar donde se encontraba el generador de la barrera de la ciudad.

El edificio estaba fuertemente custodiado por un contingente de soldados que miraban cautelosamente a Hajime mientras se acercaba. Aunque sus expresiones se suavizaron cuando vieron que fue Shizuku quien lo había llevado allí.

Nadie les desafió, por lo que Shizuku les llevó a una espaciosa sala de mármol dentro del edificio. En su centro había un artefacto cilíndrico con círculos mágicos grabados en sus lados.

Habría tenido dos metros de altura en toda su altura, pero algo la había aplastado en el centro. La mitad superior estaba en ruinas a poca distancia.

Varios hombres y mujeres se arremolinaron alrededor del artefacto, rascándose la cabeza y murmurando para sí mismos. Probablemente eran las personas encargadas originalmente de repararlo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Oh, si no es Shizuku-dono. ¿Qué te trae por aquí?" Un anciano con un bigote imponente se acercó a Shizuku. Parecía tener unos sesenta años, y tenía el aspecto de un artesano veterano. A juzgar por su tono, él y Shizuku se conocían relativamente bien.

"Buenas tardes, Volpen-san. He traído a un sinergista que podría reparar el artefacto aquí".

"¿De verdad? ¿Te refieres a ese chico que está a tu lado?" Volpen giró su mirada hacia Hajime y le examinó. Aunque no se lo dijo a Shizuku en la cara, dudaba de que este joven pudiera hacer algo tan difícil.

Volpen era el jefe de los sinergistas de Heiligh y el mejor artesano del país. El artefacto generador de barreras era una reliquia de la época de los dioses, e incluso alguien con su considerable habilidad tenía problemas para encontrar una forma de repararlo. Por eso le resultaba difícil creer que un adolescente pudiera llevar a cabo la tarea.

Hajime le ignoró completamente y empezó a entretenerse con los otros artesanos. Llegó a las ruinas del artefacto y puso su mano sobre la columna cilíndrica. En primer lugar, emitió **[Apreciación de mineral]**.

"Huh, ahora veo... No me extraña que sea una barrera tan dura".

"Hmph, ¿qué puede lograr un mocoso como tú?" Volpen insistió con desprecio, pero Hajime ya había entendido el principio tras el artefacto que había protegido la capital durante siglos.

Puso ambas manos sobre la piedra y comenzó a transmutar. Las chispas rojas corrían a lo largo de la columna, y las piezas empezaron a tejerse de nuevo. La velocidad y precisión de su transmutación dejó atónitos a Volpen y a los otros sinergistas.

"Es hermoso..." Murmuró Shizuku, encantado por las chispas rojas que danzaban por el aire. Esta era la primera vez que veía a Hajime transmutar algo.

"Bueno, aquí tienes." Menos de un minuto después, el artefacto había sido perfectamente reparado. Hajime le echó un poco de su maná para reactivar la barrera. Partículas de luz blanca salieron del cilindro, difundiéndose en el aire.

Un soldado entró corriendo en la cámara de artefactos e informó que la tercera capa había sido reparada.

"Increíble... Reparaste un artefacto antiguo tan fácilmente..." Shizuku sonrió irónicamente y le explicó a Volpen que Hajime era, como ella, convocado desde otro mundo.

"No me extraña..." Murmuró Volpen.

Cuando Shizuku mencionó que era Hajime quien también había hecho su katana, un brillo depredador apareció en Volpen y en los ojos de todos los demás artesanos. Hajime les ignoró y empezó a caminar hacia la habitación que albergaba el siguiente artefacto.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Pero Volpen y los otros no iban a dejar que se fuera tan fácilmente. No después de tan envidiosa demostración de habilidad.

*"¡Por favor, espera! ¡Tómame como tu discípulo! ¡Haré lo que sea!"*

*"¡Whoa! ¿De dónde diablos salió eso? ¡Y deja de aferrarte a mis piernas! ¡Me estás asustando!"*

Volpen continuó rogando, y sus discípulos decidieron unirse. Se aferraron a las piernas de Hajime, arraigándole en su sitio. Asqueado por la horda de viejos barbudos que se frotaban la cara contra sus piernas, Hajime intentó echarlos a todos. Pero eran sorprendentemente tercos y se aferraban con todas sus fuerzas.

Al final, se vio forzado a usar [**Campo Eléctrico**] para sacudirlos a todos. Aun así se arrastraron tras él, exprimiendo hasta el último gramo de su fuerza. Incapaz de ignorarlos por más tiempo, Hajime finalmente les dijo que no directamente.

*"Miren chicos, me voy de la capital mañana y no tengo ni idea de cuándo volveré. Lo último que quiero ahora mismo es un discípulo, y honestamente probablemente no podría enseñarte nada, aunque te aceptara".*

*"Pero tú reparaste ese artefacto con tanta facilidad. No sólo eso, fuiste tú quien creó el arma de Shizuku-dono. Ni siquiera podía empezar a adivinar cómo construir una cosa así. Si me enseñaras tus secretos..."*

*"Eso es porque usé magia de creación junto con Transmutación. No pueden usar magia así, así que..."*

*"De ninguna manera..."* Los hombros de Volpen se desplomaron de decepción. El artefacto que protegía la capital estaba en realidad encantado con la magia espacial, por lo que la barrera que producía era tan poderosa. Debido a eso, sin embargo, la transmutación normal tuvo poco efecto sobre ella. Con suficiente gente trabajando en él durante el tiempo suficiente, podría ser parcialmente restaurada lo suficiente como para ser utilizada, pero nunca completamente reparada.

Pensando que finalmente estaba libre, Hajime se giró para salir de la habitación. Pero, aunque Volpen parecía derrotado, aún no se había dado por vencido.

*"¡Eso no cambia el hecho de que tus habilidades de Transmutación están más allá de todo lo que he visto! ¡Por favor, enséñame todo lo que sabes!"*

*"¡Dios, eres persistente!"*

La dedicación de un artesano a su arte no debe ser subestimada. Volpen era el tipo de persona que haría todo lo posible por mejorar su habilidad.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Al final, Hajime tuvo que reparar los otros artefactos mientras escuchaba los ruegos de los mejores sinergistas del reino. Era una sensación surrealista tener un tren de viejos llorones siguiéndole.

De alguna manera el rumor se extendió más allá de este edificio, y más y más artesanos empezaron a entrar para pedir un entrenamiento de Hajime. Estaba tan harto que los ruegos eran como si fueran zombis.

Hajime sabía que probablemente era una mala idea enviar a todos los artesanos capaces de la capital al hospital mientras la ciudad estaba siendo reparada, así que intentó huir en su lugar. Sin embargo, la red de información del Gremio de Sinergistas había rastreado cada uno de sus movimientos. No importa a dónde corriera, Volpen y los otros lo estaban esperando. Se amontonaban pregunta tras pregunta, y estaba claro que no lo dejarían solo hasta que él les contestara.

Hajime pasó la mayor parte de la tarde jugando un improvisado juego de escondite mientras intentaba escapar de las garras de los sinergistas.

*"Maldita sea, ¿cómo me siguen encontrando? ¡Estoy usando [Ocultar Presencia] y todo!"*

*"¡Jajaja, esas habilidades no tienen sentido contra la intuición de un artesano!"*

*"¡Tu pasión por tu arte traiciona tu ubicación, Nagumo-donooooo!"*

*"Haaah... Haaah... ¡Podemos sentir la supremacía de tu habilidad a kilómetros de distancia!"*  
Cuando se trataba de sentir a gente de ideas afines, los sinergistas lo hacían aún mejor que Hajime.

Hajime consideró seriamente usar a [Donner] y [Schlag] en ellos. Lo estaban asustando tanto que casi prefería matarlos antes que dejar que lo tocaran.

Finalmente, la noticia de la conmoción llegó al castillo. Todos los sinergistas habían dejado su puesto al mismo tiempo, y la ciudad se había convertido en un caos. Liliana tuvo que salir personalmente a restaurar el orden, por lo que los artesanos fueron convencidos de que se rindieran.



*"Yaegashi... podrías haber ayudado, sabes. Son tus amigos, ¿no?"* Hajime caminó hacia el palacio y miró con desprecio a Shizuku, que estaba disfrutando de una taza de té.

Yue, que estaba sentada a su lado, también se levantó para servirle una taza a Hajime. Realmente era devota de Hajime.

Tan devota que cuando una horda de artesanos sedientos de sangre empezó a perseguirle por la ciudad, ella se había ido furtivamente junto con Shizuku.

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"No pidas lo imposible. Es cierto que llegué a conocerlos bastante bien ya que trabajaron un poco en la katana que me diste, pero no había forma de hacer que pararan".*

*"Debes estar cansado, Hajime." Yue caminó hacia Hajime y tiernamente cogió su cabeza entre sus brazos. Le abrazó la espalda, y luego la llevó a su asiento.*

*"Eso es injusto. Yue te dejó también, así que ¿por qué..."*

*"¿De qué estás hablando? No hay forma de que te trate a ti y a Yue por igual, ¿verdad? Hay muchas cosas que me harían enojar si lo hicieras, pero si Yue lo hiciese no me importaría".*

*"Bueno, ya que es tu novia, puedo entenderlo, pero... Todavía quiero darte un puñetazo en la cara."*

El hecho de que Shizuku pudiera entender la diferencia en su trato no significaba que tuviera que gustarle. Además, aunque era natural que una pareja coqueteara entre sí, todavía le molestaba verlos coquetear frente a su cara.

Hajime sentó a Yue en su regazo y empezó a alimentarla con pasteles de té. *Sólo soy una tercera persona, ¿no?* Shizuku pensó para sí misma. Justo cuando estaba a punto de huir a la seguridad de la habitación de Kaori, la puerta de Hajime se abrió de golpe.

Todos se giraron para ver a un joven rubio de ojos azules parado en el pasillo. No podía tener más de diez años.

Miró a Hajime, su mirada creciendo en intensidad cuando vio a Yue sentada en el regazo de Hajime. Parecía que su intimidad molestaba al chico.

*"¡Monstruo! ¡Cómo te atreves a hacerle eso a Kaori! ¿Y por qué estás jugando con otras chicas cuando la tienes? ¡Imperdonable!"* El príncipe de Heiligh, Lundel S. B. Heiligh, entró en la habitación.

Golpeó sus manos en puños y corrió hacia Hajime con un rugido primitivo. No iba a estar satisfecho hasta que golpeará a Hajime.

Hajime cogió despreocupadamente un terrón de azúcar de la bandeja de té que tenía junto a él y se lo tiró a Lundel. Voló más rápido de lo que los ojos de Lundel podían seguirle y le golpeó directamente en la frente. Cayó al suelo, la parte de atrás de su cabeza golpeándose contra el suelo. Luego, se acunó con la cabeza en las manos y rodó por el suelo con dolor.

Finalmente, se recuperó lo suficiente como para levantarse y atacar de nuevo a Hajime, por lo que Hajime disparó otro cubo de azúcar. Este golpeó a Lundel con tanta fuerza que su cabeza retrocedió. El cubo rebotó en el aire mientras que Lundel se elevó unos metros antes de estrellarse contra el suelo.

*"¡Su Alteza! ¿Cómo te atreves a hacerle eso al príncipe heredero?"*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡Te mataré por eso!"*

*"¡Señores, protejan al príncipe heredero!"*

Los guardaespaldas de Lundel entraron en la habitación y corrieron hacia Hajime.

*¡Imbécil! ¡Imbécil! ¡Imbécil!* Cada guardia se encontró con un cubo de azúcar que los hizo volar en una hermosa voltereta.

Pero Lundel y sus guardias fueron más duros de lo que Hajime esperaba, y se levantaron. Impresionado por su persistencia, Hajime agarró un puñado gigante de terrones de azúcar y los despidió a todos.

*¡Imbécil! ¡Imbécil! ¡Imbécil! ¡Imbécil! ¡Imbécil! ¡Imbécil! ¡Imbécil!* Cubos de azúcar chocaron contra los guardias a la velocidad de una ametralladora. Lundel y sus guardias cayeron al suelo, como si estuvieran teniendo un ataque.

Aunque Hajime se aseguró de no usar demasiada fuerza, los cubos seguían doliendo.

Shizuku observó con asombro como Hajime seguía atormentando al príncipe y a sus guardias. Para cuando finalmente recobró la cordura lo suficiente como para intentar detenerlo, todos estaban tumbados en el suelo retorciéndose de dolor.

Hajime se detuvo cuando se le acabaron los terrones de azúcar y observó los daños. Lundel estaba tirado en el suelo llorando a gritos.

No había sido gravemente herido, pero el aluvión de ataques le había roto el alma.

Sus guardias corrieron hacia él, intentando tranquilizarle.

*"¡No se preocupe, Alteza, las heridas no son muy profundas!"*

En ese momento, Liliana entró en la habitación y analizó la escena. Shizuku regañaba a Hajime por ir demasiado lejos, mientras que Hajime la ignoraba y seguía sorbiendo su té. Yue se sentó en su regazo, llenándose de pasteles de té. Lundel estaba llorando en el suelo mientras sus ayudantes trataban de consolarlo.

Se dio un masaje en la frente, entendiendo más o menos la situación a partir de esa única imagen.

*"Parece que llegué demasiado tarde..."*

*"Princesa. Creo que tu hermano es un poco inestable mentalmente. ¿Crees que podrías cuidar de él por nosotros?"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*¿Y de quién es la culpa de que esté así?* Liliana quería gritarle a Hajime, pero en parte fue culpa de Lundel por haber empezado las cosas, así que en vez de eso, suspiró fuertemente y fue a consolar a Lundel.

La fuente de la ira de Lundel fue, por supuesto, lo que le había ocurrido a Kaori. Cuando vio lo diferente que parecía Kaori, Lundel había pedido saber lo que había pasado.

Las respuestas que había recibido básicamente apuntaban a que Hajime era el culpable. Solo eso le había enfadado bastante, pero cuando vio lo cariñosamente que Kaori hablaba de Hajime, su ira alcanzó un tono de furia y fue tras él.

Entonces, cuando vio a Hajime, el hombre que había forzado a Kaori a entrar en un nuevo cuerpo (o al menos se había convencido a sí mismo), el hombre al que Kaori amaba más que a nadie, abrazado a los brazos de otra chica, lo enloqueció por completo y corrió hacia él.

Se creía el valiente caballero que rescataba a la pobre princesa de las garras del señor de los demonios. Tristemente, el señor de los demonios contra el que se enfrentaba era mucho más fuerte que él.

Lundel ni siquiera había podido acercarse a Hajime. Le habían golpeado con una mano y una bandeja llena de terrones de azúcar. Era la vergüenza de una derrota tan humillante lo que le había hecho llorar, no el dolor.

Sollozaba en el pecho de Liliana, llorando su nombre una y otra vez.

*Tal vez realmente fui demasiado lejos.* Pensó Hajime mientras se rascaba torpemente la mejilla.

Shizuku le disparó otra mirada enfadada. *Sí, eso fue probablemente muy inmaduro.*

Lamentablemente, los dolores de cabeza de Lundel estaban lejos de terminar. Porque fue entonces cuando Kaori entró en la habitación.

*"Oh, Príncipe Lundel. Y Lily, ¿tú también estás aquí...? Espera, ¿Lundel está llorando? ¿¡Qué pasa!?"*

*"¿¡K-Kaori!? Uhh, no estaba llorando en los brazos de mi hermana ni nada..."* Lundel rápidamente se retiró y secó sus lágrimas. Ningún hombre quería ser atrapado llorando en los brazos de su hermana por la chica que amaba.

Kaori podía fácilmente decir lo que había pasado cuando vio las expresiones de Hajime, Shizuku, y Liliana. Reprendió a Hajime, pero de una forma que hizo más daño a Lundel que a su objetivo.

*"Cielos... Hajime-kun. No hagas llorar al príncipe. No deberías estar intimidando a los niños pequeños".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Oye, él es el que vino a mí. Sólo pensé en castigarlo un poco por ello..."*

El hecho de que Hajime nunca lo hubiera tomado en serio en lo más mínimo sorprendió a Lundel. Pero lo que más le dolió fue la forma en que Kaori había hablado de él. Lundel se agarró el pecho y se quejó de dolor.

*"Castigarlo... ¿Al menos tuviste cuidado con él? ¡Recuerda, el príncipe sigue siendo un niño!"*  
El dolor abrasador en el pecho de Lundel se multiplicó por diez. Ser tratado como un niño por la mujer que amabas era la mayor vergüenza que un hombre podía sufrir.

*"Por supuesto. Sólo le tiré unos terrones de azúcar. Mira, ni siquiera está tan herido. No creerás que le apuntaría a un niño con mi arma, ¿verdad?"*

*"Pero estaba llorando en los brazos de Lily... Además, mira lo roja que está su frente. ¿Cómo pudiste arruinar su linda carita? Sé que es un poco propenso a malinterpretar las cosas y a precipitarse sin pensar, pero Lundel es un buen chico de corazón. Deberías ser amable con él..."*

Y ahora Kaori estaba señalando lo guapo que se veía. Además, ella había visto claramente a través del hecho de que él había estado llorando en los brazos de su hermana mayor. Lundel cayó a cuatro patas y bajó la cabeza desesperado.

*"Uh oh..."* Lily murmuró para sí misma. Los guardaespaldas de Shizuku y Lundel le rogaron a Kaori que se detuviera. Cualquiera otra de sus púas verbales involuntarias, y estaban preocupados de que ella pudiera realmente matarlo.

Desafortunadamente, Kaori aún no había terminado. Se acercó a Lundel y habló con una voz llena de preocupación,

*"¿Estás bien? Mira, Hajime-kun, fuiste demasiado duro con él..."*

*"No, en serio, estoy bien. Y lo que es más importante, Kaori... ¿Qué piensas de mí?"* Aunque estaba cubierto de cicatrices, Lundel se armó de valor para hacer la pregunta que ardía en su corazón.

*"¿Qué pienso de ti? Veamos... Estoy un poco celosa de Lily, supongo. Ojalá tuviera un hermanito alborotador como tú".*

*"Gah... Hermano pequeño..."*

Kaori pronunció esas palabras con una sonrisa, pero eran veneno para los oídos de Lundel.

*¿Por qué tienes que echar sal en la herida del pobre chico?* Se gritó a sí misma Shizuku. Ella le imploró a Lundel que la dejara antes de que le hiciera más daño con su mirada.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Lundel, desafortunadamente, tuvo demasiado coraje para detenerse ahora. Su padre había muerto hacía sólo unos días, y hasta hace poco tiempo lloraba en brazos de Liliana y de su madre todas las noches. Pero el otro día hizo una promesa en la tumba de su padre. Que sería fuerte. Y no iba a volver atrás en su palabra. Él sería rey algún día. No podía permitirse ser tan débil que un poco de dolor pudiera disuadirlo.

*"Entonces... ¿prefieres estar con él? ¿Qué tiene de bueno ese tipo?"* Lundel miró con ira a Hajime. Era obvio que se creía el mejor hombre. Incluso ahora, Yue estaba anidada en el regazo de Hajime. No puedes culpar a Lundel por pensar que Hajime era un mujeriego terrible.

Tristemente, Kaori había puesto su corazón solo en Hajime y Hajime.

*"¿Eh? ¿Qué es todo esto de repente? Cielos, eso es tan vergonzoso. Pero, fufu, sí, supongo que sí. Es el hombre que más amo en el mundo. En cuanto a lo bueno de él, bueno... todo. Fufu..."*

Con eso, los puntos clave de Lundel finalmente alcanzaron cero. Se hundió a cuatro patas de nuevo, temblando todo su cuerpo.

Kaori se frotó preocupadamente la espalda, pero apartó la mano de ella y se puso en pie con dificultad. Una vez que se levantó, corrió hacia la puerta.

Antes de partir para siempre, se giró hacia la puerta y gritó.

*"¡Los odio a todos!"* Después de eso, corrió por el pasillo y se perdió de vista.

Lágrimas brillaron en sus ojos mientras huía de la habitación. Sus gritos resonaron fuerte por los pasillos.

Sus asombrados guardaespaldas recobraron el sentido y lo persiguieron a toda prisa.

*"Eso es juventud para ti."*

*"No suenes tan despreocupado... Es tu culpa que esté llorando ahora mismo."*

*"No. Quiero decir, supongo que yo lo empecé... pero Kaori fue la que acabó con él."*

*"Grr, no puedo negar que..."*

Hajime y Shizuku charlaron mientras veían marchitarse el primer amor de Lundel de una manera espectacular. Kaori fue tras Lundel, pero Liliana la detuvo. Kaori ya había hecho suficiente daño. Liliana sabía que a su hermano le habría roto el corazón Kaori, así que estaba preparada para esto. Dormiría con él esta noche y lo consolaría como siempre. Lundel sería el rey de Heiligh muy pronto. Probablemente fue mejor que experimentara que le rompieran el corazón una o dos veces antes de tener que lidiar con los rigores de la realeza.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Liliana cerró la puerta de la habitación y caminó hacia Hajime, con Kaori siguiéndola. Parecía que había venido aquí no para encontrar a Lundel, sino para hablar con él.

Se sentó en el asiento junto a Shizuku mientras Kaori intentaba situarse al otro lado del regazo de Hajime. Siguió un corto combate de lucha entre Kaori y Yue, donde cada uno intentó empujar al otro.

Al final, ambas permanecieron sentadas en el borde de las rodillas de Hajime, con los brazos cruzados. Si Kaori hubiese estado en su viejo cuerpo, no hubiese tenido ninguna oportunidad contra Yue. Aunque Yue se había especializado en magia, su habilidad para controlar directamente el maná y fortalecer su cuerpo aún había puesto a su legua por encima de Kaori. Pero en su nueva forma, Kaori era la que tenía la ventaja.

*"Kaori... te has vuelto tan fuerte..."* Murmuró Shizuku.

*"Uh, Shizuku. ¿Podrías dejar de verlas y separarlas ya?"* Contestó Liliana, mirando preocupada a Yue y Kaori.

La conmoción de la muerte de Kaori, aunque temporal, había convertido a Shizuku en una mujer mucho menos capaz de lo que había sido. Dejar que la única persona con sentido común que quedaba en su clase se metiera en un lío lloroso era algo que Hajime quería evitar, así que golpeó la frente de Kaori y la obligó a sentarse a su lado.

*"Aww, ¿por qué siempre es Yue?"*

*"Fufu, soy la única permitida en el regazo de Hajime."*

*"¿Podemos regresar al tema, por favor...?"* preguntó Liliana con indecisión. Todos la ignoraron.

*"Hajime-kun..."*

*"No me mires así, Kaori. ¿No es suficientemente bueno sentarse a mi lado?"*

*"Bien. Puedes quedarte con su mano".*

*"¿Eh? ¿En serio? ¿Entonces puedes acariciar mi mejilla como siempre haces con Yue? ¿O es demasiado?"*

*"Si eso es todo, entonces no me importa, supongo."*

*"Ehehe, gracias, Hajime-kun."*

*"Está bien, esperaré. Esperaré hasta que termines. Entonces finalmente me escucharás, ¿verdad? Sniffle..."* Liliana sollozó para sí misma, habiendo perdido completamente su oportunidad de meterse en la conversación.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Fue solo gracias a la intervención de Shizuku que Hajime y las demás finalmente volvieron a prestar atención a la princesa. Ahora que ya estaba harta de Kaori, Shizuku había vuelto a ser normal y seria.

El hecho de que Hajime estuviese dispuesto a complacer a Kaori ahora demostraba que su vínculo se había hecho más profundo, pero Shizuku sabía que no era el momento de pensar en eso.

*"Ejem. Lo que quería discutir eran los rumores que me pedisteis que difundiera sobre el destino de la Santa Iglesia, Nagumo-san.... Sorprendentemente, la gente les cree. Parece que la fama de Aiko-san como diosa de la fertilidad es mayor de lo que esperaba".*

*"Ya veo. Bueno, la gente cree lo que quiere, después de todo. Especialmente cuando la historia es exagerada y sentimental. No pensé que habría ningún problema. La verdadera pregunta es qué tan bien se mantendrá la historia cuando la gente empiece a cavar más profundo... Bueno, no tiene sentido preocuparse por eso."*

*"Ciertamente. Aunque todavía me cuesta creer que toda nuestra fe fue construida sobre una mentira.... Está bien si uno o dos individuos lo saben, pero si la verdad se hace pública, tendremos disturbios en las calles. Tu sugerencia fue un verdadero salvavidas, Nagumo-san. Muchas gracias."* Liliana agradeció a Hajime, una expresión de preocupación en su rostro.

Shizuku ladeó la cabeza, preguntándose de qué estaba hablando su amiga. Resultó que le había pedido a Liliana que difundiera rumores sobre la destrucción del templo principal. No podrían ocultar el hecho de que la catedral había sido volada para siempre, y cuanto más rápido el palacio diera una explicación, mejor.

Naturalmente, sin embargo, Hajime sabía que Liliana no podía decirle la verdad a la gente. El hecho de que Ehit, el dios que todo el mundo alababa, fuera en realidad un monstruo indiferente que trataba a la gente como juguetes, habría hecho que la gente entrara en pánico. Especialmente si descubren que todos los sacerdotes y obispos en los que ponen su fe son en realidad maníacos trastornados.

Por lo tanto, Hajime había redactado una explicación alternativa y se la había pasado a Liliana. Ella había usado eso como base para lo que le había dicho a la gente.

Es decir, que un dios malvado había lavado el cerebro a los obispos de alto rango. Liliana había afirmado que ellos habían sido los que traicionaron la capital a los demonios.

Por eso, según Liliana, Aiko había tomado las armas contra la iglesia corrupta a regañadientes.

El Papa Ishtar había luchado valientemente junto con ella y murió en el conflicto resultante.

Supuestamente la espada de Aiko se había convertido en una columna de luz en medio de la lucha, que era el enorme rayo que había matado al ejército de demonios.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

O al menos, esa era la historia que Liliana contaba a la gente.

No era la verdad, pero técnicamente tampoco era mentira. Como mínimo, los hechos más importantes eran ciertos.

Además, Aiko había ido por ahí diciéndole a la gente que este nuevo dios maligno andaba por ahí haciéndose pasar por Ehit. Y que si querían ser fieles a las enseñanzas del verdadero Ehit, tenían que empezar a pensar por sí mismos. De lo contrario, se perderían. Necesitaban decidir lo que estaba bien y lo que estaba mal para ellos mismos, y no sólo confiar en las enseñanzas de la Santa Iglesia. Sólo así podrían honrar la memoria de Ishtar. Además de dar tales discursos, Aiko también había asistido al funeral de Ishtar.

En otras palabras, el plan de Hajime había sido crear un "buen Ehit" ficticio y decirle a la gente que Aiko trabajaba para él. De esa manera podía fingir que todos los problemas provenían de este falso dios malvado que en realidad era el verdadero Ehit, y plantar las primeras semillas de duda en las mentes de la gente.

Si tanto el dios malo como el "*buen Ehit*" se llamaran a sí mismos Ehit, entonces la gente no podría poner ciegamente su fe en "*Ehit*". Tendrían que pensar por sí mismos si alguien que invocara el nombre de Dios estaba predicando algo bueno o malo.

Esta historia también ayudó a evitar el pánico que ocurriría si Liliana hubiera dicho a todo el mundo que el dios en el que creían era un lunático trastornado. Pero lo que es más importante, significaba que, si Hajime alguna vez tenía que enfrentarse seriamente a Ehit, podría contar con la ayuda de la gente.

*"Ya veo. Te gusta planear con mucha antelación, Nagumo-kun. Supongo que por eso sólo le dijiste a Ai-chan la verdad de lo que habías aprendido al principio..."*

*"Espero que no piensas que soy un cabeza dura sin cerebro. Sin embargo, por lo general son cosas que se me ocurren en el acto y las intento con la esperanza de que funcionen. No es una gran pérdida si no lo hacen, y siempre puedo recurrir a disparar a través de las cosas si tengo que hacerlo..."*

*"Fufu. No quise decir eso. Estaba elogiando tu previsión. En todo caso, es tranquilizador que pienses tan a largo plazo".*

Shizuku miró a Hajime, impresionada. Simplemente se encogió de hombros en respuesta. Kaori y Yue miraron a Shizuku, enfadadas porque ella entendía a Hajime de alguna forma que ellas no entendían. Shizuku se puso en marcha cuando notó sus miradas y tartamudeó.

*"¿Qu-qué? ¿Qué pasa?"*

*"Yue, ¿qué te parece?"*

*"Hmm... Todavía está bien. Sólo son amigos por ahora".*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Supongo. Por ahora, de todos modos..."

"Mhm... Debemos tener cuidado."

Yue y Kaori se susurraron entre sí. Shizuku no podía escucharles, pero tenía la sensación de que se estaba hundiendo y sabía lo que estaban discutiendo. Y una vez más, Liliana fue ignorada.

Hajime les miró con recelo, preocupado por sus susurros. Cuando esas dos empezaban a conspirar, nada bueno salía de ello.



Esa noche, una sola figura se paró frente al enorme monumento en honor a los espíritus de los muertos de Heiligh. Los rayos finales del sol arrojaban al palacio una deslumbrante sombra carmesí, y el monumento proyectaba una larga sombra en la pared de la montaña en la que había sido tallada.

"Lo siento mucho..." Murmuró Aiko.

Numerosas flores y ofrendas salpicaban el monumento; muchos valientes soldados habían muerto recientemente.

La batalla aún era demasiado reciente para que todos los muertos hubiesen sido contados, por lo que las víctimas más recientes aún no tenían sus nombres grabados en la piedra. Una vez que todos los nombres estuvieran en la lista, el Capitán Meld sería el primero en ser agregado aquí.

Entre las ofrendas, Aiko vio un par de armas que reconoció. Una espada larga y una lanza. Habían sido los artefactos elegidos por dos de los estudiantes de Aiko: Daisuke Hiyama y Reichi Kondou.

Aiko ya ni siquiera estaba segura de por qué se disculpaba. ¿Se arrepintió de no haber podido traerlos de vuelta a Japón? ¿Siente que sus estudiantes hayan causado la muerte de gente inocente? ¿O lamentas que ella misma haya matado a tantos? Desanimada, Aiko bajó la cabeza. Sólo se movió cuando oyó pasos que se dirigían hacia ella.

Aiko sabía que había hecho pesadas sus pisadas para alertarla de su presencia. Hajime normalmente caminaba mucho más tranquilo.

Aiko se dio la vuelta lentamente.

"Nagumo-kun..."

"Qué casualidad encontrarte aquí, Sensei."

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Sus ojos se encontraron con los de él. La descolorida luz naranja del atardecer se reflejaba en sus claras pupilas. En sus manos llevaba una sola flor. Parecía que había venido aquí a hacer una ofrenda. Aiko se sorprendió de que Hajime de entre toda la gente hiciera algo así.

Hajime vio el desconcierto en su cara y sonrió torpemente.

*"Incluso yo me siento un poco triste cuando la gente que conozco muere, Sensei."*

*"¿Eh? Oh, uh, no quise decir que..."* Agitada, Aiko movió sus brazos salvajemente. No esperaba oír tanto dolor en la voz de Hajime.

Se encogió de hombros, indicando que no era gran cosa, y silenciosamente caminó hacia el monumento.

Aiko siguió mirándole de reojo, pero su atención estaba completamente ocupada por el monumento que tenía ante él. Parecía que tampoco tenía intención de hablar.

Aiko encontró insoportable el silencio, y habló más que nada para disipar la sombría atmósfera.

*"¿Son esas flores... para Hiyama-kun y Kondou-kun?"*

*"Claro que no. Son para Meld."*

Hajime levantó una ceja hacia Aiko. ¿En serio pensaste eso?

*"¿Por qué Meld-san...?"*

*"Bueno, no es como si nos conociéramos tan bien, pero yo respetaba a ese tipo. Era el caballero comandante del país. Pudo haber hecho de todo, pero aún así trabajó muy duro para nosotros. Y aunque metió la pata un montón de veces, siempre intentaba mejorar... Se merece al menos esta flor por todo eso".*

*"Nagumo-kun... Sí, supongo que sí..."* Aiko miró a Hajime con una gentil mirada en sus ojos. Se alegró de que aún quedaba tanta humanidad en Hajime. Podía matar a sus enemigos sin piedad, pero también lloraba por aquellos por los que se preocupaba. Suficiente para llevar una ofrenda a sus tumbas.

En verdad, Hajime acababa de escapar de ser arrastrado a la bañera por Yue y las demás. Había estado caminando por los pasillos del palacio y había visto una flor en un jarrón, y había pensado que traer una ofrenda a Meld sería una buena manera de matar el tiempo. Por supuesto, no se lo mencionó a Aiko. Además, hablaba en serio. Puede que haya venido aquí por capricho, pero realmente creía que Meld era alguien que merecía ser recordado.

Hajime puso pensamientos de Meld en el fondo de su mente y centró su atención en Aiko.

*"No me estás culpando..."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¿Eh?" Aiko inclinó la cabeza, confundida.

*"Sobre la muerte de Hiyama. Esto no es como lo que pasó con Shimizu. Claro, tal vez los monstruos fueron la causa directa de su muerte, pero fui yo quien lo mató. Maté a uno de tus preciosos estudiantes. Kondou también. Incluso si ya estaba muerto, yo fui el que voló su cuerpo. Me imaginé que estarías enfadada conmigo."*

"....." La sonrisa de Aiko desapareció, reemplazada por un ceño fruncido.

Hajime esperó pacientemente, dándole a Aiko todo el tiempo que necesitaba.

Los dos se quedaron allí en silencio durante lo que parecieron ser horas.

Finalmente, Aiko habló con indecisión.

*"Para ser honesta, no estoy segura de que sea tan simple. Hiyama-kun asesinó a Shirasaki-san. Eso no es algo que pueda ser fácilmente perdonado. Por supuesto, creo que debería haber vivido para poder arrepentirse de sus crímenes, pero puedo entender tu elección. Lo mismo ocurre con lo que le hiciste a Kondou-kun. Debes haber estado furioso, Nagumo-kun. Te preocupabas mucho por Shirasaki, y ella había sido asesinada ante tus ojos.... Sería injusto de mi parte enfadarme contigo sólo porque este no sea el resultado que esperaba. Además, yo ya no tengo derecho a juzgarte."* Aiko cruzó los brazos y se frotó distraídamente los codos, como tratando de calentarse.

"¿Por lo que le hiciste a la Santa Iglesia?"

"....." Ella asintió en silencio. Las palabras de Hajime y la magia de restauración de Tio habían ayudado a Aiko a mantener su cordura justo después del evento. Pero con el paso del tiempo, la culpa había empezado a devorarla de nuevo.

Hajime se dio cuenta de que había ojeras bajo los ojos de Aiko que había escondido con maquillaje. *Ella no ha estado durmiendo bien los últimos días. Probablemente vea pesadillas sobre esa explosión.*

El silencio volvió al pequeño campo en el que estaban. Hajime no sabía qué decir.

Incapaz de resistir el silencio opresivo, Aiko volvió a hablar.

"Nagumo-kun... ¿nunca te molesta?"

*"¿El hecho de que he matado gente? No, en realidad no. Creo que el tiempo que pasé en el abismo rompió esas partes de mí, así que no puedo simpatizar"*.

"....." Aiko ha mirado con tristeza a su estudiante. Le dolía que Hajime hubiese sufrido tanto que se había visto forzado a tirar partes de su humanidad para sobrevivir.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Nadie... me culpa."*

*"¿Hm?"*

Los verdaderos sentimientos de Aiko se desparramaron.

*"Nadie me culpa por matarlos. Mis estudiantes todavía me miran igual, y la gente en el palacio incluso me agradece por lo que hice".*

Era verdad. Los otros estudiantes estaban demasiado sorprendidos por la muestra de brutalidad de Hajime como para pensar en el hecho de que Aiko había matado a un par de obispos y al papa. De hecho, la respetaban por luchar en su nombre. Los nobles y los ministros también estaban agradecidos a Aiko por haberles salvado del lavado de cerebro de Noint.

*"Le dije a David y a los demás lo que había hecho, pero sólo me dijeron que necesitaban tiempo para pensar. Aunque fui yo quien destruyó los cimientos de su fe, no me culparon".* Aiko se mordió el labio tan fuerte que le salió sangre.

Quería que alguien la condenara. Después de todo, era una asesina. El conocimiento de ese pecado era una pesada carga. Sólo los locos y los monstruos no pensaban en matar. La mayoría de la gente se sentiría agonizante por la culpa.

De hecho, habría aliviado su dolor si alguien la condenase por sus crímenes, por lo que Aiko había buscado inconscientemente a alguien que la denunciase. Sin embargo, nadie lo hizo.

Hajime confiaba en que Tio hubiera sido capaz de destruir la Santa Iglesia incluso sin la ayuda de Aiko. Podría haberle llevado más tiempo, pero ella lo habría hecho. Así que para Hajime, parecía que Aiko estaba asumiendo demasiada responsabilidad por algo que no era realmente culpa suya. Se rascó la mejilla torpemente, buscando las palabras correctas que decir.

*"Quiero decir, al final, fue el aliento de Tio el que mató a todos. Sólo la ayudaste a hacerlo, ¿verdad, Sensei? No tienes que asumir la responsabilidad de todas sus muertes..."*

*"¡Eso no importa! En ese momento... Ayudé a Tio sabiendo que eso podría llevar a su muerte. ¡Eso no me hace diferente de un asesino!"*

Contestó Aiko con más vehemencia de la que esperaba Hajime. Avergonzada por su arrebató, se encogió en sí misma.

Tras un momento de silencio, Hajime le hizo una pregunta.

*"¿Te arrepientes de haber ayudado?"*

*"Ah... No. Estaba preparada para las consecuencias... No había manera de que yo pudiera ignorar lo que el Papa y los obispos estaban tratando de hacer.... Y no quería que murieras..."*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*Además, si los hubiera dejado en paz, habrían sido mis alumnos los que habrían sufrido más tarde, así que..."*

Aunque le dolía la voz, no había ni un ápice de arrepentimiento. Sabía que Ishtar intentaba ayudar a Noint a matar a Hajime. Y también sabía que el resto de sus estudiantes serían los siguientes. Había decidido ensuciarse las manos, si eso significaba salvarlos.

Incluso ahora, ella seguía creyendo que era la decisión correcta. Pero esa lógica no ayudó a aliviar la angustia que sentía al ser una asesina. Los sentimientos no eran racionales, después de todo.

Hajime emitió un suspiro inaudible. *Yo soy el estudiante aquí, así que ¿cómo es que soy yo el que tiene que dar consejos? Yo también he venido a matar el tiempo...*

Pensó en lo que Yue y Shizuku habían dicho sobre que Aiko estaba enamorada de él. Tal vez por eso se lo estaba confiando ahora. Empezaba a verlo más como hombre y menos como estudiante.

Hajime miró a su alrededor, intentando pensar en las palabras correctas que decir.

*"Sensei, ¿vas a seguir siendo mi profesora?"*

*"¿Qué?"* Aiko no esperaba esa línea de interrogatorio. Recordó que Hajime le había preguntado algo parecido antes.

En aquel entonces ella había respondido "¡Claro que sí!

"....." Ella dudó. ¿Estaba bien que alguien que había asesinado guiara a otros?

Aiko apretó los dientes tan fuerte que casi se quiebra. Se sentía increíblemente conflictiva. Hajime sabía que le sería difícil responder, así que continuó.

*"Si todavía quieres seguir siendo nuestra profesora, incluso después de esto... ¿podrías escuchar esta petición egoísta mía?"*

*"¿Una petición... egoísta?"* Aiko le miró confundida. Su cara estaba pálida, y parecía a punto de desmayarse en cualquier momento.

"Sí." Hajime se apartó del monumento y miró a Aiko a los ojos.

Había un calor en su mirada que absorbía a Aiko. Se sintió un poco más tranquila.

Hajime se vio reflejado en los ojos de Aiko, y sintió el peso de la responsabilidad asentarse sobre sus hombros. Se aseguró de elegir cuidadosamente sus palabras. Pero no importa cuán cuidadosamente lo expresara, su petición era ciertamente el epítome del egoísmo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Sensei... Quiero que te aferres a esa culpa que sientes para siempre. Quiero que te sientas agobiada por ello. Quiero que hagas las cosas bien. Luchar por las razones correctas, angustiarte por aquellos a los que matas y llorar por lo que has hecho. Para mí, eres la persona más humana aquí. Sientes todas esas emociones que hace tiempo que perdí... Eres el modelo a seguir que yo considero como lo que significa ser verdaderamente humano. Por eso quiero que sigas sufriendo. Porque tú eres el ejemplo del que estoy aprendiendo. Creo que, si sigo observándote, al menos podré actuar como un humano cuando volvamos a Japón".*

*"Nagumo-kun..."* Los ojos de Aiko se abrieron de par en par, sorprendida. Hajime no había intentado consolarla, ni condenarla. No, le había pedido que siguiera sufriendo.

Sin embargo, fueron estas palabras las que ahuyentaron las nubes oscuras que colgaban de su corazón. Esta petición egoísta había hecho lo que ninguna cantidad de consuelo o condenación podría haber hecho.

Aceptar las consecuencias y la necesidad de sus acciones sería lo más difícil que había hecho Aiko. Especialmente por lo traumatizante que había sido el evento. Había habido muchas veces que ella había querido huir de lo que había hecho, o que se había roto bajo la tensión. Probablemente habría muchas más veces como esta en el futuro, también. Pero su personalidad y su determinación no se lo permitieron. Eso sólo haría la prueba más dolorosa.

Ella sólo sabía que podía hacerlo porque siempre habría alguien allí para apoyarla si estaba a punto de colapsar. Alguien que había perdido su humanidad, pero que intentaba recordar lo que significaba ser humano.

*Esta es la petición más egoísta que he oído en mi vida.* Fue una petición despiadada y amable. Claras lágrimas caían por las mejillas de Aiko. Ella había aguantado sus lágrimas todo este tiempo, pero ahora la presa finalmente se rompió.

Hajime se giró torpemente y mencionó una última cosa.

*"Bueno, si sientes que no puedes soportarlo más... y no hay nadie más en quien puedas confiar... y quiero decir nadie más... No me importa prestarte un hombro sobre el que llorar".*

*"Tú... realmente eres..."* Aiko sonrió débilmente y se apoyó en la espalda de Hajime. Estaba actuando a propósito como si no la hubiera visto empezar a llorar.

*"En ese caso, me gustaría que me prestaras tu hombro un rato, Nagumo-kun."*

*"Adelante, Sensei."*

Aiko se inclinó hacia Hajime, confiándose a él. Llorando, reafirmó su dedicación a ser siempre la maestra de todos. Y siempre cargar con los pecados de lo que había hecho. Sentía que mientras un cierto estudiante egoísta suyo la observara, podría seguir adelante. Sus sombras se alargaban cuando el sol se deslizaba bajo el horizonte. Los sollozos de Aiko eran lo único que se podía escuchar en los oscuros terrenos del palacio.

---



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Una vez que Aiko había terminado de gritar todo, los dos habían regresado al palacio. La cara sonrojada de Aiko y su expresión avergonzada levantó muchas cejas, y Hajime empezó a sudar frío cuando se dio cuenta de lo que esto le parecía a Yue y a las demás.

Como siempre, Yue, Shea, Tio, y Kaori habían arrastrado a Hajime a su habitación.

Las ruidosas quejas de Shea le molestaban un poco, pero lo que realmente le aterrizzaba era la silenciosa mirada de Yue.

Al final, David y los demás regresaron para servir de nuevo a las órdenes de Aiko. Parecía que su amor por ella se había ganado cualquier lealtad que pudieran haber sentido hacia la Santa Iglesia.

Viajar con Aiko les había enseñado muchas formas diferentes de pensar, y su perspectiva del mundo era diferente a la que tenían cuando se les asignó por primera vez como sus guardias. Además, habían empezado a sospechar de la Santa Iglesia cuando Ishtar se negó a dejar que se reunieran con Aiko y les ordenó que permanecieran en espera en la capital.

Naturalmente, el saber que Ehit no se preocupaba por ellos y que la Santa Iglesia había sido destruida seguía siendo un shock. Pero al final, habían llegado a aceptar que no podían odiar a Aiko y que había tomado la decisión correcta.

Por supuesto, era posible que sólo estuvieran buscando algo a lo que aferrarse. Porque se habían convertido y se habían hecho seguidores de la Diosa de la Fertilidad Aiko. De cualquier manera, habían jurado protegerla con sus vidas.

Su amor por Aiko se había sublimado en una especie de fanatismo de culto, pero era posible que eso fuera lo que necesitaban para aceptar la destrucción de la Santa Iglesia.

*"¡No puedo creerlo! ¿Por qué sigues haciendo esto?"*

*"Hajime-kun... Deberías tener más cuidado con lo que le dices a la gente".*

*"Fufufu, no esperaba menos del Maestro. Le quito los ojos de encima por un momento y ya ha conseguido que otra mujer se enamore de él..."*

Las tres niñas se quejaron contra Hajime mientras cenaban en el salón principal. Hajime ignoró sus puntiagudas miradas y continuó disfrutando de la espléndida comida que tenía ante él.

Junto a él, Yue no dijo nada, pero miró mal a Hajime.

Teniendo en cuenta la situación, no podía culpar a Hajime por hacer lo que debía hacer, pero eso no cambió el hecho de que Aiko claramente pensaba en él más como un interés amoroso que como un estudiante.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Era una situación complicada en todas partes, y Yue sentía un poco de simpatía por Aiko. Después de todo, el plan de Hajime para lidiar con sus sentimientos era fingir que no los había notado.

*"Hajime, ¿crees que Aiko se romperá?"* Cuando Hajime le contó lo que había pasado entre él y Aiko, Yue se había preocupado un poco. Hajime bajó su tenedor y pensó en ello durante unos segundos.

*"Creo que estará bien. En el peor de los casos, la volveré cuerda con magia espiritual. Conociéndola, no creo que tengamos que preocuparnos. Mejorará con el tiempo".*

*"Ya veo. Eso es bueno."* La mirada de Yue se suavizó, y Hajime sonrió.

*"Yue-san... Debería haberlo sabido. Siempre vas dos pasos por delante".*

*"¿Esto es... lo que hace a Yue mejor que yo? ¡No voy a perder! ¡Definitivamente no perderé con ella!"*

*"Impresionante. No sé si lo hace inconscientemente o a propósito... pero siempre sabe tirar de los hilos del Maestro. Ella realmente es una maestra de la seducción. No puedo evitar sorprenderme."*

*"Eso no se siente como un elogio."*

Shea pareció sorprendida, Kaori estaba apretando los dientes con frustración, y Tio miró a Yue con admiración. Yue puso una leve mueca de dolor en respuesta, pero Hajime simplemente se acarició el pelo tranquilizándola y sonrió irónicamente.

Kouki y los otros estudiantes entraron en el comedor, interrumpiendo la animada comida del grupo. Aiko también estaba con ellos, así que todos los que habían sido llamados desde la tierra se reunieron aquí.

Hajime les miró y levantó una ceja. En realidad, había preguntado a qué hora comían Kouki y los demás para poder elegir el momento en que no estaban allí. Sin embargo, parecía que su plan había fracasado.

*Bueno, no es para tanto,* pensó Hajime y volvió a su comida. Yue volvió a comer también.

Los compañeros de clase se pusieron a pensar con incertidumbre. Algunos estaban repletos de curiosidad, otros no estaban seguros de cómo acercarse a Hajime y sus amigas, mientras que otros se sentían incómodos en su presencia.

Siguieron disparándole a Hajime miradas furtivas durante toda su comida. Los estudiantes ya sabían que no tenía ningún interés en ninguno de ellos, y ya no se veía a sí mismo como uno de sus compañeros. dudaban en hablar con él. Aiko también estaba echando miradas a Hajime, pero para un razón muy diferente.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡Ah, Shizuku-chan! ¡Ven a sentarte con nosotros!"*

*"¿Está bien si me siento a tu lado?"*

*"Por supuesto que lo es."*

Hajime no estaba seguro de si alguna vez se acostumbraría a que la sombría cara de Noint sonriera tan abiertamente. Pero a Shizuku no pareció importarle, y se sentó junto a Kaori.

A los otros estudiantes les había costado creer que Kaori realmente había renacido en un cuerpo diferente, pero esa sonrisa era tan ella que tuvieron que aceptar que era realmente Kaori la que estaba allí.

Incluso en el cuerpo de Noint, la cálida sonrisa de Kaori tenía el poder de hacer que toda una habitación se relajara. Comparado con el tiempo que todos habían pensado que Hajime había muerto, la muerte temporal de Kaori había sido mucho menos chocante.

Kouki se sentó junto a Shizuku, y Suzu y Aiko se sentaron frente a ellos. Eso puso a Aiko justo al lado de Yue.

Los otros compañeros de clase se instalaron a ambos lados del grupo de Hajime. Suzu parecía estar bastante nerviosa ante la presencia de Yue. Cuando se sentó por primera vez tartamudeó algunas palabras extrañas.

*"Lo siento por interrumpir su comida, señora..."*

Yue ladeó la cabeza, preguntándose por qué Suzu se había referido a ella como "señora".

En el momento en que Kouki y los demás estaban sentados, los sirvientes del palacio les trajeron comida. Era la misma comida de alta calidad que habían servido a Hajime.

Cuando todo el mundo empezó a comer, Aiko accidentalmente miró a los ojos de Hajime. Se sonrojó de color rojo remolacha y se dio la vuelta. Tras unas cuantas miradas más furtivas, susurró Aiko,

*"U-Umm, Nagumo-kun... Si es posible... ¿podrías no decírselo a nadie..."* Yue se sintió un poco molesta porque los dos estaban hablando con ella sentada justo en medio de ellos, pero se lo guardó. Sabía lo vergonzoso que debía ser para Aiko llorar delante de Hajime, y podía entender que quisiera asegurarse de que no le dijese nada a nadie más.

Hajime mentalmente agradeció a Yue por no decir nada y dirigió su mirada hacia Aiko.

Cuando sus ojos se encontraron de nuevo, Aiko se sonrojó hasta las puntas de sus oídos. Shizuku y las demás sabían que ya era demasiado tarde para hacer algo sobre el encaprichamiento de Aiko, pero eso no les impedía mirar con ira a Hajime. Afortunadamente, los otros estudiantes no podían ver a Aiko desde su ángulo, así que la mayoría de ellos ni

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

siquiera se dieron cuenta. Sólo Kouki y los otros delanteros que estaban sentados cerca lo vieron, pero no entendieron inmediatamente la razón por la que Aiko se sonrojó.

Atsushi y los demás miembros masculinos del escuadrón de guardia de Ai-chan miraron resentidos a Hajime.

*"Ese bastardo, ha conseguido que ella se enamore de él ahora",* murmuraban en voz baja.

Yuka, Nana, y Taeko intentaron parecer desinteresadas, pero era obvio que estaban intentando echar un vistazo a Aiko y a Hajime.

*"¿De qué estás hablando, Sensei? ¿Pasó algo?"*

*"¿Eh?"*

Hajime hizo un acto perfecto. Por un segundo, Aiko estaba confundida, pero luego se dio cuenta de que se estaba haciendo el tonto a propósito y sonrió a sabiendas.

*"No, por supuesto que no",* contestó ella.

Aunque era un poco desconcertante que Hajime siempre se preocupase por ella, Aiko también se sentía un poco feliz por ello. Ella sonrió débilmente.

Cuanto más miraban, más se enojaban todas las chicas con Hajime. Solo Yue seguía de su lado. Ella le dio una palmadita en el hombro cariñosamente y comenzó a darle de comer.

Tal era el poder de la heroína principal. Ella estaba en un nivel completamente diferente de las otras.

*¡Realmente tengo la mejor novia del mundo!* Hajime volvió a enamorarse de Yue. Mientras le daba las gracias mentalmente a Yue, Shea se tiró de la manga desde el otro lado.

*"Hajime-san, di ahhh..."* Shea estaba cansada de que aparecieran nuevas rivales, y estaba decidida a recordarles que ella también estaba compitiendo por su afecto. Ruborizándose un poco, llevó su tenedor a la boca de Hajime. Se aseguró de que sus orejas de conejo le rozaran mientras lo hacía. Shea era tan astuta como las otras.

Hajime estaba acostumbrado a esto en ese momento, y dejó que ella le diera de comer sin luchar. Las orejas y la cola de Shea se movían felices mientras veía a Hajime comer su comida.

Naturalmente, Tio y Kaori no iban a dejar pasar esto sin luchar. Los dos también sacaron sus tenedores, intentando alimentar a Hajime por su cuenta.

*"¡H-Hajime-kun, toma un poco de la mía también! ¡Di aaah!"*

*"Maestro, le imploro que pruebe algo de mi comida. Por favor, abre bien la boca."*

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Sólo esta vez, ustedes dos."

No había mucho de la misma comida que él podía comer antes de cansarse de ella. Para ser justos, comió algo de la comida de Kaori y Tio, y luego puso fin a la alimentación. Tanto Kaori como Tio se derritieron cuando le vieron comerlo.

"Esto... empieza a ponerse muy incómodo..." Murmuró Shizuku, su expresión rígida. Suzu, Kouki y Ryutarou hicieron una mueca de dolor.

Por un momento, Aiko pensó en intentar alimentar también a Hajime, pero luego regresó a la realidad y mentalmente se regañó a sí misma por considerar algo así. Los otros ignoraron su acto de comedia de una sola mujer.

Afortunadamente, las otras chicas empezaron a quejarse entre sí, disipando la atmósfera incómoda. Antes habían tenido miedo de Hajime, pero ahora estaban murmurando sobre su vida amorosa. El día que Hajime cayó en el abismo, nadie se hubiera imaginado que volvería con un harén de chicas. Era lógico que todas las niñas de la clase estuvieran ardiendo de curiosidad con respecto a sus relaciones.

Incluso los chicos habían dejado de ser tan tímidos con Hajime. Aunque eso se debió principalmente a que estaban ardiendo de celos.

Cada una de las chicas del harén de Hajime era una belleza sin igual. Especialmente Shea llamó mucho la atención. Otaku o no, la mayoría de los chicos encontraban irresistibles a las conejitas. La forma en que sus orejas de conejo temblaban cuando sonreía a Hajime hacía que todo el mundo se enamorase.

Pero no importaba lo celosos que estuvieran, no importaba lo mucho que quisieran preguntarle a Hajime el secreto para conseguir que las chicas de Tortus se enamoraran de él, ninguno de los chicos tuvo el coraje de hablar con él.

Se sentían mal por burlarse de él antes, cuando todos pensaban que era incompetente. Además, la innata presión que ejercía Hajime hacía difícil acercarse a él.

Solo aquellos que habían pasado algún tiempo con Hajime podían conversar normalmente con él. Y aquellos que podían, como Nagayama y Yuka, estaban ansiosos por hacerle preguntas.

Pero antes de que pudiesen enfrentarse a él, Hajime dirigió su atención a Kaori, que se estaba sonrojando mientras miraba su tenedor.

Después de un momento de deliberación, tomó una decisión y, disculpándose, se puso el tenedor en la boca. Se sonrojó aún más.

Hajime estaba a punto de decir algo hiriente como: "*¿Cuántos años tienes, doce?*" pero Yue le dio un puñetazo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Kaori notó la mirada de Yue sobre ella y la miró a los ojos. Fue entonces cuando Yue se abalanzó.

*"Pervertida..."*

*"¡Lo has entendido todo mal! ¡No soy una perversa! ¡Sólo estaba comiendo mi cena!"*

*"Cena condimentada con un poco de Hajime."*

*"¡Eso no es verdad! Además, ¡Tio es mucho más perverso que yo! ¡Mira, está lamiendo su tenedor por todas partes!"*

*"¡Slurp! ¡Slurp! ¡Slurp! ¿Hm?"*

Rostro rojo, Kaori señaló a Tio. Dejó de babear por todo su tenedor y miró interrogativamente a Kaori.

*"¿Cuál parece ser el problema?"* Tio le mostró a Kaori el tenedor, enfatizando que no había nada en él. Definitivamente estaba probando algo más que la comida. Hajime intentó no pensar en ello. Con el tiempo, Tio se había transformado de una masoquista perversa a una simple perversa regular.

*"Tio, deja eso antes de que te haga volar."* Hajime se frotó la sien y le dio a Tio su única advertencia.

*"Mrrr, si insistes. Pero aún no me ha besado, maestro. A menos que haga esto, seré incapaz de saciar mi ardiente lujuria."* Su respuesta solo irritó más a Hajime.

En ese momento, los ojos de Tio se iluminaron mientras recordaba algo.

*"¡Oh, sí! ¡Ahora lo recuerdo! ¡Todavía no me has dado la recompensa que prometiste, Maestro! ¡Exijo que me la des ahora!"*

*"¿Eh? ¿Recompensa?"* Hajime se arrugó la cara, pero luego chasqueó la lengua cuando recordó a lo que se refería Tio.

Las demás lo miraron con curiosidad, y Shea hizo la pregunta que todos estaban pensando.

*"¿Qué es esto... de una recompensa?"*

*"Verás, cuando estábamos luchando en la Montaña Divina, el Maestro me prometió una recompensa si podía mantener a salvo a Sensei-dono. Y como puedes ver, todavía está sana. Nufufufufu... Maestro. Nunca te retractarías de tu palabra, ¿verdad?"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Eso no es justo!" Shea y Kaori gritaron al mismo tiempo, pero Tio no fue influenciada. Con la atención de todos sobre él, Hajime se giró renuientemente hacia Tio. Puso su barbilla en sus manos y respondió a ella.

*"Muy bien, ¿qué es lo que quieres? No olvides que sólo prometí hacer lo que fuera razonable. Como la vez que le había dado a Shea su recompensa, no iba a acceder a peticiones como "duerme conmigo"."*

Tio asintió de forma exagerada, indicando que lo entendía. Entonces, moviéndose un poco en vergüenza, Tio dijo su petición.

*"No temas, no pediré lo imposible. Sólo quiero que castigues mi trasero... como lo hiciste cuando nos conocimos".* Tio puso sus manos en sus mejillas y se retorció de vergüenza. *¡No puedo creer que lo haya dicho!* En lo que a ella respecta, era una petición razonable porque Hajime ya lo había hecho antes. Olvida el hecho de que era un fetiche bastante duro. *Debí haber esperado esto de una perversa como ella.*

Como Hajime había sospechado, todos menos Yue y las demás se encogieron de disgusto.

Miraron a Hajime como si fuese una especie de criminal atroz.

*"Diablos no, dragona perversa. Y deja de decir eso de una manera que la gente lo malinterprete."*

Sorprendida por su negativa, Tio protestó vehementemente.

*"¿Pero por qué? ¡Seguramente esta es una petición razonable! ¡Todo lo que tienes que hacer es clavarme ese grueso, duro y negro poste como hiciste la última vez! Entonces, cuando te ruego que lo saques, ¡simplemente debes ignorarme y seguir empujando más profundo! ¡Todo lo que deseo es que me atormentes sin piedad!"*

*"¡Cuántas veces tengo que decirte que dejes de causar malentendidos!"*

Hajime había pasado de ser un "criminal atroz" a ser un "monstruo" a los ojos de los demás estudiantes.

*"Pero no puedes negar que esa es la verdad, ¿verdad Nagumo-kun?"* Desgraciadamente todas las demás chicas le habían dado de comer, Aiko siguió con una declaración de púas.

*"Ella no miente..."*

*"Sí, realmente la apuñaló con eso."*

*"¡Sí, Nagumo-kun, no tienes piedad!"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Yuka, Nana y Taeko también decidieron atacar a Hajime. Parecía que estaban susurrando, pero Hajime se dio cuenta de que querían que todos les oyesen.

La sospecha de los estudiantes se transformó en certeza, y todos miraron a Hajime.

*"Hajime-san, realmente no puedes llamarlo un malentendido..."*

*"Hajime, es gracias a ti que Tio se ha pervertida. Acepta la responsabilidad".*

Incluso Shea y Yue le habían traicionado ahora.

*"N-Nagumo-kun... ¿Cómo pudiste hacerle algo así... a Tio-san..."*

*"Hajime-kun, estoy tan celosa... Quiero decir, necesitas responder por tus acciones..."*

Todo el mundo miraba a Hajime como si fuese el mismísimo señor de los demonios. Hajime se levantó abruptamente, su silla resonando hacia atrás. Levantó en alto su mano derecha, y sacó su pile búnker negro de su **[Tesoro oculto]**. Ya estaba cubierto de chispas rojas.

Una gota de sudor frío goteaba por la cara de Tio.



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Está bien, Tio. Te daré la recompensa que querías. Lo querías en el culo, ¿verdad? Con gusto lo meteré más duro y más profundo que la última vez. Terminará tan rápido que ni siquiera tendrás tiempo de gritar". Fue entonces cuando Tio se dio cuenta de que había ido demasiado lejos.

Sólo se lo había metido en el culo la última vez porque habían estado en medio de una pelea. Ver a todo el mundo mirándolo como si fuera algún tipo de perverso lo había llevado al límite.

Tal vez lo más enloquecedor fue que no podía decir que Tio estaba equivocada.

"Espere, Maestro. Sé que esto es lo que usaste la última vez, pero eso no significa necesariamente que quiera que lo uses siempre. ¡Si pones eso dentro de mí, moriré de verdad! Me disculparé por ser tan impertinente, ¡así que por favor guarda esa peligrosa arma!"

"No seas tímida, Tio. ¿No dijiste que querías esto? Ir a tu habitación llevaría demasiado tiempo, así que hagámoslo aquí".

"Oh noooooooooo, ¡el Maestro es serio! ¡Yue, Shea, Kaori!!!!, ayúdame! ¡Deténganlo!"

Llorando, Tio se giró hacia Yue y los demás en busca de ayuda. Ni siquiera ella era tan masoquista como para querer morir. O tal vez lo era. El hecho de que estuviera respirando demasiado significaba que estaba más allá de toda ayuda ahora.

Huyó hacia Kaori e intentó esconderse tras su silla. Su terror fue suficiente para satisfacer a Hajime, y regresó su búnker pile al [Tesoro oculto] con una hmph.

Aunque ahora los otros estudiantes estaban convencidos de que era más aterrador que un señor de los demonios. Rumores de un señor demonio de pelo blanco con un parche en el ojo empezaron a circular por la capital después de eso, pero afortunadamente por la cordura de Hajime, nunca se enteró.

"Muy bien, ¿qué es lo que realmente quieres? No me importa darte una recompensa, siempre y cuando no sea nada perverso". Suspirando, Hajime volvió a sentarse en su silla. A su alrededor, todos respiraban aliviados.

Nadie de los presentes había querido ver el culo de una hermosa joven destrozado por esa arma mortal.

"Muy bien. En ese caso, ¿puedo solicitar el derecho a dormir a su lado? Normalmente siempre son Yue y Shea a tu lado. Nunca he tenido la oportunidad de hacerlo. ¿Es una petición lo suficientemente razonable para ti?"

"Sí, eso no es un problema. Deberías haberlo dicho desde el principio".

"Mi pasión no puede ser reprimida tan fácilmente. Por favor, trata de entenderlo".

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Hajime se giró hacia Shea, quien se encogió de hombros.

*"Supongo que tengo que dejarla",* dijo con voz resignada.

Parecía que Hajime pasaría la noche entre Yue y Tio. Sin embargo, una vez que se metían en la cama, no tenía ninguna duda de que se vería envuelto por algo completamente distinto.

Las chicas comenzaron a chismorrear entre ellas de nuevo, mientras los chicos murmuraban enfadados.

Después de eso, Hajime fue invitado a una conferencia de Aiko sobre lo indecente que era acostarse con múltiples mujeres. Aunque parecía respetable, su problema no era tanto que Hajime se acostaba con cualquiera como simples celos. Shea interrumpió a medio camino para señalar que después de las cosas que había hecho con Yue, algo tan inocente como dormir no era un problema. Eso llevó a Yue a sonreír seductoramente y a coquetear abiertamente con él, lo que a su vez llevó a los estudiantes a ser aún más ruidosos, y un número de estudiantes varones tuvieron erecciones muy incómodas. No hace falta decir que fue una cena caótica.

Hajime miró el alboroto mientras pensaba en los acontecimientos del día.

Había traído a Kaori de vuelta de la Montaña Divina y mostró a todos su nuevo cuerpo, observó como un aventurero de rango dorado era despojado de las joyas de su familia, y pasó una tarde huyendo de sinergistas enloquecidos, lo que había resultado en que Liliana tuviera que venir personalmente a poner fin al caos de la ciudad. Entonces había derrotado al príncipe heredero y había visto cómo se marchitaba su primer amor. Y después de todo eso, se había encontrado con Aiko mientras buscaba una forma de matar el tiempo, y terminó consolándola. Finalmente, en la cena, había aterrorizado a sus antiguos compañeros.

Todo eso, en un solo día. Parecía que los problemas y el caos estaban destinados a seguirlo, dondequiera que fuera.

Mañana partirá hacia el imperio junto con Liliana. No tenía intención de poner un pie en la capital del imperio, pero ahora había aprendido a no decir nunca, ni pensar nunca.

*Me pregunto qué nos estará esperando en el este...* Hajime sonrió su habitual sonrisa intrépida, preparado para cualquier cosa que el mundo le arrojase.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Epílogo

Una espesa niebla cubría los bosques de Haltina. Este vasto mar de árboles era la parte menos explorada de Tortus, y era considerado uno de los Siete Grandes Laberintos.

La niebla que cubría el bosque hacía imposible ver más de unos pocos metros en cualquier dirección. El bosque en sí mismo no podía ser atravesado, ni por medios mágicos ni mundanos.

Era bien sabido que defenderse de los peligrosos monstruos que acechaban en el bosque con la mitad de sus sentidos bloqueados era casi imposible. El hombre bestia, la única especie no afectada por la neblina engañosa del bosque, merodeaba las profundidades del bosque, matando a cualquier humano que tuviera la suerte de sobrevivir a los monstruos. Fue por esta razón que la gente se refirió a ella como el Bosque de los Olvidados. Ni los humanos ni los demonios tenían ninguna esperanza de regresar una vez que entraban en sus profundidades poco atractivas.

Precisamente debido a estas duras condiciones, los hombres bestia habían hecho de los Bosques de Haltina su hogar. El mar de árboles actuaba como una barrera natural contra el mundo exterior.

Dentro del centro del bosque estaba Verbergen, la más grande de las ciudades de los hombres bestia. Dentro de sus murallas, todas las razas de hombres bestia vivían juntas, y la ciudad se enorgullecía de ser el mayor ejército del bosque.

Fuera de la protección del bosque, los hombres bestia eran débiles. A diferencia de los humanos y los demonios, no podían usar la magia y a menudo eran cazados por deporte o para ser convertidos en esclavos. Pero aquí, en su fortaleza, eran invencibles. O al menos, lo habían sido. Hasta este fatídico día.

Árboles carbonizados cubrían el suelo. Una parte del bosque había sido completamente quemada. Más allá del paisaje infernal había un Verbergen transformado. Aullidos de lamentación y rugidos furiosos llenaron las calles.

El bosque, normalmente tranquilo, estaba en llamas.

Humo, ceniza y sangre llenaban las calles de la capital de los hombres bestia. Huellas de botas y huellas de animales cubrían el suelo del bosque, y muchas de las casas de las ciudades habían sido quemadas.

Los asaltantes de Verbergen ya no estaban aquí. Tampoco lo eran la mayoría de los ciudadanos de Verbergen. Pero no los habían matado. Habían sido secuestrados.

*"Hmph. Seguro que les dieron una paliza. Lucharon hasta la muerte, y aún así no pudieron detenerlos".* Una sombra observó la ciudad destruida desde lo alto de las ruinas de la puerta principal.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Sus orejas de conejo ondeaban en el viento, y una brizna de humo pasaba junto a ellas. Aunque la gente a menudo pensaba en los hombres conejo como criaturas adorables e inofensivas, el que actualmente inspeccionaba los restos tenía un aspecto increíblemente canoso.

Cam Haulia, ya que era él, parecía más un veterano de guerra endurecido que un lindo conejo. Era el jefe del clan Haulia, y el padre de Shea. Una tras otra, más sombras se posaban a su alrededor. Abajo, varios hombres conejo se reunieron ante la puerta principal.

Todos eran miembros del clan Haulia. Todo el clan de Cam había llegado. Y todos parecían luchadores veteranos. Cualquiera que los hubiera visto se habría preguntado qué pasó con el estereotipo de que todos los hombres conejo eran criaturas gentiles, débiles y amantes de la paz. Estos hombres conejo tenían ojos de asesinos. Aunque Verbergen había sido destruida, todos sonreían sin miedo.

*"Señor, he terminado de reunir información de los pueblos de los alrededores."*

*"Escuchemos su informe."* Cam se cruzó de brazos y observó al recién llegado. Era un joven e imponente hombre conejo, con una cicatriz en forma de cruz en la mejilla.

Según el hombre conejo, muchos de los hombres conejo que no eran de Haulia y que vivían en Verbergen y las aldeas circundantes habían sido arrebatados por este nuevo enemigo.

*"¿Sufriste alguna pérdida?"*

*"Por supuesto que no. Ningún Haulia sería tan tonto como para ser atrapado. Algunos de mis hombres están heridos, pero todos siguen en forma".*

*"Bien. Organiza un equipo de persecución para seguir al enemigo. Yo tomaré el mando de la operación. Que todos los demás fortalezcan nuestras defensas y se preparen para el próximo ataque".*

*"¡Entendido!"* El joven saludó con fuerza y desapareció tan repentinamente como había aparecido.

Cam hizo que sus hombres retrocedieran unos pasos y aceptaron la destrucción de Verbergen.

*"¡Esos malditos asesinos!"* escupió, con un brillo asesino en los ojos.

Después de un momento de silencio, Cam dio órdenes en voz baja.

*"La escoria que invadió nuestra tierra sigue ahí fuera en alguna parte."* Los otros hombres conejo se mojaron los labios con anticipación.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Han secuestrado a nuestros hermanos, y planean hacerlos trabajar como esclavos." Un oso de paso vio al grupo de hombres conejo sedientos de sangre. Gritó y rápidamente huyó en la otra dirección.

Supuestamente, los hombres oso eran los más fuertes entre los hombres bestia, pero uno acababa de huir de un grupo de hombres conejo. Parecía una niña que había visto un oso en el bosque.

Cam le ignoró y preguntó en voz baja.

"¿Dejaremos que esto se quede así?"

"¡Nunca! ¡Nunca! ¡Nunca!"

Los rugidos de los hombres conejo sacudieron los árboles. La gente de la ciudad que intentaba organizar los esfuerzos de rescate temblaba.

"¿Vamos a llorar hasta dormirnos, como solíamos hacerlo en el pasado?"

"¡Nunca! ¡Nunca! ¡Nunca!"

"Así es. ¡Nunca dejaremos esto en pie! No somos los mismos hombres conejo débiles que huían cuando las cosas se ponían peligrosas. ¡Y nunca volveremos a serlo! ¡En nombre de nuestro estimado jefe, expulsaremos a estos invasores de nuestra tierra!"

Cam habló con una pasión ardiente. Cerró el puño y lo lanzó al aire.

"¡Mostrémosles a estos bastardos lo afilados que son los colmillos de la raza más débil! ¡Les daremos una lección que nunca olvidarán! ¡Vamos a infundir miedo en los corazones de estos gusanos!"

"¡Córtenles la cabeza! ¡Arráncales las entrañas! ¡Arránquenles el corazón! ¡Mátenlos a todos!"

Hubo un suave crujido, cuando un monstruo parecido a un lobo huyó a la seguridad de su guarida. Había estado planeando hacer una cena con algunos de los hombres bestia que quedaban en Verbergen, pero después de ver cuán aterrador era el ejército de los hombres conejo, había corrido con la cola metida entre las patas.

La sed de sangre de los hombres conejo era tan grande que era palpable. Cam sonrió satisfecho mientras miraba a los frenéticos miembros de su clan. Respiró hondo y miró a su gente a los ojos.

"¡Hagamos que esos hijos de puta imperiales se arrepientan de haber pisado Haltina!" Cam golpeó su puño en la palma de su mano, como si estuviera bajando el martillo de la santa retribución.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

En respuesta, los otros gritaron.

"YAHAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!" Todo el bosque temblaba.

A lo lejos, las alarmas y los gritos de "*¡Invasión enemiga! ¡El ataque del enemigo!*" se oía. La gente que quedaba en Verbergen había confundido la sed de sangre de los hombres conejo con un ataque real. Considerando todas las cosas, era comprensible. La confusión y el caos se extendieron por la ciudad devastada.

Los hombres conejo ignoraron todo y continuaron gritando sus gritos de guerra. Un cierto monstruo del abismo los había entrenado bien. Su ira era tan grande que se podía sentir incluso a cientos de kilómetros de distancia.



"¿¡Hah!?"

"Whoa, Shea, ¿qué pasa?"

De regreso en el Palacio de Heiligh, las orejas de conejo de Shea se pararon y ella se puso de pie. Hajime gritó sorprendido, y Yue, Tio, y Kaori se giraron para ver que era la conmoción.

"Ah, lo siento, no te preocupes. Pensé que mi padre estaba haciendo sus gritos de gángster otra vez..."

"¿Qué diablos se supone que significa eso? De todos modos, ¿seguro que no estás sobreexcitada ya que volverás a ver a tu familia pronto?"

Hajime dijo eso con una sonrisa, pero Shea se sonrojó y asintió tímidamente, sus orejas de conejo aún erguidas.

"Tal vez. Espero que todos estén bien. Y espero que no se hayan mezclado en nada peligroso".

"Quién sabe. Sé que en parte es mi culpa... pero esos tipos son duros. Y muy combativos ahora."

"Gah, ahora me tienes preocupada. ¡Por favor, estén bien, chicos!"

Sus orejas empezaron a caer de un lado a otro. Shea esperaba que su oración llegara a su familia. Sin saber que, en este mismo momento, Cam y los otros estaban a punto de empezar una pelea contra el imperio. No sabiendo que la guerra a seguir tendría repercusiones alrededor del mundo, y cambiaría la posición de los hombres bestia para siempre. ¿Cómo podría saberlo? Nadie podía predecir lo que sucedería pronto.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Capítulo Extra – La Sociedad Secreta, "Hermanas Del Alma".

Este es un registro de las actividades diarias de nuestra amada Onee-sama, Shizuku Yaegashi.

Entiendo lo insolente que es para alguien como yo, una humilde guardia real vinculada a la princesa, incluso escribir sobre nuestro adorada Onee-sama. Pero quiero dejar un registro preciso para que los historiadores cien o mil años después no malinterpreten el tipo de persona que era.



Primero, supongo que debo abordar la cuestión de quién es Onee-sama. Es una figura heroica, de la que se hablará durante generaciones. Es inevitable que tanto los historiadores como los estudiantes se enteren de sus grandes hazañas. Y es por esta razón que debo dejar un registro detallado de su verdadera naturaleza. Porque como mencioné antes, los historiadores a menudo distorsionan la verdad para ajustarla a sus preconcepciones.



Onee-sama es de otro mundo. En su anterior hogar, era conocida como uno de los mejores espadachines vivos.

Nadie de su edad podía compararse a ella, y ningún retador había sido capaz de derrotarla. Era, al menos, el mejor espadachín de su país.

Dios mismo quedó impresionado por sus habilidades, y la llamó aquí para traer la salvación a este mundo.

Debo decir que elegiste sabiamente, Dios. Había un número de otros que fueron convocados con ella, junto con algún niño odioso que se hace llamar el héroe predestinado, pero no son importantes para el relato de esta historia, por lo que sus historias han sido omitidas.



Permíteme ser la primera en decir, Onee-sama es sabia, bella, y caballerosa más allá de toda medida. No sólo es una maestra de la espada, sino que también es experta en los campos académicos. Dominio de la pluma y la espada, como dicen. A pesar de su aparente superioridad, no es arrogante en lo más mínimo. Ella es una verdadera diosa que saluda a todos con una sonrisa, independientemente de su posición.

Disculpa, ¿no crees que estás siendo un poco grosero con los otros héroes?



## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Muy bien. Permíteme dejar atrás mi maravilloso encuentro con Onee-sama, y como llegué a referirme a ella como tal dentro de mi corazón.

No pasó mucho tiempo desde que fue llamada a este mundo. Onee-sama, junto con los otros héroes (Técnicamente fueron convocados unánimemente, así que supongo que debo referirme a ellos con reverencia) estaban entrenando fuera de las murallas de la ciudad.

Las caballerías se habían encargado de entrenar a las heroínas. Sin embargo, no había suficiente para todos, y me habían sacado temporalmente de la guardia real para ayudar en el entrenamiento de los héroes.

Debo decir que eligió sabiamente, Capitán Meld. Como los héroes no habían tenido que luchar en su viejo mundo, tenían problemas incluso con monstruos capturados y debilitados. Ocasionalmente, algunos incluso tardaban tanto que eran atacados.

Naturalmente, era mi trabajo deshacerme de ellos si se convertían en una amenaza para los héroes. Sin embargo, una vez, cuando estaba matando a un monstruo que se había acercado demasiado a un héroe, entró en pánico y disparó un hechizo. Pude evitarlo a tiempo, pero apenas. Como resultado, me torcí el tobillo.

Me daba vergüenza haberme dejado lesionar, y no quería preocupar a los héroes, así que fingí que no pasaba nada. Alrededor de la hora en que terminó el entrenamiento, mi tobillo estaba ardiendo ferozmente.

Me escapé de los demás y me dirigí a la enfermería. Sin embargo, no podía caminar correctamente en este punto, y el camino era difícil. Justo cuando empezaba a desear una horrible maldición que los hacía sudar profusamente de sus axilas sobre el héroe que había causado mi herida, sentí que mi cuerpo de repente se iluminaba.

¿Te preguntas qué pasó? ¿Rebosante de curiosidad? Muy bien, déjame decirte.

Onee-sama había aparecido, y me llevaba al estilo de una princesa a la enfermería!

*"Te lastimaste la pierna ahí atrás, ¿no? Siento no haberme dado cuenta antes."* Esas dulces palabras envolvieron mi cuerpo tembloroso, dejándome aturrida.

Antes de que me diera cuenta, me había llevado hasta la enfermería.

*"Entiendo que puede ser difícil para ti, pero no tienes que ser tan formal con nosotros. Después de todo, nosotros somos los más inexpertos aquí. Así que por favor guíanos, Sensei."* Onee-sama lo había dicho con una deslumbrante sonrisa. Aunque yo sólo era una humilde caballera, ella había pensado en mi posición y me había dado las palabras más reconfortantes que podía.

Podía sentir mi corazón latir más rápido, y de repente me sentí avergonzada. Le dije a Onee-sama que podía caminar ahora, y le pedí que me dejara en la calle. No solo había causado problemas a nuestra divina Onee-sama, ¡sino que aún llevaba puesta mi armadura! ¡Debo

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

haber sido tan pesada! ¡Si Onee-sama me hubiese dicho lo mismo, me habría ahorcado allí mismo! Y aun así, todo lo que Onee-sama dijo fueron palabras reconfortantes.

*"No puedo hacer eso. Es mi culpa que terminaras así, así que al menos déjame llevarte. Además, incluso en tu armadura, eres tan ligera como una pluma."* Onee-sama me dio una sonrisa juguetona y me levantó para demostrar lo ligero que era. Fue entonces cuando la abracé con mis brazos. Ella se rió y me abrazó.

Fue en ese momento cuando me enamoré de ella.

*"Onee-sama..."* Cuando la llamé así, Onee-sama me había sonreído suavemente. Me pareció que su sonrisa era un poco forzada, pero sospecho que era sólo mi imaginación.

*"Soy más joven que tú, ¿lo sabes, verdad?"* Su voz parecía un poco tensa, pero lo ignoré. Después de todo, quería tanto ser su hermana menor. Si no en verdad, al menos en espíritu. ¡Podría ser su hermana del alma al menos! Fue en ese momento que todo mi mundo se volvió rosa.



Respeto y admiro a mi maravillosa Onee-sama, pero si tuviera que mencionar una cosa que me molestaba de ella, sería que ha hecho que todas las demás también quieran ser su hermana del alma.

De hecho, hubo un silencioso, pero sangriento conflicto para decidir quién sería la verdadera hermana del alma de Oneesama. Al final, se decidió que formaríamos la sociedad secreta, las Hermanas del Alma, y vigilaríamos a Onee-sama desde las sombras.

El objetivo actual de nuestra organización es arrebatarle a Nia el puesto de criada personal de Onee-sama.

No tengo ninguna duda de que esa vulgar chica se considera la confidente más cercana de Onee-sama.

Qué presuntuosa de su parte. Aunque debo admitir que *estoy celosa*



Por cierto, Onee-sama tiene una sola mejor amiga. Su nombre es Kaori Shirasaki. Las Hermanas del Alma nos hemos enamorado de Kaori-sama. Trata a todos con amabilidad, no importa quienes sean.

Por alguna razón, Kaori-sama está enamorada de otro héroe (si es que se le puede llamar así, LOL), Hajime Nagumo. Trata de cortejarlo cada vez que puede. Naturalmente, esto significa que Onee-sama inevitablemente también entra en contacto con Hajime-sama con bastante frecuencia.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

¿Cuánto tiempo precioso le quitará a Onee-sama antes de que esté satisfecho? Parece que ella también parece estar más interesada en él que en cualquier otro hombre. Por mi vida no puedo entenderlo.... Uno de los más importantes es el autodenominado héroe, Kouki Amanogawa. Es muy cercano a Onee-sama, y todo el mundo está de acuerdo en que serían una buena pareja. Por su impertinencia, le maldije con magia oscura para que siempre estornudara en los momentos más inoportunos.

◇ ◇ ◇

La capitana Kuzeli descubrió que lo había hecho y me castigó con una paliza. ¿Cómo se enteró?

◇ ◇ ◇

Esto es desgarrador. Onee-sama se ha ido a entrenar al Laberinto del Gran Orcus.

◇ ◇ ◇

Ella ya no existe. Todas las Hermanas del Alma hemos sido reducidas a cadáveres andantes.

◇ ◇ ◇

¡Buenas noticias! Onee-sama ha vuelto del laberinto.

◇ ◇ ◇

Bueno, no todo son buenas noticias, tristemente. Hajime-sama ha perecido en el laberinto. Kaori-sama sufrió una conmoción tal que aún está inconsciente.

Onee-sama se niega a abandonar el lado de Kaori-sama. Aunque mantiene la compostura, me duele mirarla cuando está así.

Está preocupada por Kaori-sama, por supuesto, pero parece que la muerte de Hajime-sama también pesa mucho en su mente.

Onee-sama se ha recuperado un poco ahora que Kaori-sama ha recuperado la conciencia. Sin embargo... Me he dado cuenta de que he juzgado mal a Oneesama.

Yo había creído que ella era una roca inquebrantable, alguien que no podía ser herida sin importar lo que pasara. Un verdadero ángel enviado a nosotros por Dios. Sin embargo, ese no es el caso.

En verdad, Onee-sama es una chica como cualquier otra. Se lastima, llora y se lamenta como cualquier otra persona.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Lo sé porque la he estado observando todo este tiempo. Aunque está poniendo una gran cara por Kaori-sama, Onee-sama está sufriendo tanto como ella.

Pero a diferencia de Kaori-sama, Onee-sama no estaba enamorado de Hajime-sama. Su dolor proviene de una emoción mucho más simple. Lamento que no pudiera salvar la vida de su amigo, y el temor de que ella pudiera ser la siguiente. Está claro que estas, y otras preocupaciones, han estado atormentando a nuestra pobre Onee-sama.

Y sin embargo, sólo nosotras, las Hermanas del Alma, nos hemos dado cuenta de esto.

Naturalmente, no podemos dejarla así. Y así, formularemos un plan para animarla.

Primero, todas nosotras le daremos regalos a Onee-sama.

¡Rezo para que nuestro ardiente amor llegue a Onee-sama! Ella sonrió cuando le dimos nuestros regalos, así que me gustaría creer que le aliviarnos un poco su pena.

"¿Por qué todas me están llamando Onee-sama? ¡Ni siquiera reconozco a algunos de ustedes! ¿Cuándo se hizo tu grupo tan grande?" Recuerdo que puso una pequeña mueca de dolor cuando dijo eso, pero no creo que en realidad estuviera disgustada.

Onee-sama se ha recuperado completamente. Como prueba, fue capaz de derrotar al Behemoth que había detenido su progreso antes, y alcanzar un nivel en el laberinto que nadie más tenía antes.

Onee-sama es realmente asombroso.



Llegó un mensajero del imperio, por lo que Onee-sama volvió del laberinto.

Sería una negligencia por mi parte no mencionar los acontecimientos que ocurrieron.

El propio emperador desafió a nuestro autodenominado héroe a un combate con el fin de poner a prueba su fuerza. No me importa si este héroe es su amigo de la infancia o qué. no tiene derecho a estar tan cerca de Onee-sama. Me molesta que todo el mundo piense que deberían ser pareja, y que él actúa como deberían serlo también. Sé que esto es mezquino. pero me alegró ver que el emperador golpeará al héroe. ¡Lo que no hice prever que ocurra, fue ese maldito emperador proponiéndole matrimonio a nuestro Oneesama! ¿¡Cómo se atreve!?

Naturalmente, como representante de las Hermanas del Alma, le maldije inmediatamente. con magia negra que le picaba insoportablemente los dedos de los pies.

Onee-sama pensó que tenía pie de atleta y se alejó de él! De alguna manera, la capitana Kuzeli se enteró y me dejó sin sentido de nuevo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¿Intentas empezar una guerra o algo así, imbécil?"* Ella había gritado cuando se enteró.

Por supuesto, mi respuesta había sido la obvia.

*"¡Si fuera por Onee-sama, me pelearía con todo el mundo!"* Después de eso, le di un saludo muy impresionante.

No puedo recordar lo que pasó después, mis recuerdos parecen borrosos.

Sospecho que fui golpeada inconscientemente por la capitana Kuzeli.

Recuerdo vagamente a la Capitana Kuzeli murmurando algo extraño.

*"Ella está más allá de la ayuda ahora"*, pensé que oí, mientras me desvanecía en la inconsciencia. Sin embargo, probablemente estoy recordando incorrectamente.

Y lo que es más importante, ¡Onee-sama rechazó totalmente al emperador!

¡Te lo mereces, emperador apestoso! Debo decir que Onee-sama se veía tan impresionante cuando se le enfrentó sin pestañear.

Después de todo, objetivamente hablando, cualquier chica normal habría estado encantada de casarse con la realeza. Especialmente desde que el emperador es bastante guapo.

De hecho, estoy un poco preocupada por el gusto de Onee-sama por los hombres si no lo encontraba atractivo.

No me digas que le gusta mucho el héroe... Si resulta que realmente es así, tendré que desatar mi ira interior.

Preocupada, la interrogué la próxima vez que vi a Onee-sama.

*"Onee-sama. ¿Qué tipo de hombre es tu tipo?"*

*"¿Puedes dejar de llamarme Onee-sama? Además, ¿podrías no sentarte tan cerca de mí? Puedo sentir tu aliento en mi cara. Por favor, aléjate de mí".*

*"¿No me digas que te gustan los tipos como ese héroe? (lol)"*

*"Por favor, no te burles de mis amigos. Además, ¿no deberías estar cuidando a Lily ahora mismo? Si Kuzeli te encuentra aquí, se pondrá furiosa, ¿lo sabes? Así que vete..."*

*"A quién le importa la princesa. Lo que importa ahora son tus preferencias, Onee-sama."*

*"¿Cómo puedes decir eso? ¡Eres parte de la guardia real! Además, ¡me estás asustando mucho ahora mismo! ¡Que alguien me ayude! ¡Kaori! ¡Nia! ¡Meld-saaan! ¡Que alguien me salve!"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"No temas, nadie nos interrumpirá. Las Hermanas del Alma han despejado el área de la gente. Ahora dime. No te preocupes, no hay nada de qué avergonzarse".*

*"¡Estoy muy asustada ahora mismo!"*

"No me iré hasta que respondas a mi pregunta. Te seguiré al laberinto, e incluso a la cama si es necesario."

*"¿Cómo es que estás acentuando mi cama más que nada? Bien, bien, te lo diré, ¡así que para! Hey, ¿dónde crees que te estás tocando?"* Es bastante raro ver a Onee-sama haciendo una cara tan llorosa. Sé que no olvidaré esa expresión por el resto de mi vida.

En cualquier caso, Onee-sama se había quedado contra la pared, y temblaba por alguna razón. Probablemente vergüenza por tener que divulgar sus gustos. Oh, Onee-sama, eres tan mono.

Me encanta cómo dejó de usar un discurso educado al final. Ella claramente piensa en mí como una hermana cercana, en vez de una conocida lejana ahora.

Por alguna razón, Onee-sama pensó seriamente en mi pregunta. Ella también estaba temblando todo el tiempo.

*"H-Hmm... Supongo que me gustaría tener a alguien que me protegiera".* Así que esos son los gustos de Oneesama.

Debo decir que estoy bastante sorprendida. Aunque en retrospectiva, quizás debería haberlo esperado.

Se sonrojó de vergüenza, y por un momento no pareció una gran heroína, o una maestra de la espada, sino como cualquier otra chica normal.

Desafortunadamente, Onee-sama es una de las personas más fuertes que existen. Algunas personas piensan que ella podría ser aún más fuerte que nuestro héroe residente (lol). Dudo que incluso el emperador o el Capitán Meld pudiesen derrotar a Onee-sama si fuese en serio. En otras palabras, no existe ningún hombre lo suficientemente fuerte como para proteger a Onee-sama.

*"Ya veo. ¡Así que no tienes ningún interés en los hombres! Eso es maravilloso."*

*"¿¡Qué demonios te hizo pensar eso!? Además, espera, ¡tienes una hemorragia nasal muy seria! Creo que necesitas que te revisen eso".*

Después de eso, Onee-sama me llevó al estilo de una princesa a la enfermería. La experiencia fue tan eufórica que me desmayé. Aunque esa podría haber sido por la pérdida de sangre. La enfermera me dijo que casi me muero, pero creo que valió la pena arriesgar mi vida por la información que recogí.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium



Puedo decir con confianza que a Onee-sama no le interesan los hombres. Ella prefiere a las mujeres.



Noticias devastadoras. Onee-sama regresará al Laberinto del Gran Orcus.



Las lamentaciones de las Hermanas del Alma se podían escuchar en toda la capital el día de su partida.



Buenas noticias. Onee-sama volverá de nuevo.

Kaori-sama no estaba con Onee-sama cuando volvió.

Es obvio que Onee-sama la extraña. El hecho de que su cola de caballo esté caída es una prueba.

¡Debo consolarla sin demora!

Por alguna razón, Onee-sama intentó huir de mí. Sin embargo, finalmente pude alcanzarla. Puedo holgazanear de vez en cuando, pero sigo siendo parte de la guardia real.

*"Me gustaría que mostraras algo de ese entusiasmo cuando estés cuidando a Lily".* A pesar de su soledad, Onee-sama sigue preocupándose por la princesa. Qué amable de su parte.

Al hablar más con ella, he llegado a descubrir un hecho sorprendente. Hajime-sama está realmente vivo. Además de eso, se ha vuelto increíblemente fuerte. No puedo imaginar que ese chico lameculos sea tan poderoso ahora.

Aparentemente, derrotó a un montón de monstruos y a un demonio al que ni siquiera Onee-sama podía enfrentarse. Además, la salvó de una muerte segura... Bien hecho, Hajime-sama. Cualquiera que proteja a nuestra amada Onee-sama merece mis elogios.

*"¿No debería importarte lo fuertes que eran esos monstruos, o cómo llegó aquí un demonio, o algo así?"* ¿Qué estás diciendo, Onee-sama? No hay nada en el mundo más importante que tu seguridad.

Onee-sama estaba tan desconcertada que casi le impresionó mi persistencia. Aproveché la oportunidad para pedirle más detalles sobre lo que había ocurrido.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Al hacerlo, descubrí algunas cosas interesantes.

*"Me sorprendió mucho en ese entonces. ¿Puedes creerlo? Perforó el techo del laberinto para llegar a nosotras. Creo que llamó a su arma un pile bunker. ¡No estoy muy segura de lo que es, pero parecía una estaca enorme, y aplastó a uno de los monstruos más fuertes de un golpe! En realidad, se veía bastante lindo con todas las chispas rojas saliendo de sus lados.... Oh sí, ¿qué crees que fue lo primero que dijo Nagumo-kun cuando bajó a salvarnos? Veo que ustedes dos son tan inseparables como siempre. ¿No podría haber dicho algo más apropiado? Sí, y no parecía preocupado por todos los monstruos que lo rodeaban. Resulta que eso fue porque no eran ningún problema para él. Era ridículo. Sacó pistolas de cañon riel y todas esas otras armas locas que sólo se ven en las historias de ciencia ficción que él mismo había hecho y...."* Onee-sama habló sin parar sobre Hajime-sama. Aunque tengo una memoria fotográfica cuando se trata de cosas que involucran a Onee-sama, no fui capaz de recordar toda la conversación.

Pero recuerdo que sus ojos brillaban mientras hablaba. Debe haber estado muy emocionada.

Nunca antes había visto a Onee-sama así. Fue como si hubiera conocido al héroe de sus sueños y... Permítame un momento de digresión. Todo el tiempo que Oneesama estaba hablando, había una extraña espada negra sentada en su regazo. Nunca había visto esa arma antes.

Ya que ella habría continuado para siempre si yo no la hubiera detenido, interrumpí su historia y le pregunté sobre la espada.

¿Puedes creer su respuesta?

*"Oh esto? Yo... lo conseguí de Nagumo-kun, en realidad. Dijo que necesitaría un arma nueva desde que se rompió la vieja. Realmente le debo mucho. ¿Sabías que mi estilo de esgrima funciona mejor con espadas curvas como ésta? En mi mundo las llaman katanas. Estoy muy agradecida de que haya hecho esto para mí. Oh y, ¿puedes creerlo? Dijo que cortaría muy bien, pero eso fue una subestimación. Es como si estuviera encantada o algo con lo fácil que puede cortar cualquier cosa. Además, está perfectamente equilibrada y tiene el peso justo. ¡Parece que la katana fue hecha sólo para mí! ¡Esto es increíble! ¡Y la artesanía es asombrosa! ¿Entiendes lo que quiero decir? Oh y, Nagumo-kun también dijo..."* Eso lo aclara todo. Voy a matar a Hajime-sama. No puedo dejar que ese bastardo viva. Juro aquí que acabaré con su vida cueste lo que cueste. Quiero decir, ¿puedes culparme? Onee-sama estaba hablando de Hajime-sama sin parar, y ella estaba abrazando la espada que él le había dado todo el tiempo. Honestamente me preocupaba que empezara a sonrojarse y a ponerse las ventosas en las mejillas.

Era obvio lo feliz que era.

Por mi propia cordura, me convencí de que su felicidad provenía de lo buena que era la espada, no del hecho de que Hajime-sama era quien se la había dado. Este debe haber sido el caso,

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

absolutamente, positivamente, seguramente. Aun así, Hajime-sama merece ser maldecido por lo que ha hecho.

Es hora de reunirse, mis Hermanas del Alma. Nuestro enemigo esta vez es más fuerte que cualquiera al que nos hayamos enfrentado.



Después de eso, el palacio empezó a volverse extraño, y de repente me llamaron de vuelta a casa. Mi padre es un conde, y nuestra finca está al noroeste de la capital. De todos modos, parecía que mi abuelo había fallecido.

Para ser honesta, no quería dejar a Onee-sama, pero mi hermano mayor, que también era oficial del ejército, me drogó y me llevó de vuelta contra mi voluntad. No puedo creer que fui tan descuidada. Nunca te perdonaré por esto, hermano.



Por fin he vuelto a la capital.

No puedo creer lo que pasó en mi ausencia. La hermosa llanura herbosa que se extendía frente a la capital se ha convertido en un páramo carbonizado. Las murallas de la ciudad se desmoronan y están llenas de agujeros. Incluso los campos de entrenamiento dentro del palacio parecen haber visto una pelea.

Oh, y el rey está muerto.

El Capitán Meld y muchos de mis compañeros también están muertos.

En nombre de Ehit, ¿qué ha pasado aquí?

Cuando nos informaron de lo sucedido, mi hermano gimió y se desmayó. En cualquier caso, resulta que Onee-sama está a salvo. Eso es todo lo que importa.

Es hora de usar mi magia de localización de Onee-sama y saltar a sus brazos.

*"¡One-sama! Aaah, Onee-sama! ¡Gracias a Dios que estás a salvo!"*

*"¿Dónde has estado todo este tiempo... Sí, volviste a casa antes del ataque, ¿no? ¿O algo así? Me alegro de que no te metieras en la lucha".*

Las palabras de Onee-sama me llenaron de tanta alegría que temía que mi corazón estallara. Parecía que se había olvidado de mí, pero no me preocupaba demasiado. Las Hermanas del Alma no nos preocupamos por los pequeños detalles.

Onee-sama me contó lo que había pasado.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Los demonios invadieron la capital. Eri-sama traicionó a todo el mundo. Mucha gente murió. Hajime-sama regresó. Cayó del cielo como antes. Kaori-sama está en estado crítico. Parece que ha pasado bastante mientras no estaba.



A pesar de todo, ahora conozco la cara de mi enemigo. Resulta que es el chico de pelo blanco.

Se ve tan diferente de su antiguo yo que ni siquiera me había dado cuenta de que era Hajime-sama.

Es hora de morir, mi enemigo mortal. Empecemos usando magia negra para maldecirlo con diarrea explosiva.

Hehe, he estado planeando esto desde hace mucho tiempo, y ya me he asegurado de esconder todo el papel higiénico en todos los baños. También sé que esta maldición funciona porque la probé en uno de esos chicos asquerosos que siempre le echan miraditas a Oneesama. Pensaba que era una intoxicación alimentaria, pero en realidad era mi maldición. También me aseguré de robar todo el papel higiénico de los baños del comedor. Se ha convertido en un gran incidente, pero ahora no es el momento de pensar en eso.

¡Ahora, sufre en deshonra y vergüenza ante mi amada Onee-sama!



En realidad, olvídale. Creo que no lo haré después de todo.

Después de todo, Hajime-sama fue el que salvó la vida de Onee-sama.

Hicisteis bien, Hajime-sama. Te dejaré ir, sólo por esta vez. Definitivamente no me rindo porque tengo miedo de esa belleza de cabello dorado que siempre está cerca de él. Es cierto, siempre parece estar mirándome justo en el momento en que estoy a punto de lanzar un hechizo, y estoy segura de que sus ojos carmesíes son un terror para la vista, ¡pero no me ha asustado! En realidad, ¿qué pasa con el grupo de Hajime-sama? Kaori-sama también se ha vuelto bastante rara ahora, y el resto de su grupo son todas unos monstruos locos y fuertes. Puedo sentir, como un aura de intimidación proviene de ellos.

Oh, y todas sus compañeras son chicas muy guapas. Bueno, Onee-sama sigue siendo más guapo.

De todos modos, parece que todas esas chicas sexys están enamoradas de Hajime-sama. No puedo creer que estén coqueteando cuando la capital está en apuros. Desearía que actuaran más como Onee-sama. Cada vez que veo a Onee-sama, siempre está tan tranquila. No creo que la atrape ni muerta.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

.....

.....

.....

Espera un segundo. ¿Es Onee-sama...?



Antes de que me diera cuenta, empezó a estar cerca de Hajime-sama.

Antes de darme cuenta, su mirada siempre está fija en él cuando está en la habitación. ¿Por qué se ve tan feliz cuando él se burla de ella? ¿Por qué se ve tan sola cuando otras chicas lo adulan? No, seguramente debo estar sacando conclusiones precipitadas.

Seguramente su atención está realmente centrada en Kaori-sama, que siempre está junto a Hajime-sama. No está siguiendo a Hajime-sama, sino a Kaori-sama. Y la razón por la que se ve tan sola es porque está triste porque le quitó a su mejor amiga.

Tiene que ser eso.

Aquí, lo probaré.

*"Onee-sama. ¿Podría ser que estes enamorados de Hajime-sama?"* Se lo pregunté directamente cuando tuve la oportunidad.

*"¿De qué estás hablando? Por supuesto que no".* Ella me miró en blanco cuando contestó. No estaba nerviosa, y no se sonrojó en absoluto, sólo lo dijo sin dudarlo.

Sabía que eras mejores que eso, ¡Onee-sama! ¡No te enamorarás de un tipo tan fácilmente! Aunque debería sentirme aliviada, ¿cómo es que tengo ganas de ahogar mis penas en alcohol? Al final, terminé bebiendo para dormir esa noche.



Terribles noticias. Onee-sama va a viajar con Hajime-sama.



Aparentemente, también lo hará la princesa. Pero, aunque soy parte de su guardia, me están dejando atrás.

¿Por qué? ¿Por qué el mundo es cruel? ¿Qué he hecho yo? Esto apesta a conspiración.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Has descuidado tu deber demasiado tiempo, así que te sacaré de la guardia real. Entrénate desde cero, estúpida idiota".* Kuzeli, la nueva jefa de caballería del reino, me estaba diciendo algo, pero no le presté atención.

No puedo creer que Onee-sama se vaya a ir con ese hombre.

¡Este es el peor día de mi vida! Todo lo que puedo hacer ahora es rezar.



Onee-sama. Por favor, no dejes que ese hombre te proteja más de lo que ya lo ha hecho.

Recuerda que las Hermanas del Alma siempre creerán en ti.



# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Relatos Cortos De Bonificación

### Cómo Usar La Magia Espacial

"Buena, todos, es hora de mis lecciones especiales de magia." Yue levantó su puntero con una mano mientras ajustaba sus gafas usando la otra. Shea, Tio, Kaori, y Hajime estaban sentados con las piernas cruzadas delante de ella. Actualmente se encuentran en una de las habitaciones del palacio de Ankaji. Como agradecimiento por purificar el oasis, el duque Zengen había dado a Hajime y a los demás el libre reinado del palacio. Podían quedarse cuando quisieran.

"Yue, aunque me alegra que estés dispuesta a enseñarnos, te das cuenta de que ni Kaori ni yo podemos usar magia espacial, ¿correcto?"

"Estoy seguro de que todavía hay algún beneficio en aprender... Por cierto, Yue, ¿para qué es ese cristal tan grande?"

Básicamente, Yue había arrastrado a Tio y Kaori a la lección, y aún estaban un poco confundidas en cuanto a lo que se suponía que debían estar haciendo, así como para lo que era el extraño cristal redondo que Yue había traído.

"Mmm, una buena pregunta. Este cristal es un artefacto desarrollado por Hajime. Puede grabar lo que ve".

Todo el mundo se dirigió a Hajime, quien orgullosamente explicó cómo había utilizado la magia de la restauración para crear un dispositivo de grabación de vídeo. La idea se le ocurrió al ver cómo la Melusina la había usado para reproducir eventos del pasado como ilusiones, y hechizó al cristal con un hechizo similar.

"Utilicé este maravilloso artefacto para grabar consejos sobre cómo usar varios hechizos mágicos espaciales. Es un artículo muy útil. Te amo, Hajime."

"Por favor, deja de decir 'Te amo, Hajime' en medio de conversaciones como esa, Yue-san. Eso ni siquiera sigue lógicamente."

"Yo también te amo, Yue. Me alegro de haber sido útil."

"Bien, bien, sabemos que ustedes dos coquetean cada vez que pueden. ¿Podemos seguir con la lección?"

Hajime y Yue entrelazaron sus manos y se miraron apasionadamente a los ojos. Haciendo pucheros, Shea expresó su descontento mientras sus orejas de conejo se inclinaban hacia adelante y hacia atrás. Incapaz de seguir mirando, Kaori atacó y separó físicamente a los dos. Desde los sucesos de las Ruinas Hundidas de Melusina, Kaori se había vuelto más audaz que antes.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Mmm. Vale, es hora de mostrar a todo el mundo cómo usar la magia espacial. Este video explicará los diferentes usos de la magia espacial y las formas más eficientes de utilizarla. Ya que todos peleamos juntos, creo que es importante que todos entiendan cómo funciona".*

*"Ahora lo entiendo. Esto será una buena referencia, entonces."*

Tio asintió con la cabeza, y el cristal empezó a brillar.

*"Espera, ¿es uno de los pasillos del palacio?"*

Las orejas de conejo de Shea se levantaron cuando ella preguntó eso. Hajime y los demás asintieron. El vídeo mostraba a Yue de pie en uno de los pasillos del palacio. Por lo que parece, Yue estaba mirando algo desde detrás de la esquina. Cuando vio a Kaori caminando por el pasillo, Yue empezó a juntar maná a su alrededor, haciendo que su pelo flotase un poco.

*"Espera, ¿¡Eras tú!?"* Gritó Kaori. Un segundo después, la Kaori del vídeo se golpeó la frente contra una pared invisible y se tambaleó hacia atrás con dolor.

*"He aquí un ejemplo estándar de una barrera creada por la magia espacial. La principal ventaja de una barrera espacial es que se puede hacer invisible, como se ve aquí".*

*"¡No suenes tan orgullosa de ello! ¿Así que realmente fuiste tú quien hizo eso? ¿¡Cómo pudiste!?"*

En el video, Kaori se levantó y empezó a sentir la pared invisible, su confusión evidente. Parecía casi como si estuviera haciendo pantomima. Pasada la esquina, Yue se estaba riendo para sí misma. La verdadera Kaori estaba hirviendo de ira y parecía preparada para lanzarse sobre Yue.

*"Hmph, ese es tu castigo por darle a Hajime la fruta que le preparé especialmente y fingir que era tuya."*

*"No tengo ni idea de lo que estás hablando. Además, aunque eso fuera cierto, es culpa de cierta vampira por haberme dado información errónea sobre lo que realmente le gusta a Hajime. Estoy segura de que estaba justificado."*

*"Maldito seas. Bien, si así es como quieres jugar, no me detendré".*

Kaori silbó inocentemente, o bien, intentó silbar, mientras Yue la miraba con odio. Shea y Tio intercambiaron una mirada de preocupación mientras Hajime murmuraba algo.

*"Así que esas frutas eran en realidad de Yue..."*

El video continuó reproduciéndose, esta vez cambiando a una escena de Yue caminando por el pasillo. Parecía estar tratando de moverse sigilosamente, y se detuvo frente a cierta puerta. Maná dorado giraba a su alrededor, y su pelo revoloteaba en la brisa artificial.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Espera, ¿no es esto..." Kaori reconoció esa puerta, pero antes de que ella pudiese terminar su frase, la Yue del vídeo terminó su hechizo. Un portal de luz de cuarenta centímetros de ancho apareció frente a ella y ella metió su cabeza a través de él sin dudarlo. Un segundo después-

"¿¡Kyaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!?"

Kaori, que estaba sentada junto a Hajime, gritó como una banshee.

De vuelta en el video, Yue estaba espiando a Kaori, que estaba agachada después de haberse quitado la ropa interior. Kaori se movió más rápido que la luz, y dio una poderosa patada al cristal, que se rompió. Incluso Hajime estaba cautivada por sus movimientos elegantes y precisos. Desafortunadamente, el cristal había sido destruido irreparablemente.

"¡Shaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa!"

"¿¡Hm!? ¿¡Quieres pelear!?"

Kaori saltó sobre Yue, moviéndose tan rápido que se fue después de las imágenes que tenía a su paso. Ella estaba usando el fortalecimiento del cuerpo en una escala aún mayor de lo que Shea, la conejita poderosa, era capaz de hacer.

"Espera, ¿era ese el baño que Kaori estaba..."

"Hajime-san, hay algunas cosas que no deberías decir. Vas a herir la dignidad de Kaori-san. Además, Yue-san, a veces haces cosas muy malas..."

"Sé que Yue y Kaori se han vuelto cada vez más agresivas entre sí, pero incluso yo creo que esto es ir demasiado lejos..."

Shea aplastó sus orejas de conejo aterrorizada mientras Tio se alejaba lentamente de Yue. Hajime sonrió amargamente mientras veía la pelea de gatas entre Yue y Kaori.

"Imagino que Yue sólo quería vengarse de ella. Hace unos días, Kaori se probó los calzoncillos de Yue delante de mí y me dijo: '¡Lo sabía, la zona del pecho está demasiado apretada! ¿Estás segura de que no conseguiste accidentalmente el sostén de una niña con una sonrisa?'".

Shea y Tio dieron un grito ahogado. ¿Cuánto se odian esos dos? pensaron para sí mismos. Yue era lo suficientemente hábil con la magia como para que pudiese hacer volar a Kaori con facilidad, pero a propósito había elegido pelear con ella a puñetazos. Era extraño ver a ninguno de los dos tan acalorados. Yue era normalmente tan genial y tranquila, mientras que Kaori desbordaba compasión hacia todos con los que interactuaba. Sin embargo, en este momento estaban gruñéndose y refunfuñando entre si.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"Sabes, creo que los dos se llevan muy bien", dijo Hajime con una sonrisa. Shea y Tio intercambiaron miradas. Ciertamente era raro ver a Yue o a Kaori expresar este tipo de emociones.

*"Puede que tengas razón."*

*"Ciertamente."*

Los dos también sonrieron.

*"¡Yueeee! ¡Hoy es el día en que te mataré para siempre, maldita vampiresa pervertida!"*

*"Kaorii. Es hora de que aprendas tu lugar, ¡lujuria furtiva!"*

Parecían buenas amigas. Probablemente Hajime lo esperaba, de todos modos.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Academia de Magia Común 5: Torneo Deportivo

Pocos días antes del torneo deportivo de la academia, un cierto rumor comenzó a extenderse. Supuestamente, si alguien lograba ganar todos los eventos, la presidenta concedía todos sus deseos.

Parecía que cierta profesora de magia quería ser transferida al departamento de salud y convertirse en la enfermera exclusiva de un estudiante.

Un cierto estudiante quería que se despidiera a una profesora.

Un cierto estudiante quería una clase especial para ella y su amor.

Una cierta directora deseaba que cierto muchacho se convirtiera en su amo.

Un cierto presidente del consejo estudiantil quería un permiso para renunciar.

Parecía que bastantes personas querían que sus deseos se cumplieran. La mayoría de los estudiantes tenían dudas sobre el próximo torneo deportivo, pero la marcha del tiempo fue implacable. Muy pronto, el temido día había llegado.

*"¡Sensei! ¡Tenemos tres más aquí! ¡Todas las costillas fracturadas!"*

*"¡Dame un segundo! ¡Llegaré a ellas tan pronto como pueda!"*

*"Sensei, Kudeta-sensei, el árbitro, ha quedado inconsciente. ¡Sus heridas parecen serias! ¡Le dio una bola de hierro en los testículos y está echando espuma por la boca! ¡Necesita atención urgente!"*

*"¡Llévalo al hospital, entonces! ¡Hay carruajes esperando afuera!"*

La pobre enfermera, cuya posición buscaba cierta vampiresa, intentó resolver el caos. La enfermería había alcanzado su capacidad máxima, y varios estudiantes se habían visto obligados a recibir tratamiento en el pasillo. Aunque todos los miembros del comité de salud estaban lanzando magia curativa lo más rápido humanamente posible, no pudieron mantenerse al día con el número de pacientes que llegaban. La enfermería parecía más un hospital de campaña que una instalación adecuada. La pobre enfermera de la escuela, una joven que acababa de casarse y que estaba siendo amenazada por otro profesor para que se apresurara y tomara la licencia de maternidad, finalmente se hartó de la constante corriente de heridos que llegaba.

*"Sheesh, ¿qué demonios está pasando ahí fuera?"*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Gritó, con el pelo suelto sobre ella. La pobre enfermera, que fue injustamente odiada por un compañero de trabajo, no se daba cuenta de la locura que estaba ocurriendo afuera. Estaba resultando ser un torneo deportivo muy animado, pero no del todo como la gente esperaba.

En el campo de quemados.

*"¡Toma esto!"* Ryutarou lanzó una pelota tan fuerte como pudo hacia el campo contrario.

*"Ngh!"* Shizuku, la presidenta del consejo estudiantil, utilizó una pelota de voleibol para disminuir la fuerza de la bola rápida de Ryutarou y apenas pudo atraparla.

*"Tch, sabía que serías el mayor problema, Shizuku..."*

*"Casi la tienes, Ryutarou-kun,"* dijo Kaori alegremente. Ryutarou y Kaori eran las únicas dos personas que quedaban en su lado de la corte. Mientras tanto, el equipo de Shizuku todavía tenía cuatro personas, incluida ella. El hecho de que Shizuku pudiera recibir incluso su mejor lanzamiento puso a Ryutarou en un aprieto. Kaori era tristemente inútil tanto para atrapar como para lanzar. Aunque no quería admitirlo, parecía que el equipo del consejo estudiantil ganaría el partido de quemados.

*"Lo siento, pero realmente quiero vivir una vida escolar sin estrés. No sé si esos rumores son ciertos o no, pero aplastaré a cualquiera que se interponga en mi camino dejando el consejo estudiantil".*

Los otros estudiantes la miraron con simpatía. Trabajar en el consejo fue realmente agotador. Shizuku pasó el balón a un jardinero. Ryutarou no estaba seguro de si estaba intentando cogerle desprevenido con una táctica inesperada, o simplemente intentando acabar con Kaori primero.

*"¡Maldita sea! ¡Sigues zumbando como una mosca molesta!"*

Los compañeros de equipo de Shizuku se pasaban a velocidades vertiginosas, confundiendo los sentidos de Ryutarou. Sus movimientos se volvieron bruscos, y en el momento en que bajó la guardia-

*"¡Mierda!"*

*"¡Eres mío!"*

El compañero de equipo de Shizuku lanzó la pelota directamente a Kaori. Debido a los constantes pases, Ryutarou había sido atraído lejos de ella y no podría volver con ella a tiempo. La pelota no había sido lanzada con tanta fuerza como la bola rápida de Ryutarou, pero no era algo que Kaori pudiera manejar.

*"¡Detente!"* El grito de Ryutarou resonó por toda la corte. Un segundo después-

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡[Barrera Ryutarou-kun]!"

"¿¡Uwooh!?"

El tiempo se detuvo. Ryutarou, que debería haber estado demasiado lejos, voló repentinamente delante de Kaori y cogió el balón con la cara. Kaori le había atado con sus cadenas y le había usado como escudo. Desprovisto de fuerza, el balón se deslizó lentamente hasta el suelo. Kaori lo cogió fácilmente antes de que lo hiciera, y luego lo lanzó ligeramente al aire.

"¡Toma esto, [Ryutarou-kun Hammer]!"

"¿¡Gwah!?"

Kaori golpeó a Ryutarou contra la pelota, usándolo como un martillo literalmente. Sus ojos se volvieron hacia atrás en su cabeza mientras su frente se conectaba sólidamente con la pelota. La superbola de Kaori golpeó a Atsushi Tamai, uno de los compañeros de equipo de Shizuku, justo en el estómago.

"¿¡Gaaah!?" Gritó, y voló unos diez metros hacia atrás. Se detuvo fuera de la corte y se quedó quieto.

"¡Acabo de empezar!"

"¡Monstruo!"

Kaori Shirasaki era el tipo de chica que hacía lo que fuera para conseguir lo que quería. *¡Haré que despidan a esa zorra cueste lo que cueste! Si tengo que sacrificar a algunos de mis amigos en el camino, ¡que así sea!*

En realidad, la persona a la que Ryutarou había estado gritando que se detuviera no era la gente del equipo de Shizuku, sino Kaori. Fue un milagro que llegara a la final en una sola pieza.

Mientras tanto, en el campo de fútbol.

"Mierda, alguien, cualquiera, ¡deténganla!" Kouki gritó desesperadamente mientras Shea pasaba por delante de su equipo, sus orejas de conejo ondeando en el viento. Saitou, una de las compañeras de Kouki, hizo todo lo que pudo para intentar arrebatarse el balón. Sin embargo, el agudo sentido del oído de Shea la alertó sobre sus movimientos y sobre el hecho de que otras dos personas estaban dando vueltas detrás de ella. Incluso si esquivaba la primera, la segunda podría ser capaz de tomar el balón de ella, así que envió el suelo volando hacia ellos.

"¡Fuera de mi camino!"

"¡Gyaaaaaaaaah!"

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Shea dio un fuerte pisotón en el suelo delante de ella, pulverizándolo y enviando nubes de tierra y guijarros volando hacia Saitou. Gritó de dolor y se tambaleó hacia atrás mientras la pelota se elevaba sobre su cabeza. Las ondas de tierra también golpearon a Nakano y Kondou, que venían detrás de Saitou. Ambos gritaron,

*"¡Mis ojos! No puedo ver",* como rocas que les arrojaban a la cara.

*"A-Árbitro, ¡eso fue un movimiento ilegal!"* A pesar de las protestas de Kouki, el árbitro miró para otro lado. Como esta era una escuela mágica, el uso de la magia estaba permitido, hasta cierto punto. Por ejemplo, el arquero podía erigir barreras para bloquear el balón, y los delanteros podían manipular el viento para cambiar la trayectoria del balón, por lo que fortalecerse lo suficiente como para levantar un trozo de tierra también estaba técnicamente dentro de las reglas. Eso significaba algo así como que Shea pateó accidentalmente el balón lleno de Azantium en los testículos del árbitro anterior, a pesar de sus continuos intentos de advertirle a Shea que no fuera demasiado rudo, ya que técnicamente no eran movimientos ilegales.

Shea corrió todo el camino hasta la portería y disparó el balón con tanta fuerza que levantó grava a su paso. Navegó directo a la red y marcó el décimo punto de su equipo. Suzu, el guardameta, se acurrucaba en un rincón de la portería con una barrera a su alrededor para protegerla. Cuando Shea hizo su disparo, ni siquiera trató de bloquearlo. De hecho, ella sólo trató de hacer que su ya diminuto cuerpo pareciera aún más pequeño.

*"¡Yahooooooooooooooooooooooooooooo!"*

Shea levantó ambas manos en el aire y gritó un grito de victoria. Shea era el tipo de chica que pisotearía a cualquiera en su camino por el bien de sus metas.

Mientras tanto, en la cancha de tenis...

*"¿¡Bwah!?"*

La presidenta voló a través de la cancha de tenis. Ella trazó un arco a través del aire y se estrelló contra el suelo a unos metros de distancia, una pelota de tenis pegada firmemente en su mejilla. Lentamente se puso en pie, sus piernas temblando. Incluso para la persona más fuerte de la escuela, eso había sido un duro golpe.

*"Y-Yue-sensei, aunque entiendo que la magia está permitida, no creo que usar magia de gravedad en la pelota sea justo..."*

*"La pelota estaba dentro."*

Yue se enfrentaba a Tio en el partido final del torneo de tenis. Durante los últimos minutos, el balón había estado rebotando de manera que dejaba claro que estaba ignorando la gravedad, y también golpeando inexplicablemente a Tio en sus constantes vitales cada vez. Aunque Yue se veía absolutamente impresionante con su uniforme de tenis, nadie tenía las agallas para

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

mirarla. Tampoco nadie tuvo el valor de quejarse de que una profesora y la directora jugaran en un torneo destinado a los estudiantes. Ninguno de ellos quería ser hospitalizado después de todo. Cualquiera que hubiera presentado una queja, ya fuera en la cancha o sólo uno de los espectadores, había sido enviado a la enfermería por el disparo de gravedad de Yue.

*"Muy bien, si te niegas a adherirte al espíritu de las reglas, ¡entonces no veo razón para hacerlo! [Disparo de aliento]!"*

*"Última Técnica: [Puerta de retorno]".*

*"Espera, eso es realmente en contra de la ru-- ¡Bwaaaah!"*

La ardiente pelota de tenis desapareció por el portal frente a la mano de Yue y se estrelló contra la espalda de Tio. Tio patinó a través de la cancha y se detuvo justo antes de la red. Esta vez, no se levantó.

*"La pelota sigue dentro".* Yue miró fríamente al árbitro. En lo que a ella respecta, fue un juego limpio mientras la pelota permaneciera dentro. El árbitro estaba demasiado aterrorizado para responder y juzgó a su favor. Yue era el tipo de chica que se rebajaría a cualquier cosa si eso significaba que llegaría a ser la enfermera de la escuela.

Mientras tanto, en la sala de ping-pong.

El click-clack de una pelota de ping pong que golpeaba la mesa resonaba una y otra vez.

*"Eres muy bueno, Endou."*

*"¿Eso crees? Jeje, la verdad es que practico bastante."*

*"Ya veo."*

Click-clack, click-clack.

*"El tenis de mesa es divertido."*

*"Sí."*

Hajime y Endou conversaban normalmente.

Click-clack, click-clack.

Siguieron jugando un juego pacífico y normal de tenis de mesa.

Al final, el torneo deportivo tuvo que ser cancelado porque había demasiadas lesiones.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## La Flor Roja Del Destino

*"¿Oh? ¿Todavía tienes esto, Yue-san?"*

Hajime y los demás estaban a la mitad de empacar sus pertenencias, ya que pronto se irían de Ankaji. Yue se detuvo en medio de su equipaje y se giró hacia Shea, que tenía un par de orejas de conejo en sus manos. Tio y Kaori también miraron hacia allí, y casi dejan caer su equipaje en estado de shock.

*"¿¡Qué!? Sh-Shea, ¿eran tus orejas de conejo desmontables?"*

*"¿Crecen si te las quitas?"*

*"Por supuesto que no, chicos. Deja de convertir mis oídos en algo raro. Estas son orejas de conejo falsas que Yue-san hizo hace un tiempo".*

Shea movió sus orejas de conejito de un lado a otro para enfatizar la diferencia entre las reales y las falsas mientras le daba la diadema de conejito a Kaori. Kaori lo giró en sus manos y asintió comprensivamente.

*"Los hice cuando me puse celosa de que Hajime mirara las orejas de conejo de Shea todo el tiempo.... Bueno, no es que las necesite más. Ya he descubierto que las orejas de gato son superiores."*

*"¡Me niego a aceptar eso, Yue-san! A Hajime-san sólo le gustaron más esa vez porque tú los llevabas puestos. Estoy segura de que, si se tratara de un par de orejas de conejo o un par de orejas de gato, las orejas de conejo serían superiores".*

Yue se sacó las orejas de gato y se las puso, como si dijera: *"¿Quieres pelear?"*. Yue-nyan estaba lista para la batalla.

Shea hizo que sus orejas de conejo le salieran disparadas hacia arriba, como si dijera: *"¿Quieres pelear?"*. Shea estaba lista para la batalla.

Tio observó distraídamente como los dos se peleaban por la superioridad de las orejas de los animales y meditó para sí misma.

*"Ya veo... Así que usted era un conocedor de las orejas de los animales, Maestro.... Los dragones tienen colas, pero no pares de orejas especiales. Hmm, supongo que, si deseo apelar ante ti, debo tirar el orgullo y ponerme las orejas de un gato.... o, mejor dicho, de un perro. Por eso podrías insultarme como la perra que soy... No, espera, tal vez debería crear un par de orejas de cerdo si realmente quiero que me menosprecien".* Se giró hacia Kaori, buscando una segunda opinión. Kaori no la escuchó, ya que estaba demasiado ocupada examinando las falsas orejas de conejo de Yue. Aunque parecía fascinada por ellos, no hizo

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

ningún movimiento para ponérselos. En vez de eso, una malvada sonrisa se formó en su cara mientras seguía mirando fijamente a las orejas. Esa expresión asustó un poco a Tio.

Preocupada de que Kaori pudiese hacer algo que arruinase la gentil y amable impresión que Tio tenía de ella, llamó a Kaori.

*"Kaori, debes volver a la realidad. Tu expresión empieza a aterrorizarme".*

*"¿¡Huh!?"* Kaori se sonrojó al darse cuenta de lo que debía de parecer. Shea y Yue dejaron de forcejear entre sí y la miraron con desconfianza.

*"Confiesa, pervertida encerrada. ¿Qué le hacías a mi Hajime en tus fantasías?"*

*"¡No soy una pervertida del armario! Y no estaba fantaseando ni nada de eso".*

*"¿Oh? ¿Qué opinas, Shea-san, Tio-san?"*

*"¡Ella es culpable!"*

*"Todo lo que diré es que tratar de negarlo sólo empeorará las cosas al final."*

*"Ugh..."* Los hombros de Kaori se desplomaron. Yue continuó mirándola fijamente, instándola en silencio a que confesase, mientras Kaori intentaba mirar a cualquier parte excepto a Yue.

*"Estaba pensando que las orejas de conejo podrían quedar bien en Hajime-kun..."*

Las otras chicas se sentaron rectas, como si una sacudida de electricidad las hubiera atravesado.

*"¿Un Hajime de orejas de conejo?"*

*"Estaría haciendo juego conmigo..."*

*"Oh ho..."* Yue cerró los ojos e imaginó como sería un Hajime con orejas de conejo.

*"Bienvenida a casa, Lady Yue. Aquí, dame tu mano."* Un mayordomo Hajime con orejas de conejo ayudó a Yue a salir de su carruaje.

Shea cerró los ojos e imaginó cómo sería un Hajime de orejas de conejo.

*"Estaremos juntos para siempre, querida."* Un Hajime de orejas de conejo miró con amor a su nueva esposa, Shea, rodeado del esplendor de una gran fiesta de bodas.

Tio cerró los ojos e imaginó cómo sería un Hajime de orejas de conejo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"¡Pervertida basura del espacio! ¡Apúrate y devuélveme mis calzoncillos!"* Un Hajime de orejas de conejo actuaba como de costumbre y pisaba a Tio. Kaori cerró los ojos e imaginó cómo sería un Hajime de orejas de conejo.

*"Siento haberte causado siempre tantos problemas, Kaori... No sé qué haría sin ti".* Un espía de orejas de conejo, Hajime, miró amorosamente a Kaori, que le estaba cuidando hasta que recuperó la salud. Había sido traicionado por su compañera, Yue, y Kaori le había encontrado caído en las calles en un día lluvioso y le había traído de vuelta a su casa.

Por alguna razón, el delirio de Kaori era mucho más detallado que el de los demás. Mientras tanto, Tio ni siquiera requería que Hajime tuviera orejas de conejo. En cualquier caso, unos minutos después de que todos se habían sumergido en el mundo de las fantasías, empezaron a brotar brillantes chorros de felicidad de sus narices.

*"Hey, ustedes cuatro, ¿han terminado de empacar sus cosas...? ¿¡Qué demonios!?! ¿¡Qué ha pasado!?! ¿Por qué les sangra la nariz a todos?"*

Hajime corrió hacia ellas, una mezcla de confusión y preocupación en su cara. Sin embargo, a pesar del sangriento espectáculo, las cuatro niñas sonreían felices.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Lujurioso, Bruto y Demonio

Actualmente había un extraño huésped alojado en el palacio del duque Zengen en la ciudad oasis de Ankaji.

*"Mastica, mastica".*

*"¿Cómo está, Myu? ¿Sabe bien?"*

Myu se estaba llenando felizmente de las mejores frutas de Ankaji. Airi, la hija del duque, vio a Myu comer con una sonrisa en la cara. Sólo tenía catorce años, y todavía estaba cautivada por las payasadas de los niños pequeños. Los seres humanos generalmente rechazaban a los hombres bestias y los consideraban criaturas inferiores, pero los dagones habían recibido una exención especial de la Santa Iglesia.

Sin embargo, normalmente hubiera sido impensable que uno se alojara en el palacio real. Especialmente porque la propia hija del duque era la que la entretenía. Bajo cualquier otra circunstancia, los ayudantes de Airi le habrían impedido saludar a Myu y reprendido a Myu por su insolencia. Sin embargo, los asistentes de Airi también sonreían mientras miraban a Myu rellenar sus mejillas como una ardilla. No hicieron nada para evitar que Airi se preocupara por la chica Dagon. Myu terminó su actual bocado de fruta y se giró hacia Airi.

*"¡Es realmente sabroso! ¡Gracias, Airi onee-chan!"*

*"No te preocupes por eso. Eres la preciosa hija del hombre que salvó nuestra ciudad".*

De hecho, la razón por la que Myu estaba recibiendo un trato tan favorable era porque su padre (sustituto) había hecho un gran servicio a su ciudad. No sólo había librado a Ankaji del monstruo que había estado envenenando su oasis, sino que había arriesgado su vida y su integridad física para traer a los ciudadanos la piedra inmóvil que necesitaban para defenderse del veneno que habían estado bebiendo. Se había quedado en un volcán en erupción y aún así había encontrado la manera de confiar a Tio la medicina y asegurarse de que llegara a la gente a salvo. En cuanto a los residentes de Ankaji, él era un héroe. No había forma de que pudieran tratar a su amada hija con falta de respeto. Además, era demasiado linda para odiarla.

*"Hehehe. Eres tan amable, Airi onee-chan."*

Airi acarició la cabeza de Myu, su sonrisa cada vez más amplia.

*"Hnnngh!"*

*"Airi-sama, aunque entiendo como os sentís, es impropio que uno de vosotros parezca tan... infantil. Por favor, al menos borra esa baba de tu cara".*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¿¡Hah!? Oh no.... Myu es tan linda que da miedo". Airi le chupó la baba y le limpió la cara con un pañuelo. Pasó de parecer una perversa a ser una dama elegante en el lapso de unos segundos. El miedo de Myu no sólo estaba en lo linda que se veía. También actuaba de manera linda, tenía una personalidad linda, y básicamente exudaba belleza por todos los poros. Airi era la hija menor de su familia, y siempre había querido tener un hermanito, así que cuando Myu la llamaba "Airi onee-chan", básicamente la perdía. Incluso las criadas de Airi y el personal del palacio que interactuaba con Myu estaban cautivados por lo adorable que era.

"Mmm.... Papá..." La cara de Myu se nubló mientras recordaba a su padre adoptivo, que actualmente estaba desaparecido y presuntamente en grave peligro. Airi se regañó mentalmente a sí misma, convencida de que de alguna manera era su culpa que le hubiera hecho pensar a Myu en Hajime. Intentó apresuradamente animar a la niña.

"¿M-Myu? Umm.... Estoy segura de que Hajime-sama... bien..."

El Gran Volcán Gruen no había entrado en erupción en siglos, y la erupción esta vez había sido tan poderosa que incluso los residentes de Ankaji habían podido verlo. Hajime había estado en la boca del volcán cuando eso sucedió. Pensando en ello lógicamente, debería haber sido vaporizado instantáneamente. De hecho, la mayoría de la gente creía que su héroe había perecido valientemente. Sin embargo, todos los camaradas de Hajime creían sin duda alguna que aún estaba vivo, y el duque Zengen había declarado que no reconocería oficialmente su muerte. Y así, aunque la gente lo creía muerto, se mordían la lengua. Airi no sabía qué decir que reconfortaría a Myu. Viéndola sin palabras, Myu decidió consolar a Airi.

"Está bien. Todos dicen que papá es el más fuerte del mundo, así que lo veré de nuevo. Papá prometió que volvería.... así que no estés triste, Airi onee-chan."

"My... ¡Myu!"

Myu acarició la cabeza de Airi con su pequeña mano. Airi se conmovió hasta las lágrimas por el gesto. Aunque Myu era probablemente la más herida por la desaparición de Hajime, ella seguía intentando consolar a los demás. Qué niña tan increíblemente fuerte. Airi abrazó con fuerza a Myu, mientras sus criadas murmuraban cosas como "Qué chica tan valiente..." o "Es un ángel" o "Myu-tan...". Haaah.... Haaah..."

"Myu, ¿te gustaría contarnos qué clase de persona es tu padre, Hajime-sama?"

"¿Quieres saber sobre papá?"

"Sí. Te salvó de una subasta clandestina en el Führen, ¿verdad? Había oído que te habían secuestrado y que te iban a vender. Me encantaría escuchar la heroica historia de cómo te salvó".

Seguramente a esta chica, que tiene una fe absoluta en su padre, le encantaría hablar más de él. La conjetura de Airi fue acertada. Los ojos de Myu se iluminaron ante la perspectiva de hablar de Hajime. Airi y sus sirvientas sonrieron, contentas de ver a Myu feliz de nuevo.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*¿Qué clase de historia maravillosa nos contará Myu?*

*"Así que cuando papá me salvó, hizo que todo el Führen ardiera".*

*"¿Qué?"*

*"Hizo que todos los edificios explotaran".*

*"¿Qué?"*

*"¡Y luego hizo caer un rayo del cielo!"*

*"¿Qué?"*

*"Todo el mundo dijo que papá se teñió de rojo Führen!"*

*"....." Ninguno de ellos esperaba una historia de muerte y destrucción.*

*"¡Ejem! Myu, creo que has resumido demasiado tu historia. ¿Podría por favor entrar en más detalles para nosotros?"*

*"Vale. ¡Es la hora de los cuentos!"* Myu aclaró su garganta y se sentó más derecha. Su seriedad hizo que Airi y los otros también enderezaran sus espaldas. Sentían que se sentirían abrumados si no entraban preparados.

*"Cuando traté de huir, tuve que pasar por un lugar sucio llamado mugre."*

*"Oh, Dios... realmente eres increíble, Myu."*

Airi y los demás se lo tragaron mientras trataban de imaginarlo. ¿Qué tan mal deben haber ido las cosas si nadar a través de las alcantarillas hubiera sido la única opción de Myu?

*"Entonces, cuando desperté, papá me había quitado la ropa."*

*"¿¡Hizo qué!?"*

*"Hacía mucho calor y me sentía bien."*

*"¿¡Se sintió bien!?"*

*"Shea-oneechan fue muy amable conmigo."*

*"¿Un trío?"*

Aunque Myu no mentía, había omitido el detalle crucial de que Hajime había hecho todo esto para darle un baño. Era comprensible que se saltara, dada su juventud. Lamentablemente, la

---

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

explicación abreviada de Myu había dejado a Airi y a los demás imaginando algo muy diferente de lo que había ocurrido.

*"Entonces papá me dejó."*

*"¿Él te abandonó?"*

Una vez más, Myu había olvidado mencionar que la había dejado al cuidado de una organización que ayudaba a los niños secuestrados a volver a casa.

*"¡Pero entonces papá volvió por mí!"* Airi y los demás suspiraron aliviados.

*"Me dijo: "¿Cómo es que siempre estás empapado cuando te veo?"* y me dio una manta porque no tenía ropa.

*¿No es tu culpa que siempre esté mojada?* Airi y los demás pensaron para sí mismos. Aunque Myu se estaba riendo mientras contaba su historia, Airi y los demás no pudieron evitar pensar que había sido detenida por un hombre absolutamente bruto. Y las historias de sus terribles hazañas aún no habían terminado.

*"Entonces, papá me abrazó muy fuerte... y le voló la cabeza a diez tipos malos."*

*"No me digas que mató a sus verdaderos guardias..."*

*"Me lo podía creer. Los dagones están protegidos por la ley, estoy seguro de que un hombre que anda por ahí haciéndolos mojar es alguien con quien no quieren que esté".*

Los malentendidos continuaron creciendo.

*"Oh, no voló uno de ellos. Los aplastó en su lugar."*

*"Es suficiente."* Una de las criadas ya se estaba tapando los oídos. No soportaba oír más. Confundida, Myu llegó al final de la historia.

*"Entonces, papi llevó a Myu al cielo e hizo una.... ¿muestra de esto? De todos."*

*"Así que eso es lo que querías decir con que tiñó de rojo al Führen."* Airi temblaba de terror. Esto era demasiado para que una chica de catorce años se lo creyera. Parecía que su amado héroe tenía otro lado. Una que se aprovechaba de las niñas, mataba sin piedad a sus guardianes y masacraba a toda una ciudad sólo para dar ejemplo. Sin embargo, Airi era la hija de un noble. Rápidamente recuperó el juicio y miró resueltamente a sus sirvientas. Superaron su miedo y le devolvieron la mirada decidida. La mayoría de ellas juraron que, si aún vivía, nunca dejarían que ese hombre se acercara a Myu.

Al día siguiente, Myu salió a buscar a su padre. Airi y los demás la vieron partir con lágrimas en los ojos.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Diez días después, Hajime, que había sobrevivido milagrosamente, regresó a Ankaji. Parecía que había hecho algo más por la ciudad, pero eso no importaba. Airi iba a darle un poco de su opinión.

*"¡Lujurioso! ¡Bruto! ¡Demonio!"*

*"¿Qué diablos hice?"*

La cara de Hajime se acalabró mientras soportaba un aluvión de insultos de Airi y sus sirvientas.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Tragedia En El Transporte

Una atmósfera sombría llenaba el carruaje. La gente que estaba sentada en el interior de todos intercambió miradas, pero luego desvió sus miradas. Todos querían que alguien hiciera algo con respecto al problema en cuestión, pero nadie quería ser voluntario.

"Haaah..."

"....." Un suspiro más pesado que una estrella de neutrones escapó de los labios de Kouki. Los otros habitantes del carruaje, Ryutarou, Shizuku, Eri y Suzu, todos se movieron. Ryutarou lanzó una inesperada y tímida mirada a su mejor amigo, que fue la causa de la sombría atmósfera.

*Está totalmente muerto...*

*¡No está muerto! Aunque también podría estarlo, con su aspecto.* Suzu leyó de alguna manera los pensamientos de Ryutarou y respondió con un mensaje telepático propio.

De hecho, Kouki aún estaba vivo, aunque en ese momento parecía un cadáver. Su cabeza se inclinó sobre el alféizar de la ventana. A pesar de que estaba mirando hacia el vibrante campo, sus ojos no se fijaron en el paisaje.

No había nada de su habitual vitalidad en su expresión muerta. Podría haber sido un zombie. Había una multitud de razones para su comportamiento lánguido, pero la principal era descubrir que Kaori estaba enamorada, y que había dejado su grupo para viajar con su amor. Kouki no estaba seguro si amaba a Kaori o no. Sin embargo, él había esperado que ella estaría a su lado para siempre, sin importar lo que pasara. Por eso la confesión de Kaori y la posterior fuga le habían conmocionado tanto.

Peor aún, dejaba que sus emociones le dominaran y retaba a Hajime a un duelo. No solo Hajime no se había molestado en seguirle la corriente, sino que Kouki había acabado cayendo en una trampa sin siquiera arañar a su oponente.

*"Sólo quiero meterme en un agujero y morir..."*

*"Ya hiciste la parte de arrastrarte a un agujero. ¿Tienes idea de lo difícil que fue desenterrarte?"* Lo que Ryutarou había querido decir como una broma alegre fue el golpe final que aplastó el alma de Kouki.

*"Waaaaaaaah, Ryutarou-kun, idiota! ¡Kouki-kun! ¡Está todo bien! ¡Contrólate! ¡Todo va a estar bien! ¿¡Cierto, Eirin!?"*

*"¡Espera, me lo preguntas a mí! ¡U-Umm, sí, por supuesto, todo estará bien, Kouki-kun!"* Sus intentos de tranquilizar a Kouki sólo empeoraron las cosas.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

¿*¡Cómo va a salir todo bien!*? Kouki pensó dolorosamente para sí mismo. No vio a Suzu golpeando a Ryutarou en la cabeza, o a Eri haciendo todo lo posible para consolarlo, o a Shizuku mirando cansadamente al techo. Así de grave era su depresión.

De repente, con la determinación de alguien decidido a ir a la batalla y no volver nunca más, Suzu se levantó.

*"¡Le diré una frase que le hará reír!"*

Los demás miraron a Suzu con asombro. ¡Qué héroe! Suzu se encogió de hombros ante sus miradas y decidió demostrar que podía animar a la gente incluso en esta atmósfera sombría.

*"Hmm, ¿adónde fueron? ¡No puedo encontrarlos! Podría haber jurado que los llevé conmigo en este viaje, pero no están aquí".* Suzu empezó a acariciar su ropa y a mirar alrededor del carruaje. Como siempre, Kouki no podía ignorar a alguien que lo necesitaba. Miró a Suzu, volviendo momentáneamente al mundo real.

*"Suzu, ¿qué...?"*

*"¡Parece que no puedo encontrar mis tetas!"* Dijo Suzu de forma exagerada, acariciando su propio pecho tristemente plano. Para ser una broma de una sola vez, fue bastante doloroso. El silencio llenó el carruaje. El tiempo mismo se detuvo. Lo único que se oía era el suave golpeteo de las pezuñas del caballo.

*"Siento haber nacido."* Suzu volvió a caer en su asiento. Recostó la cabeza contra la pared del carruaje y miró al techo con ojos muertos. Se había autodestruido por completo.

*"Hey Suzu, ¿estás bien?"*

*"A continuación, por favor, disfruta del intento de Ryutarou-kun de hacer imitaciones."*

*"¿Qué?"* La recompensa de Ryutarou por su preocupación fue ofrecerse como voluntario para ser el siguiente en la tabla de picar. Si Suzu iba a morir, se aseguraría de llevarse a todos con ella. Eri se alejó de su amiga con horror. Ryutarou se sentó en su asiento, sudor frío cayendo por su espalda. Pero cuando Kouki volvió a mirar por la ventana con los ojos muertos, se decidió y se puso en pie.

*"De acuerdo, bien, haré mi mejor impresión del Coronel William Stuart".* Ryutarou respiró hondo y se flexionó, mostrando toda la gloria de sus considerables músculos. Para los que no lo sabían, Stuart era de una película conocida como Duro de matar. Ryutarou se metió aún más en su acto y flexionó aún más fuerte. Sin embargo, no fue tan bien recibido como a él le hubiera gustado.

*"Esto es demasiado machista para mí."*

*"Lo siento, no puedo soportar mirar."*

---

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Me duele al respirar."*

Suzu, Eri y Shizuku miraron a Ryutarou. Parecía que su suplantación había traído a las chicas nada más que dolor.

*"Siento haber nacido."* Ryutarou se desplomó en su asiento. Miró por la ventana con los mismos ojos muertos que Kouki.

*"Eririn... Tendrás que seguir con nuestra voluntad."*

*"¿¡Suzu!? ¡Pensé que éramos amigas!"* Eri le disparó a Suzu, que seguía mirando al techo, una mirada asesina. ¡Ella estaba pidiendo lo imposible! Sin embargo, parecía que los sacrificios de Suzu y Ryutarou no habían sido en vano. Kouki finalmente se dio la vuelta y se concentró en Eri. Parecía que con un empujón más, podrían ser capaces de devolver al héroe a la normalidad.

*"Muy bien... Cantaré!"* Eri levantó las manos a la boca, como si estuviera sosteniendo un micrófono imaginario, y comenzó a cantar con una hermosa voz. Su tono era perfecto, y tenía un gran sentido del ritmo. Era el tipo de voz que cautivaba a la gente. O lo habría sido, si no hubiera elegido una de las canciones de amor más deprimentes que conoce el hombre.

*"Gracias por ser un público tan silencioso y atento."*

Habían estado en silencio. De hecho, estaban moribundamente pálidos. La desesperación, la soledad y otras emociones negativas habían minado su fortaleza mental. Kouki parecía como si hubiera envejecido diez años. La orgullosa sonrisa de Eri se desvaneció al ver el efecto que su canto había tenido en su público. En silencio se sentó en su asiento y escondió su expresión detrás de sus gafas. Las cosas no se veían bien.

*"Shizushizu, eres el único que queda ahora,"* murmuró Suzu desesperado. Shizuku, que había estado tratando desesperadamente de ocultar su presencia, saltó. Tímidamente, levantó la cabeza para ver a todos menos a Kouki mirándola fijamente. "No crees que eres el único que puede salir de esto, ¿verdad?", parecían decir sus miradas. Lágrimas en sus ojos, Shizuku se puso en pie. Se cubrió los dos ojos con su cola de caballo y dijo en un falsete alto,

*"¿Eh, Nagumo-kun lo hizo? ¡No puedo creerlo! Siempre pareció un tipo tranquilo y de bajo perfil"*

"....."

Parecía que Shizuku estaba actuando una entrevista falsa con los otros estudiantes.

*"Nagumooo..."* Kouki gimió. Había querido olvidarse de Hajime, pero ahora no podía.

*¿Por qué diablos tuviste que sacarlo a relucir?* Suzu y los demás miraron a Shizuku. Temblando, Shizuku se puso de rodillas y se abrazó a sí misma. Su cola de caballo aún le

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

cubría los ojos. Ahora ella era la que deseaba poder arrastrarse a un agujero y morir. Al final, no quedaban más que cadáveres dentro del carruaje. Lo único que se oía era el constante golpeteo del caballo.

Unas horas más tarde, el grupo se detuvo a descansar. Nagayama y los demás se bajaron de sus respectivos carruajes para estirar un poco sus piernas. Cuando se dieron cuenta de que nadie salía del carruaje de Kouki, sintieron curiosidad.

"¿Qué les pasó?" Meld se preguntó en voz alta, y se acercó a su carruaje. Aunque llamó a la puerta y dijo los nombres de todos, no salió nadie. Un poco preocupado, Meld abrió la puerta y miró adentro.

"¿¡Qué les pasó a ustedes!? ¿Por qué parecéis todos tan muertos? ¡Guardias, guardias! ¡Kouki y los demás necesitan atención médica! ¿Quién es el mejor curandero aquí?" La fusión entró en pánico y corrió a buscar un curandero.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Cuentos De Hadas Comunes: El Honesto Leñador

Un día, un leñador estaba talando árboles cerca de cierta fuente. Tenía con él su fiel motosierra Azantium de poder mágico. Su motosierra hizo un fuerte zumbido mientras cortaba árboles como un cuchillo caliente a través de la mantequilla. Con su fiel motosierra, el joven podía cortar todo lo que quisiera, ya fueran piedras o paredes de acero. Una herramienta como esta sería tan útil en un campo de batalla como lo fue en un bosque. Cualquiera que lo manejara podría derribar hordas de soldados con facilidad. Espadas, escudos, e incluso armaduras de placas serían incapaces de resistir su poder.

En cuanto a por qué un simple leñador poseía una herramienta tan poderosa, bueno, no es importante. Tampoco era importante por qué seguía siendo un leñador a pesar de tener la capacidad de ser mucho más.

Con un estruendo resonante, uno de los árboles cayó al suelo.

"Uf, parece que el trabajo también ha ido bien hoy." El trabajo de hoy estaba hecho. Solo le había llevado al joven cinco minutos, pero aún así se limpió una gota de sudor imaginario de su frente. ¡En ese momento, sintió que algo intentaba matarlo!

"¡Muere, perro inútil!" Soltó una serie de maldiciones violentas que uno no esperaría escuchar de un leñador de la aldea. El joven sacó un trozo de metal en forma de L de su bolsillo y apuntó. Un segundo más tarde, un rayo de luz roja se desató entre los árboles. Había un montón de cosas que se estaban desatando hoy.

Lo último que se soltó fue la cabeza del "perro callejero" al que había disparado, un monstruo parecido a un lobo que había estado escondido en un matorral cercano. En el momento en que la ráfaga de luz golpeó su cabeza, se voló por los aires.

Sin embargo, no había un solo lobo que buscara la vida del joven. Disparó una serie de destellos que destruyeron brutalmente a toda la manada. La escena era tan espantosa que debería haber sido censurada. El pacífico bosque estaba teñido de rojo con la sangre de los monstruos.

"Tch, como siempre, todo lo que tienes de tu lado son números. ¿Hm? ¡Mierda, la mercancía!" Hasta ahora, el joven demonio que había estado pintando de rojo el bosque estaba perfectamente tranquilo. Sin embargo, perdió la calma cuando se dio cuenta de que uno de los lobos se acercaba sigilosamente a sus preciosos bienes.

Por bienes se refería al espléndido árbol que acababa de talar. El monstruo entonces activó sin corazón su magia especial y disparó una bola de fuego contra el árbol. Incluso si el leñador masacrara al monstruo ahora, su árbol sería quemado hasta el punto de no ser reconocido. El leñador lanzó su arma en forma de L a un lado, levantó su motosierra con ambas manos y corrió hacia la bola de fuego.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

"¡Y una mierda que te dejaré!" Con un grito enérgico, el leñador bajó su motosierra y partió la bola de fuego en dos. Luego lo giró hacia arriba, cortando el estómago del lobo. Otra flor roja floreció entre los verdes árboles.

"Uf, lo hice... Oh, sí..." Una vez más, limpiando una gota de sudor imaginario de su frente, el leñador miró a su alrededor buscando el arma que había lanzado antes. Cuando su mirada pasó sobre el manantial, notó que había ondulaciones en el agua que antes estaba quieta.

"¡Mierda! No puedo creer que lo haya tirado en el manantial".

El leñador caminó hasta el borde del manantial. Viendo que no podía encontrar su arma en ningún otro lugar, era probable que se hubiera caído. Se desplomó de los hombros y suspiró.

"Hombre, ¿qué hago? Sin eso, llevará más tiempo aniquilar monstruos y ladrones. Dios, qué dolor."

El manantial era ancho y profundo. Bucear hasta el fondo para buscar su arma llevaría mucho tiempo y esfuerzo.

"Tal vez debería tirar un montón de taurinas ardientes y vaporizar el manantial."

El leñador murmuró siniestramente. El Taur se quemaba a unos impresionantes 3000 grados centígrados, así que sin duda sería posible. La primavera de repente empezó a brillar, como si reaccionara a los aterradores comentarios del leñador. Sorprendido, el hombre encendió su motosierra y se preparó para luchar. De entre las profundidades de la fuente surgió una persona.

"Wow..." El usualmente cortante y cruel leñador se quedó boquiabierto de asombro. Así de bella era la diosa que había salido de la fuente. Nada podría igualar su esplendor. Su cabello rubio dorado brillaba a la luz del sol. Sus largas pestañas y sus profundos ojos carmesí cautivaron a todos los que la miraban. Su piel blanca como la porcelana estaba teñida con el más tenue de los rubores. Parecía no tener más de doce o trece años, pero su mirada apasionada y su sonrisa seductora la hacían parecer mucho mayor. Era una diosa muy cautivadora. Sus esbeltas extremidades se asomaron de un vestido blanco puro. Cuando vio al leñador, la diosa se agachó frente a él. Luego metió ambas manos en el resorte y sacó algo con cada una. El leñador esperaba que usase magia, no algo tan mundano como sus propias manos.

"¿Este es tu conejo astuto? ¿O es tu perversa sacerdotisa?"

El leñador no sabía cómo responder. La diosa acababa de sacar a dos personas del manantial. Una tenía orejas de conejo que le salían de la cabeza, mientras que la otra estaba vestida con túnicas de sacerdotisa. Ambos estaban empapados y parecían bastante molestos por haber sido sostenidos por sus cuellos. Por lo que parecía, la diosa los había sumergido en el manantial en contra de su voluntad. Parecía que era una diosa que secuestraba gente.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

*"Oiga, usted, señor de la motosierra. Por favor, ¿no vas a recoger a este pobre coneja? Si lo haces, te dedicaré estas orejas de conejo de por vida".*

El leñador no estaba muy seguro de lo que significaba tener orejas de conejo dedicadas a él, pero ciertamente fue tentado. La conejita tenía un busto impresionante, y se aseguró de enfatizarlo mientras suplicaba al joven.

*Ahora veo que es muy astuta.*

*"U-Umm, ¡tú, el de allá! El tipo que convirtió este pacífico bosque en un campo de batalla, quiero decir. ¿Crees que podrías ayudarme? ¡Si me escoges, haré lo que me pidas!"*

El leñador no estaba seguro de lo que ella esperaba que le pidiera, pero se dio cuenta por su sonrojo e inquietud de que no era nada sano. La sacerdotisa enterró su cara en sus manos, pero siguió mirando tímidamente entre sus dedos al leñador.

*Ahora veo que es una pervertida.*

*"No dejé caer nada viviendo en el manantial, sabes."*

*"¿¡Huh!?"*

La astuta conejita y la sacerdotisa pervertida lo miraron con asombro.

*"Mmm.... Supongo que es comprensible. No necesitamos esto, entonces."*

*"Oye, ¿no crees que eso es un poco grosero?"*

*"Eres tan malo, Ha-"*

La diosa las devolvió a la fuente. No volvieron a subir.

*"Entonces, ¿este es tu..."*

*"Oh, ¿ya es mi turno? Muy bien, amo. Por favor, insulta..."*

*"Siguiente".* La diosa dejó caer lo que recogió antes de que el leñador tuviera una buena oportunidad de mirarla. Por el rápido vistazo que había tenido, asumió que era una criatura extraña. La diosa volvió a meter la mano en el manantial y pescó por todas partes. Después de un rato, pareció que encontró lo que estaba buscando y sacó la mano.

*"Mmm.... ¿Este es tu revólver de seis disparos de treinta y cinco centímetros de largo, hecho con tecnología taur, recubierto de azantium, que funciona con [Campo Electrico] y es capaz de disparar con cañón de riel, y que lleva el nombre de la palabra alemana para "[trueno]", también conocida como "[Donner]"?*

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Qué descripción tan espantosamente detallada. Era difícil de creer que lo hubiera visto por primera vez con lo preciso que era. Era casi como si esta diosa hubiera estado observando al leñador todo este tiempo.

La expresión del leñador se endureció. Se estaba dando cuenta, quizás demasiado tarde, de que esta diosa era peligrosa. Los escalofríos bajaron por su espina dorsal, y abrió la boca para decir que era suya. Sin embargo, la diosa lo interrumpió antes de que pudiera.

"O..." Tomó su mano vacía y la colocó elegantemente sobre su propio pecho. "*¿Esta es tu diosa?*"

"*Como dije, no se me cayó nada viviendo en ese manantial.*" El leñador respondió. La diosa entrecerró los ojos. Esa era la mirada de un cazador mirando a su presa.

"*Esta es tu diosa, ¿no?*" Ahora se empujaba a sí misma hacia el leñador. Sin embargo, no era de los que se dejaban influenciar tan fácilmente.

"*No, dejé caer a [Donner] allí. El arma que escondes detrás de tu espalda. Por favor, devuélvemela. ¡Eh, espera, no lo tires! ¿Qué? ¿Tengo que elegirte a ti si quiero que me lo devuelvas? ¡Ahora me estás chantajeando!*"

La diosa intentó arrojar a [Donner] de vuelta a la fuente, con lágrimas en los ojos, mientras el leñador hacía todo lo que estaba en su mano para detenerla. Los sonidos de su lucha por la vida y la muerte resonaron por todo el bosque. Al final, su historia terminó tal y como debía ser según el folclore. Por su honestidad, el leñador recibió todo lo que la diosa le había ofrecido antes. Eso, por supuesto, significaba que recibió su revólver y una diosa sonriente

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

## Palabras Del Autor

Hola a todos, Ryo Shirakome, amante de los chuuni.

Muchas gracias por comprar Arifureta Volume 6.

¿Alguno de ustedes estaba confundido con la chica de la portada? Hasta ahora siempre ha sido una de las heroínas, pero esta vez una chica que no ha aparecido en ninguna de las ilustraciones recibió de repente la portada.

Sé sincero, ¿cuántos de ustedes decían: "¿Quién es esa chica?"? ¿Y cuántos de ustedes dijeron "¡Espera, esa es Eri!"? ¿Cuando vieron el nombre en la solapa interior? Todos en el departamento de edición y yo planeamos esta pequeña sorpresa, así que si funcionó, entonces estamos muy contentos.

De todos modos, Kaori hizo mucho con este volumen. Y ahora está en Noint, un verdadero cuerpo de apóstol.

Ahora que lo pienso, eso es exagerado. Ella ya tenía magia curativa a nivel de trampas que fue potenciada desde el último laberinto, y ahora tiene unas estadísticas físicas tan buenas como las de Hajime. Oh, y ella puede usar la magia de desintegración de Noint, y tiene todas las habilidades necesarias para manejar sus grandes espadas con habilidad. Empiezo a pensar que da más miedo que Hajime.

En cualquier caso, ¡felicidades por unirse a las filas de los monstruos, Kaori! Hablando de monstruos, Shea estaba muy feliz cuando Mikhail la llamó así también.

¿Estaban todos encantados con su sonrisa cuando vieron la ilustración? ¿Puedes creer que mató a Mikhail mientras sonreía tan dulcemente? Supongo que ella también es un monstruo. Gracias por darnos tan buena imagen, ¡Takayaki-sensei! Es maravilloso ver a Shea pasar de conejita inútil a conejita OP.

Había muchas cosas en este volumen también. La invasión de la capital, la traición de Eri, todas esas muertes, la destrucción de la Santa Iglesia, la revelación de las Hermanas del Alma, el duelo de Hajime con Noint, todos los sentimientos de sus compañeros de clase... Creo que ya lo he dicho un montón de veces, pero este volumen marca realmente el gran punto de inflexión para Arifureta.

Se siente como si el tiempo hubiera pasado en un abrir y cerrar de ojos, pero también se siente como si hubiera tomado una eternidad llegar aquí.

En cualquier caso, creo que con todas las revisiones, adiciones y más historias, la novela ligera se ha vuelto mucho más completa que la novela web. Les prometo que seguiré tomando galones de café y trabajaré duro para traerles Arifureta a todos ustedes, así que espero que se queden conmigo hasta el final.

## Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Antes de irnos, me gustaría dar las gracias a todos los que hicieron posible este volumen.

Ante todo, un gran agradecimiento a Takayaki-sensei por todas sus maravillosas ilustraciones. A continuación, un gran agradecimiento a mi editor, que realmente me ayudó a dar cuerpo a Kaori más como personaje. También quiero agradecer a mi corrector de pruebas por elegir errores tipográficos con la precisión de un francotirador. Además, está RoGa-sensei por todo su maravilloso trabajo en el manga de Arifureta, y toda la gente de la división editorial que hizo de este libro una realidad.

Por último, me gustaría dar las gracias a mis lectores. Tanto los que han apoyado la versión web, como los que han comprado este libro en las tiendas.

Muchas, muchas gracias por su apoyo.

Rezo para que nos volvamos a encontrar en el próximo volumen.

Ryo Shirakome.

# Arifureta: From Commonplace to World's Strongest

---

Volumen 06 - [Light Novel] Premium

Arifureta: From Commonplace to World's Strongest - Volumen 06  
Por Ryo Shirakome

Translated by Ningen (English)  
Edited by DxS

Copyright © 2017 Ryo Shirakome  
Illustrations Copyright © 2017 Takaya-Ki  
Ilustración de portada por Takaya-Ki  
Todos los derechos reservados.

Edición original japonesa publicada en 2017 por OVERLAP, inc  
Esta edición en inglés se publica por acuerdo con OVERLAP, inc, Tokio  
Traducción al inglés © 2018 J-Novel Club LLC

Todos los derechos reservados. De conformidad con la Ley de derechos de autor de los Estados Unidos de 1976, el escanear, cargar y compartir electrónicamente cualquier parte de este libro sin el permiso del editor es la piratería ilegal y el robo del autor propiedad intelectual.



J-Novel Club LLC  
j-novel.club

El editor no es responsable de los sitios web (o su contenido) que no sean propiedad del editor.

Ebook edición 1.0: Mayo de 2018  
Versión al español: Jaden